

VAN DE HOOFDREDACTEUR



● Afghanistan blijft een vraagteken Pagina 5

● Seth luidt het nieuwe jaar in Vanaf pagina 26



- LD-Sportrevue: parade der kampioenen
- Oudejaarspuzzel met vette prijzen
- Belgische gouverneur over zorgelijke toekomst
- Stripverhaal over Limburg in 1986
- Drank verwoest menige geest
- 12 maanden tussen vreugd en verdriet

Vanaf pagina 29

## Nieuwjaarsgroet Reagan via radio naar Sovjetvolk

WASHINGTON De Verenigde Staten betrouwen het dat de Sovjetunie niet meer wil meewerken aan een uitwisseling via de televisie van nieuwjaarsboodschappen door president Reagan en Sovjetleider Gorbatsjov. In plaats hiervan zal de Amerikaanse president zich nu via de radio tot het volk van de Sovjetunie richten. Zijn toespraak wordt vanavond uitgezonden door de Voice of America. Dit heeft een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken gisteren meegedeeld. Het Sovjetministerie van Buitenlandse Zaken liet dinsdag weten dat de twee leiders ditmaal geen nieuwjaarsboodschappen zullen uitwisselen via de Amerikaanse en de Russische televisie. Moskou zag hiervan af wegens de weinig rooskleurige toestand van de wederzijdse betrekkingen.

## Scherper fraudebeleid moet in 1990 ruim twee miljard opbrengen

# Meer sociale rechercheurs

DEN HAAG - Het aantal sociale rechercheurs, die tot taak hebben fraude met en misbruik van sociale zekerheidsregelingen op te sporen, wordt uitgebreid tot ongeveer 700 ofwel een sociale rechercheur op de 1000 uitkeringsrechtigden. Begin dit jaar waren er ongeveer 175 van deze opsporingsambtenaren actief. Het rijk neemt de kosten van de uitbreiding van het aantal sociale rechercheurs, die in gemeentelijke dienst zijn, voor zijn rekening. De kosten worden geraamd op 55 miljoen gulden.

Dat blijkt uit het overzicht van de maatregelen die ertoe moeten leiden dat deze kabinetsperiode 2 miljard gulden wordt bespaard door misbruik en oneigenlijk gebruik in de sfeer van belastingen en sociale zekerheid te bestrijden. Voor beide terreinen moet de besparing in 1990 iets meer dan een miljard gulden bedragen.

Andere maatregelen om fraude met en misbruik van sociale zekerheidsregelingen tegen te gaan zijn onder meer het verbeteren van de verzekeringsadministratie samen met de invoering van het sociaal-fiscaal nummer, het handhaven van administratieve sancties en het bestrijden van oneigenlijk gebruik door uitkeringsrechtigden en uitvoeringsorganen.

uitvoeringskosten, zodat per saldo een besparing van 1030 miljoen gulden in 1990 resulteert.

Een scherper fraudebeleid ten aanzien van belastingen moet bedragen opleveren die oplopen van 250 miljoen gulden in 1987 tot 1,25 miljard gulden in 1990, aldus de bewindsheren van Financiën. Daartegenover staan extra kosten die volgend jaar 96 miljoen bedragen en oplopen tot 163 miljoen gulden in 1990, per saldo resulteert dan een besparing van 1092 miljoen gulden in 1990.

Een van de maatregelen om fraude tegen te gaan is een verruimd mogelijkheid voor de fiscus om bij banken informatie over rente-betalingen te verkrijgen. Deze maatregel zal waarschijnlijk per 1 januari 1988 ingaan. Zij zal dat jaar 100 miljoen en in de jaren daarna 400 miljoen gulden opleveren. Daarnaast zal de belastingdienst meer mensen op de controle gaan zetten. Ongeveer 2000 arbeidsplaatsen zullen van administratieve naar controlerende afdelingen worden verschoven en tijdelijk zullen 600 mensen extra aan de belastingdienst ter beschikking worden gesteld. Verwacht wordt dat hierdoor in 1990 780 miljoen gulden extra aan belasting binnenkomt.

### Besparing

Door de maatregelen kan deze kabinetsperiode 550 miljoen gulden worden bespaard op uitkeringen, terwijl naar verwachting 600 miljoen gulden aan extra premie-inkomsten ontstaan. Tegenover deze 1150 miljoen gulden aan besparingen staan 120 miljoen gulden aan

'Op zachtmoedige wijze'

## Soedan doodt gewonde gevangenen

KHARTOUM - Soedanese regeringstroepen hebben vorige week in een gevecht in het zuiden van Soedan 68 opstandelingen gedood, onder wie 22 die waren gewond. De militaire woordvoerder, die dit gisteren in Khartoum meedeelde, zei dat de 22 gewonden 'op zachtmoedige wijze en in overeenstemming met de legale militaire praktijk' waren gedood, 'aangezien zij niet vervoerd konden worden en tot krijgsgevangenen gemaakt'.

Hij sprak tegen dat het doden van de gewonden een schending betekende van de 'militaire eticodes', en zei dat de oorlog tussen de rebellen en regeringstroepen 'geen traditionele oorlog' was, maar een guerrilla van overrompeling en onmiddellijke terugtrekking.

### Aansprakelijkheid

De derde maatregel in de fiscale sfeer is de invoering van de Wet bestuurdersaansprakelijkheid per 1 januari 1987. Die wet maakt het mogelijk bestuurders van vennootschappen en andere rechtspersonen in bepaalde omstandigheden, met name wanneer er sprake is van fraude, persoonlijk aansprakelijk te stellen voor belasting- en premieschulden. De verwachte extra belastingopbrengst is 75 miljoen gulden per jaar.

(ADVERTENTIE)



● De garage op de Provinciale Weg in Schinveld na de botsing.

## Brunssumse verongelukt

SCHINVELD - Bij een verkeersongeluk op het kruispunt Brunssummerstraat-Provinciale Weg in Schinveld is de 63-jarige mevrouw M. Daemen uit Brunssum gisteravond om het leven gekomen. Mevrouw Daemen reed rond kwart over vijf met haar auto vanuit de Brunssummerstraat de Provinciale weg op zonder voorrang te verlenen aan een auto bestuurd door de heer J.A. Mevrouw Daemen was op slag dood. Bestuurder A. raakte bij de botsing licht gewond. Beide auto's zijn volledig vernield.

## Eerste Kamerlid CDA mogelijk betrokken bij miljoenenfraude

ROTTERDAM - Het Eerste Kamerlid J. Kiers van het CDA is mogelijk betrokken geweest bij de miljoenenfraude die zich heeft voorgedaan bij de stichting Verantwoord Wonen. Kiers is in het verleden bestuurslid geweest bij Verantwoord Wonen. Zijn naam komt voor op het lijstje van zeven voormalige en huidige bestuursleden tegen wie ernstige verdenking bestaat bij de fraude betrokken te zijn geweest, zo is uit betrouwbare bron vernomen. De bewindvoerder van de Stichting Verantwoord Wonen, mr J. Mentink, heeft ruim twee weken geleden aangifte van de fraude gedaan bij justitie.

De aangifte van mr Mentink is gebeurd op een onderzoek van de recherche van VROM heeft de fraude zich vooral voorgedaan in de vorm van steekpenningen. Bestuursleden van de stichting kregen bedragen uitgekeerd van aannemers in ruil voor opdrachten voor woningbouwprojecten. Bij de aangifte van Mentink, die in totaal ongeveer 25 personen betrof, bevinden zich buiten de bestuursleden dan ook hoofdzakelijk personen uit de bouwwereld.

wethouder Boone (PvdA) van Leidschendam. Als gevolg van het betalen van steekpenningen bij de projecten van Verantwoord Wonen zijn het ministerie van VROM en de huurders benadeeld.

Door het ophogen van de stichtingskosten werd een te groot bedrag aan subsidie geïncasseerd en de huurders van woningen van Verantwoord Wonen betalen nu te veel huur.

## Valuta Surinaamse toeristen gehalveerd

PARAMARIBO - De Surinaamse regering heeft gisteren bekendgemaakt dat het bedrag in deviezen dat ingezetenen per jaar voor een buitenlandse reis mogen opnemen is gehalveerd. Het besluit komt neer op ruim 400 Nederlandse gulden of ongeveer 145 dollar.

Surinaamse ambassade:

## Brunswijk koopt wapens met goud

DEN HAAG - De autoriteiten in Paramaribo hebben 'duidelijke aanwijzingen' dat de groep Brunswijk in Brazilië wapens als bazooka's heeft gekocht met uit Suriname gesmokkeld goud. Dit heeft C. Spier, de zaakgelastigde van de Surinaamse ambassade in Den Haag, gisteren verklaard.

Gevraagd naar de aard van die aanwijzingen verklaarde Spier slechts te kunnen zeggen dat Paramaribo is 'getipt' vanuit Belem waar de wapens zijn aangeschaft. Enkele dagen geleden meldde het officiële Surinaamse persagentschap SNA dat een lading 'zware wapens' in een Braziliaanse schoener op weg was naar Oost-Suriname. Het leger is als gevolg daarvan in verhoogde staat van paraatheid gebracht.

(ADVERTENTIE)

Heden, woensdag 31 december, zijn al onze kantoren i.v.m. de oudejaarsviering vanaf 16.00 uur gesloten.

Limburgs Dagblad  
'n fijne krant

In de Cramer 37, Heerlen

(ADVERTENTIE)

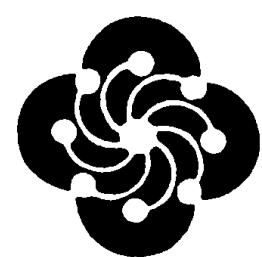
Voorverkoop Nico Verhey bij CARITA  
Exclusief voor Limburg in Heerlen en Maastricht.  
Bijna alles halve prijs!

Vandaag, woensdag 31 dec. net de laatste dag van 1986 kregen wij bericht om u de totale monstercollectie (nov-dec) van Nico Verhey aan te bieden met een korting van 30-50%.

Dit is exclusief voor Limburg en uitsluitend voor Heerlen en Maastricht. De voorverkoop van In Wear en Matinique 16 dec. jl. was ook reeds een klapper, ook van deze collecties kunt u nog van enkele restanten profiteren. Zoals u leest, Carita doet wat voor haar klanten en een goed advies, kom vandaag nog of direct in het nieuwe jaar '87 want op op daar vanaf 15 jan. onze gehele topcollecties voorjaar '87 in onze boutiques aanwezig zijn.

Tevens wensen wij u een voorspoedig 1987.  
Carita en haar medewerkers  
Carita Boutique 2 in 1  
The boutique with the best choice in the middle of the town  
Saroleestraat 3, Heerlen City  
Kleine Staat 6, Maastricht City

Gelukkig Nieuwjaar



## CASINO\* Luik Chaudfontaine

Namens directie en medewerkers wensen wij u een heel gelukkig 1987.

Vanaf 1 januari hebben wij de eer en het genoegen u uit te nodigen tot kennismaking met een nieuw spel genaamd Punto Banco (baccarat). Dit spel wordt gespeeld met een min. van 1000 B.frs. (fl. 50,-) en een max. van 100.000 B.frs. (fl.5000,-).

Tevens is het max. aan onze Black Jack tafels verhoogd tot 30.000 B.frs. (fl.1500,-).

Het Casino is dagelijks geopend van 's middags 15.00 uur tot 's morgens 06.00 uur.

Wij hopen ook u in het nieuwe jaar te mogen begroeten in Casino Chaudfontaine.

Esplanade 1 à 4930 Chaudfontaine (Luik) Tel. 09/3241650741

(ADVERTENTIE)

Een gezond

1987

wenst u

het Roltex-  
R.C.N.-team

(ADVERTENTIE)

NED. 1: NA JOURNAAL  
VAN 20.00 UUR  
NED. 2: VOOR JOURNAAL  
VAN 22.30 UUR



VROOM & DREESMANN



Weet U misschien hoe laat het is?







DEN HAAG – Het kabinet overweegt ambtenaren van 55 jaar en ouder, die hun baan willen opgeven in het kader van de afslankingsoperatie bij de rijks-overheid, geen verplichting meer op te leggen te solliciteren. Zij krijgen hun wachtgeld-uitkering gegarandeerd tot aan hun VUT of pensioen. Tot nu toe ligt de leeftijdsgrens voor deze regeling op 57,5 jaar.

Minister Van Dijk (Binnenlandse Zaken) schrijft in een brief aan de Tweede Kamer dat verlaging van de leeftijdsgrens 'wenselijk lijkt' om de uitstroom van oudere overheidsfunctionarissen te bevorderen. Het is een van de maatregelen waarmee het kabinet hoopt te stimuleren dat tot 1990 16.500

Kabinet: ook VUT-regeling versoepelen

## Leeftijdsgrens sollicitatieplicht ambtenaren omlaag

banen bij de rijksdienst verdwijnen.

Verder wil het kabinet de VUT-regeling voor oudere ambtenaren versoepelen. Van Dijk voorziet dat een aantal ouderen niet

bereid is vrijwillig met wachtgeld te gaan, omdat de hun in het vooruitzicht gestelde VUT-uitkering hoger is. De minister stelt daarom voor dat ambtenaren van 55 jaar en ouder, die bereid zijn vrijwillig ontslag te nemen, een

VUT-uitkering krijgen zodra zij de daarvoor geldende leeftijd bereiken. Andere maatregelen waarmee het kabinet de afslankingsoperatie denkt te bevorderen zijn een toelage voor verhuizing en een (tijdelijk) hogere reiskostenvergoeding.

Van Dijk kondigt aan dat uiterlijk per 1 januari '88 een beloningssysteem zal worden ingevoerd dat meer uitgaat van het individueel functioneren van ambtenaren dan tot dusver. Voor 'schaars', hoger geschoold overheidsfunctionarissen al in het begin van volgend jaar maatregelen worden getroffen, aldus de minister. In '87 is daarvoor tenminste 40 miljoen gulden beschikbaar.

'Actief op zoek naar nationaal compromis'

## Afghaanse leider wil praten met rebellen

MOSKOU – De Afghaanse partijleider Najibullah is bereid tot besprekingen met de moslemrebellens die al zeven jaar in een felle strijd gewikkeld zijn met de communistische regering. Dit zegt hij in een gisteren gepubliceerd vraaggesprek met het Sovjet-partijblad Pravda.

Najibullah verklaart in het inter-

view dat het herstel van de eenheid van de communistische partij tot dusverre zijn belangrijkste prestatie is. Volgens hem is de nieuwe benadering van de rol van de partij de sleutel tot het oplossen van de grote problemen waarvoor de Afghaanse samenleving zich gesteld ziet, met name het herstel van vrede en rust. „We zijn actief op zoek naar een nationaal compromis in zijn daartoe bereid, inclusief de vorming van een regering van nationale eenheid,” aldus Najibullah. „Staatsorganen in het hele land bestrijden niet alleen de bandieten, maar proberen ook een dialoog met hen tot stand te brengen.”

Najibullah werd in mei leider van de communistische partij in Afghanistan. Hij klaagde toen openlijk over de verdeeldheid in de partij. Nu dat probleem uit de wereld is, moet gewerkt worden aan het herstel van de nationale eenheid om zo een einde te maken aan het Afghaanse conflict, aldus de Afghaanse leider.

Najibullah zegt in het interview verder dat het afgelopen jaar 13.000 opstandelingen zijn overgelopen naar het regeringskamp. Hij roept de volken van de buurlanden op zich aan te sluiten bij het streven naar een vreedzame oplossing.

• Zie ook pag. 5

## Advocaat familie Kok: geen beklag tegen bewaarders

AMSTERDAM – De advocaat van de familie van de in een politieel overleden kraker Hans Kok, mr. Henk Kersting, heeft afgezien van een beklag tegen de drie bewaarders. Daarmee is de zaak tegen de bewaarders in strafrechtelijke zin definitief gesloten.

Eerder al had minister Korthals Altes van Justitie laten weten, dat op grond van het gerechtelijk vooronderzoek geen vervolging tegen de bewaarders kon worden ingesteld. Tot gisteren had de advocaat de gelegenheid om tegen deze beslissing in beklag te gaan. Advocaat Kersting komt in een uitvoerige brief tot de slotsom dat juridische mogelijkheden ontbreken om de drie bewaarders gerechtelijk te vervolgen. Wel blijft hij van mening dat met name het niet-verstrekken van matrassen en dekens aan de gearresteerde krakers en het niet-verstrekken van een ontbijt in de cel van Hans Kok alle reden is om wel disciplinair te straffen.

Ook Nederlandse kaas slachtoffer van nieuwe handelsoorlog

## Amerikaanse sancties tegen EG-produkten

WASHINGTON – Goudse en Edammer kaas worden samen met wijn, olijven en andere landbouwproducten uit de EG het slachtoffer van een nieuwe Amerikaanse-Europese handelsoorlog. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Handel Clayton Yentler heeft een tarief van 200 procent bekend gemaakt op de invoer van onder meer kaas, wijn, olijven, wortels en andere landbouwproducten met een handelswaarde van 400 miljoen dollar. Dat bedrag komt volgens de Amerikanen overeen met de schade die de Amerikaanse graanboeren lijden als gevolg van het toetreden van Spanje en Portugal.

De Amerikaanse maatregelen zijn in hoofdzaak bedoeld tegen Spanje, reden waarom wijn en olijven op de lijst staan. Behalve de Nederlandse kaas zullen ook Italiaanse en Franse wijn en Franse kaas onder de strafmaatregelen lijden.

### Lichtpuntje

De datum van 30 januari beschouwen sommige Europese diplomaten in Washington als een mogelijk lichtpuntje dat de soep niet zo heet zal worden gegeten als hij wordt opgediend: het geeft de Amerikanen een uitweg om bij voldoende vooruitgang bij de onderhandelingen de strafmaatregelen in te trekken. Van Europese kant is al duidelijk gemaakt dat Amerikaanse sancties Europese, tegenmaatregelen tot gevolg zullen hebben.

Amerikaanse minister van Justitie:

## 'Plan voor doorsluizen Iran-geld aan contra's afkomstig van Israël'

NEW YORK – De Amerikaanse minister van Justitie, Edwin Meese, heeft het Congres verteld dat het idee geld uit de geheime wapenverkoop naar de Nicaraguaanse rebellen – de contra's – over te maken afkomstig was van een Israëlische functionaris. Dit heeft de New York Times maandag gemeld. De Israëlische regering heeft steeds gezegd dat zij niets van

het doorsturen van het geld naar de contra's wist.

Volgens de krant, die zich beroept op bronnen in het Congres en het ministerie van Justitie, heeft Meese het Congres op een hoorzitting achter gesloten deuren verteld dat de voormalige Witte Huis-medewerker Oliver North eind vorig jaar met een Israëlische regeringsfunctionaris over het doorsluizen van het geld naar de Nicaraguana-

se contra's heeft overlegd. North werd op 25 november ontslagen wegens zijn rol in de affaire.

Tijdens de besprekingen zou de Israëlische functionaris – volgens één bron de vroegere directeur-generaal van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken, David Kimche – North op het idee hebben gebracht een deel van de Iraanse betalingen voor de geheime wapenzendingen naar de contra's door te sluizen.

### 'Leugenaar'

Kimche ontkende desgevraagd dat hij bij het overhevelen van de winsten naar de Nicaraguaanse rebellen betrokken is geweest en zei dat hij er pas achteraf uit de kranten vernam. „Het is allemaal belachelijk. Als Oliver North dat werkelijk heeft gezegd, is hij een doorgewinterde leugenaar,” aldus Kimche tegenover de krant.

# HELFT BEZUINIGINGEN WVC NOG NIET INGEVULD

## Stads- en streekvervoer worden opnieuw duurder

DEN HAAG – Het kabinet heeft de afgelopen weken geen overeenstemming kunnen bereiken over de afgesproken bezuinigingen op het departement van WVC. Uit de nieuwjaarsbrief van minister Ruding (Financiën) blijkt dat op de posten welzijn en cultuur tot 1990 nog een bedrag van 115 miljoen gulden moet worden bezuinigd. Het kabinet heeft verder afgesproken in 1988 en 1989 de tarieven bij het stads- en streekvervoer opnieuw te verhogen. De opbrengst van deze maatregel wordt geschat op 100 miljoen. Het komende jaar zullen de tarieven ook al verhoogd worden. Het overleg tussen minister Smit-Kroes en de vervoersorganisaties over aanvullende bezuinigingen mislukte onlangs.

De in het regeerakkoord vastgelegde bezuinigingsopdracht voor WVC van 220 miljoen is niet meer dan 105 miljoen ingevuld. In totaal resteert de afgelopen weken nog een bezuinigingsopdracht van totaal bijna 500 miljoen gulden. Overeenstemming is bereikt over drie kwart van dat bedrag.

Daarbij zal via de begroting van WVC nog eens 80 miljoen bezui-

### SEISMOLOGEN:

## Aardbevingen op til in China

BEIJING – Chinese seismologen verwachten de komende jaren een toename van het aantal aardbevingen op het vasteland van China. De straat van Taiwan. Dit heeft de officiële Chinese nieuwsgenschap Nieuw China gisteren gemeld. Volgens Chinese seismologen, die de afgelopen dagen voor een nationaal congres bijeenkwamen, zullen de komende jaren in China een toenemende activiteit aan de aardkorst te zien geven.

Welke kracht de verwachte aardbevingen zullen hebben en waar zij zich zullen voordoen is volgens de deskundigen niet te voorspellen. Wel hebben zij geconstateerd dat de seismische activiteit momenteel in het oosten van China sterker is dan in het westen van het land. Volgens de geleerden is China dit jaar (tot 21 december) getroffen door 32 aardbevingen met een kracht van meer dan 5 op de schaal van Richter. Dit is het grootste aantal sinds 1977 en 1978. Het gemiddelde aantal dat in deze eeuw werd geregistreerd. In 1976 werd de Chinese stad Tangshan vrijwel volledig met de grond gelijk gemaakt door een aardbeving. Bij de aardbeving – een van de laatste uit de geschiedenis – werden volgens officiële gegevens 40.000 mensen gedood.

## Onderzoek naar brandbaarheid luchtmachtpakken

DEN HAAG – Defensie gaat onderzoeken hoe brandbaar de werkpakken van het luchtmachtpersoneel zijn. De personeelsorganisatie Ons belang heeft daarvoor bij de staf van de luchtmacht geklaagd. Volgens een woordvoerder van het ministerie van Defensie is er geen enkele aanleiding te veronderstellen dat de pakken werkelijk brandgevaarlijk zijn.

De werkpakken bestaan sinds 1972 voor 60 procent uit katoen, voor 35 procent uit polyester en voor 5 procent uit andere garens. De woordvoerder wijst erop dat sindsdien niet gebleken is dat de pakken werkelijk brandgevaar opleveren. Maar dat betekent ook weer niet dat ze brandverend zijn. Mensen die met open vuur werken, hebben instructie daarvoor speciaal van kleefband te wisselen. Enkele weken geleden bleken de nieuwe uniformjassen van de politie erg brandbaar. De Defensie-woordvoerder herinnert zich dat dat met name de (namaak-)ontkraag betrof. Hij weet niet of de jassen zelf anders zijn samengesteld dan de luchtmachtpakken. Hij meldt dat militairen bij de brandmachts in elk geval niet gevaagd hebben over de brandbaarheid van hun tenue. Dat is anders dan gemiddeld en bevat minder polyester dan het werkpak van de luchtmacht.

nigd worden op de post sociaal-cultureel werk. Dat komt bovenop de al afgesproken 125 miljoen. De resterende 25 miljoen zijn gevonden door een vermindering van de leeftijdsgrens voor internaten voor moeilijk opvoedbare kinderen van 21 naar 18 jaar en een verlaging van de rijksbijdragen voor de ziektekostenverzekering van deze kinderen.

De nieuwjaarsbrief van het kabinet is gistermiddag aangeboden aan de Tweede Kamer. Naast afspraken over de fraudebestrijding bij de belastingen en de uitkeringen – opbrengst elkt 1 miljard door betere controle en administratieve maatregelen – (zie voorpagina, red.) bevat de brief een overzicht van de nieuwe meerjarencijfers voor de periode tot en met 1990 en de aankondiging van een wijziging van de investeringsregelingen met betrekking tot het leasen van bedrijfsmiddelen door de overheid.

De ombuigingen voor de komende drie jaar heeft het kabinet verder weten te realiseren door het schrappen van relatief kleine bedragen op de meeste begrotingen.

### Meerjarenramingen

Al eerder was bekend geworden dat het kabinet de geraamde uitgaven voor 1991 zoveel mogelijk wil baseren op een nul-groei. Uit de brief blijkt nu dat dat ook voor bijna alle ministeries geldt. Uitgezonderd zijn slechts Defensie (mogelijke groei twee procent), ontwikkelingshulp (1,5 procent van het nationaal inkomen ligt vast), gemeentepolitie (groei met 200 man personeel) en het gemeente- en provinciefonds (groei 1 procent). De uitgaven voor stads- en streekvervoer mogen in 1991 verder eveneens met 2 procent groeien, terwijl Volksgezondheid met 1 procent mag toenemen.

## Overzicht Irak Golfoorlog: 31.154 aanvalsvluchten

BAGDAD – Iraakse militaire vliegtuigen hebben in het afgelopen jaar 31.154 aanvalsvluchten op militaire en economische doelwitten in Iran uitgevoerd en in de Golf 124 olie- en koopvaardisschepen bestookt. Dit berichtte gisteren het in Bagdad verschijnende dagblad al-Thawra. In een verslag over de activiteit van de luchtmacht in de Iraans-Iraakse oorlog in 1986, schreef al-Thawra dat de intensiefste luchtaanvallen zich concentreerden op het belangrijkste olie-laadstation op het eiland Kharg in de Golf, dat 60 keer werd aangevallen.

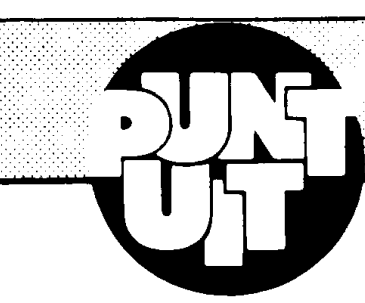
(ADVERTENTIE)

MIKRO GIDS  
OOK IN 1987 DE  
GOEDKOOPSTE!

DEZE WEEK  
SLECHTS  
75ct  
mikro gids

De smokkelaar  
Hugo  
OVERAL TE KOOP!

Bel voor een abonnement 035 - 714714.  
U ontvangt dan de eerste 20 weken voor slechts f 11,-.



### Verwaarloosd

• Een echtbaar dat vorig jaar zijn 11 maanden oude baby dusdanig verwaarloosde dat het kind overleed, is hiervoor door het gerechtshof in Den Haag tot een jaar gevangenisstraf veroordeeld. Het hof achtte te bewezen dat het echtbaar (een 28-jarige man en een 23-jarige vrouw) de baby onder meer door uitdroging heeft laten doodgaan. De procureur-generaal eiste veertien dagen geleden drie jaar gevangenisstraf. Het echtbaar was bij het hof in beroep gegaan tegen een door de rechtbank in Rotterdam opgelegde gevangenisstraf van eveneens een jaar. Het Hof nam het vonnis van de Rotterdamse rechter in zijn geheel over. Het echtbaar heeft nog drie kinderen. De man en vrouw verblijven momenteel in een inrichting, waar hen wordt geleerd hoe met kinderen om te gaan.

### Koud...

• In de Siberische stad Jakoevsk heerst al sinds een week Siberische kou. Het is er 57 graden onder nul. Het persoonschap Tass berichtte gisteren dat de levensmiddelen in speciale vrachtwagens naar de winkels gebracht moeten worden. De stadsbussen kunnen slechts staproets rijden, omdat het zicht door de opstijgende koude nevel maar vijf meter bedraagt. De scholen zijn tijdelijk gesloten.

### Overleden

• De oudste kardinaal van de Rooms-Katholieke Kerk, de conservatieve Italiaanse theoloog Pietro Parente, is op de leeftijd van 95 jaar in zijn woonplaats Rome overleden.

### Losgetrokken

• De bij de Maasvlakte vastgelopen mammoettanker Al Nisr Al Arabi (ruim 144.000 ton) is gisteren in het begin van de middag met behulp van zeven sleepboten van Smit Internationale losgetrokken in het Beerkanaal. Met behulp van een totaal motorvermogen van 25.000 pk werd het schip losgetrokken van de wal waartegen het in de nacht van maandag op dinsdag was vastgelopen. Het schip dat geladen was met ruwe olie, heeft als gevolg van het vastlopen en het losgetrokken geen olie verloren.

### Explosie

• Een 58-jarige Hagenaar is gistermiddag ernstig gewond geraakt door een ontploffing in een huis in zijn woonplaats. Volgens de politie is de man vermoedelijk met explosieven in de weer geweest. De man, die een hand en een oog moet missen en tevens aan zijn borst gewond raakte, kon nog niet worden gehoord.

### Straf

• Een van de leden van de 'Bende van Drenthe', de 33-jarige Sierk H. uit Hoogeveen, is voor het gerechtshof in Leeuwarden conform de eis veroordeeld tot twaalf jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf met aftrek van voorarrest. H. maakte deel uit van de vijf leden tellende groep die vorig jaar vier roofovervallen uitvoerde. Bij een daarvan, in Wezuperbrug, overleed de bejaarde Gerrit Scheffer. Het slachtoffer kwam om door verstikking nadat hij was gekneveld.

### Diefstallen

• De Amsterdamse politie gaat het komend jaar de grote hoeveelheid autodiefstallen en gevallen van heling doeltreffender aanpakken. In plaats van de centrale afdelingen hiervoor op het hoofdbureau krijgen de acht districten en tien wijkteams dit probleem in hun takenpakket. Het mes bij de decentralisatie snijdt aan twee kanten: burgers kunnen makkelijker aangifte doen bij een politiebureau in de buurt en de politie zelf kan autodiefstallen en heling doelmatiger bestrijden wanneer men „met de neus op de diefstallen zit”, aldus een politiewoordvoerder. In Amsterdam worden per maand ongeveer vijfhonderd auto's gestolen. Een groot deel daarvan gaat naar helters.

### Vernield

• Vermoedelijk door een partij zwaar vuurwerk is gistermorgen vroeg een autobedrijf in Haarlem ernstig beschadigd. Volgens de politie hebben jongeren een pijp met vuurwerk aangebracht bij het bedrijfspand. De schade wordt geschat op 20.000 gulden. Door de explosie werd de voorruiter van de garage grote delen vernield. Een politiewoordvoerder zei dat het een wonder is dat omliggende huizen geen schade hebben opgelopen.



**ROYAL** **beerlen** **714200**

De warmste komedie van deze winter!

2e week

**GREGORY HINES BILLY CRYSTAL**

**RUNNING SCARED**

Dagelijks om 4.00 uur 6.30 uur 9.00 uur  
Om 4.00 uur prijzen vanaf f 7,50

**ROYAL**

De nieuwe grote familiefilm van Walt Disney

Walt Disney Pictures presentiert

**DE SPEUR-NEUZEN**

DAGELIJSK

3e week

Dagelijks om 2 uur

**RIVOLI** **715922**

**FERRIS BUELLER'S DAY OFF**

3e week

Om 4.15 uur prijzen vanaf f 7,50

dagelijks om 4.15 uur 6.15 uur 8.30 uur

**RIVOLI**

Dagelijks 2.30 uur

Prijzen vanaf f 7,50

**MAXIM** **714200**

Sam Stone wou zijn vrouw vermoorden. Toen gebeurde er iets veel mooiers? Ze werd gekidnapt.

**RUTHLESS PEOPLE**

DEVITO REINHOLD SLATER MIDLER

6e week

Dagelijks om 3.00 uur 6.00 uur 8.15 uur

Om 3 uur prijzen vanaf f 7,50

**PASSAGE**

WEVERPASSAGE 32 TEL. 045-443961

DAGELIJSK DOORLOPEN VANAF 14.00 UUR 18 JAAR

**PRUIE-BLOESEM**

IJZER en staal. Verk van alle soorten staaf, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwmaten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. 045-241422. T.o. Makro.

1 februari as. is onze 30 jaar jong. Nu op alles 30% korting. Honderden stuks voor halve prijzen. Mode Haan. Hoofdstraat 98, Nieuwenhagen, graaf.

**HAARDHOUT**, kwaliteit, gratis bezorging. Impreg. 045-751887/2260.

**KACHELS** niet de grootste, maar de mooiste. De Kachelst. Walcm 21, Klimmen. 04459-1638.

**5**

Indienlijk weer eens een nieuwe tekenfilm van pure klasse

**De Laatste Renhoorn**

MATINEE! PRIJS 15,-

5 THEATERS IN 1-5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest complete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

5 THEATERS IN 1-5 THEATERS

5 Zalen met een voor "elk wat wils"-programma. Dat is H5, de meest complete bioscoop van het Zuiden.

TEL. 045-713030

**LAURENS GEELS EN DICK MAAS PRESENTEREN**

**Flodder**

EEN FAMILIE FILM

Nederlandse PREMIERE

Nelly Frijda Huub Stapel

Dag. 2.00 - 4.15 - 6.45 - 9.30 uur

**ASTORZZY contra CAISAR**

Nederlandse PREMIERE

Astérix et la surprise de César

naar de strips van GOSCINNY en UDERZO

Dag. 2.15 - 4.30 - 6.30 - 8.30 uur

**Het gedonder begint...**

Nederlandse PREMIERE

James Spader Kim Richards Paul Mones

EEN FILM VAN FRITZ KIERSCH

Dag. 4.30 - 7.00 - 9.00 uur

**MISSION**

de film van ROLAND JOFFE

Limburgs Dagblad Een minuscule wereld document

Dag. 4.30 - 9.00 uur

met David Bowie

**LABYRINTH**

Het doolhof van de verbeelding

Waar alles mogelijk is

Dag. 2.30 - 4.30 - 6.30 - 9.00 uur

Te k. **FOTOCOPIEERAPPARATEN** div. modellen 12 jr. gar. vanaf f 450,-. Spoor kantoormachines. Bochtoltz 045-443961 na 18 uur.

Speciale aanbieding: **VLOERPLANKEN** 120 mm dik Nu f 137 (incl. BTW) p.mtr. Rinkens, tel. 045-319846.

„Piccolo's...”

zijn kleine advertenties in het Limburgs Dagblad om te kopen, te verkopen, te huren, te verhuren enz.

**Waar...**

kunt u deze advertenties opgeven? Bij alle kantoren in het Limburgs Dagblad en bij onderstaande adressen:

**Heerlen**  
Sigarenhandel N.J. van Verseveld, Saroleastr. 80

**Heerlen**  
Kantoorboekhandel G. Alberts, Dr. Poelsstraat 22

**Sittard**  
Dekker v.d. Vegt Boekverkoopers, Brandstraat 23

**Vaals**  
VVV Informatie Centrum, Kon. Julianaplein 47

**STADSSCHOUWBURG**

**HEERLEN**

Openingstijden: ma. t/m vr. 10.00-15.00 uur za. 10.00-12.00 uur een uur voor aanvang Tel. 045-716607

**Donderdag 1 januari 15.30 uur**

**HET BALKANORKEST HAJRA Nieuwjaarsconcert** f 6.50; CJP Pas 65 en kinderen tot 14 jaar f 5,- incl. koffie lim.

**Vrijdag 2 januari 20.00 uur**

**NEW WEIGHT BROWN**

**May 23**

**New York Harlem Opera Ensemble "CARMEN JONES"** musical van Oscar Hammerstein II naar de opera "Carmen". f 41,- f 38,- f 35,- CJP Pas 65 f 23,-

**Zaterdag 3 januari 20.11 uur**

**PRINSENBAL** m.m.v. OBM-band en Prinslike Herenierne „Miserabel”. f 5,- excl. garderobe.

**Zondag 4 januari 13.00 + 16.00 uur**

**STAATSCIRCUS VAN DE DDR** f 15,- CJP pas 65 en kinderen t/m 14 jaar f 7.50

**Woensdag 7 januari 20.00 uur**

**Nieuwjaarsconcert LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** o.l.v. Jules van Hesse; solist: Augustin Dumay, viool. f 23,- f 20,- f 17,- CJP Pas 65 f 14,- Na afloop informele nieuwjaarsbijeenkomst met muzikale omlijsting.

**Zaterdag 10 en zondag 11 januari 10.00-18.00 uur**

**INTERNATIONAAL REIZENFESTIVAL 1987** Gastland Portugal. f 4,- kinderen tot 12 jaar gratis onder begeleiding.

**Heerlens Streektheater**

**"WIE AUWER WIE JEKKER"** Er zijn nog kaarten verkrijgbaar voor ma. 5 en di. 6 jan. f 10,- excl. garderobe.

**De Kijkdoos tot 16 januari**

**HENK FONVILLE** akwarellen.

**Aangeb. betrekkingen**

**GASTVROUW** gev. voor privéclub in Geleen. Inl. 04490-26853.

**INTERPOST** vraagt bezorger, chauffeurs voor de gehele Oost. Mijnstreek. Brieven. Vraag meer informatie. 045-218793.

**Cultureel Centrum 'de Stadsschouwburg' Sittard** telefoon: 04490-10616

**Vrijdag 2 jan. 20.30 uur**

**Opening Musita '87** m.m.v. de Philharmonie Sittard, Sittards Mannenkoor 1897, St.-Caecilia Guttecoven. Soliste: Turid Karlsen, sopraan. Toegang gratis.

**Zaterdag 3 jan. 20.00 uur**

**Carmen Jones** Uitverkocht

**Zondag 4 jan. 10.45 uur**

**Limburg presenteert** rechtstreekse ROZ-radiuitzending met medewerking van o.a. de Philharmonie Sittard, ensemble Linguae en De Troep. Toegang gratis.

**Dinsdag 6 jan. 20.00 uur**

**Samen zijn we rijk** Theaterconcert door Benny Neyman. Entree f 22,50/19,25.

**Donderdag 8 jan. en vrijdag 9 jan. 19.00 uur**

**Herman van Veen** brengt de muzikale Alfred Jodocus Kwak. Enige uitvoering in Nederland! Entree f 20,00; kinderen t/m 14 jaar f 10,00.

**Zaterdag 10 jan. 20.11 uur**

**Marotte Zitting** Met uitleg van Prins Carnaval 1987. Entree f 11,00.

**Zondag 11 jan. 12.00 en 15.30 uur**

**Staatscircus van de D.D.R.** Entree f 17,50/f 14,75

**Expositie t/m 7 februari** Rüdiger Trebels, aquarellen, tekeningen.

Openingstijden kassa: ma. t/m vr. 10.00-13.00 en 14.00-16.00 uur, za. 10.00-12.00 uur en een uur voor het begin van elke voorstelling.

Met spoed MEISJES gev. voor prive en escortservice. 045-425303.

Goedlopende privéclub vraagt ASSISTENTES, werktijd i.o. 04490-26853.

Gevraagd DRUMMER/zanger voor het vormen van duo of trio. Tel. 045-241053.

SERVEERSTER gev. parttime voor vrijdag, zaterdag en zondags, min. 12 jr. met ervaring. Tel. 045-21531. Pizzeria Rest, te Heerlen.

Gezocht. POETSDAME met ruime erv. lft. ± 35 jr., 3 uur per dag en 7 dagen in de week. Loon n.o.t.k. Grieks restaurant Delphi. Zwartbroekplein 1-2. Roermond, tel. 04750-34798.

Taxi-Centrale Bor Tax: gev. TAXICHAUFFEURSE voor schoolbus. Pers. aann. Putstr. 103, Born.

Taxi-centrale Bor Tax: gev. CHAUFFEURS. Pers. aann. Putstr. 103, Born.

KENNELHULP gev. liefst ouder persoon (lev. voor weekend). Tilly Busch, Putstraat 30, Sittard.

Full-time TAXICHAUFFEURS gev. Pers. aann. Hompertsweg 12 Schaesberg.

**Gevr. betrekkingen**

**NEW LOOK B.V.** Baanstr. 101, Schaesberg. Schoonmaakonderhoud, gevelreining, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154-312709.

Voor alle VERSTOPPINGEN: R.R.S. Dag en nacht-service. 25 Vestigingen in geheel Nederland. Bel gratis 06-0991313. Betaling alleen bij succes.

Dakdekkersbedrijf M. Haas v. alle vernieuwingen, REPARATIES v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten, dakisolatieplaten. Kerkrade. 045-431862.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

**CULTUREEL CENTRUM KERKRADE**

**Wijngrachttheater** Za. 3 jan. 20.00 uur

**CONCERT JEUGD PLAY-IN** Entree: gratis

**Wijngrachttheater** Ma. 5 jan. 20.00 uur

**BUNDEJUGENDORCHESTER** dirigent: Matthias Bamert solist: Rolf Plagge, piano Entree: gratis

**Wijngrachttheater** Do. 8 jan. 20.00 uur

**DE VOGELAAR** Cabaret Dubbel en Dwars Entree: f 11,-; CJP-Pas 65 f 7,50

**Wijngrachttheater** Vr. 9 jan. 20.00 uur

**Pianorecital TONIE EHLEN** werken van Scarlatti, Schubert, Brahms en Robert Heppener Entree: f 11,-; CJP-Pas 65 f 7,50

Kassa geopend: di. t/m vr. 10.00-16.00 uur, za. van 10.00-12.00 uur, tel. 045-454141.

**Gevr. betrekkingen**

**Direkte hulp nodig?**

Bedrijf starten, kopen of verkopen; incassozaken no cure no pay, dreiging van beslag of faillissement, belastingproblemen, legale belastingbesparing, honderden tot duizenden guldens, schuldsaneringen enz. Fiscaal en jur. adv.bureau

**Paul Smeets**

Schoolstr. 14, 6102 AE Echt. Tel. 04754-2695.

Trap BEKLEDEN. RAILS hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39, Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

TV-ANTENNES / 395,- all in, 5 jaar garantie. Kochen. tel. 045-441683.

STUCADOOR kan nog binnen- en buitenwerk aanemen. Tel. 045-459073.

SCHILDER-BEHANGER kan nog enig werk aanemen. 045-713545.

Voor al uw verbouwings- en ONDERHOUDS-WERKZAAMHEDEN. Tel. 045-215061.

**Te koop aangeboden**

**KEUKENS**, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsongederneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

**AANHANGWAGENS**, gemiddeld 25% goedkoper - af fabriek. Gekeurd door de rijksdienst wegverkeer. Gratis thuisbezorgd. Solide BV, 078-180408.

Gebruikte KLEURENTE-LEVISIES te koop vanaf f 150,- nieuw kleurentelevisies vanaf f 598,-. R.T.V. Van Voorst, Ganzeweide, Heerleheide. tel. 045-213879.

**MEPHISTO**

**DE SCHOEN MET DE SCHOKBREKER**

De verende hak, beschermt uw rug en uw gewrichten. Schuimrubberen schokdempende tussenzool. Aan de voet aangepaste polstering en heerlijk zachte inlegzool. Voor dames, heren en kinderen

**Habets** schoenen b.v.

North, Stationsstraat 224, tel. 045-241286

Wijkverbruikstraat 38A, 6221 ED Maastricht, tel. 043-210426

Donderdag koopavond tot 8 uur 's maandags tot 1 uur gesloten

**Stalmeier Music**

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

**Voordelige aanbiedingen** en occasions op allerlei gebied.

Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz. Eigen service- en reparatiedienst.

**AANHANGWAGENS!!!!!!** te koop en te huur. Alle modellen worden door ons op maat gemaakt. Dassen Aanhangwagens, Stationsstraat 6, Kerkrade.

**Goede KLEUREN-TV's**, zeer grote sort., alle bekende merken v.a. f 195,- met gar. radio. Geel, Grabsbroekerweg 25 Heerlen. Tel. 045-724760.

**INRUILMEUBELS** van topkwaliteit. Dagel. van 13-18 uur. Einderstr. 46 Heerlen-Noord. Tel. 045-215716.

**Super voordelig SPOOKHOUT**. Er kan er maar een de goedkoopste zijn. Beilen tuss. 16 en 18 uur 045-215716.

**VOEDERWORTELEN** te koop. Gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen. tel. 04405-1359.

**Opvallend**

lage prijzen: balken, vloerplanken, spaan-, eterniet-, golfplaten, lichtkoepels, dakmat, onderl. plaat etc.

**Houthandel Rinkens**

Landgraaf, 045-319846.

Wijn-bier-kaasbereiding. PUUR O.S.A.N.A. tel. 045-312575. Heigank 112, Nieuwenhagen, geopend wo., vrijd. 13-17.30 uur, zat. 10-16 u.

**VOERWERK** boven 14 jaar. Fa. Mas. Kerkplein 54, Voerendaal. Tel. 045-750263.

**HYSTA b.v.**

Houthamerweg 37 Postbus 136 6230 AC MEERSSEN 043-648372

**HANDPALLETTRUCKS** Verkoop - onderhoud service

**UITSLAG**

Een service voor onze Nederlandse klanten.

Neem voor meer informatie of toezending van de volledige trekkingslijst contact op met

**Afdeling Klantenservice**

**SCHINDLER**

Postfach 10 50 09 D-6900 Heidelberg 1 Tel. 09/49 62 21 16 62 61

Te k. Hiñ **GELUIDSAPP.** Philips 40 Watt, best. uit of radio-verst. bandrec. + banden, pick-up en cass. deck, z. boxen of radioversterk. met pick-up z. boxen. Prijs o.t.k. Tel. na 18.00 uur 045-253069.

Te k. **KOELVITRINE** 220V, 230x90x120, eltr. weegschaal Bizerba, max. 5 kg. kasregister (kassa) Sharp, vleessnijmachine Berkel (i.z.g.st.), kaasasnijmachine, div. kleingedroog. schalen en pannen enz. Tel. 045-425252 of 422000.

**Zonnehemels**

Zonnehemel met lange Wolff snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Nu voor f 795,-. V. Erp BV, Sittard: Putstr. 34. Heerlen: Saroleastr. 43. Kerkrade: Hoofdstr. 12.

**Video - KTV - Hi-fi Stereo Van Uden**

Een vakman op het gebied van video, kleuren-TV en stereo-apparaten. Met altijd concurrerende prijzen en uitstekende eigen service. Van Uden, Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek, tel. 045-212655-214793.

Weg. omst. gehele INBODEL te koop. 1 jr. Spotprijzen. 045-416894.

Te k. moderne witte **SALONKAST**, tel. 423907. Tev. pickup met duo 2 in 1.

**KANTELDEUREN**, deuren, sectiedeuren of zonder afstandbediening in 23 maten direct leverbaar. Afstandbediening computergestuurd, schikt voor alle soorten ragedeuren compl. zonder voor in uw auto. Straten, Eijkskensweg Geulle. Tel. 043-641044.

Grote uitverkoop van **MONSTRATEURKENS**. In het centrale kermagazijn van Heerlen worden alle demonstratiekeukens verzameld. De complete keukens worden verkocht voor ongeveerd lage prijzen. Demonstratiekeukens met opruiming korting tot 60%. Zoek een buitenkansje? Dan naar: Horn Centraal Kermagazijn, Loperweg Echt, tel. 04754-3434.

**Binnen ons enthousiast verkoopteam hebben wij op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een**

**VERKOPER M/V**

Enige jaren verkoopervaring, liefst binnen de RTV-branche is gewenst. Goede contactuele eigenschappen zijn vanzelfsprekend een vereiste.

**Tevens kunnen wij tijdens piekdagen en -uren de hulp gebruiken van enige**

**PARTTIME VERKOPERS M/V**

Sollicitaties voor beide functies, voorzien van recente pasfoto, gelieve uitsluitend schriftelijk te richten aan Handelsmij. Kremers BV, t.a.v. de directie, Streepstraat 72, 6371 GN Schaesberg.

**KREMER'S**

Handelsmaatschappij Kremers BV, Streepstraat 72, 6371 GN Schaesberg.

**C-trekking 2e klasse 80e loterij**

**DM 250.000,- op lotnr. 009700**

DM 40.000,- op lotnr. 475998	DM 10.000,- op lotnr. 499292
DM 25.000,- op lotnr. 693131	DM 10.000,- op lotnr. 586255
DM 25.000,- op lotnr. 794877	DM 10.000,- op lotnr. 615159
DM 10.000,- op lotnr. 039320	DM 10.000,- op lotnr. 676962
DM 10.000,- op lotnr. 054509	DM 10.000,- op lotnr. 734951
DM 10.000,- op lotnr. 170493	DM 10.000,- op lotnr. 762337
DM 10.000,- op lotnr. 345517	DM 10.000,- op lotnr. 769247
DM 10.000,- op lotnr. 396369	DM 10.000,- op lotnr. 777487
DM 10.000,- op lotnr. 469743	DM 10.000,- op lotnr. 785343
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 32247	
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 54585	
DM 5.000,- op lotnummers eindigend op 54509	
DM 1.000,- op lotnummers eindigend op 1789	
DM 750,- op lotnummers eindigend op 130	
DM 264,- op lotnummers eindigend op 28	

(onder voorbehoud)

**Süddeutsche Klassenlotterie**



# Einde van 7-jarige vrijheidstrijd nog niet in zicht

## Afghaans verzet in defensief gedrongen

HAAG - „De dag is niet ver meer dat er een politieke oplossing wordt bereikt”, aldus Michail Gorbatsjev een maand geleden aan de vooravond van een bezoek aan India. „Zo'n politiek vergelijk zal leiden tot terugtrekking van de in Afghanistan gestationeerde Sovjet-troepen”, zo voegde de secretaris-generaal van de communistische partij van de Sovjetunie er aan toe.

houdende berichten dat er een politieke oplossing in zicht is, de ongekende hevige militaire offensieven het grensgebied met Pakistan en het optreden van een nieuwe partij, de 39-jarige energieke Najib, de meest karakteristieke ontwikkelingen in Afghanistan in het afgelopen jaar.

De afgelopen week was het zeven jaar geleden dat Moskou een „beperkt contingent troepen” (volgens Westerse schattingen ruim 115.000 man) naar Kaboel stuurde om het

de vrome moslimbevolking van de communistische regime voor de totale meenestorting te behoeden. Op de drempel van 1987 heeft de marxistische bewind nog steeds „broederlijke hulp” van de „achtige noorderbuur” nodig om in het zadel te blijven. Zowel de mujahedeen (moslim-strijders) als de Afghaanse en Sovjet-troepen zijn sterf geworden door meer gevechtshelicopters en betere bewapening, maar geen van beide partijen heeft de gevechten een doorbraak te forceren.

De mujahedeen verkeren volgens waarnemers dit jaar meer in het defensief dan in voorgaande jaren. De Sovjetunie beschikt over een sterke troef: zij heeft de tijd als belangrijke bondgenoot aan haar zij-

Dit jaar was de oorlog in Afghanistan zeer bloedig. De lente-offensieven brachten het verzet grote verliezen toe. Betere prestaties van het Afghaanse en Sovjet-leger waren in de eerste plaats het gevolg van de ervaring van de voorbije jaren. In plaats van de grootscheepse en weinig flexibele militaire operaties uit de eerste jaren van de oorlog werd overgeschakeld op een beweeglijke oorlogvoering met guerrillatactieken.

Enkele jaren geleden nog troffen de gevechtshelicopters en -bommenwerpers opvallend weinig doelen. De laatste tijd is de Sovjet-luchtmacht aanzienlijk efficiënter. Dit duidt er volgens militaire waarnemers onder meer op dat de piloten over nieuwe doelzoekinstrumenten beschikken. In het begin hadden de Sovjet-piloten moeite doelen te herkennen in het voor hen gelijkvormige berglandschap. Om deze moeilijkheden te overwinnen, werden aanvankelijk Afghaanse studenten opgeleid in de Sovjet-kartografie. Sinds 1983 werden bovendien vliegtuigen van het type Antonov-22 ingezet.

Deze transportvliegtuigen maakten verkenningsovervluchten boven gebieden waar het verzet actief was. Wanneer deze Antonovs enkele dagen daarna weer boven hetzelfde

gebied opdoken, kregen zij gezelschap van gevechtshelicopters en helikopters die doelen bestookten die eerder door de verkenningsvliegtuigen waren gefotografeerd. Tijdens de aanvallen bleef de Antonov in de lucht als commandopost.

Sinds 1985 heeft de Sovjetunie naast de gevreesde zwaar gepantserde Mi-24-helikopter een nieuw gevechtshelicoptervliegtuig ingezet, de Soechoi-25 („frogfoot”), die de MiG-21 vervangt. De Soechoi-25, waarover in het Westen weinig bekend is, vliegt onder de geluidsbarrière. Het toestel is zeer wendbaar, maakt relatief weinig lawaai en is door de lage topsnelheid van maximaal 800 kilometer per uur veel doeltreffender (de MiG-21 heeft een topsnelheid van ruim 2.000 kilometer per uur).

### Spionnen

Het offensieve arsenaal van het Veertigste Sovjet-Leger wordt nog aangevuld met „spetsialnoje nazvanije” (elitetroepen) en gekwalificeerde spionnen, informanten en provocateurs die de verdeeldheid onder de stammen en het verzet moeten aanwakkeren, met dreigementen of beloningen tot collaboratie moeten aanzetten en de bevolking in het westen van Pakistan tegen de 3,5 miljoen Afghaanse vluchtelingen moeten opzetten.

Op militair gebied streven Kaboel en het Kremlin naar het ontvolken van het platteland om de guerrillastrijders van steun te beroven. Daartoe worden met alle beschikbare wapens, inclusief chemische strijdgassen, dorpen verwoest, oogsten en veestapels vernietigd en mannen, vrouwen en kinderen vermoord of verminkt en op de vlucht gejaagd. Het aantal ontvoerden in Afghanistan is naar schatting opgelopen tot 2 miljoen.

### Mijnenvelden

Dit jaar heeft het communistische bewind zich ook veel moeite getroost om de aanvoerroutes van het verzet vanuit Pakistan af te snijden. In de oostelijke grensstreken werden mijnenvelden aangelegd, stammen omgekocht en bewoners met zachte of harde hand „geadviseerd” naar elders te verhuizen.

bondgenoten, waaronder de Sovjetunie, zelf met economische problemen kampen.

Onder de bevolking gingen al enkele dagen geruchten over op handen zijnde prijsstijgingen. Maar algemeen vielen de maatregelen beduidend harder uit dan was verwacht. De zwaarst getroffen groepen zijn volgens zegslieden de mensen met de laagste inkomens, zoals gepensioneerden.

Castro kwam gepensioneerd met een uitkering van minder dan 225 gulden per maand tegemoet met een verhoging van 12 gulden. Ook de regeringsambtenaren leveren in. Maaltijdvergoedingen tijdens binnenlandse reizen worden vijf procent gekort en het zakgeld in buitenlandse valuta voor buitenlandse reizen gaat vijftien procent omlaag. De televisiezendtijd wordt verkort.

Fabrieken mogen minder tijd uittrekken voor evenementen en bijeenkomsten, maaltijden in de arbeidskantine zijn niet langer gratis en sport en recreatie wordt teruggedrongen. Een studente in Havana, dochter van een gepensioneerde, noemde de prijsstijgingen „belachelijk” omdat ze de basisuitgaven van de mensen aantasten.

(ADVERTENTIE)

## Wel bedankt!

Voor uw veelvuldig bezoek, uw spontane reserveringen en uw sympathie.

Het team van medewerkers en directie wenst u een prettige jaarwisseling en een zeer voorspoedig 1987.

Ook in 1987 hebben wij zeer aantrekkelijke eenpersoons en groepsarrangementen. Wij rekenen u dan weer graag tot onze welkomte gasten.

**Grand Hotel Heerlen**  
Groene Boord 23, 6411 GE Heerlen, tel. 045-713846



● MICHAÏL GORBATSJOV:  
...politieke oplossing...

fectioneerde optreden van de communistische troepen blijven de mujahedeen in staat 80 procent van het platteland te beheersen en enkele steden of delen van steden, zo-

als de zuidelijke stad Kandahar en het westelijke Herat. De hoofdstad Kaboel ligt regelmatig onder vuur, de samenwerking tussen de plaatselijke commandanten neemt verder toe en met de levering door de Verenigde Staten van Stinger-luchtdoelraketten is de Sovjetunie niet langer oppermachtig in de lucht.

### Dr. Najib

In mei van dit jaar loste het voormalig hoofd van de Nationale Inlichtingendienst KHAD, dr. Najib (39), Ba-

met meer dienstplichtigen en het opvoeren van de strijd tegen het verzet; het overwinnen van de tegenstellingen in de communistische partij en het uitbreiden van „massa-organisaties”; het verbreden van de sociale basis van het regime door (betrouwbare) niet-communisten op te nemen in het overheidsapparaat; en het winnen van het vertrouwen van het Afghaanse volk door respect te tonen voor de islam en de nationale tradities.

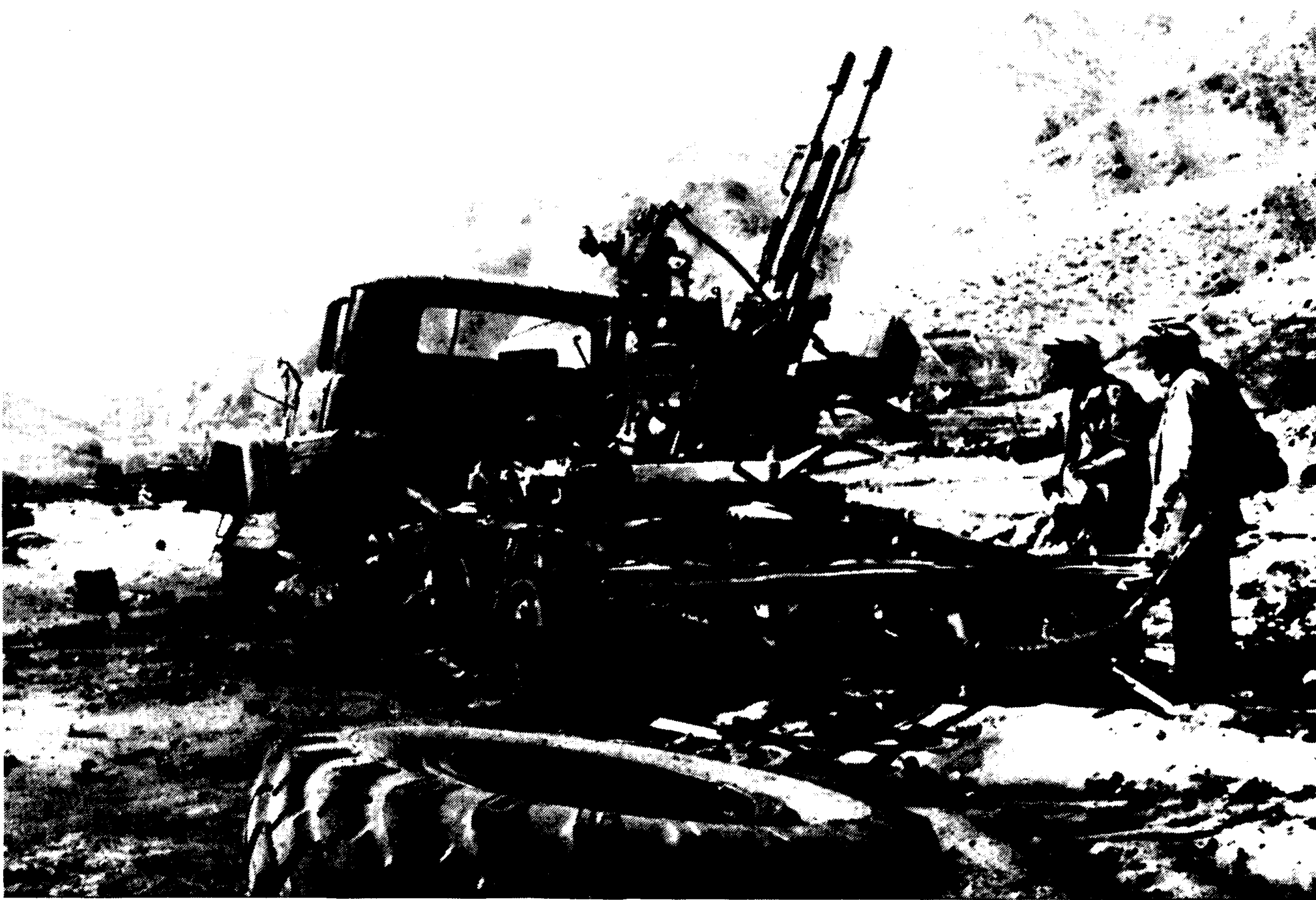
Ook aan het diplomatieke front vielen in het afgelopen jaar enkele

## Prestaties van Sovjet-leger sterk verbeterd

brak Karmal af als secretaris-generaal van de Democratische Volkspartij van Afghanistan (DVPA). Nationale verzoening werd zijn belangrijkste streven.

Andere beleidsdelen die onder deze dynamische havik meer aandacht krijgen zijn: het versterken van het gedemoraliseerde leger

nieuwe ontwikkelingen te signaleren. In mei schreef Anatoli Dobrynin, de toenmalige Sovjet-ambassadeur in de Verenigde Staten, in het Tsjechoslowaakse partijblad Rude Pravo: „Met de Afghaanen is reeds overeenstemming bereikt over een tijdschema voor een geforceerde terugtrekking (van Sovjet-



● Afghaanse verzetsstrijders bij een vernielde Russische legertruck met luchtdoelgeschut. Het verzet, dat weliswaar tachtig procent van het platteland beheerst, is afgelopen jaar steeds meer in het defensief gedrongen.

troepen”. En in juli kondigde Sovjet-leider Gorbatsjev in Vladivostok aan dat Moskou zes regimenten uit Afghanistan zou terugtrekken.

### ‘Bedrog’

Direct bij de kwestie-Afghanistan betrokkenen hechten echter weinig waarde aan deze gebaren van goede wil van Sovjet-zijde. Pakistaanse president Zia ul Haq en de Amerikaanse minister van defensie Caspar Weinberger spraken van bedrog, omdat de Sovjetunie voor het terugtrekken van de regimenten haar legermacht in Afghanistan zou hebben uitgebreid. Voorts wees men er op dat de regimenten tanks, infanterie en luchtafweer toch al nauwelijks betrokken waren bij de strijd tegen de mujahedeen.

In de onderhandelingen tussen Pakistan en Afghanistan onder leiding van de Verenigde Naties is tot nu toe overeenstemming bereikt over drie punten: 1. niet-inmenging in de interne aangelegenheden van Afghanistan; 2. internationale garanties en 3. vrijwillige terugkeer van de vluchtelingen. Breekpunt blijft een tijdschema over de aftocht van de Sovjet-troepen.

Indien het zou komen tot een algemene doorbraak over problemen tussen de twee supermachtes, waarbij ook de kwestie-Afghanistan zou worden „geregeld”, zou het eind van de oorlog niet in zicht zijn. In de eerste plaats heeft het verzet gezegd zich niet te zullen houden aan een akkoord waarbij het niet betrokken is. Ten tweede zal geen enkele Amerikaanse president zijn onderdanen kunnen overtuigen van de juistheid van een besluit de hulp aan de Afghaanse „vrijheidstrijders” te staken. Tenslotte zullen andere hulpgevers als China en islamistische landen als Saoedi-Arabië niet geneigd zijn de mujahedeen in de steek te laten zolang er nog Sovjet-troepen in Afghanistan zijn en het Afghaanse volk met zelf heeft kunnen bepalen onder welk politiek systeem het wil leven.

Groot-Brittannië nam afscheid van een gewiekste politicus

## 'Mac the Knife' was ook een 'Supermac'

Van de redactie buitenland

LONDEN - De maandag op 92-jarige leeftijd overleden Britse oud-premier MacMillan was een van de eerste Britten die beseften dat de toekomst van Groot-Brittannië lag bij zijn Europese partners. In de zeven jaar dat hij, van 1957 tot 1963, premier was, leidde hij zijn land na het mislukken van de Suez-interventie (1956) een nieuw tijdperk binnen.

Als premier streefde MacMillan in de eerste plaats naar ontspanning in de betrekkingen tussen Oost en West, aansluiting van Groot-Brittannië bij de Europese Gemeenschap en de oplossing van de vele problemen, die voortvloeiden uit het groeiende nationalisme in Afrika. MacMillan was een gewiekste politicus, met een gave voor geveleugelde uitspraken. Tijdens een bezoek aan Zuid-Afrika sprak hij van „een wind van verandering” die door Afrika waalde. Die woorden sloegen aan op de hele wereld en heeft hij nog vaak moeten horen.

„U hebt het nog nooit zo goed gehad” is een andere uitspraak die aan zijn naam is verbonden. Hij gebruikte deze woorden in 1959 als verkiezingsleus.

„Supermac” was een van de bijnamen die hij tijdens zijn loopbaan kreeg. Anderen voegden hem het minder vleeiende „Mac the knife” toe, toen hij in 1962 zeven leden van zijn kabinet ontsloeg.

### Carrière

MacMillan werd op 10 februari 1984 in Londen geboren als zoon van een rijke Schotse uitgever en een Amerikaanse moeder. Hij studeerde in Eton en Oxford. In 1924 deed hij zijn intrede als conservatief afgevaardigde in het Lagerhuis. In de Tweede Wereldoorlog kreeg hij zijn eerste functie in regeringsdienst. Van 1942 tot het einde van de oorlog was hij Brits resident-minister in Noord-Afrika. In 1951 werd hij onder Sir Winston Churchill minister van huisvesting. In die hoedanigheid maakte hij zijn belofte waar jaarlijks 300.000 huizen te bouwen.



HAROLD MACMILLAN

...geveleugelde uitspraken...

In 1955 werd hij onder Anthony Eden minister van buitenlandse zaken en later dat jaar minister van financiën. In 1956 verdedigde hij het besluit van de regering-Eden om in samenwerking met Frankrijk militair in te grijpen, nadat wijlen president Nasser van Egypte had besloten het Suezkanaal te nationaliseren. Dit leidde tot een bekoeling in de betrekkingen met de VS, en later als premier spande hij zich ervoor in die betrekkingen te herstellen. Daartoe had hij enkele gesprekken met president Eisenhower van de Verenigde Staten die in 1957 resulteerden in een gemeenschappelijke verklaring over de doctrine van onderlinge afhankelijkheid in de vrije wereld.

### 'Dooi'

Zijn streven naar ontspanning tussen Oost en West bracht hem naar het Kremlin. Hij ging in 1959 naar Moskou op uitnodiging van

Chroesjtsjev. Dit initiatief droeg bij tot de „dooi” in de betrekkingen tussen Oost en West die uiteindelijk leidde tot een bezoek van Chroesjtsjev aan de VS.

Een grote tegenvaller voor hem was het mislukken van zijn poging Groot-Brittannië te doen toetreden tot de EG. In 1963 stuitte dit af op een veto van Frankrijk. Ook op het gebied van de binnenlandse politiek zat het hem in die periode niet mee. Zijn positie als premier werd verzwakt door sekschandalen rond zijn minister van defensie John Profumo. Die loog eerst tegenover het parlement, maar bekende later dat hij een affaire had met een 21-jarige call-girl, Christine Keeler. Die had ook het bed gedeeld met de militaire attaché van de Sovjet-ambassade.

### Opvolging

De oppositie eiste het heengaan van MacMillan, maar de premier verzette zich daar fel tegen. In oktober (1963) besloot hij af te treden, nadat hij van zijn arts had gehoord dat hij een galblaasoperatie moest ondergaan. Vanaf zijn ziekbed regelde hij zijn opvolging. Hij vroeg de minister van buitenlandse zaken, Alec Douglas Home een kabinet te vormen en passeerde de vice-premier Butler, een oude politieke rivaal van hem.

De beschuldiging van Nikolai Tolstoy dat MacMillan in 1945 als afgezwant van de geallieerden in het Middellandse Zeegebied betrokken was bij de gedwongen repatriëring van duizenden kozakken en Joegoslavische vluchtelingen, die vervolgens door de Russen werden vermoord, wierp een schaduw op zijn laatste levensjaren.

Onder de titel „Wind of change” (Wind van verandering) verscheen in 1966 het eerste deel van MacMillans memoires. Er volgden nog drie delen. Op zijn negentigste verjaardag aanvaardde MacMillan de titel Earl of Stockton, hoewel hij tot dan toe altijd een titel had geweigerd. Harold MacMillan trouwde in 1920 met Dorothy Cavendish. Zij kregen een zoon en drie dochters. Zijn vrouw overleed in 1966.





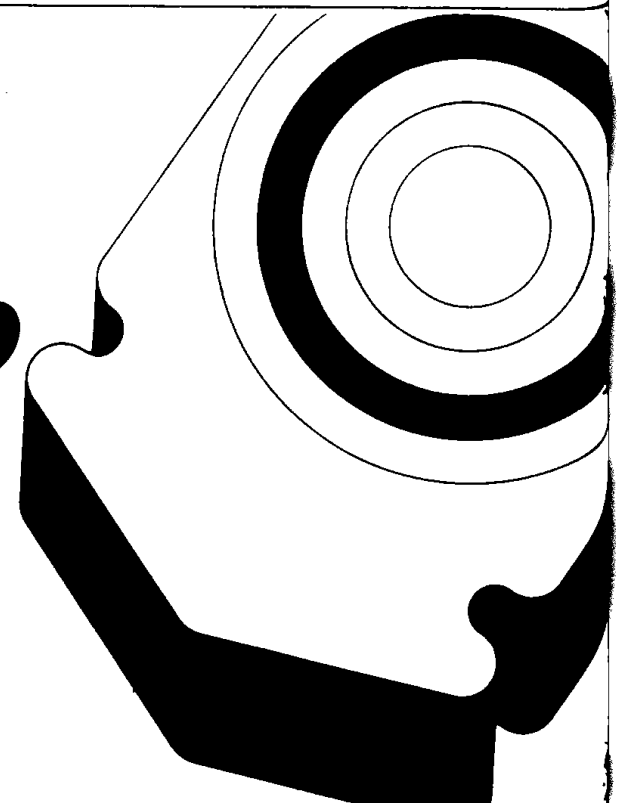


**economie**

- a = laten
- b = bieden
- d = ex-dividend
- e = gedaan-bieden
- f = gedaan-laten



# Wie'n heel jaar gaat feesten, moet eerst wat opruimen.



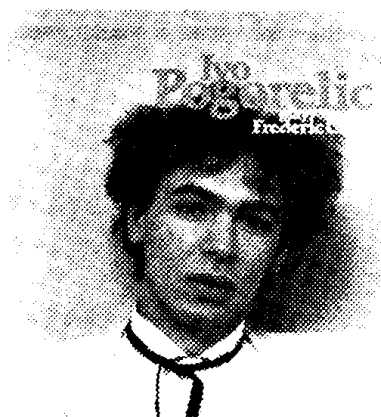
Grote keuze uit: Literaire/Hobby/Roman/  
Detectivepockets Per 3 Nu 7.50/6.-/5.-



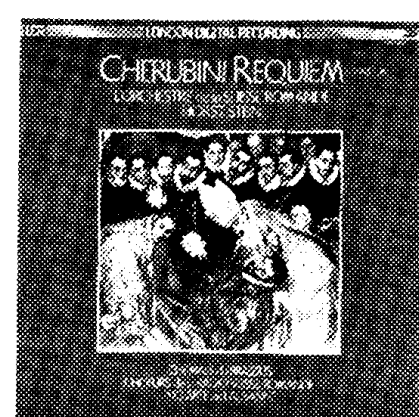
Spectrum Atlas van  
de Archeologie. 69.90 Nu 19.50  
Claassen -  
Wereldgeschiedenis. 59.50 Nu 14.50



Uit langs het water. 24.50 Nu 5.-  
Langlaufen. 17.50 Nu 4.50  
Alpine skieën. 17.50 Nu 4.50  
Bladsierplanten. Bloeiende  
kamerplanten. per deel 15.- Nu 2.50



Ivo Pogorelich plays Chopin. Een van  
's werelds talentvolste pianisten speelt o.a.  
Scherzo in C, 3 Mazurka's en de sonate in B.  
12.95 Nu 7.-



Cherubini-Requiem. In D minor. Op mo-  
numentale wijze vertolkt door 't koor en  
orkest de la Suisse Romande o.l.v. Horst  
Stein. Digitale opname. 23.95 Nu 9.-



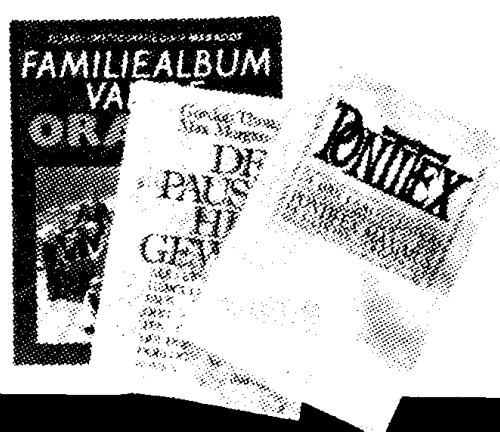
Mendelssohn/Bruch-Vioolconcerten.  
Door meesterviolist Shlomo Mintz.  
M.m.v. het Chicago Symphony Orchestra  
o.l.v. Claudio Abbado. 19.95 Nu 10.-  
Ook op MC.



Plantenrijk van  
de Bijbel. 60.- Nu 12.-  
Leefstijlboek. 32.50 Nu 7.50  
Het boek  
Armageddon. 42.50 Nu 8.50



Oude Ambachten. 39.90 Nu 7.-  
Kijk op seksualiteit. 49.90 Nu 7.-



Familiealbum  
van de Oranjes. 18.50 Nu 4.-  
De Paus en  
het geweld. 47.50 Nu 10.-  
Pontifex. 65.- Nu 14.50



Breakdance. 3 te gekke LP's met de beste  
hits van o.a. The Rock Steady  
Crew, Freez, Imagination,  
Grandmaster Flash etc.  
Per stuk 23.95 Nu 5.-



Hitexplosie. 34 hits van Sade, Spandau  
Ballet, Talk Talk, Howard Jones, etc.  
Per stuk 24.95 Nu 5.-



De klassieke top 100. 3 Musicassettebox  
met 34 hoogtepunten als Air (Bach), Adagio  
(Albinoni), Kleine  
Nachtmusik (Mozart), 19.95 Nu 10.-  
Bolero-Ravel. The London Symphony  
Orchestra vertolkt Ravel's Bolero, Romance  
(thema uit Reilly!), etc.  
Nu 29.95



Elseviers Veldgids. 39.50 Nu 10.-  
Elseviers Gids van  
de Tropische Planten. 48.50 Nu 12.-



Sprookjes van  
Astrid Lindgren. 23.95 Nu 6.50  
Serie: Wat zien we? Per deel 6.95 Nu 2.-  
Belinda en het  
spookhuis. 7.90 Nu 3.-



De Romantische  
Keuken. 37.50 Nu 8.-  
De culinaire  
wereldreis. 39.90 Nu 9.50



Nana-Mouskouri - Only love. Nu de  
complete muziek uit de beroemde TV-serie  
Mistral's daughter,  
23.95 Nu 5.-

Dionne Warwick. Met 30 hits als Walk  
on by, Anyone who had  
a heart, 2 LP. 28.- Nu 13.-

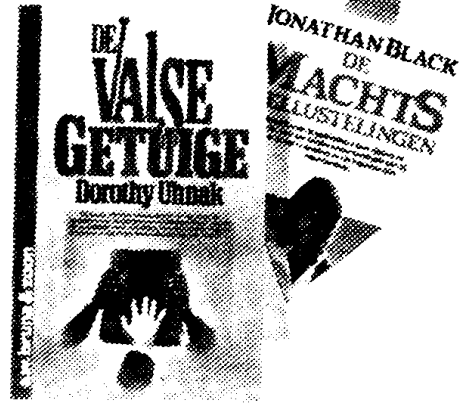


Tears for Fears. The Hurting. Perfecte LP  
met Pale Shelter,  
Watch me bleed etc. 23.95 Nu 8.-

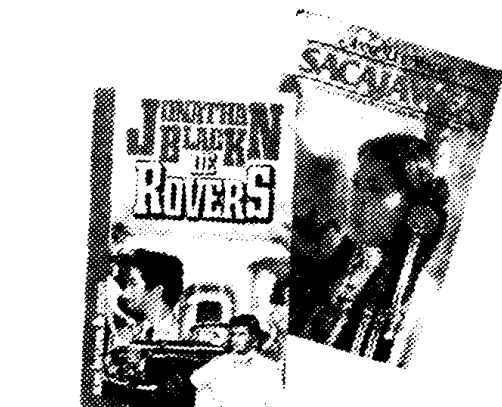


Tom Jones-Portrait. 24 wereldhits als  
Detroit City, Delilah, Green green grass of  
home etc. 2 LP. 25.- Nu 12.-

The great hits of Glenn Campbell.  
20 hits als Rhinestone Cowboy, Galveston,  
Gentle on my mind etc. 2 LP. 25.- Nu 10.-



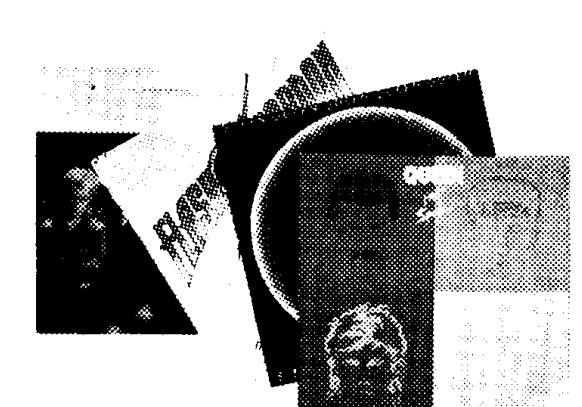
Black.  
De machtswellustelingen. 22.50 Nu 5.-  
Uhnak.  
De valse getuige. 26.50 Nu 4.-



Waldo. Sacajawea. 59.50 Nu 11.50  
Black. De rovers. 32.50 Nu 6.50



De liefdesavonturen  
van Monsieur Nicolas. 39.90 Nu 10.-  
Wöss. De vis begint aan de kop te stinken.  
29.90 Nu 7.50



The Queen Collection. Keuze uit de LP's  
Jazz, Hot Space, The Game en Flash Gordon,  
met hits als Bicycle Race, Body Language,  
Another one hits the  
dust, Under pressure. 23.95 Nu 5.-  
Per LP.



Hans de Booy. Vermoeden van vrijheid.  
Met natuurlijk zijn grote  
hit Thuis Ben. 23.95 Nu 5.-

Rob de Nijs-Rock and Romance.  
zingt rock classics als What'd I say, Hound  
Dog, Tutti Frutti  
etc. Ook op MC. 25.95 Nu 10.-



Now Dance. Met 16 super 12 inch dance  
tracks van Princess, Grace Jones, UB 40, Pet  
Shop Boys, U2, Simple Minds, Propaganda  
etc. 2 MC of 2 LP. 29.90 Nu 15.-  
Bijna 100 min.  
superpop!



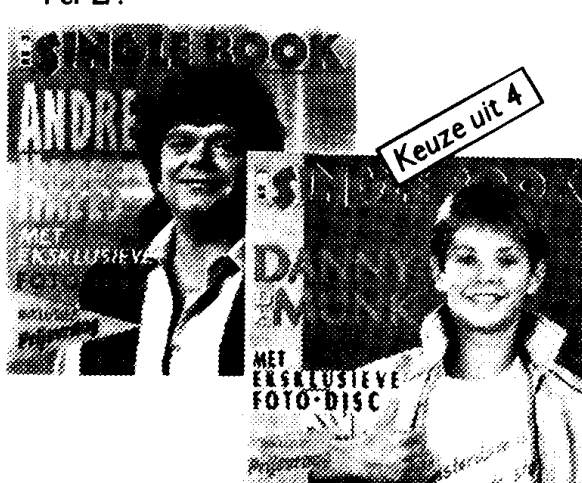
Serie Thuis fijn tafelen.  
15 Delen. Per deel 15.90 Nu 6.-



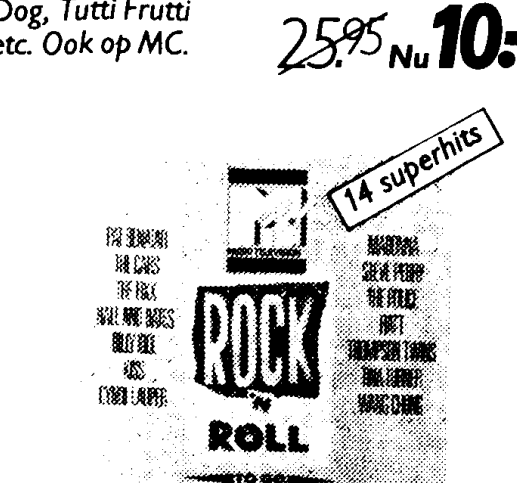
Wereldatlas  
van de jeugd. 47.50 Nu 19.95



7-Delige Spectrum  
Dierenencyclopedie. 717.50 Nu 199.-



Single Boek. André Hazes, Danny de  
Munk, Dolly Dots en  
Roberto Jaccetti. 10.- Nu 3.-



Rock 'n Roll to go. Met o.a. Cyndi  
Lauper, Madonna, The Police  
en vele anderen. Nu 8.-



Barry Manilow. 4 LP's van 't  
Amerikaanse fenomeen.  
Per stuk 23.95 Nu 4.-

Meer spotgoedkope boeken of platen op onze boeken en platenmarkt.



VROOM & DREESMANN





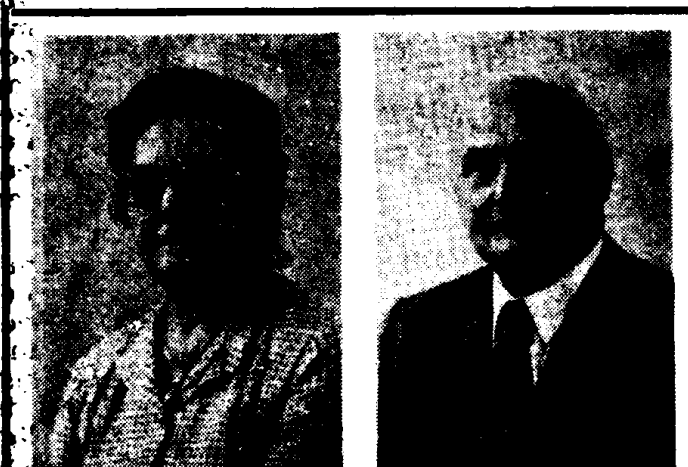


Proficiat met jullie verloving

**Hans Nerz**  
en  
**Nancy Janssen**  
op donderdag 1 januari 1987.

Fam. Nerz  
Fam. Janssen

Felicitaties van 16 tot 17 uur op de Markt 27 bij fam. Janssen te Kerkrade Centrum.



## H. Allertz en G. Bronwasser

Hartelijk gefeliciteerd met jullie 50-jarig huwelijksfeest. Bedankt voor alle goede zorgen en liefde, die wij van jullie hebben mogen ontvangen.

Kinderen en kleinkinderen

50 jaar  
„Nick en Ger“

Op vrijdag 2 jannewarie viere veer ôs 50-jarige broelof in Stardust Bowling, Riekswaeg Zuid, Zitterd.

Veer zouwe 't ten zeerste op pries sjtelle uch tössje 20.00 en 24.00 oere te maoge ontvanje veur e gezellig samezeen.

**Nick en Ger Schumans-Nieboer**  
**Gerda - Janet**

Zitterd, december 1986  
Geluwaeg 4

**DANKWOORD**

Mijn installatie als burgemeester van Susteren op 16 december 1986 is voor mij, mijn echtgenote en kinderen een fijne gebeurtenis geweest. Daarbij heeft ons met name getroffen de vriendelijke en spontane wijze waarop wij in Susteren werden verwelkomd.

Langs deze weg wil ik, mede namens mijn gezin, al diegenen die ons hun gelukwensen en attenties deden toekomen, hartelijk danken.

Susteren, kerstmis 1986

**J.A.G. van Mierlo**  
Burgemeester van Susteren

Als het leven een tijden is, komt de dood als een vriend.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat na een langdurig en geduldig gedragen lijden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze broer, schoonbroer, oom en neef

**Kees Spork**  
echtgenoot van  
**Mia Berger**

voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 64 jaar.

Heerlen: **E.M. Spork-Berger**  
**Familie Spork**  
**Familie Berger**

414 PX Heerlen, 29 december 1986  
Asterstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 2 januari om 10.45 uur in de Christus Koningkerk te Nieuw Einde-Heerlen, waarna om 12.00 uur de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Avondmis, heden woensdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Kees is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekweg 20 te Heerlen, alwaar heden woensdag bezoeken van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

**Gevestigd te Kerkrade**

**R.H.A. Schepers**  
Registeraccountant

accountantskantoor  
**Schepers**

Hyacintstraat 7  
6466 RW Kerkrade  
Tel. 045 - 42 12 00

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het ziekenhuis te Geleen, in zijn 81e levensjaar, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

**Toon Hermans**  
Begiftigd met de pauselijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice  
weduwenaar uit het 1e huwelijk van  
**Till Bijlmakers**  
echtgenoot van.  
**Sophie Bronneberg**

Neerbeek: **M.S. Hermans-Bronneberg**  
Swalmen: **Corry Wijngaards-Hermans**  
Ulestraten: **Tonny en Hub Bemelmans-Hermans**  
Genhout: **Ria en Jean Pijs-Hermans**  
Meerssen: **Frans en Paula Hermans-Roufs**  
Mijdrecht: **Elly en Harrie Vaassen-Hermans**  
en al zijn kleinkinderen  
**Familie Hermans**  
**Familie Bijlmakers**  
**Familie Bronneberg**

6191 HR Neerbeek, 30 december 1986  
Neerbekerstraat 34

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 3 januari 1987 om 11.00 uur in de St. Callistuskerk te Neerbeek.

Vrijdagavond om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Bezoek het mortuarium van het ziekenhuis te Geleen op heden 31 december en 2 januari van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Bestuur, dirigent, ere-bestuur en leden fanfare St. Callistus te Neerbeek geven met leedwezen kennis van het overlijden van hun oud-voorzitter en ere-bestuurslid, de heer

**Toon Hermans**  
Zijn inzet en belangstelling voor onze vereniging zullen wij ons in dank blijven herinneren.

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat, na een werkzaam leven, in Gods vrede is overleden, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, zwager, oom en neef

**Johan Gerard Reintjens**  
echtgenoot van  
**Anna Maria Hameleers**

Hij overleed op 77-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **A.M. Reintjens-Hameleers**  
Schaesberg: **J. Reintjens**  
Schaesberg: **L. Reintjens-Lumens**  
Schaesberg: **H. Thissen-Reintjens**  
Schaesberg: **L. Thissen**  
Schaesberg: **J. Reintjens**  
Schaesberg: **B. Reintjens-Lumens**  
Schaesberg: **L. Reintjens**  
Schaesberg: **M. Reintjens-van Mierlo**  
Schaesberg: **G. van de Wetering-Reintjens**  
Schaesberg: **Th. van de Wetering**  
Schaesberg: **M. Reintjens**  
Schaesberg: **I. Reintjens-Bril**  
en zijn kleinkinderen  
**Familie Reintjens**  
**Familie Hameleers**

6371 HB Schaesberg, 30 december 1986  
Quaadvlieglaan 23

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 3 januari a.s. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Het rozenkransgebed tot intentie van de overledene wordt gebeden op vrijdag 2 januari om 18.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Wegens sterfgeval is onze zaak

**café „De Bokkerijder“**  
zaterdag 3 januari a.s.  
**DE GEHELE DAG GESLOTEN**  
Th. van de Wetering  
Schaesberg - Streperstraat

Enige en algemene kennisgeving

„Al wordt mijn lichaam ook afgebroken, al sterft mijn hart...  
Gij zijt mijn Rots, mijn God,  
de toekomst die mij wacht“

Na een langdurig lijden is rustig in de Heer ontslapen, tijdig voorzien van de heilige sacramenten

**Petronella Suzanna Cornelia van Deutekom-Bennes**  
weduwe van  
**C.J. van Deutekom**

Zij werd geboren te Amsterdam op 6 september 1913 en overleed in de vroege morgen van dinsdag 30 december 1986.

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 2 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Paulus te Heerlen, waarna haar lichaam gecremeerd zal worden, in besloten kring.

Moeder is opgebaard in een der rouwkamers van de Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen, heden van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur, donderdag van 14 tot 15 uur.

**Willy en Walter Peels**

6413 SV Heerlen, Abel Tasmanstraat 9

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenoot, vader en opa

**Frans De Vijlder**  
zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 19.00 uur in de St. Michaelparochie 't Eiske te Schaesberg. Dank aan allen die het afgelopen jaar een steun voor ons zijn geweest.

**Mevr. De Vijlder**  
Kinderen en kleinkinderen

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden mochten hebben, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze lieve papa, broer, zwager en neef

**Cor Hulst**  
geb. 22 mrt. 1930 overl. 30 dec. 1986  
echtgenoot van  
**Enny van Haaren**

Gelezen: **A.H. Hulst-van Haaren**  
**Elly Ineke en Han Jan en Ria**  
Mierlo-Hout: **Familie Hulst**  
**Familie Van Haaren**

6166 ES Geleen, 30 december 1986  
Jans Kamperstraat 17

Cor is opgebaard in de rouwkamer van het crematorium Nedermas, Voutershof 1 te Geleen.

Gelegenheid om van hem afscheid te nemen, heden woensdag van 18.00 tot 19.00 uur en donderdag van 14.00 tot 15.00 uur.

Ds. J.A. Compagner en aalmoezenier M.G.G.J. Schreurs zullen voorgaan in de gedachtenisdienst, welke gehouden wordt in de Kruiskerk. Parklaan 25 te Geleen, op zaterdag 3 januari a.s. om 12.00 uur.

Samenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Aansluitend vindt de crematieplechtigheid plaats in bovengenoemd crematorium.

Na de plechtigheid is er gelegenheid om de familie persoonlijk te condoleren.

Liever geen bezoek aan huis.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Het bestuur van de Vereniging voor Beroepsonderwijs Heerlen heeft met ontsteltens kennisgenomen van het overlijden van de heer

**Cor Hulst**  
Gedurende zijn leven heeft hij als adjunct-secretaris van ons bestuur zijn beste krachten gegeven aan het beheer en de opbouw van het technisch onderwijs in Heerlen.

Wij zijn dankbaar voor alle inspanningen en menselijke zorg die hij heeft getoond bij de vervulling van zijn bestuurszaak.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen in deze moeilijke dagen alle kracht toe.

Het bestuur van het C.B.O. Heerlen  
**J.G. Schreuder, voorzitter**  
**Drs. D.J.M. Knibbeler, secretaris**

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de plaatsvervangend secretaris-penningmeester van ons bestuur de heer

**Ing. C.H. Hulst**  
Door zijn belangstelling, zijn menselijke zorg en zijn grote inzet voor het technisch onderwijs zal hij in onze herinnering blijven voortleven.

Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte met dit grote verlies.

Directies en personeel  
**LTS, ITS, MTS EN HTS te Heerlen**

Enige en algemene kennisgeving

„Want ik ben er zeker van, dat het tijden van de tegenwoordige tijd niet opweegt tegen de heerlijkheid die over ons geopenbaard zal worden“.

Rom. 8, vers 18.

Mijn innigstgeliefde man, onze pap en opa is na een geduldig gedragen lijden, omringd door vrouw en kinderen in het De Weverziekenhuis te Heerlen overleden.

**Walter Rautert**  
27-7-1913 28-12-1986  
echtgenoot van  
**Emma Rautert-Titt**

Heerlen: **E. Rautert-Titt**  
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind

Heerlen, 28 december 1986  
Beukstraat 36, 6413 PP

Op wens van pap hebben wij hem in besloten kring op 30 december laten cremieren.

Voor alle goede zorgen, de liefdevolle verpleging op alle afdelingen waar pap gelegen heeft en met name afdeling 3 Oost, intensive-care en afdeling 4 West, willen wij de doktoren en het verplegend personeel van het De Weverziekenhuis Heerlen heel hartelijk danken.

Woorden schieten te kort, ook voor de opvang bij en na het overlijden.

Hartelijk dank.

**Mevrouw E. Rautert-Titt**  
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkind.

Enige en algemene kennisgeving

Tot ons groot verdriet moesten wij op 24 december 1986 geheel onverwacht voorgoed afscheidnemen van onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

**Leentje Beckers-Visschers**  
weduwe van  
**Emile Beckers**

Zij overleed, na een liefdevolle verzorging in Huize Tobias, op de leeftijd van 76 jaar.

Heerlen: **Sjef Beckers**  
**Wilma Beckers-Godding**  
**Emile en Johan Marijke Beckers**  
**Gerrit Apeldoorn**  
**Familie Visschers**  
**Familie Beckers**

Huizen NH:

29 december 1986  
Huize Tobias, Tacitusstraat 2 Heerlen  
Corr.adres: Pijnsweg 109, 6419 CK Heerlen

De plechtige uitvaartmis en de begrafenis hebben in besloten familiekring te Heerlen plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa en schoonzoon

**Drees Smeets**  
echtgenoot van  
**Mai Kerens**

Hij werd 68 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Oirsbeek: **M. Smeets-Kerens**  
kinderen, kleinkinderen en jeun

6438 GS Oirsbeek, 29 december 1986  
Wilgenstraat 15

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.

Op donderdag 1 januari, nieuwjaarsdag, zal tijdens de h. mis van 11.00 uur de overledene worden herdacht in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 2 januari a.s. om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is om eenieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij de ziekte en het overlijden van mijn man, onze goede vader en opa

**Bert Wijnen**  
betuigen wij langs deze weg onze oprechte dank. Het was voor ons een grote troost.

**A. Wijnen-Scheyen**  
Kinderen en kleinkinderen

De zeswekdienst zal gehouden worden op zaterdag 3 januari a.s. om 19.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek.

Sterven doe je niet ineens maar af en toe 'n beetje en alle beetjes die je stierf 't is vreemd, maar die vergeet je het is je dikwijls zelfs ontgaan je zegt ik ben wat moe maar op 'n keer dan ben je aan je laatste beetje toe (T. Hermans)

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat voorzien van de h. sacramenten der zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 73 jaar is overleden, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus, behuwd zus, tante en nicht

**Jennie Menzo**  
echtgenote van wijlen  
**Laurenz Joseph Hubert Kusters**

Valkenburg a/d Geul: **Lily Kusters en Leon Smeets**  
**Lucien en Monique**  
**Willy Rothkrantz-Kusters**  
**Rudy Rothkrantz**  
**John**  
Vaals: **Anne-José Labriare-Kusters**  
**Heinz Labriare**  
**Nicollé, Florence en Jean-Pierre**  
**Hanneke Rekers-Kusters**  
**Willy Rekers**  
**Jennie en Wim**  
**Albert Kusters**  
**Ingrid Kusters-Van Boekholdt**  
**Alain en Aimée en Valerie**  
**Familie Menzo**  
**Familie Kusters**

Brunssum: **Willy Rekers**  
**Jennie en Wim**  
**Albert Kusters**  
**Ingrid Kusters-Van Boekholdt**  
**Alain en Aimée en Valerie**  
**Familie Menzo**  
**Familie Kusters**

Valkenburg a/d Geul: **Lily Kusters en Leon Smeets**  
**Lucien en Monique**  
**Willy Rothkrantz-Kusters**  
**Rudy Rothkrantz**  
**John**  
Vaals: **Anne-José Labriare-Kusters**  
**Heinz Labriare**  
**Nicollé, Florence en Jean-Pierre**  
**Hanneke Rekers-Kusters**  
**Willy Rekers**  
**Jennie en Wim**  
**Albert Kusters**  
**Ingrid Kusters-Van Boekholdt**  
**Alain en Aimée en Valerie**  
**Familie Menzo**  
**Familie Kusters**

6301 DV Valkenburg a/d Geul, 30 december 1986  
Corr.adres: Th. Dorrenplein 4

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben zaterdag 3 januari a.s. om 14.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg a/d Geul.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoleren zijn.

Voor de zielerust van de overledene zal vrijdag 2 januari om 19.00 uur de avondwake gehouden worden in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg a/d Geul. Bezoek dagelijks van 18 tot 19 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

**OVERLEDEN**

† **Petrus Hubertus Jaspar**, echtgenoot van Maria Christina Ketelslegers. † Meidoornlaan 22, Bunde. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats, heden woensdag, 31 december om 11.30 uur in de parochiekerk van St. Agnes te Bunde.

† **Maria Moers**, weduwe van Nico Hogenboom. Geelgiersdreef 3, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats vrijdag 2 januari 1987 om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad, Malpertuis-Maastricht.

† **Catharina Wilhelmina Maas**, Maconlaan 2, 6213 EX Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats heden, woensdag 31 december, om 11.00 uur in de St.-Lambertuskapel, Victor de Stuersstraat 17, Maastricht.

† **Dirk Tomei**, echtgenoot van Barbara Louisa Pennings, St. Annalaan 62c, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst vindt plaats heden, woensdag 31 december, om 14.00 uur in de St.-Lambertuskapel, Victor de Stuersstraat 17, Maastricht.

Geen dag heeft zij in ledigheid gesleten, geen brood dat niet verdiend was ooit gegeten: Hij vond haar werk en houding schoon, het eeuw'ge manna zij haar loon.

Bedroefd, maar dankbaar voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat heden, toch nog onverwacht, gesterkt door de h.h. sacramenten van ons is heengegaan, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster en tante

**Gonda van Buggenum-Jans-Beken**  
weduwe van  
**Harrie van Buggenum**

op de leeftijd van 80 jaar.

Roermond: **M.P. Donkers-van Buggenum**  
**J.A. Donkers**  
Schaesberg: **P.J. Bos-van Buggenum**  
**H. Bos**  
Heeze: **P.A.H. van Buggenum**  
**E.K.H. van Buggenum-Verdam**  
Brunssum: **A.A. van Buggenum**  
**R. van Buggenum-Theunissen**  
en alle klein- en achterkleinkinderen  
**Familie Jans-Beken**  
**Familie van Buggenum**

30 december 1986  
Huize Douvenrade, Heerlen  
Corr.adres: Kasteelstraat 50-52, 6441 TW Brunssum

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 3 januari 1987 om 12.00 uur in de parochiekerk van St.-Franciscus van Assisi aan de Laanderstraat te Heerlen, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk vanaf 11.40 uur.

Avondmis vrijdag 2 januari om 18.30 uur in de kapel van Huize Douvenrade.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor de liefde en zorg die zij ons gedurende vele jaren heeft gegeven, delen wij u mede dat tot ons verdriet is overleden, mijn zorgzame goede moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

**Maria Helena Lippertz**  
weduwe van  
**Egidius Joseph Steinbusch**

geb. 15-3-1900 overleden 29-12-1986

Met liefde gedenken wij haar die goed voor ons was.

Lemiers-Vaals: **L. Steinbusch**  
**T. Steinbusch-Hamers**  
**Giel**  
**Leonie**  
**Familie Lippertz**  
**Familie Steinbusch**

29 december 1986  
Lemiers-Vaals, 6295 AM, Rijksweg 113

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 11.00 uur in de St. Catharinakerk te Lemiers.

Overtuigd van uw medeleven liever geen condoleren.

Vrijdagavond om 19.00 uur wordt er voor haar zielerust een h. mis opgedragen in de St. Catharinakerk te Lemiers.

De overledene is opgebaard in het mortuarium Smeets, Spoorlaan 29 te Valkenburg a/d Geul. Bezoek van 11.00 tot 12.00 uur en van 17.00 tot 19.00 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij toch nog onverwacht afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa en schoonzoon

**Drees Smeets**  
echtgenoot van  
**Mai Kerens**

Hij werd 68 jaar en is voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Oirsbeek: **M. Smeets-Kerens**  
kinderen, kleinkinderen en jeun

6438 GS Oirsbeek, 29 december 1986  
Wilgenstraat 15

Gelegenheid om van onze overledene afscheid te nemen, dagelijks in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard van 17.30 tot 19.00 uur.

Op donderdag 1 januari, nieuwjaarsdag, zal tijdens de h. mis van 11.00 uur de overledene worden herdacht in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek zal de plechtige uitvaartdienst worden gehouden op vrijdag 2 januari a.s. om 10.00 uur.

Samenkomst in de kerk; er is geen condoleren.

De crematie vindt aansluitend plaats in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.



Verwachting van GAB Maastricht voor 1987

# Voortzetting daling van werkloosheid

MAASTRICHT - Het rayon van het GAB Maastricht aan een voortzetting van de daling van de werkloosheid tegemoet zien. Deze met "voorzichtig optimisme" gesproken verwachting koestert directeur Gerard Smits van het GAB Maastricht. „Zoals de situatie er nu voorstaat, is er geen aanleiding te veronderstellen dat de arbeidsmarkt in 1987 een ander gezicht tevoorschijn zal toveren.”

ontwikkelingen, die als bijdrage aan de werkgelegenheid aanleiding geven tot hooggespannen verwachtingen, zijn volgens de AB-directeur het congresorganisator door de komst van het MECC en het onlangs officieel opgestarte initiatief om een daadwerkelijke christische seizoenspreiding in Heuvelland te bewerkstelligen.

## Plan

Tot een van de belangrijkste voorwaarden om ook in 1987 tot positieve resultaten te komen re-

kent Smits het in overleg met gemeenten, het onderwijs en het bedrijfsleven opzetten van een stimuleringsplan om soelaas te kunnen bieden aan de te verwachten tekorten in de technische beroepen bij het industriële bedrijfsleven en tevens om de te magere instroom in het technisch onderwijs te bevorderen.

In het afgelopen jaar werden bij het GAB Maastricht zo'n vijftigduizend vakatures geregistreerd. Werden er rond de 11.600 mensen ingeschreven, zo'n 12.800 mensen werden aan een baan geholpen via dit GAB, dat voor bijna 1600 mensen in een of andere vorm scholing financierde.

De werkloosheid bij de mannen nam met 400 af tot 7300 en die bij de vrouwen bleef gemiddeld min of meer staan op 4400. Het aantal ontslag aanvragen daalde het afgelopen jaar met 150 naar 1150.

Lyrisch schilder, trouw aan zijn stijl

## Willem Hofhuizen overleden

MAASTRICHT - Willem Hofhuizen, kunstenaar in hart en nieren, is dood. Maandag werd hij in de kerk van Sint Pieter Op de Berg in Maastricht begraven. In die wijk, aan de Lage Kanaaldijk, had hij zijn atelier.

Willem Hofhuizen werd 27 juli 1915 in Amsterdam geboren. Onder de professoren Jures en Campendonk studeerde hij aan de Rijksacademie voor Beeldende Kunsten in Amsterdam. Hij maakte studiereizen naar Frankrijk, Italië, Egypte en Spanje.

Hofhuizen was veelzijdig beoefenaar, zijn werk omvat schilderen, muurschilderingen, glasraam, beelden en portretten. Ook illustreerde hij boeken. Hij was jarenlang recensent voor de Maasbode en vijftien jaar docent

aan een pedagogische academie in het zuiden. Sinds 1946 woonde hij in Maastricht, waar hij zich thuis voelde in de zuidelijke sfeer. Hij maakte onder meer de bronzen beeldengroepen „Levensvreugde” en „Ouderliefde” aan de Grote Looierstraat in Maastricht.

Hofhuizen was bewonderaar van meesters als Cézanne, Goya en Tiepolo, waarvan de invloeden in zijn werk zijn terug te vinden. Zijn schilderwerken bewegen zich voornamelijk rond de vrouw, die hij als sex-idee ten tonele voert. Echter niet banaal of alledaags, veel eerder als de godin, met alle kwaliteiten daarvan, maar ook met de verleidelijkheid van Eva na de zondenvaard in het aardse paradijs. Zelfs in zijn religieuze voorstellingen, bijvoorbeeld

beeld Golgotha, toeren Christus en de moordenaars aan het kruis hoog boven een zinnenvoerende vrouwelijkheid uit.

## Lorca

Op een van zijn exposities, in 1978 in kasteel Hoensbroek, kwam hij tevoorschijn met een cyclus van acht schilderijen, olieverf op doek, die hij geschilderd had naar gedichten van Garcia Lorca. Ze zijn speels opgezet, sprankelend van kleur, maar tegelijkertijd onderhevig aan de stemmingen van angst, dreiging, weemoed en dood, die uit de gedichten spreken. Deze bijzondere cyclus zou bijeen gebracht moeten worden om in een museum voor het nageslacht bewaard te blijven.

Hofhuizen had weinig verf nodig om zijn lyrische fantasieën op doek te brengen. Dat doek is doorgaans heel licht, men kan het, ingelijst, zelfs met één vinger optillen. Ook dit is tekenend voor de esprit van deze schilder, die zijn eigen wereld schiep en zijn stijl trouw bleef. Zijn frivool-luchtelijke tekeningen, waaraan hij met weinig lijnen vlucht gaf, zijn een klasse apart.

M.M.



● Koen van Gasteren (links) en Arie Plas houden een aangeboden prent vast met een gedicht van Pierre Kemp. Op de tweede rij v.l.n.r. de heren Himmelreich en directeur Rijks van het Bonnefantenmuseum, de heer W. Plas en mevrouw J. Bunder.

MAASTRICHT - Het Bonnefantenmuseum in Maastricht blijft zich in een toenemende belangstelling te kunnen koesteren. Gistermiddag werd er de 75.000ste bezoeker van dit jaar geboekt. Met dit aantal is een jaarrecord in het bestaan van dit museum bereikt.

Rond het middaguur kon plaatsvervangend museumdirecteur F. Rijkx een vierhoofdig Amsterdams gezelschap ex aequo als de

## In Bonnefantenmuseum Voor het eerst 75.000 bezoekers in één jaar

75.000e bezoeker verwelkomen. Het waren Wim Plas en diens zoon Arie met vriend Koen van Gasteren en mevrouw J. Bunder. Het in onze provincie kerstvakantie vierend

kwartier uit Nederlands hoofdstad had er de voorkeur aan gegeven een kuier door Limburgs druilerige hoofdstad in te wisselen tegen een bezoek aan de tentoonstelling

„De grootste sortering” in het Bonnefantenmuseum.

De aanbidding van bloemen, de beide museumboeken over oude en moderne kunst, een jaarkaart voor het museum en een jaarabonnement op de uitgave van de Vereniging Vrienden van het Bonnefantenmuseum lardeerde het opmerkelijk gegeven dat het Bonnefantenmuseum voor het eerst 75.000 bezoekers in één jaar heeft kunnen boekstaven.

## HET WEER IN LIMBURG IN 1986

# Meer zon, minder regen maar halve graad te kil

BEEK/DE BILT - Het is dit jaar weerkundig gesproken 'koud' geweest. Landelijk, maar ook in Limburg. Een gemiddelde temperatuur voor onze provincie komt neer op 9,6 graden, en we haalden 9,1. Gemiddeld in Beek. Grootste 'boosdoener' was februari - maar met zijn Elfstedentocht - hoevel ook april met 2 graden te weinig en september met 2,8 graden minder ervoor hebben gezorgd dat de temperatuur lager was dan gemiddeld. De relatief mooie maanden juni, juli, oktober en november hebben dat niet kunnen voorkomen. Limburg kreeg in totaal 29 zomerse dagen waarin de temperatuur hoger dan 25 kwam, terwijl er 24 winterse dagen waren waarin het kwik niet boven de 0 graden kwam. De hoogste temperatuur werd in Beek genoteerd op 2 augustus met 35,9 graden, de laagste op 9 februari met 14,7 graden. Een 'Siberisch' verschil van meer dan 50 graden!

Gemiddeld over het land kan van een vrij zonnig 1986 worden gesproken. Gemiddeld, want er waren grote regionale verschillen. Zo werd in het noordwesten op sommige plaatsen meer dan 150 uur extra zonneschijn geregistreerd. In het noordoosten daarentegen kwam men plaatselijk enkele tientallen uren zon tekort.

De Meteo in Beek telde voor Limburg 1459,4 uren zon tegenover een

'gemiddelde' voor onze provincie van 1430,6 uren. Februari, mei, juni en november kenden meer zonnige uren dan voor 'normaal' doorgaat; april en augustus lagen beduidend lager.

Wat de neerslag betreft vertoonde het afgelopen jaar volgens het KNMI in De Bilt geen grote afwijkingen van wat als normaal geldt. Ook hier wederom verschillen per streek. In het noordoosten was het het droogst, met tot eind november vijftig millimeter te weinig neerslag. Zuid-oost-Brabant kreeg de meeste neerslag te verwerken: vijftig millimeter teveel. Limburg lag dit jaar onder het gemiddelde, maar januari, maart, oktober en december brachten (veel te) veel neerslag. Toch lag het totaal voor onze provincie 44 millimeter onder het normale.

## Milieutoeslag WIR beperkt

HEERLEN - Minister De Korte heeft gisteren de maatstaven bekendgemaakt waaraan investeringen moeten voldoen om in aanmerking te komen voor de milieutoeslag op grond van de Wet op de Investeringsrekening (WIR). De milieutoeslag wordt verleend voor investeringen die zijn gericht op het voorkomen of beperken van schade voor het milieu. Het kabinet heeft onlangs besloten de milieutoeslag in afgeslankte vorm tot en met 1989 voort te zetten.

Voorzieningen met een gering milieuhygiënisch belang komen niet meer in aanmerking voor de milieutoeslag. Hetzelfde geldt voor uitbreidingsinvesteringen. In de lijst van investeringen die wel voor de toeslag in aanmerking komen ligt het accent op schone technologie met bestrijding van vervuiling aan de bron. De toeslagpercentages, die variëren van 2 tot 15, worden over het algemeen niet verlaagd, aldus het ministerie. De bewindsman heeft voorts enkele nieuwe normen ingevoerd en een aantal bestaande normen aangescherpt.

De normen om in aanmerking te komen voor de energietoeslag in de WIR - bedoeld om energiebesparing te stimuleren - zijn nauwelijks veranderd.

## Stijging aantal verhuizingen

HEERLEN - In Nederland zijn vorig jaar 1,59 miljoen mensen verhuisd, 20.000 meer dan in 1984, aldus gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek.

Het aantal verhuisde gezinnen nam met 2 procent toe tot 271.000, wat overeenkomt met 821.000 personen. Het aantal afzonderlijk verhuisde personen bleef met 768.000 nagenoeg gelijk.

Twee van de drie verhuisde gezinnen bleef binnen dezelfde gemeente wonen, 20 procent ging naar een andere gemeente in dezelfde provincie en 12 procent vertrok naar een andere provincie. Van de afzonderlijke personen bleef iets minder (9 procent) in de eigen gemeente wonen, 23 procent trok naar een andere gemeente in dezelfde provincie en 17 procent verhuisde naar een andere provincie, aldus het CBS.

## Getuigen gevraagd

HEERLEN - Op de kruising Looierstraat-Apollonstraat in Heerlen, in de buurt van winkelcentrum 't Loon, is gisterochtend een ernstig verkeersongeluk gebeurd. Het ongeluk gebeurde om 10.45 uur. Bij een ongeluk waren een Mercedes en een Skoda betrokken. De bestuurders van beide auto's moesten zich in het ziekenhuis laten behandelen. De politie vraagt getuigen van dit ongeluk zich te melden: 045-712511

## Staatscircus Oost-Deutsland naar Limburg

HEERLEN - Het Staatscircus van Oost-Deutsland is op 4 januari te zien in Heerlen en op 11 januari in Sittard. In Heerlen vinden de voorstellingen plaats in de Stadsschouwburg om 13 en 16 uur. In het Cultureel Centrum van Sittard zijn optredens gepland om 12 en 15.30 uur. Het Staatscircus bezoekt momenteel 18 steden.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, nam God heden, na een kortstondige ziekte, de leeftijd van 76 jaar, tot Zich, voorzien van de sacramenten der stervenden, mijn dierbare man, mijn goede vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

## Peter Johan Hollands

echtgenoot van  
Hubertina Josephina van Loo

In dankbare herinnering:  
Simpelveld: Mevr. H.J. Hollands van Loo  
Simpelveld: J. Hollands  
Lieske Hollands-Luyten  
Voerendaal: Tiny Franssen-Hollands  
Louis Franssen  
Simpelveld: Johan Hollands  
Mientje Hollands-Raaijmakers  
Eys: Hein Hollands  
Maria Hollands-Schijen  
en al zijn kleinkinderen  
Familie Hollands  
Familie Van Loo

369 GB Simpelveld, 29 december 1986  
Ouwervweg 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.  
Vrijdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene de avondmis worden opgedragen in de hulpkerk St. Jozef Arbeider te Huls-Simpelveld.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, geleveren deze annonce als zodanig te beschouwen.

## Dankbetuiging

De vele blijken van deelneming en tekenen van medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve, zorgzame vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

## Anna Stegers-Smeets

waren voor ons een grote steun.  
Hiervoor onze hartelijke dank.

Frans Stegers  
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekdienst wordt opgedragen op zaterdag 3 januari om 19.00 uur in de St. Teonyuskerk te Schinnen.

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de sacramenten, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Piet Herben

echtgenoot van  
Mayke Coeijmans

op de leeftijd van 60 jaar.  
In dankbare herinnering:  
Nuth: Mayke Herben-Coeijmans  
Nuth: Jon Herben  
Wijnandsrade: Netty en Hans Geraedts-Herben  
Tim  
Nuth: Henny Herben  
Familie Herben  
Familie Coeijmans

30 december 1986  
St. Barbarastraat 11, 6361 VK Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 10 uur in de H. Bavokerk te Nuth, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.  
Vrijdag as. om 19 uur avondwake in voornoemde kerk.  
De overledene is opgebaard in een der rouwkamers van de Universiteit, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 14 tot 15 uur en van 19 tot 20 uur. Nieuwjaarsdag alleen van 14 tot 15 uur.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, geleveren deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming ons betoond bij de ziekte en de crematie van onze dierbare moeder en oma, mevrouw

## M.E. Scheffers-Delil

betuigen wij aan ieder onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen Scheffers

De plechtige zeswekdienst zal plaatshebben op zondag 4 januari om 10.00 uur in de kerk van St. Johannes de Doper te Nieuwstadt.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor haar gezin, dat alles voor haar betekende, geven wij met droefheid kennis dat, na een kortstondige ziekte, zacht en kalm van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Hubertina Josephina Bex

weduwe van  
Willem Meessen

Wij bevelen haar in uw gebed aan.  
Wijnandsrade: Jan Meessen  
Wijnandsrade: Zef Meessen  
Wijnandsrade: Mia Meessen-Knubben  
Nuth: J. Meessen  
Nuth: Annie Meessen-Knubben  
Patrick  
Wahlwiller: Leo Meessen  
Riet Meessen-Franssen  
Wiel en Johanna  
Hub en Angellique  
John  
Limbricht: Mia Menten-Meessen  
Louis Menten  
Mathieu  
Marlie  
Nieuwenhagen: Hub Meessen  
Gerdie Meessen-Logister  
Paul  
Familie Bex  
Familie Meessen

6363 CL Wijnandsrade, 29 december 1986  
Swier 41

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 3 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Wijnandsrade, waarna aansluitend de begrafenis op het oude kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.  
Moeder wordt bijzonder herdacht in het rouwkransgebed van vrijdag 2 januari om 18.45 uur, waarna aansluitend de avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 15.00 tot 18.00 uur in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen.  
Liever geen bezoek aan huis.  
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, geleveren deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Medewerkers en studenten van de Rijksuniversiteit Limburg hebben met verslagenheid kennisgenomen van het overlijden op zondag 28 december 1986 van

## Raymond Bouwmans

die recent aan de faculteit der geneeskunde van de RL het artsenexamen behaalde.  
Wij wensen zijn familieleden veel sterkte bij dit zware verlies.

Het college van bestuur van de Rijksuniversiteit Limburg, drs. B.C.M.E. Niessen, secretaris, mr. R.B. van den Biggelaar, voorzitter.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, nam God heden, in de leeftijd van 67 jaar, tot Zich, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van de h.h. sacramenten der stervenden, mijn dierbare man, mijn goede vader en schoonvader, onze goede opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Theo Hendriks

echtgenoot van  
Johanna Heuts

In dankbare herinnering:  
Simpelveld: Mevr. J. Hendriks-Heuts  
Harrie  
Berg en Terblijt: Frans Hendriks  
Lenie Hendriks van Tilburg  
Wilma en Jean-Paul  
Familie Hendriks  
Familie Heuts

6369 EW Simpelveld, 29 december 1986  
Huls 22

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 3 januari om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Simpelveld.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.  
Vrijdag om 19.00 uur zal mede ter intentie van de overledene een h. mis worden opgedragen in de hulpkerk St. Jozef Arbeider te Huls-Simpelveld.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, geleveren deze annonce als zodanig te beschouwen.

Voor de overweldigende blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn innig geliefde echtgenote en zorgzame moeder

## Fienny

Ligtvoet-Theunissen

betuigen wij aan allen, zonder uitzondering, onze welgemeende dank.  
Uw medeleven was voor ons een grote troost.

P. Ligtvoet  
en dochter Lorene

Eygelshoven, december 1986  
De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden op zaterdag 3 januari 1987 om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper.

Voor de overweldigende blijken van belangstelling ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn innig geliefde echtgenote en zorgzame moeder

## Fienny

Ligtvoet-Theunissen

betuigen wij aan allen, zonder uitzondering, onze welgemeende dank.  
Uw medeleven was voor ons een grote troost.

P. Ligtvoet  
en dochter Lorene

Eygelshoven, december 1986  
De plechtige zeswekdienst zal worden gehouden op zaterdag 3 januari 1987 om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Jan de Doper.

Wij danken u hartelijk voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder, schoon-, groot- en overgrootmoeder

## Barbara Bovendeert

weduwe van  
Hubertus Claessens

Haar dankbare kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Obbicht, december 1986  
De plechtige zeswekdienst, waartoe wij u gaarne uitnodigen, zal gehouden worden op zondag 4 januari 1987 om 9.30 uur in de parochiekerk v.d. H. Willibrordus te Obbicht.

Voor de talrijke blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze dierbare broer, schoonbroer en oom

## Sjef Latour

betuigen wij bij deze onze hartelijke dank.

Broer, zusters en familie

Ubach o. Worms, december 1986  
De plechtige zeswekdienst wordt opgedragen op zondag 4 januari a.s. om 11.00 uur in de St. Theresia en Don Bosco kerk te Lauradorp.



Auto's en motoren

**Eindejaarsshow**  
Wegens overweldigend succes gaan wij door t/m 31 dec. met onze kerstshow. Bij aankoop van een nieuwe of gebruikte auto een gratis verrassingspakket (o.a. stereo radio.cass. etc.) Kom een kijkje nemen in onze gezellige verwarmde showroom naar onze collectie nieuwe Subaru en first class-gebruikte automobielen o.a.:  
Opel Kadett 1.3 GL .....86  
Ford Sierra 2.3 DLS .....86  
Seat Ibiza .....86  
Ford Sierra 2.0 GL .....86  
Ford Scorpio 2.0 i GL .....86  
Daiatsu Charmant LD .....85  
Austin Metro LS .....85  
Opel Kadett 1.2 N .....85  
Ford Escort Cabrio .....85  
Renault 25 GTX .....84  
Suzuki Jeep .....84  
Mini 1000 .....84  
Mazda 626 LX .....84  
Opel Mania 2.0S .....83  
Citroën BX 1.6 TRS .....83  
Nissan Cherry 1.3 .....83  
Ford Escort 1.6L autom.83  
Opel Rekord 2.0E .....83  
Renault 5 .....83  
Subaru 1.8 GLF coupe .....82  
Mitsubishi Galant 2.3 D .....82  
Ford Escort 5-drs. ....82  
Ford Escort 5-drs. ....81  
Dodge Omni 0.24 .....81  
Ford Taunus 1.6L .....81  
Opel Kadett 1.3 S .....81  
Honda Civic .....81  
Ford Taunus Combi .....81  
Alfa Alfetta .....81  
Renault Traffic .....81  
Daihatsu Cuore 5-drs. ....81  
Oldsmobile Cutlass .....80  
Chevrolet Malibu .....80  
Opel Ascona 1.3S .....80  
Ford Taunus .....80  
Peugeot 504 .....79  
Honda Civic 1.2 RS .....79  
Mercedes 240 diesel .....78  
Mercedes 200 .....77  
Mazda 616 .....77  
VW Golf .....77

**Autogarant**  
**Subaru**  
Schelsberg 128 (tussen Hendriks Textiel en Bristol SHoes)  
**Heerlen**

5000. ACCU'S. Direct uit voorraad leverbaar. Voor alle voertuigen. 2 jaar garantie. Kerp. In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

**BLAUPUNKT** Hi-Fi autoradio inbouwstation. Alle typen uit voorraad leverbaar. Kerp. In de Cramer 31 Heerlen. Tel. 045-716951.

Bij Donny kijken is kopen! Steeds 50 stuks bussen en **BESTELAUTO'S**. Open laadbakken en ombouwers voor campers. Div. kleine en grote bestellers in alle merken en types. Ook div. luxe auto's. Alle typen en prijsklassen. Te veel om op te noemen. Let op adres! Donny Klassen B.V., in- en verkoop, alleen Meersse-  
nerweg 219, 043-635222 of 634915 na 18 uur 043-645529  
Maastricht.

Inkoop goede AUTO'S, contant geld. P. Joosten, Scharnerweg 3, 043-634978.

Wij betalen / 500,- tot / 20.000,- voor uw AUTO (bedr.auto's). Schade of defect geen bezw. Ook sloop. 043-727742-723076.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. U belt, wij komen direct. Ook 's avonds. Tel. 045-411480.

Te k. ESCORT 1300 L '77, radio + trekh., i.z.g.st., APK, vr.pr. / 2650,-. 043-642952.

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg voor uw sloop- of SCHADE-AUTO. 045-753439, ook 's avonds.

Koopjes - en toch goed. AUDI 100 GL '78; Fiat Ritmo 65 GL '79; Alfa Sud '80, / 1250,- (opknapper). Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

HONDA Civic '79 / 2900,-; Alfa Sud super '79 / 3200,-; Renault 4 '82 / 3500,-; Taunus 1600 L '80 / 5600,-; Taunus 1600 combi '80 / 5900,-; Toyota Corolla '79 / 3900,-; Mazda 626 coupe '79 met gas / 4800,-; Fiat 127 '78 APK / 2800,-; Honda Accord '78 APK / 2850,-; Ford Escort 1300 L automaat '77 APK / 3200,-; Toyota Corolla sportswagon '78 APK / 3250,-; VW Polo '76 APK / 1750,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg, tel. 045-311078.

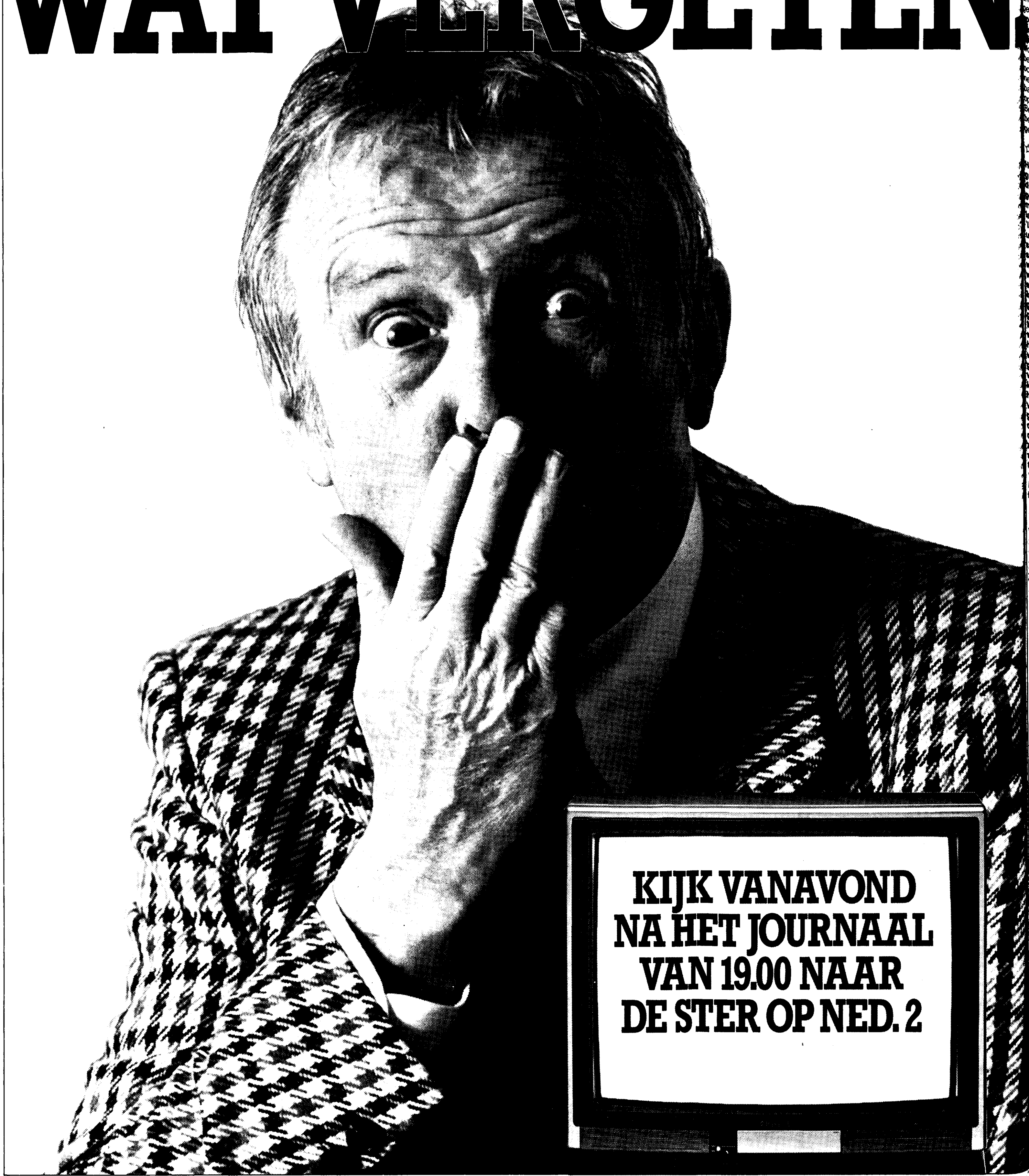
Te k. voor liefhebber JA-GUAR XJ 6 4.2 L '78. Tel. 04490-18401.

Ford FIESTA 1.1 '83, Kadett 1.2 S '80-'82-'83, Kadett 1.2 LS '85, Escort 1.1 L Bravo '82, Escort 1.3 L 5-drs. '81, Kadett stat.car. '80, Escort 1.3 L '79. Automobielenbedrijf J. Dennenman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H. Jeugrubbenweg 20 (bij Hommerteweg) te Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: Seat-Ibiza 1.5 GL '86; Seat-Ibiza 1.5 GLX (s-pak) 1985; Seat-Malaga 1.5 GL '85; Seat-Ronda 1.2 L '85; Ronda 1.5 GL '85; Ronda Diesel '86; Subaru 1600 DL '81; Subaru 1300 DL '80; Subaru stat.car 4 WD automaat '85; Mitsubishi 2.3 Diesel Turbo stat.car. '83; Sunbeam 1600 GLS '79; Sunbeam 1000 '79; Renault R5 TL '78; Renault 4 TL '79; Renault R6 TL '79; Renault R9 CTL '83; Renault R20 TX '79; Mazda 323 '77; Talbot-Horizon GL '81; Talbot-Solar 1.6 GLS '81; Peugeot 505 STI '82; VW Polo '76; Toyota Corolla '81; Peugeot 504 '76; Hyundai Pony 1200 '83; Datsun Cherry '79; Citroën 2 CV 6 '79; Citroën GS '79; Renault R14 TS '80. Inr. en fin. mog.

Wegens vertrek naar buitenl. CITROËN BX TRD, bwj:juni '86, 20.000 km, kl. crème de blanche, schuifd., trekh., / 10.000,- beneden nieuwrp. 04454-1854.

# TOON IS NOG WAT VERGETEN



**KIJK VANAVOND  
NA HET JOURNAAL  
VAN 19.00 NAAR  
DE STER OP NED. 2**



# We ergerden ons aan de bus en verbaasden ons over die Palmen

ven worden; de hardste conclusies verdoezeld. Een uitstekende voedingsbodemp voor nieuwe conflicten dus.

## ☆ Jo Palmen

De 'zelfzuivering' binnen het Brunssumse CDA zal er overigens niet voor zorgen dat deze partij de komende jaren niet in het nieuws zal komen. De persoon van fractievoorzitter Jo Palmen staat daar borg voor. Hoewel er binnen zijn partij mensen zijn die zijn bloed wel kunnen drinken - omgekeerd ook trouwens - slaagde hij erin door een harde verkiezingscampagne van een onverkiesbare zeventiende plaats op te klimmen naar het fractievoorzitterschap. Dat heeft Palmen niet gematigd. De halve vakbeweging en alle WSW-ers vielen over hem heen toen hij het gemeentehuis van Brunssum vergeleek met een sociale werkplaats. Achteraf had hij het zo natuurlijk niet bedoeld, sterker nog wij van de pers hadden natuurlijk zijn bedoelingen verdraaid, maar het kwaad was al geschied.

## ☆ Een burgervader

Een andere man die het afgelopen jaar het nieuws in onze regio beheerste en dat nog wel een tijdje zal doen ook is de in de aanhef van dit verhaal al genoemde nieuwe burgemeester van Heerlen Piet van Zeil. Hoewel hij pas vanaf 1 juli de voorzittershamen van de Heerlense gemeenteraad hanteert, stond hij al vanaf het begin van dit jaar in het nieuws. Vanaf het moment dat Jan Reijnen - eindelijk zou je haast zeggen, gezien de vele keren dat hij in de picture was voor een of andere baan of functie - aankondigde de gemeente Heerlen te verlaten om naar het ABP over te stappen, werd Van Zeil genoemd als belangrijkste kandidaat voor het burgemeesterschap. In tegenstelling tot het gebruik, dat wil dat namen van kandidaten die worden genoemd het zeker niet worden, werd Van Zeil uiteindelijk toch door de koningin benoemd. Maar wat een commotie was er in de tussentijd om die man ontstaan.

Dat begon met de weigering van de rechtse meerderheid in de raad om een vertrouwenscommissie in het leven te roepen, die een voordracht zou doen. De rest van de raad was daar zo woedend over dat zij de commissaris van de koningin J. Kremers alleen in de raadszaal lieten zitten, toen hij daar kwam luisteren naar de wensen voor de nieuwe burgemeester. Een ding was wel duidelijk. Zowel het CDA als de PvdA waren van mening dat hun partij de aangewezen was om de nieuwe burgemeester te leveren. Het CDA voornamelijk omdat Heerlen van oudsher een CDA(KVP)-post was. De PvdA meende rechten



● Schoorsteen Emmaterrein: ...omgevalen in 1986...

## ☆ En een burgermoeder

Niet alleen Heerlen kreeg een nieuwe burgemeester ook in Nuth was dat het geval. Mevrouw Ely Coenen (VVD) werd begin februari benoemd als opvolgster van de naar Middelburg vertrokken Chris Rutten. Hoe rumoerig de komst van Van Zeil was, zo rustig was die van Coenen. De ex-wethouder van Maassluis, wier wieg overigens in Bochtold stond, riep geen protesten op. Hoewel nu, bijna een jaar later, wel geluiden in het Nuthse te vernemen zijn dat de burgemeester wel erg voortvarend te werk wil gaan.

## ☆ Criminaliteit

Al die politici en al die partijen, die hierboven de revue passeerden zijn druk bezig met het behartigen van de belangen van ons, burgers. Als het goed is ten minste, maar waarom zou het niet goed zijn? Uit allerlei onderzoeken is het duidelijk geworden dat de criminaliteit het onderwerp is dat ons het meest bezighoudt. De grote, maar vooral de kleine criminaliteit pleegt de grootste aanslag op onze gemoedrust. En zeker in een verkiezingsjaar be-

tekent zo iets dat de politieke partijen dat onderwerp 'oppikken'. In Heerlen is zelfs een commissie in het leven geroepen die zich speciaal met het bestrijden van de kleine criminaliteit bezighoudt. Over niet al te lange tijd zullen de eerste resultaten daarvan wereldkundig worden. Die commissie kan in ieder geval terugvallen op één voorbeeld en wel op de redelijk succesvolle aanpak van de overlast van straatprostitutie achter het station in Heerlen. Begin dit jaar werd daar voor de harde aanpak gekozen in plaats van de eerder voorgestelde gedoogzone. Tot stomme verbazing van velen bleek het inzetten van meer politie een goed wapen tegen dit soort overlast. Veel tippelaars verdwenen uit het Heerlense straatbeeld. Een echt duidelijke opleving elders van dit probleem is niet een, twee drie aan te wijzen. Hoewel in Landgraaf en ook in Kerkrade dit jaar wel meer drugsverslaafden rond schenen te dolen. In de Oostelijke Mijnstreek lijkt het aantal drugsverslaafden trouwens gestabiliseerd te zijn. Het zijn er nog altijd veel te veel, maar dit jaar kwamen er in aantallen, zo lijkt het, niet te zijn opgelopen. Dat kan niet gezegd worden van het aantal alcoholisten. In de Oostelijke Mijnstreek van-

oudsher al een plaats waar straf werd gedronken, raken steeds meer mensen door alcohol in de problemen. Dat bleek bijvoorbeeld uit toespraken bij de opening van de nieuwe huisvesting van het Verslavings-team in het hartje van Heerlen. Een verhuizing waartegen door omwonenden nogal wat protesten werden geuit.

## ☆ Hoog bezoek

Een nieuwe huisvesting waartegen niet werd geprotesteerd. Integendeel, die bijna 'universele' bijval verwierf was de nieuwe bibliotheek in Heerlen. In maart werd die officieel geopend door minister Elco Brinkman, die toen al bekrispeld werd, maar die vanwege de eind van dit jaar aangekondigde bezuinigingen op het sociaal cultureel werk ook uit onze regio hopen kritiek over zich heen moest laten gaan. Of hij daarvoor heeft wakkergelegen is een andere vraag. Ze gaan waarschijnlijk ongewijzig door.

## ☆ Nog hoger bezoek

Brinkman was niet de enige 'autoriteit' die Heerlen of omgeving aandeed. Koningin Beatrix was zelfs een hele dag 'onaangekondigd' in Heerlen. Haar vader, prins Bernhard, opende dit jaar de Brunssumse golfbaan officieel, het troetelkindje van Brunssum's burgemeester Hoogland. Dit project heeft ondertussen al meer managers versleten dan de draf- en renbaan in Schaesberg. Enige opwindend ontstond dit jaar over de benoeming van de huidige manager, wethouder John van Dijk. Nogal wat mensen vinden beide functies moeilijk te combineren. Toch lijkt dit jaar bezwezen dat de golfbaan meer levensvatbaar is dan de ook dit jaar weer zeltogende drafbaan op het voormalige mijnsterrein in Schaesberg. In Voerendaal werd dit jaar overigens ook begonnen met de aanleg van een - particuliere - golfbaan.

## ☆ 'n komen en gaan

Het afgelopen jaar zal ook de geschiedenis ingaan als het jaar waarin de laatste overblijfselen van de mijnindustrie verdwenen. In Brunssum werd na enige spectaculaire ontploffingen het voormalige Emmaterrein leeg opgeleverd. Nieuwe ambitieuze plannen zijn intussen gepresenteerd. Laura en Vereniging in Eigelshoven maakte bekend uit Limburg te verdwijnen. Allerlei activiteiten werden verkocht of stopgezet. Het majesteuze hoofdkantoor 'Villa Glück Auf' werd op het nippertje van de slopershamer gered en kreeg een andere bestemming. De Ogon, al jarenlang Oranje Nassau Vastgoed bij geheten, was Laura al voorgegaan. Deze onderneming trekt zich terug in Den Haag. De laatste bezittingen hier werden verkocht. Onder andere het een paar geleiden veel besproken natuurgebied Terworm aan het Van der Valkconcern. Tenslotte, en dat heeft zijdelings met het bovenstaande te maken, kreeg de historische mijnschacht Nuland in Kerkrade een vaste bewoner. In dit hoofdstukje hoort ook nog het bungalowpark in Strijthagen thuis. Het komt er wel; het komt er niet; het komt er weer wel, maar een ietsje opgeschoven. Dat is in drie zinnetjes het 'Strijthagen-gebeuren' van dit jaar. Vooral de Landgraafse PvdA heeft het er dit jaar moeilijk meegehad. Van verklaard tegenstander moeten ze zich nu gaan omwerken tot voorstander. Maar ja, regereermacht leidt onvermijdelijk tot compromissen, zo redeneren de socialistische wethouders. Nu de achterban nog overtuigen. Als dat lukt kan dan eindelijk volgend jaar worden begonnen met de bouw.

## ☆ De bus

Een van de zaken waarover het afgelopen jaar met grote regelmaat en met grote heftigheid werd gepraat, was de nieuwe dienstregeling van het VSL. Om een betere en efficiëntere dienstverlening aan de reizigers te garanderen werd het hele lijnennet omgewoeld. Hoe edel de motieven ook waren, veel mensen ervoeren de nieuwe dienstregeling als een onding, die tot grote ongemakken leidde. Bijna dagelijks van de zomer, om het ietwat te overdrijven, kon de VSL-directie met groepen verontruste of zelfs kwade reizigers praten, die een petitie kwamen aanbieden. Die protesten zijn al maanden geleden verstormd. Misschien omdat de VSL-klienten ondertussen gewend zijn aan de nieuwe lijnen. Van de andere kant is in november is het VSL aan aantal vande klachten tegemoet te komen.

## ☆ En nog veel meer

Bovenstaande is een greep uit het nieuws van alledag in het nu snel aflopende jaar. Het overgrote deel van de gebeurtenissen moest uit plaatsgebrek uiteraard onvermeld blijven. Proefdieren centrum, de verbouwing van het gemeentehuis in Nuth en Bochtold, het kooptoeisme, de Brunssumse Zeskamp-ploeg, de problemen rond de winkels in Blijerheide, die ene postcode in Landgraaf. Een opsomming die nog vele kolommen door zou kunnen gaan. Allemaal zaken die dit jaar gebeurden, waarover we praat-ten en die we vervolgens weer verga-ten...

Herman Vermeulen

# WEEKEND-AGENDA

## APOTHEKEN

**BRUNSSUM.** Bel TIGH ☎ 711400.  
**HEERLEN.** Bel TIGH ☎ 711400.  
**LANDGRAAF.** Nieuwjaarsdag Lempers, Hoofdstraat 5. Schaesberg ☎ 310777. Daarna Nieuwenhagen, Bernhardstraat 52. Nieuwenhagen ☎ 312294. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.  
**KERKRADE - EIJGELSHOVEN.** Van Wersch, Hoofdstraat 41. Kerkrade Oost ☎ 452010.  
**KERKRADE-WEST.** Kerkrade West, Akerstraat 79 ☎ 415440. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114. ☎ 420777. Dag en nacht geopend.  
**BLEIJERHEIDE.** Blijerheide, Blijerheidestraat 52. ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.  
**SIMPELVELD-BOCHOLTZ.** Voncken, Dr. Ottenstraat 9. Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 23.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 23.30 uur.  
**HOENSBROEK.** Voor spoedgevallen bellen TIGH ☎ 711400.  
**NUTH.** Voor spoedgevallen eigen apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

**TIGH - HEERLEN.**  
☎ 711400

(Informatie over avond- en week-einddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

## GROENE KRUIS

**HEERLEN.** Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en tijdens werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400  
**SIMPELVELD-NUTH-VOERENDAAL.** Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 04405-2995.  
**BRUNSSUM-SCHINVELD-JA-BEEK.** Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 259090.  
**HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE.** Wachtdienst voor spoedgevallen 24 uur per dag ☎ 225588.  
**KERKRADE.** Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.  
**EYSELSHOVEN-LANDGRAAF.** Wachtdienst voor spoedgevallen ☎ 323030.

## ARTSEN

**HEERLEN.** Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.  
**BRUNSSUM-HOENSBROEK.** Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**KERKRADE-WEST.** Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**SCHIMMERT.** Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.  
**KERKRADE-OOST.** Van woensdag 31 december 15 uur tot donderdagmorgen 11.30 uur Willemse, Laurastraat 67. Eigelshoven ☎ 351232. Daarna tot vrijdagmorgen 8 uur Drenth en Passage, Poststraat 20 ☎ 452012. Tot zaterdagmiddag volgens telefoonbeantwoorder eigen huisarts. Van zaterdag 12 uur tot zondagmorgen 10 uur Hubbers, Haghenstraat 61 ☎ 453003. daarna tot maandagmorgen 8 uur V.d. Poel, Peschbeemdenstraat 9 ☎ 452913.  
**SIMPELVELD-BOCHOLTZ.** Curtzen, Dr. Ottenstraat 6. Simpelveld ☎ 440333.  
**SCHAESBERG.** Nieuwjaarsdag Ypenburg, Lichtenbergerstraat 30 ☎ 322072. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Eussen, Brikkebecker 2 ☎ 320660 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Ypma, Schumanstraat 14 ☎ 320660.  
**UBACH over WORMS-NIEUWENHAGEN.** Van oud- op nieuwjaar Martens en Res, Kerkstraat 74. Ubach over Worms ☎ 312364. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur J. Jongschaap. Nieuwenhagerstraat 76. Ubach over Worms ☎ 315349.  
**VOERENDAAL.** Praktijk Raadhuisplein 4 ☎ 753366.

## TANDARTSEN

**HEERLEN-HULSBURG-VOERENDAAL.** Nieuwjaar Heynen, Parallelweg Zuid 70. Hulsberg ☎ 04405-2185. Daarna Carati, Bokstraat 29. Heerlen ☎ 211000 (bgg TIGH ☎ 711400).  
**KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN.** Nieuwjaarsdag: Bos, Oranjestraat 10. Kerkrade ☎ 452500. Daarna Engelen, Willem Sophiastraat 2. Kerkrade ☎ 417700. Spreekuur van 11.30 tot 12.00 uur en van 17 tot 17.30 uur.  
**SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WILRE-WITTEM.** Van oud- op nieuwjaar Schijns, Pr. Bernhardstraat 1. Vaals ☎ 04454-1553. Spreekuur van 12.30 tot 13.00 uur.  
**BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN.** Nieuwjaar G. Schols, Kerkstraat 41. Brunssum ☎ 252483. Daarna F. Peters, Oude Kapelaniestraat 9. Hoensbroek ☎ 218076. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur. Bij geen gehoor T.I.G.H. ☎ 711400.  
**HULPDIENST SOS.** dag en nacht bereikbaar. ☎ 719999.  
Acute hulppost Welterhof Heerlen, 24 uur bereikbaar. ☎ 718180.  
Patienten gezondheidszorg Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen. ☎ 214821.

**HEERLEN** - Het jaar waar we vandaag afscheid van nemen is ooit door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het 'jaar van de vrede'. In de Oostelijke Mijnstreek of Oostelijk Zuidlimburg zoals de nieuwe burgemeester van Heerlen Piet van Zeil - misschien wel de 'man van het jaar' in onze regio - prefereert, is geen oorlog uitgebroken. Aardbevingen, overstromingen, tyfones zijn ons rode-zij-dank ook bespaard gebleven, maar allerlei ander ongeluk en geluk is ons wel ten deel gevallen.

'Nieuws' heeft altijd de tendens om omhoog te accentueren. Vandaar dat het misschien goed is om dit jaaroverzicht met een heugelijke woedschap te beginnen. Ook dit jaar is de werkloosheid in Heerlen en omstreken gedaald. Niet spectaculair, maar toch is zij in de Oostelijke Mijnstreek, weer dicht bij het landelijk gemiddelde terechtgekomen. In 1985 het geval was. Nog een jaar of twee jaar en dan is naar verwachting de Mijnstreek wat de werkgelegenheid betreft geen negatieve uitzondering meer in Nederland. Is tenminste allerlei voorgenomen maatregelen op de werkgelegenheid worden voorkomen. Alle gemeentebesturen hebben zich dit jaar dan ook met redelijk succes ingespannen om in ieder geval de bestaande banen te behouden. Met het met scheffing bedreigde Geologisch Bureau en de zogeheten PNL-arbeidsplaatsen is dat in ieder geval gelukt.

## ☆ De PvdA won

Het nieuws werd dit jaar voor een groot deel beheerst door de twee verkiezingen. Op 19 maart voor de gemeenteraden en twee maanden later voor de Tweede Kamer. Een 'landslide' zou je in Amerika de uitslag daarvan noemen. 'Verbijsterend' is een goede Nederlandse omschrijving. Tegen de verwachting van vriend en vijand in won de PvdA in onze regio vorm. Bij de Tweede Kamer-verkiezingen werd de PvdA zelfs tegen de landelijke trend in de grootste partij in de Oostelijke Mijnstreek. En dat was meer dan genoeg voor de socialistische partij om haar stoutheid dromen hadden durven dromen. En de verwachtingen waren binnen de PvdA na de voor die partij al even succesvolle gemeenteraadsverkiezingen hoog gespannen. In Kerkrade bijvoorbeeld werd de PvdA de grootste partij. In Heerlen verduubelde het aantal zetels van deze partij: van vijf naar twaalf zetels. In Brunssum gingen de socialisten van drie naar vijf zetels; in Landgraaf van twee naar vijf; Voerendaal van nul naar drie. En zo zouden we nog even door kunnen gaan.

## ☆ Anderen verloren

Waar een winnaar is, zijn ook verliezers. Die moeten gezocht worden onder het CDA, de VVD, klein links en de plaatselijke groeperingen. Vooral voor de CDA kwam het het zwaarst hard aan. In sommige plaatsen heeft het CDA het tijdens de gemeenteraadsverkiezingen eigenlijk helemaal niet zo slecht gedaan. Nuth is daar een voorbeeld van of Heerlen, waar het CDA in weerwil van de gigantische winst van de PvdA, slechts één zetel moest inleveren. Maar voor CDA-ers in veel plaatsen was het vooral wennen, dat zij naast zich een andere grote partij grotere partij moesten dulden. Tot de verkiezingen van maart hadden zij het vaak alleen voor het zeggen gehad.

## ☆ En dan evalueren

Het winnen van de verkiezingen is niet het omzetten van die winst in politieke macht is iets heel anders. Vooral den Uyl kan erover meespreken. De socialisten in onze regio blijven daarmee achteraf gezien weinig moeite te hebben gehad. Misschien wel omdat zij jarenlang van het CDA hadden kunnen afkijken hoe zo iets moest. In Kerkrade maakte de PvdA onder aanvoering van André Coumans een triomfantelijke come-back in het college. In Landgraaf, Voerendaal en Brunssum zitten voor het eerst socialisten in het college. In Heerlen werd hun invloed aanzienlijk versterkt. Hoe collegiaal de verhoudingen, zeker aan de oppervlakte ook zijn, de toegenomen macht van de de socialisten is voor sommige CDA-ers moeilijk te verwerken. Bekend is dat het in Brunssum en Kerkrade nu nog steeds binnen de christendemocratische gelederen rommelt. Vooral in de eerstgenoemde plaats is het dit jaar een rotzooitje geweest binnen het CDA. Toppunt was wel dat niet minder dan vijf raadsleden zich geopen voelden tot de ene CDA-wethouderszetel. Het afdelingsbestuur en het gewest bemoeiden zich met de interne ruzies, maar dat voorkwam niet dat de CDA-ers open en bloot hun onderlinge vaak aan persoonlijke gronden te wijten ruzies uitvrochten. Met een rapport waarin op eigenlijk ongekend eerlijke wijze het feilen van het CDA in de afgelopen jaren openbaar werd gemaakt hoopt het Brunssumse CDA een dikke streep onder het verleden te hebben gezet. Zover zijn ze nog niet in Kerkrade. Ook daar is een dergelijke rapport opgesteld, maar het partijbestuur heeft het niet aangedurfd de consequenties daaruit te trekken. Het rapport moet herschre-



● Brunssummer Jo Palmen: ...ook opgevalen in 1986...



● Burgemeester P. van Zeil: ...opgevalen in 1986...



Wekelijkse wegwijzer voor uw bezoek aan bar - café - dancing - disco - braderie - restaurant.....

(Advertenties: Els Swaans, telefoon: 045-739383)

**DISCOTHEEK**  
**Number One**  
**HEERLEN**  
**Willemstraat 19**

Iedere vrij. - zat. - zondag geopend vanaf 20.00 uur  
Hedenavond gezellige  
**silvesterparty**  
Morgen nieuwjaar ook geopend

***Wij wensen al onze clientèle, familie,  
vrienden en bekenden  
een heel gelukkig 1987 toe***

**Café ZUM BLAUEN BOCK**  
 Romenerstraat 84, telefoon 045-413689  
 Kerkrade-West, b.g.g. 045-418959

**'s-Zaterdag gezellig dansen met D.J. Hans**  
 Zondagmorgen geopend vanaf 11.00 uur

**Wij wensen al onze vrienden, bekenden en  
 cliënteel een voorspoedig 1987.**

**Opening**  
nieuwjaarsdag 1 januari 1987  
van café

**LE COQ D'OR**

**Mauritslaan 104, Geleen.**

Op deze dag nodigen wij u uit om vanaf  
17.00 uur een glaasje te komen heffen  
op de opening en een voorspoedig  
1987.

**Joost Winkel**

1-8-1984

**DISCOTHEEK**



**Las Vegas**

**NIEUWENHAGEN**

Oud- en nieuwjaar geopend  
Zaterdag en zondag geopend vanaf  
19.30 uur

**D.J. Toto**

*Wij wensen u allen een voorspoedig 1987*

***Disco Dancing  
White Horse***  
**Hulsberg Aalbekerweg 5  
NIEUWJAARSDAG**  
**Discogroep „FIFTY-FIFTY” en Disco.**  
**Zaterdag: Disco  
Zondagmiddag: „Matinee”**

**TIROLER GASTHOF  
EYGELSHOVEN**

Silvesteravond met gratis grote verloting en  
vrijdag, zaterdag en zondag  
dansen met **Los Kamajos**

Alle dagen vrij entree  
Eygelshoven, Terbruggen 7, tel. 045-353127

*Wij wensen al onze vrienden, bekenden  
en cliëntieën een voorspoedig 1987*

**Galaxy**  
**nieuwenhagen**

*Heden oudejaarsavond, nieuwjaar  
vrijdag, zaterdag en zondag geopend  
Zondagmiddag geopend vanaf 14.00 uur*

**Entertainer Jo Frenken**

*Wij wensen al onze vrienden, bekenden  
en cliënte een voorspoedig 1987*

**Nieuw in Limburg vanaf 1 jan. 1987**

**Chinees-Indisch  
afhaalcentrum  
met open-keuken**

**榮 "Wing-Kee" 記**

Schaesbergerstraat 41  
Terwindselen-Kerkrade - 045-425320

**Disco ★ Dancing**  
**De Smid**  
**Reymerstok**  
*Nederlands goedkoopste dancing ...  
waar de consumpties betaalbaar zijn ...  
Consumptieprijs f 1,25 ...*  
Van oud op nieuw de topformatie  
**Paragon**  
Nieuwjaarsdag  
**Grote lingershow**  
met 5 charmante dames. Dat mag je niet  
missen in jouw dancing.  
Zaterdag 3 januari  
**De Run met Walter Nita**  
Zondag 4 januari  
**Disco met lichtshow**  
*Wij wensen iedereen een goed uiteinde  
en een voorspoedig 1987*  
Tot ziens in disco-dancing De Smid  
Tel. 04457-1321



**„LA CAVE”**  
Wilhelminaplein 20 Heerlen  
**Oud op nieuw ...**  
**La Cave ... een**  
do 1 jan  
ook open  
**traditie in Heerlen**  
**René Shuman**  
Let op!  
zondag 11 jan.:  
iedere vrijdag, zaterdag en  
zondag geopend va. 20.00 u.

**BERG THE HIGH CHAPARRAL**

**Berg a/d Maas**

**Woensdag 31 december**

**traditionele SILVESTERPARTY**

**Verwacht zat. 17 januari FLAMINGO**

*Wij wensen jullie een gelukkig 1987 en tot ziens in het nieuwe jaar!*

**Dancing HOUSMANS Montfort**  
**NIEUWJAARSDAG - FLAMINGO**  
 Zaterdag 3 jan. RENDEZ-VOUS. Zondag 4 jan. MATINEE 14.30 FAMILY. Vrij entree.  
 Tevens wensen wij u allen een voorspoedig 1987.



Vanavond, oudjaarsavond, **DISCO**  
 Donderdag, nieuwjaarsdag, **DISCO**  
 Vrijdag 2 januari voorronde van de grote  
**PLAY-BACK/SOUNDMIXSHOW**  
 met internationale deelname.  
 Zaterdag 3 januari **DISCO**  
 Zondagmiddag 4 januari **FINALE MINI**  
**PLAY-BACK/SOUNDMIXSHOW.**  
 Aanvang 14.00 uur.  
 De finale van de grote  
**PLAY-BACK/SOUNDMIXSHOW**  
 zal worden gehouden zondagavond 4  
 januari. Aanvang 20.30 uur.  
 Leuke prijzen

**BEEKSTRAAT 7, SCHINVELD**

31 december oudejaarsavond

**SILVESTERPARTY**  
met orkest

**The Run en Walter Nita**

Zondag 4 januari

**BACK TO THE SIXTIES AND SEVENTIES**  
met entertainer Ad Aarts

1 januari

**TOUJOURS**

 **El Dorado**

**Bongerd 5**  
**Spaubeek**  
**Telefoon**  
**04493-4193**

**DANCING  
GORISSSEN**  
Brunssum

Zaterdag dansen met het bekende Belgische orkest

**Los Kamajos**  
Dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest

**Los Kamajos**  
*Wij wensen al onze vrienden, bekenden en cliëntèle een voorspoedig 1987.*

DISCOTHEEK



drop inn

KERKRADE-HOOFFSTRAAT 26

Donderdag, vrijdag,  
zaterdag en zondag

**DISCO**

**31 december: SILVESTERPARTY**

**1 januari: fröschoppen met  
Original Bergdorf Musikanten**

Wij wensen al onze cliëntèle een  
voorspoedig en gelukkig 1987.



**VANAVOND GROOT  
OUDEJAARSVONDBAL**  
1 januari Nieuwjaarsbal  
Vrijdag, zaterdag en zondag geopend  
DJ Predikant Wim Frijns

168411

**T**e k. GOLF GTI Zender-  
uitvoert 80, in gsm. nw.st.  
/ 8500,- tel. 045-725703.

Terugnarne van financie-  
ringsbank: MERCEDES  
230B, b.wj. 80, In nieuwe  
staat, / 13.250,- Emly Han  
delsonderneming. Tel.:  
04498-54310.

**D**AF 46, b.wj. 77, APK ge-  
keurd, 1950/-, Tel.: 04498-  
545410.

Terugnarne van financie-  
ringsbank: FORD Taunus,  
bwj. 78, / 2950,- APK ge-  
keurk. Tel.: 04498-54310.

**F**ORD SIERRA 2300 Ghia 5  
bak lpg '83, Ford Sierra  
1600 Laser 5 drs. '85, Ford  
Sierra 1600 Laser 5 drs. '85,  
Opel Ascona 1600 S Hatch-  
back '84, Opel Rekord 2000  
S autom. nieuw mod. lpg  
'83, Opel Ascona 1600 S '84,  
Honda Accord 1600 3-drs. 5  
bak lpg '83, Nissan Cherry  
1600 5 drs. '82, Renault  
5 ijsk Galant 1600 GL 5-bak  
'82, Jetta 626 4 drs. '84,  
VW Jetta 1300 L apk gek.,  
81, Peugeot 104 SR 5 bak  
5-drs. '83, Peugeot 505 GR  
pg '81, BMW 518 nieuw  
mod. '82, Renault 2300 5 d-  
81, Nissan Sunny 1400 GL  
81 / 6000,-, Mitsubishi Ce-  
este ST coupe '81, Opel Re-  
cord 2000 luxe '80 / 6000,-,  
Peugeot 504 GL apk-gek.,  
79 / 2750,-, Toyota Corolla  
1600 5 d. '82, Renault 19  
/ 4500,-, Renault CL TL 79  
/ 2755,-, Chevrolet Malibu  
Classic lpg autom. 79  
/ 2750,-, Inruil, financiering  
en bovag-garantiebewijs.  
Autobedrijf P. van Dijk en  
Zn, Homperweg 33,  
Huisheide 1, Karkent, tel.  
045-311729, alle keuringen  
toegestaan.

**H**ONDA CIVIC, b.wj. 79,  
kpn. A 2, op. 1-188, i.z.g.st.,  
vraagpr. / 2350,-, tel. 045-  
113657.

**V**OLVO 455 DL combi '81,  
lpg onderb. kl. rood i.z.g.st.,  
/ 13.750,-, offerd 3234.

Te k. v. te eigen, in per-  
nuw. PEUGEOT type 306,  
50 kl. schuifd. 4 drs. bj. ok.  
50 kl blauw met led. keur-  
tostest, 453-35105.

**K**ADETT 1000 apk gek.  
/ 800,- VW bus 76 apk gek.  
/ 900,- BMW 316 bj. 80  
/ 250,- Hommerweg 33  
Hbroek, Tot 17 uur.

**AUTOBIANCHI A 112 7**,  
rood, le eigen, 45.000 km.  
Uitz. mooi, apk. Vr.p.  
/ 2900,- Tomczew 9 Si-  
lard.

**T**e k. FIAT 128 Sport, APK  
gek., / 1450,-, Palmstg. 62,  
Passart ZD Heerlen.

**T**e k. ZD Taunus 16 GL  
4-drs., 81, L.P.R.G. z. moos-  
/ 5950,- als 218295.

**K**OOPLES OP ASCONA  
autom., bwj. 78 + 77 in  
mog. Camurerwg. 38, Heer-  
lerbaan-Heerlen.

**K**OOPJE FORD TAUNUS  
APK-gek., Camurerwg 38,  
Heerlerbaan-Heerlen.

**T**e k. MAZDA 323, bj. 78,  
APK, i.g.st., / 1250,-  
Heemskerkstr. 66, Hrlm.  
Meensbroek.

**T**e k. onder garantie en ser-  
vice met 12 div. gar. op  
de vloer + materiaal  
BMW 225 t 12 dvr. ex. 81  
84, BMW 181, BMW 320 c  
brioleit 81 dvr. extr. BMW  
323 9 dvr. div. extr. 81  
BMW 525 79 dvr. vw go  
GTI 81, vw Golf 1300 C  
85, Ford Sierra 1800 8  
Ford Escort 4 drs. 83, Ford  
Escort 4 drs. 83, Ford E-  
cort 84, Opel Kadett GL 8  
Mitsubishi Galant 4-drs. 8  
inruil fin. garantie, Auto  
handel P. Fleckenier, Ganz-  
weide 59, Heerleheide, tel.

**TEIN"**  
**GRANDIOZE SILVESTERPARTY**  
**WJAARSBAL**  
**o. - vrij. - zat. en zondag dansen**

**N** voor een ietwat  
ouder publiek

*Wij danken u voor het  
vertrouwen in het  
afgelopen jaar en wensen  
u een voorspoedig 1987*  
**Truus en Ger Jägers**

**Peppermill Peppermill**

**PPERMILL**

Vanaf vandaag met splinternieuwe  
**VOORDEUR.**

Wij wensen u allen een gelukkig 1987.

Oudejaarsavond, nieuwjaarsdag, vrijdag,  
zaterdag en zondag geopend.

**ERLEN - TELEFOON 045-417890**

# DISCO GARAGE

**Voor soul, rap import  
reggae en funk**

Hete weekend open  
Oud- en nieuwwjaar geopend  
Oudejaarsavond: SILVESTERPARTY  
Vrijdag en zondag vrij entree  
Zondag Happy-Hour en oude hils  
Wilhelminaplein 17, Schinveld  
Tel. 045-273146

*Wij wensen al onze vrienden, bekende  
en cliëntèle een voorspoedig 1987*

**DISCOTHEEK** *Swing*  
**Vrijdag 2 januari**  
**René Schuman**  
 Oudejaarsavond +  
 1-2-3-4 januari geopend  
 Bij ingang Steinderbos, Stein

## GEZELLIG UIT ETEN

# Restaurant Heidekrug

**5100 Aachen, Biondellastraße 9-21 neben C.u.A.**  
Das bekannte familiäre Speisestaurant, täglich durchgehend warme Küche von 11 Uhr vormittags bis 3 Uhr nachts.

**Kleiner Auszug aus unserer reichhaltigen Speisekarte:**  
Fondue Bourguignone, einschließlich 1 Flasche Burgunder für zwei Personen (pro Person 200 zartes Roastbeef, fünf verschiedene pikante Saucen, drei weitere herzhafte Beilagen, Pommes frites und Brot) nur

Entrecôte double (für zwei Personen) – saftiges Rumpsteak – 400 g reich garniert, mit verschiedenen Gemüsen, Pommes frites und Sauce bearnaise

Grillpyramide (für zwei Personen), vier verschiedene Fleischsorten vom Grill, große Gemüsepilatte, Grillmatte, Bakwaren, Pommes frites und Sauce bearnaise

**49,-**  
**59,-**  
**59,-**

**Tel. Reservierungen erbeten unter: 0949-24133643 oder 36380**

**SHOARMA ISMAIL**  
Mariastr. 21, Maastricht (zijstr. v. Muntstr.)  
Tel. 043-253383

Open van 12.00 tot 02.00 uur di. t m donderd.  
's Maandags gesloten.  
Vr., za. en zond. open v. 12.00 tot 02.30 uur.

BEDRIJFSAUTO'S Merc  
307D '82-'83. Merc. 308 '82.  
Merc. 407D dubb. cab. '82.  
Merc. 508D '82. Merc. 709D  
'84. Merc. 813D '83  
met koelbak. BBC-vork.  
Merc. 1217D '82.  
1417D '82. Volkswagen VW  
303 '83. Tussu buro  
'86. W. Feijst. Auto's  
61. Nuth, tel. 045-243317

To k van 1e eig. VOLVO  
340 Special schudev.  
1 jaar oud, km.st. 15.000. Tel  
045-3378.

Turugname van financie  
rijsbank: RENAULT '82  
GTL, bwi '82.  
Emly Handelssonder  
ming. Tel. 04498-54510.

Turugname van financie  
rijsbank: BMW 728i, m  
del '82. LPG etc. '17.500.  
Emly Handelssonder  
ming. Tel. 04498-54510.

Turugname van financie  
rijsbank: MAZDA '82  
Coupe, bwi '79 met LEP  
'3650-. Tel. 04498-54510.

uitzendbureau  
**tempo-team**

Alle medewerkers van uitzendbureau Tempo-Team, Heerlen bedanken onze klanten, uitzendkrachten en oud-uitzendkrachten voor de prettige samenwerking in het afgelopen jaar.

Wij wensen u allen een gezond, gelukkig en werkzaam 1987 toe.

Maja de Bruijn, Carla Koster,  
Ger Kuijpers, Wilma Smaling,  
Marleen Steeman en Cilly de  
Wilde.

*uitzendbureau*  
**tempo-team**

**Op de Nobel 1,  
6411 GD Heerlen Tel. 045-718332**

**VRIENDEN VAN HET**

# Limburgs Dagblad



## My Fair Lady

Vrijdag 16 januari  
20.00 uur

**Stadsschouwburg  
Heerlen**

**Vriendenprijs**

**f 25,-**

i.p.v. f 29,-

Kaarten met vriendenkorting, alleen in voorverkoop, verkrijgbaar op vertoon van uw vriendenpas bij de Limburgs Dagblad-kantoren in Heerlen, Kerkrade, Schaesberg, Hoensbroek, Brunssum.

Bent u reeds lid van de vereniging, dan kunt u met uw lidmaatschapskaart naar een van de kantoren van het Limburgs Dagblad gaan en gebruik maken van de aantrekkelijke aanbiedingen.

Bent u nog geen lid, dan kunt u ook bij de kantoren terecht, waar men uw aanvraag graag zal noteren. Als lezer van het Limburgs Dagblad is dat geheel GRATIS!



# ROVER levert wagens

## met DAF-gezicht



● Rover met een Daf-gezicht

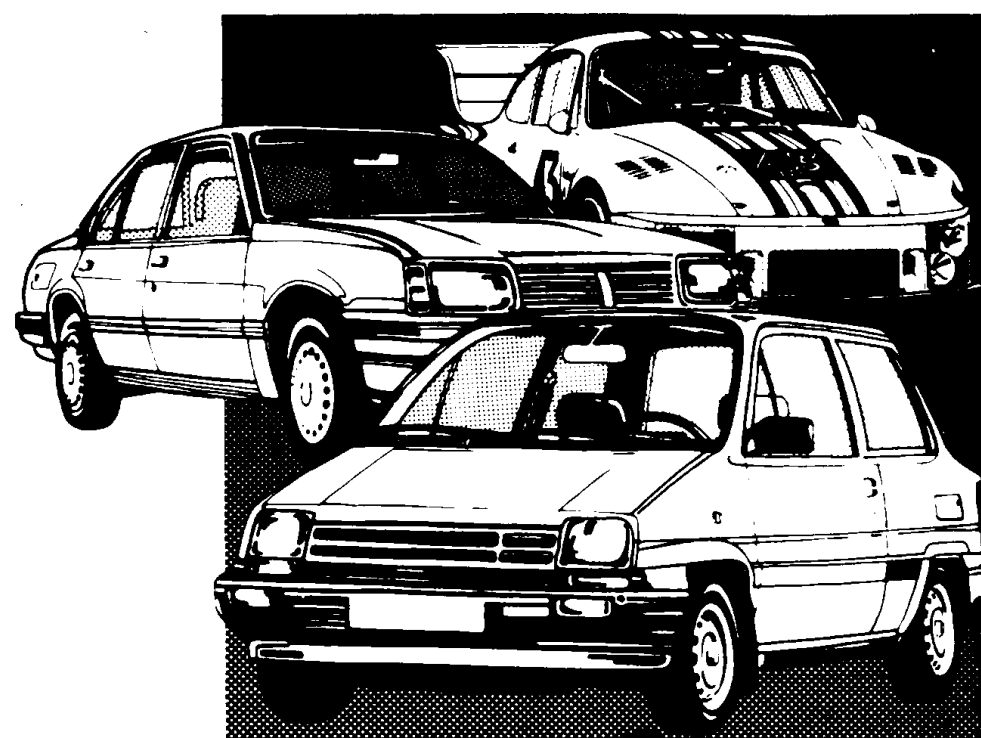
DAF Trucks in Eindhoven heeft zijn bedrijfswagenprogramma belangrijk naar beneden uitgebreid. Tot dusver produceerde DAF vrachtwagens en combinaties van 9 ton tot 50 ton, afhankelijk van de toegestane totaal gewichten in de landen waar naar werd geleverd. Nu brengt DAF ook lichtere wagens, te beginnen bij een bestelauto van 3,5 ton totaal gewicht (voertuig plus lading). De nieuwe auto's worden betrokken van de Britse fabriek Rover.

Met de komst van de lichtere bedrijfsvoertuigen is een lang gekoesterde wens van DAF Trucks in vervulling gegaan. Met name van de kant van de dealers is vaak gevraagd om kleinere typen, omdat men graag een compleet programma aan de afnemers wilde aanbieden. DAF-Trucks is in zee gegaan met Rover onder het beding dat Rover niet alleen een auto zou leveren met een DAF-gezicht maar ook met DAF specificaties. De ontwikkelings- en beproevingsafdelingen van DAF hebben bij de vervaardiging een dikke vinger in de pap gehad en eigen technici zijn bij Rover gedetacheerd als kwaliteitscontroleurs. Op die manier heeft het vernieuwde aanbod van DAF geen enorme investeringen vergd, die nodig zouden zijn geweest als er in eigen beheer een nieuwe vracht- en bestelwagen zou zijn ontwikkeld. Komend jaar verwacht DAF Trucks 2000 stuks van de lichtere bedrijfswagens aan de man te brengen. De van

Rover afkomstige wagens zijn de 400, de 600, de 800 en de 1000. De 400 heeft een 2,5 liter 4-cylinders dieselmotor. De overige typen hebben een 5,9 liter diesel, die in twee versies beschikbaar is.

### Ook ABS

De Nederlandse fabriek is niet alleen op gebied van de kleinere vrachtwagens vernieuwend bezig geweest. Ook de reeks grotere typen, die als DAF-voertuigen een product zijn van eigen ontwikkeling, zijn grondig onder handen genomen. Voor het zware distributievervoer ontwikkelde DAF Trucks twee nieuwe voertuigseries (F 1700 en F 1900) voor 14 en 17,5 ton totaal gewicht. Deze zijn voorzien van nieuwe 6,2 liter dieselmotoren met turbo. Beide series beschikken over een tweetransmissie-remstelsel, dat voor de F 1900 kan worden uitgebreid met ABS.



## Auto info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO  
met medewerking van Siem Leeuwenkamp

## Drie nieuwe Peugeot's: 309 3-deurs, 405 en 605

eerste dat we in het nieuwe van Peugeot aan veranderingen zullen zien, is de 309 die drie deuren uitkomt.

en spectaculair autonieuws, het dat men in dit segment van middenklassers bij Peugeot nu keus heeft uit 18 modellen. Nederland wil men met de kust van dit iets goedkopere del, er ontbreken immers de deuren, een haast dubbel marktaandeel in dit segment ha-

Een model met de niet zo verrassende en veel gebruikte Ro-80 wig-vorm (Audi, Opel, Rover, Mercedes ze maakten er al druk gebruik van).

### Salon

Het is goed mogelijk dat de nieuwe Peugeot 405 al op de Salon van Genève staat, waarmee men gelijk een behoorlijke primeur heeft. Zoiets is op een dergelijke belangrijke tentoonstelling nooit verkeerd. De 404 krijgt twee benzinemotoren van 1,6 en 1,9 liter en een diesel van 1,9 liter.

Bij PSA is men ook druk in de weer met meerkleppenmotoren voor de diverse modellen van dit concern. En wellicht dat de 405 een grotere 16-kleps motor krijgt, daarmee zorgend voor een verfijnd brokje techniek in dit nieuwste „wonder op wielen”. In '88 zal dan pas de opvolger van de

505/604 komen in de vorm van de 605.

Een opgeblazen, iets hoekiger versie van de 405, met een lage taillelijn en veel onvereenkomend met de Audi 100 en trekjes van de R25.

De Peugeot-lijn blijft gelukkig herkenbaar, al zullen stilisten zeggen dat het allemaal wel veel op elkaar gaat lijken.

houdt in een stijging van ruim 8000 stuks in '86 naar 12.000 Peugeot's 309 in '87.

de 309 ook dat succesvolle nummer zijn zoals met de 205 het geval was, het betwijfeld worden.

concurrentie blijkt in die klasse sterker te zijn. Een ander verhaal zal worden met de 405, die de tien oude 305 moet gaan vervangen.

## Mercedes had in '86 redelijke afzet

Het totale omzetbedrag van het concern Daimler-Benz is in 1986 op DM 5 miljard uitgekomen. Vorig jaar lag dat op DM 52 miljard. In Nederland was de groei voor alle voertuigen van Mercedes twee procent, gerekend naar het marktsegment. Het marktaandeel van 2,4 procent bleef gelijk en er werden 13.500 voertuigen geregistreerd, 1500 meer dan in '85.

## Wijziging kentekenregistratie op komst

Minister Smit-Kroes een nieuwe kentekenverkeer en wakenregistratie in te voeren. Zij wil door

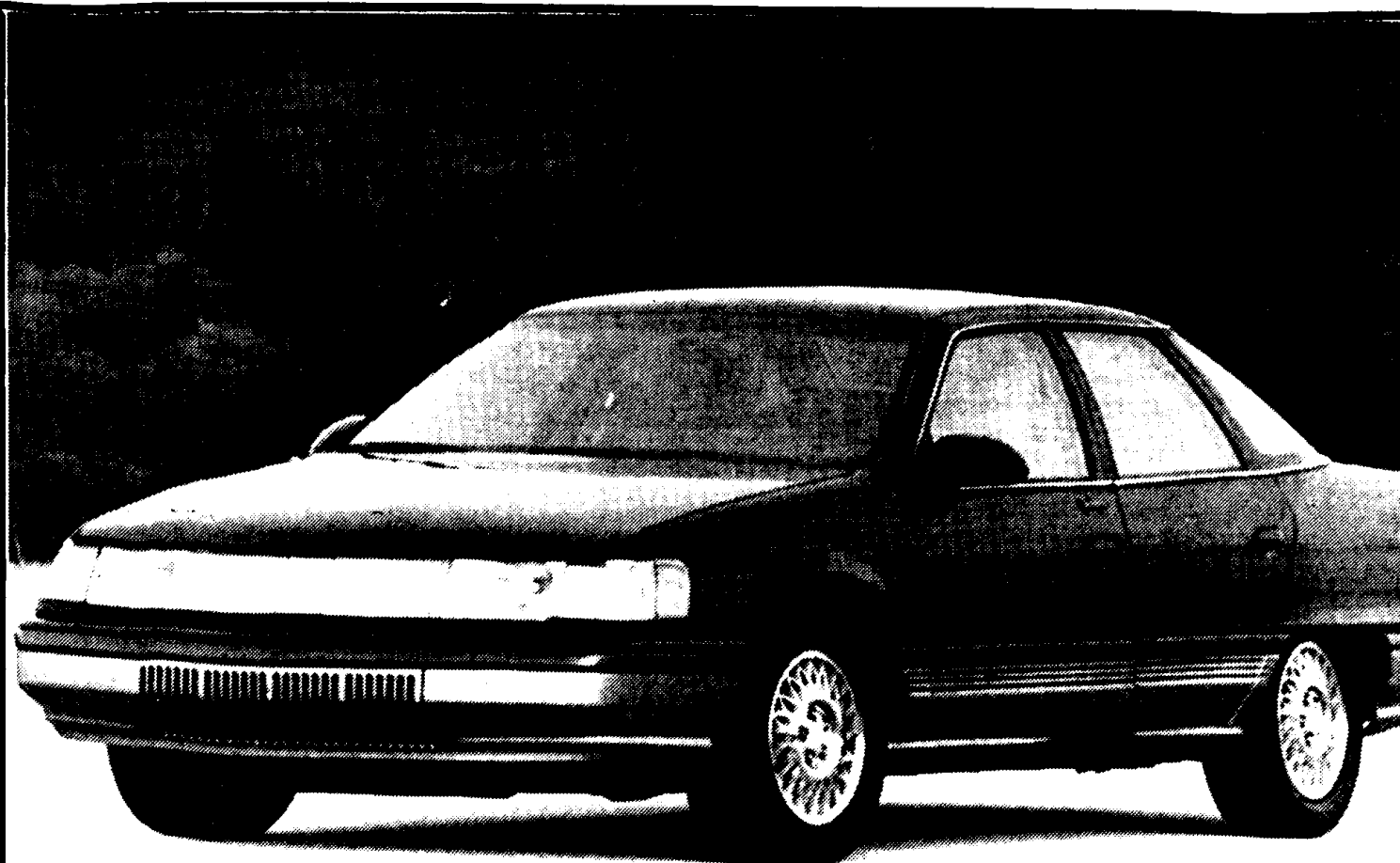
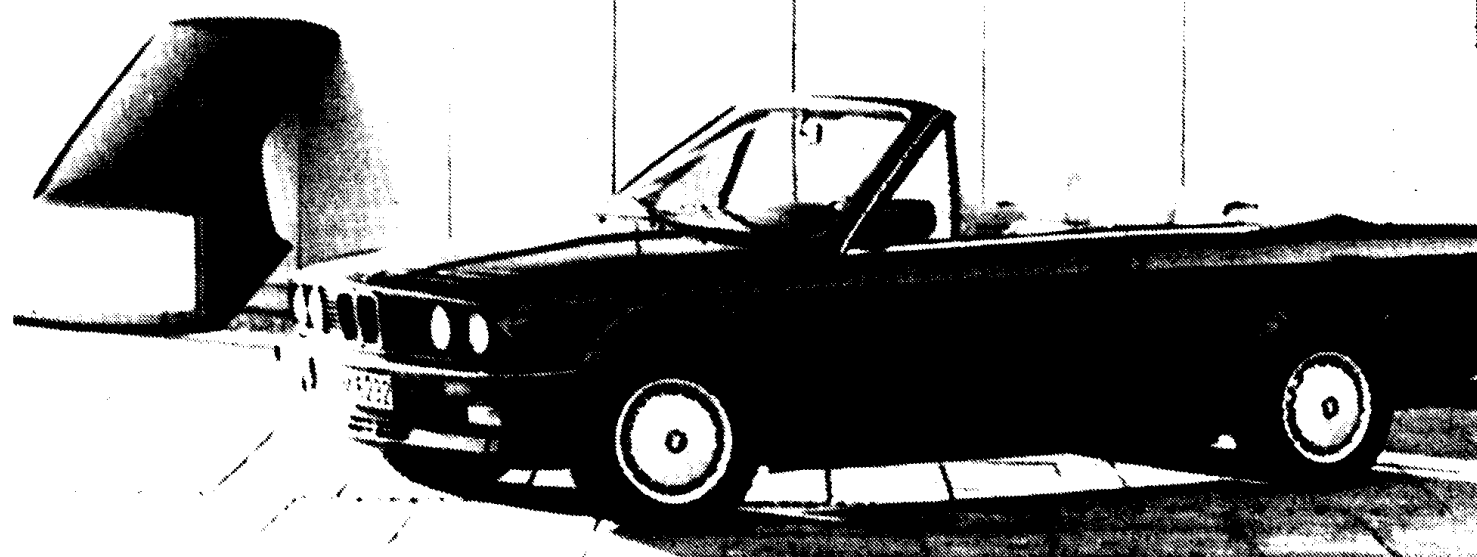
de koppeling van het verplichte WA-verzekerd zijn en de kentekens van de voertuigen meer greep krijgen op verkeersdeelnemers die in overtreding zijn. Door de koppeling kan direct na worden gegaan of iemand onverzekerd rondrijdt en is de opsporing een stuk makkelijker.

## HARDTOP VOOR BMW-CABRIO

● Hardtop voor BMW-cabriolet

De BMW 325i cabriolet, die dit jaar geïntroduceerd, kan worden voorzien van een hardtop, in de volksmond ook wel „winterkap” genoemd. De kap weegt 27 kilo en bestaat uit een glasvezel-versterkte sandwichconstructie. De winterkap zit vast met vier eenvoudige sloten, twee voor en twee achter. Er zit een verwarmen glazen achterruit in, waarvoor in elke cabriolet reeds de bedrading standaard van de productie-aanvang af is ingebouwd.

geleverd wordt een bewaarhoes voor het vouwdak, dat daarin tijdens de winter maanden kan worden opgeborgen. Er is keuze (voorlopig) uit twee kleuren: zwart en beige. Op het dak kunnen skidragers worden gemonteerd. De prijs is 7400 gulden inclusief btw.



● Nieuwe Ford Thunderbird, niet alleen in de States maar ook in Europa een succes.

## Nieuwe Ford Thunderbird

De betrekkelijk gunstige ontwikkeling van de dollarkoers heeft bij importeur Hessing (De Bilt) het afgelopen jaar een flinke stijging in verkopen van Amerikaanse auto's te zien gegeven. De Ford Amerika-automobielen kenden dit jaar een toeneming in verkoop van 400 procent in vergelijking met het aantal van '85. Voor het nieuwe modeljaar is de Thunderbird 4-zits-coupe, een auto in de 80 mille-klasse, stylistisch veranderd.

De dubbele koplampen zijn vervangen door een glad verlopend huis, grill en bumper vormen een vloeiende lijn. Voor meer zicht opzij zijn de elektrisch te bedienen achterrauten vergroot en de toch al niet kleine kofferbak is nog iets groter geworden. Hessing brengt de Thunderbird „Amerikaans compleet”, dus met airco, cruise-control, centrale deurvergrendeling en tal van andere zaken.

Het verkoopsucces is voornamelijk te zoeken in de Europese primeur die deze importeur begin dit jaar in de vorm van de Mercury Sable binnen haalde. Op de RAI '87 komt Ford-Amerika, met de Mustang GT Convertible (een cabriolet), ook met V-8-motor van vijf liter met een vermogen van 167 PK, goed voor ruim 200 km per uur.

## Compleet tabellenboek voor auto-import

AS-uitgeverij in Maastricht (043-251535), bekend van de Auto-Importgids, heeft kort geleden een handzaam tabellenboek op de markt gebracht. Het is in de eerste plaats bedoeld voor handelaren die regelmatig importeren. In het Personenauto Invoerheffing Tabellenboek kan het belastingbedrag dat aan de grens voldaan moet worden direct gevonden worden. Met bijbehorende factuurprijs komt men dan in de kolom waar het bedrag aan BVB en BTW staat. Zo kan men nagaan of er te concurreren valt met het Nederlandse aanbod.

Het tijdrovende gereken is van de baan en dat is vooral bij schade-auto's en gebruikte auto's met aftrekpercentages voor de BVB een uitkomst. Een particulier die importeert weet met dit naslagwerk, dat bij tariefswijzigingen steeds wordt aangepast, ook waar hij aan toe is. In januari komt een nieuwe druk met de BVB percentages (17,3 procent eerste schijf en 25,9 procent tweede schijf) uit. Het kost inclusief verzenden, BTW en alle aanvullingen bij tariefswijzigingen 195 gulden.

## Veilige winterdingen voor de auto

Tijdens de wintermaanden zijn er aan het autorijden meer en andersoortige risico's verbonden dan in de klimaat-vriendelijker perioden van het jaar. Slimme accessoires kunnen de veiligheid bij het rijden in de winter een stuk bevorderen.

Een handig ding is de pas nieuwe minikachel die de achterraut zichtvrij houdt. Iedere automobilist weet dat het een aardig tijdje duurt eer, als je 's morgens in de ijskoude wagen gestapt bent, de temperatuur voldoende op peil is om het beslaan van de ruiten op te heffen. Ook de elektrische achterrautverwarming (tegenwoordig standaard in de meeste auto's) heeft even tijd nodig om het belangrijke zicht op het verkeer achter je open te houden. Het elektrische kacheltje is een blower die, rechtstreeks aangesloten op de accu, een luchtstroom met een temperatuur van ruim 50 graden Celsius produceert. Monteren en aansluiten is een karwei die iedereen zelf kan doen. De prijs is 59 gulden.

### Vorstverklikker

Een simpel plakstripje, op de buitenspiegel aangebracht, verraadt meteen of er door vorst gladheidsgevaar bestaat. Het is een kristalthermometer, dat binnen tien seconden door oplichting van cijfertjes de buitentemperatuur tussen plus 2 en min 10 graden aangeeft en tevens de ijsgrens markeert. Voor nog geen zeven gulden een extra stukje wegvrijheid in winterverkeer.

### Kofferbaktas

Nog een handige autovoorziening: een kofferbaktas die speciaal is ontwikkeld om de reparatiespullen, gevarendriehoek, pechlamp, sleepkabel enz. op te bergen. Ze kunnen dan in de bocht niet meer rondzwieren; behalve van het hinderlijk gerammel ben je dan ook van mogelijke beschadiging van de attributen verlost. Die tas kost 49,95 gulden. Genoemde producten zijn verkrijgbaar in alle Halfordszaken.

● De spiegel-thermometer





# Het nieuwe jaar begint nu al goed.



Vanaf vandaag is alle Douwe Egberts koffie 'n flink stuk goedkoper

**Fietsen bromfietsen**

Voor **WIELREFLECTIE**, Tweewielerspecialist Math Selden, Limbricht.

Te k. **PUCH** Maxi '83, 700,-. Tel. 045-312036.

Originele **ZUNDAPP** KS '84, cockpit, remschakelaar, 2. mooi. 045-226977.

Te k. **KREIDLER** RMC S '81 i.z.g.st. Tel. 04490-8224.

**Lessen onderwijs**

**JUBILEUMAANBIEDING**, 10 lessen à f. 30,-. Autorschool John Quaedackers, Bengeikstr. 19, Eygelshoven. Voor inl. tussen 12.00 en 13.00 uur, of na 17.00 uur, 045-462000.

**RIJLESSEN** Engels mavo-mavo-leerl. omg. Heerlen. Tel. 04704-2041.

**Huwelijk kennismaking**

Groot **OUDEJAARSBAL** in café Helberg, Akerstraat 150, Hoensbroek, tel. 045-213825.

**Een goede relatie**

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

**Stichting Relatievorming Limburg**

erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door het Ministerie van W.V.C.

Heerlen: mevr. T. Reulen, 045-412847; Geleen-Sittard: mevr. Kompiers, 04490-23450; Maastricht: mevr. Driessen, 043-435231; hoofdkantoor: Vesthof 41, 6215 XA Maastricht.

**Caravans tenten boten**

Te k. gevr. alle merken toeren **SIACARAVANS**, ook verkoop. Tel. 045-752747.

**Kunst antiek**

**INTERART** antiek, Irmstr. 64, Simpelveld, 045-443161. Grote keuze in strakke kasten, vitrines, eethoeken, salontafels enz. Ook magazijn met grenen meubelen.

**Vakantie recreatie**

**Langlauflessen**

Langlauftrips, elke zaterdag en elke zondag gaan wij naar de Ardenen. Inl. en aann. bij Max Munnich Sport, nu Saroleastraat 57 Heerlen en bij de skiwerkplaats, Eikenderweg 16. Tel. 045-711040, 716704, 717043.

**Landbouw**

**AGRA-BOUW** Kallen voor bouwen, isoleren, ventileren enz. Kerkrade. Tel. 045-464545.

Nu speciale voorverkoop-prijzen van Fella en Deutz Fahr **HOUBOUWWERKTUIGEN**. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

**Auto's en motoren**

**EINDEJAARSPRIJZEN** Vanaf 27-12-1986 t/m 04-01-1987. Keuze uit 80 stuks occasions in de prijzen van f. 2.000,- tot 20.000,-, 1 jaar garantie mogelijk, inruilen, financieren, eigen werkplaats. Open van 9.00 t/m 18.00 uur. Erika Automobilen, O.L. Vrouwestraat 143a, Kerkrade. Tel. 045-455815.

**RIJKSKEURINGSSTATION**, APK I + II. Voor alle voertuigen. Kerp, in de Cramer 31, Heerlen, tel. 045-716951.

**Uitlaat kapot?**

dan snel naar snelservice Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen, 045-725507. Dealer van originele Romax uitlaten en alle topmerken schokbrekers. Ook 's zaterdags geopend van 10.00 tot 17.00 uur.

**APK-keuringsstation**

Te k. **SUZUKI-BUS** '81, i.z.g.st. org. 43.000 km gel. Gr. kent. Dorpsstr. 19 Bin. gelrade.

Te k. **KADETT** City, '78, i.z.g.st. - APK-gek. Tel. 04492-3965.

Te k. **FIAT** 128 Sport, APK-gek., f. 1450,-. Palmstr. 62, Passart 24, Heerlen.

Te k. **FORD** Taunus 16 GL, 4-drs., '81, LPG, 2. mooi, f. 5950,-. 045-218925.

Te k. **GOLF** GTI, Zender-uitgeb., '80, in abs. nw.st., f. 8500,-. 045-725703.

Te k. **Ford** ESCORT, bwj. 77, 4-drs. APK-gek., pr. f. 1675,-, tel. 045-227673.

Koopjes **Opel ASCONA** autom., bwj. 78 + '77, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

**TOYOTA** Landcruiser 4 x 4 diesel, grijs kenteken 1 jaar oud, km.st. 16.000, fabrieks-garantie 1e eigen, in st. v. nw. Opel Kadett 12 S hatch-back 8 mnd.oud., km.st. 10.000 nieuw. BMW 316 1982, blauw, sportwielen, Volvo 340 L 1983, wit sportwielen. Peugeot 505 GL 1983 1e eigen. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Auto Wings, Verlangde Klinkerstr. 24 Hoensbroek (nabij station). Tel. 045-226829.

**AUTOSLEUTELS**, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Kerp **INBOUWSTATION** voor: Blaupunkt, HI-FI, Bosch alarmsystemen. In de Cramer 31, Heerlen. Tel. 045-716951.

Te k. gevr. loop-, sloop- en **SCHADEAUTO'S**. Betalen red. prijs. Gratis afhalen. 045-30558 na 18.00 uur 04405-2074.

Te k. gevraagd loop-, sloop- of **SCHADEAUTO'S** van f. 50,- tot f. 4000,-. 04490-19679.

Te k. **SPEEDBOOT** grote 4-pers. met trailer, 40 pk Johnson motor. Inr. auto model. 045-218698.

**BEDRIJFSAUTO'S** Merc. 307D '82-'83; Merc. 308 '82; Merc. 407D dubb. cab. '82; Merc. 508D '82-'83; Merc. 708D '84; Merc. 813D '83 met koelbak; BBC York; Merc. 1217D '82; Merc. 1417D '82; Volkswagen VW LTT 35D '83; Isuzu bestel '86. W. Feijts Auto's Vaesrade 61, Nuth, tel. 045-245317.

Occasions met **Berlantiebewijs** en betrouwbare service, tegen bet. prijzen. o.a. Sierra, 5-drs., 2.3 D Laser, 5-drs., 2.3 D Laser, 5-drs., 2.0, 5-b. Sierra, 5-drs., 2.3 D Laser, 5-drs., 1.6 GL Metro, 3-drs., 1.0 S Escort, 2-drs., 1.3 GL Escort, 2-drs., 1.1 Laser, 3-drs., 1.3 Bora, 3-drs., 1.2 S. lara, 5-drs., 1.6 GL Metro, 3-drs., 1.0 S Escort, 2-drs., 1.3 GL Escort, 2-drs., 1.1 Laser, 3-drs., 1.3 Bora, 3-drs., 1.2 S. ry, '80. Autobedrijf ken, Nieuwstraat 20, Hoensbroek, tel. 212459.

Te k. **VOLVO** 360 i.z.g.st. Wenning km gel. ook gek. Bw. 78, f. 2850,-. Haarlem Heerlen.

**MITSUBISHI** Lancer zeer zuinig, Fr. Rinkensln. 8 Nieuwgen.

Te k. v. part. VW K. bwj. 73, zwart, mot. carros. matig, f. 650,-. 045-718728.

## 50.000 Meter Modestoffe zu sensationellen Preisen!

zum Beispiel: Kammgarn-Gabardine, Georgette und Papillon, Woll-Tweeds, Karos und Streifen, Mantelstoffe uni und gemustert, Fantasie-Strick und Jerseystoffe, Rippenstrick und Ringeljersey, Polyester-Jacquard, -Faconné, -Satin und -Crêpe de Chine, uni und bedruckt, Mousseline- und Viskosedrucke, Lurexjersey und Pannesamt, Baumwoll-Hosenstoffe und Blusenstreifen, Baumwoll-Crash und Baumwoll-Drucke, Polo-Jersey und Sweat-Shirt-Stoffe

Jeder Meter nur

**3.- 5.- 6.- 8.- 9.- 10.- 12.- 14.- 15.- 19.-**

**BLOMER MODE**

Die große Gelegenheit für alle, die gerne selbst schneiden.

in Aachen auf der Adalbertstraße T 0241/27741



# Bak ze maar lekker bruin voor oudejaarsavond!



Koopmans  
Tarwebloem pak 1 kilo **98**  
Ossewit  
pak 1 kilo **3.08**  
van 3.45 voor

Golden Wonder  
Slaolie literfles van 2.49 voor **1.79**

Honig Bak- of  
Cakemeel pak 500 gram **1.09**

Van Gilse strooibus  
Poedersuiker 250 gram **1.69**

Griekse Rozijnen  
zak 200 gram van 99 voor **79**

Griekse Gulf  
Krenten zak 200 gram van 90 voor **70**

Stegeman  
Leverworst ring 500 gram van 2.25 voor **1.98**

Johma  
Huzarensalade bak 1 kilo van 4.98 voor **3.98**

Heel Volkorentarwebrood 1.90  
4 stuks **2.95**

Berliner Bol groot **12.95**

Schwarzwalder  
Kirschart groot **6.95**

Abrikozenstrooiselvlaai groot **4.98**

Kruisbessenvlaai groot **4.98**

**Cidre  
des Ducs**  
fles 0,75 liter  
van 2.65 voor **1.98**

Alle medewerkers van Gruma  
wensen u  
een gezellige Oudejaarsavond  
en een gezond  
en voorspoedig 1987

## GRUMA

houdt 't Vers en Voordelig!

Weekaanbiedingen geldig van maandag 29 dec. '86 t/m dinsdag 6 jan. '87  
Dagversaanbiedingen geldig van maandag 29 dec. '86 t/m zaterdag 3 jan. '87  
Prijs- en assortimentswijzigingen, drukfouten en/of uitverkocht voorbehouden nr1-87

Lees de spaarspelregels op de gratis Gruma  
Strippenkaart en in het gratis Gruma  
Strippenboekje. Winkel bij Gruma en haal al  
het voordeel uit de boodschappen,  
dat er voor u in zit!

Malse Biefstuk  
100 gram **1.99**

Friki Kippebouten  
1 kilo **4.98**

Johma Sellerysalade  
200 gram van 1.98 voor **1.49**

**Freixenet  
Cordon Negro Seco  
Semi Seco** (witte mousserende  
wijn volgens „methode champenoise“)  
fles 0,7 liter **11.95**

Zeelandia Zure Haring  
emmer 600 gram van 3.98 voor **2.98**

**Champagne**  
demi-sec of brut  
fles 0,7 liter **19.95**

Artland Pfeffer Salami Extra of  
Cervelatwurst Extra **1.69**

UIT EIGEN SLAGERIJ:  
Filet Americain van 1.89 voor **1.49**

Stegeman Leverworst  
ring 500 gram van 2.25 voor **1.98**

Johma Huzarenschotel  
bak 600 gram van 4.98 voor **3.98**

Bakker Gebraden Borrelballen  
of Sateh Balletjes van 2.59 voor **2.29**

Bakker Italiaanse Balletjes  
pak 12 stuks van 2.69 voor **2.29**

Koopmans Oliebollenmix  
pak 500 gram van 1.50 voor **1.19**

Belegen Kaas (verpakt) volvet  
kilo-stuk per kilo van 12.40 voor **9.95**

Croky Chips zout, paprika,  
bolognese reuze zak 300 gram **2.19**

Stegeman Droge Worstjes  
cervelaat, plock, salami goud, mosterd,  
peper, cervelas oriental van 4.65 voor **3.98**

**Sekt  
Mondial**  
fles 0,7 liter **5.95**

Buitoni Eenhops crackers  
pak 200 gram van 2.39 voor **1.49**

Struik Knakworst  
pot 400 gram van 2.39 voor **1.98**

Moes-goud-  
reinetten tas à 2 kilo **1.98**

Champignons  
bakje 250 gram **1.49**

Hebro Saté  
pak 3 stokjes van 1.98 voor **1.49**

Easy Worstebroodjes  
pak 10 stuks van 3.49 voor **2.98**

Easy Saucijzebroodjes  
pak 8 stuks van 4.29 voor **3.98**

Easy Saucijzestrips  
pak 375 gram van 3.98 voor **3.49**

Celtona Servetten  
wit - pak 100 stuks **1.89**

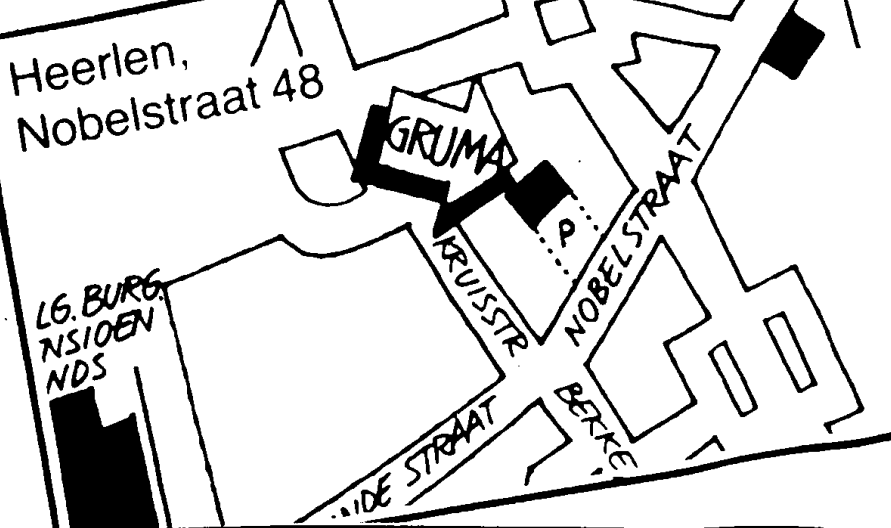
Bavaria Bier  
krat 24 flesjes à 30 cl. van 11.15 voor **9.98**

Pegi Roomijs Boomstam  
1000 cc **4.99**

Heel Melkwtbrood **1.98**

**UW LAATSTE KANS!**  
Deze week is het de laatste week, dat u kunt profiteren  
van de uitzonderlijk laag geprijsde stripaanbiedingen voor  
huishoudelijke artikelen, in het GRUMA STRIPPENBOEKJE '86.

deze week tegen  
inlevering van 1 volle Gruma Strip:  
**VDB sinaas-  
appelsap**  
literpak van 1.49 voor **4.99**



TV-reparatie zonder voor-  
rijkosten. Z.-Limburg TV-  
SERVICE. Tel. 045-314122.

**Café Vogelzank**  
Nieuwenhagerheidestr. 87, 6381 EB Landgraaf, 045-  
312286 wenst haar cliënte, familie, vrienden en be-  
kend en

**een voorspoedig 1987**  
Vandaag vanaf 13.30 uur groot kwajongconcoers. Prij-  
zengeld f 250,-. Vanaf 22.00 uur Silvesterparty muziek  
o.l.v. DJ's Twan en Giel.

VOLVO 343 DL bwi. 1979.  
8. Vraagpr. f 3450,-. Tel.  
045-751757.

Meubelen STOFFEREN.  
Wij komen u vrijblijvend  
bezoeken. J. vd. Zwaag.  
Kantstraat 35, Ubach over  
Worms. Tel. 045-  
314522-724303.

Voor alle koelkast- en  
DIEPVRIESREPARA-  
TIES. Vroko, 045-441566 of  
461658.

GEBIT gebroken? Klaar  
terwijl u wacht. Borsboom  
en Moers. Strijperstr. 29.  
Schaesberg. 045-315921.

**Auto's en motoren**  
FIAT 131 Super Mirafiori  
Panorama (stationcar), bj.  
80, km. 69.000, stereo radio-  
cassette, trekh., vr.pr.  
f 3750,-. Tel. 04490-20303.

Te k. FIAT Regatta 75 S.  
dec. '83, km.st. 86.000, i.g.st.  
045-751432.

MAZDA 626 GLX 2.0 '86.  
Seat Ibiza 1.2 GL '85; Suzu-  
ki Alto autom. '83; Suzuki  
GX coupe '83; Audi 100 cc  
'83; Mazda stationcar 1300  
'83; VW Passat stationcar  
'83; Fiat Panda 45 '81; Ci-  
troen 2CV6 Club '81; Toyo-  
ta Corolla coupe '80; Ford  
Fiesta XR 3 '81; VW Golf 1.6  
S '78; Ford Fiesta 77; BMW  
316 wit '81; BMW 316 grijs  
met. '81; Autoshop Geleen.  
Op de Vey 47-49, Geleen.  
Inruil, garantie, financie-  
ring. Tel. 04494 44944. Tev.  
rep.

CITROEN CX 2.0 Pallas  
'82, kl. brons i.g.st.  
f 8500,-. 04492-3234.

Opel ASCONA 19 4-drs.  
autom. met gas, APK gek.,  
bj. 77. Tel. 045-220870.

Te k. TOYOTA Celica ST  
1.6 bj. '82 zeer mooi. 04498-  
53846.

KOOPJE: Daf 66 APK gek.,  
f 500,-. Tel. 04490-17234.

TOYOTA Corolla bestel-  
grijs kent. bj. '78, APK  
gek., nieuw gespoten, vr.pr.  
f 1400,-. Tel. 045-724273.

Te k. CAMARO type '76 V8  
aut., Wolftrace velgen, air-  
co., f 2750,-. Tel. 04459-  
1263.

Te k. CHRYSLER Newport  
V8 aut., 69.9 pers. limousi-  
ne, zwart, f 6500,-. Tel.  
04459-1263.

Te k. CABRIOLET Ford  
Torino v8 aut., 70 elektr.  
dak + ramen f 10.000,-. Tel.  
04459-1263.

Te k. DAIHATSU Charade  
nov. '80, verbr. 1:18, luxe  
uitv., 5-drs., kl. leuke auto  
i.g.st. Tel. 04402-77889.

Te k. v. liefhebber PON-  
TIAC Firebird bj. '72 m.  
"haagseus", motor 400 div.  
onderd., pr.n.o.t.k. Inr. Ran-  
grover of dieselbus mog.  
Passartweg 43, Heerlen.

Terugname van financie-  
ringsbank: MAZDA 626  
Coupe, bj. '79, met lpg  
f 3.650,-. Tel. 04498-54510.

Terugname van financie-  
ringsbank: Ford TAUNUS  
Coupe, bj. '79, met lpg  
f 3.650,-. Tel. 04498-54510.

Terugname van financie-  
ringsbank: BMW 728 I, mo-  
del '82, lpg etc., f 17.500,-.  
Emly Handelsonderne-  
ming. Tel. 04498-54510.

Te k. HONDA Civic '77.  
APK i.g.st., vr.pr. f 1450,-.  
Tel. 045-459604.

**Diversen**

GEBIT gebroken? Klaar  
terwijl u wacht! Tandtech-  
nisch "Hoonhout". Aker-  
straat Noord 328, Hoens-  
broek. Tel. 045-228211.

Reard Hermans, PARAG-  
helderzende. Tel. 045-  
73-13905. Voor toekomst-  
ig problemen en stoppen  
met roken.



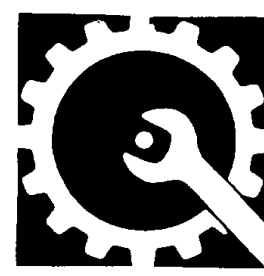
# Ook in 1987 weer tot uw dienst

Wij danken al onze relaties voor het genoten vertrouwen in 1986 en hopen ook in 1987 u weer van dienst te kunnen zijn

Topoccasioncentrum:

## auto limburg

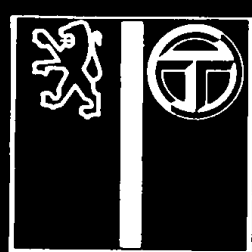
STEIN 8474



BOVAG

Met Bovaggarantie, Mauritsweg 126, Stein (naast Super Confex)

Peugeot-  
Talbot-  
dealer met  
accent op  
service



**JASPER b.v.**

Wintraak 29, Munstergeleen  
Bovenaar Wintrakerberg, gem. Sittard  
Tel. 04490-21944

Ook uitgebreide keuze in  
GEBRUIKTE AUTOMOBIELEN!

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar. Wij hopen ook in 1987 u met onze service ten dienste te staan

AUTOMOBIELBEDRIJF

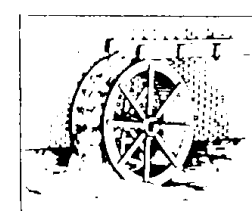
OFFICIAL



DEALER

### Jos Bogman B.V.

Wethouder Sangersstraat 7, Beek. Tel. 04402-75353



„Cuisine  
excellente”

RESTAURANT

'Molenbron' b.v.  
Rijksweg-Noord 21, 6114 JA Susteren Tel. 04499-3150

wenst gasten en clientèle  
een gelukkig nieuwjaar

Wij wensen onze clientèle  
een voorspoedig 1987

*Slagerij - Traiteur*



JEAN BAGGEN

Burg. Lemmensstraat 8, Geleen  
Tel. 04494-43702

Speciale dank aan onze  
clientèle voor het gestelde  
vertrouwen in 1986.

Wij wensen u een  
voorspoedig en gelukkig  
1987.



Engelenkampstraat 55, 04490-17025, Sittard

Wij wensen onze  
clientèle een  
voorspoedig 1987

van mulken

KEUKENS - TEGELS - SANITAIR

Den Hoekstraat 4, Stein  
Telefoon: 04495-3536

De meest gesorteerde  
meubelzaak voor  
klassiek en modern



Aldenhofweg 3-5 in Born (04498) 51867

Wij danken u voor het genoten  
vertrouwen in het jaar 1986 en wensen  
u een gelukkig en voorspoedig 1987



bert  
schreurs

makelaardij - assurantien

Ophoven 1, 6133 XP Sittard  
04490-11093/27888

wenst alle relaties  
een goed 1987

Ook volgend jaar weer geheel tot  
uw dienst, voor o.a.  
taxaties - hypotheek -  
bemiddeling - bij verkoop -  
assurantiën - beheer



CITROËN

Autobedrijf NIZET bv  
Industriestraat 14, Sittard. Tel. 04490-11051

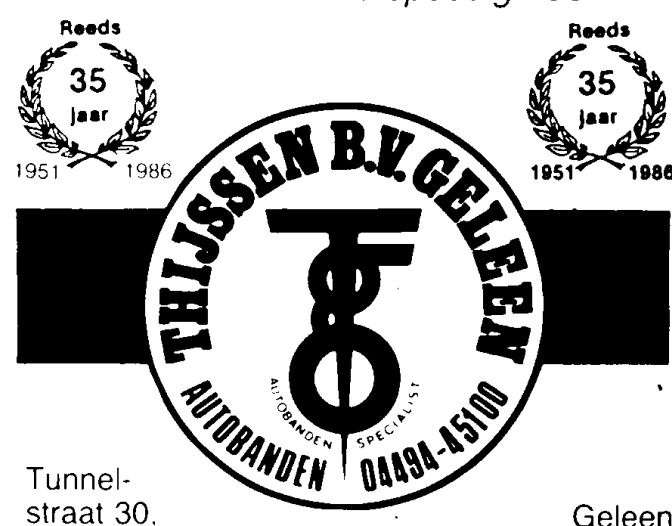


RENAULT

Bedrijfswagens

Wij wensen onze clientèle een  
voorspoedig 1987

Wij wensen onze klanten, vrienden  
en bekenden een voorspoedig 1987



Tunnel-  
straat 30.

Geleen

Wij danken al onze cliënten voor het door hen  
in ons gestelde vertrouwen, wensen hen een  
goede jaarwisseling en een voorspoedig 1987



MESTRECYCLING

STASSEN-Schinnen

Panoramaweg 23, 6155 LZ Puth-Schinnen. Tel. 04493-2083

Ook voor 1987

De beste wensen!  
De beste auto!!

CROMBAG AUTO'S  
GELEEN

Aan de Rijksweg Zuid 236-240  
Geleen. Tel. 04494-46260

Wij zijn nieuwjaarsdag geopend

Restaurant **SUMATRA**  
ECHT INDONESISCH ETEN



Wij wensen u een voorspoedig 1987

T.o. sporthal (Stein-Nieuwduin)  
Keuken 12.00-22.00 uur geopend; 4 maandags gesloten  
Tevens organiseren wij pasar malam's in Limburg;  
ook uw reisburo

Wij danken al onze relaties  
en klanten voor het genoten  
vertrouwen in 1986 en  
wensen u een gelukkig  
nieuwjaar.

Uw MAZDA-dealer

AUTOBEDRIJF LEYMBORGH BV

Bornerweg 6-8, LIMBRICHT  
Tel. 04490-15838

Wij wensen  
onze clientèle  
een voorspoedig 1987

**TOMZON**

keukens - sanitair - tegels

Holdwarsweg 69, Handelsterrein Krawinkel  
Nabij autoweg Geleen-Beek  
Geleen 04494-42516

Direktie en personeel  
wensen hun clientèle  
een voorspoedig 1987



Bongerd 5, Spaubeek  
Tel. 04493-4193



**VADAH Sittard**

Rijksweg Zd. 90-100 Tel. 04490-15200

da's op en top service  
ook weer in 1987

Wij wensen onze clientèle een voorspoedig 1987 toe!



# Ook in 1987 weer tot uw dienst

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten

zalig en voorspoedig  
nieuwjaar

Venetian Blinds  
Kerkrade



zonweringconstructies  
markiezen  
rolluiken in aluminium,  
staal en P.V.C. jaloezieën  
Kipstraat 30-32  
Telefoon 045-453416

Een prettig uiteinde en een gezellig  
nieuwjaar wenst u

JOS  
VELDHUIZEN

nieuwbouw  
renovatie  
timmerwerk  
kozijnen  
spanten  
plafond

Alle dakwerken  
dakreparaties  
dak-isolatie  
PVC dakgootbekleding  
schoorsteenvegen

Smedenstraat 6, 6461 GA Kerkrade  
Tel. 045-454729

Wij wensen u allen  
een prettige jaarwisseling  
en een gelukkig nieuwjaar

N.B.D.-DANSSCHOOL



LOTUS

Kerkrade, Nieuwstraat 140  
Heerlen, Morenhoek 2

Nieuwe beginnerscursus start half januari  
Telefoon: 045-455609

Wij wensen u  
een gelukkig  
1987

ZOL tuincentrum  
Europaweg Zuid 401, Ubach over Worms

sportprijzen  
centrum  
heerlen

wenst u een sportief  
nieuwjaar!

\* zeefdrukkerij \* goud-diepdrukkerij  
\* grootste collectie sportprijzen.

geleenstraat 53 heerlen,  
tel. 045-713379.

De beste wensen en een  
goed zicht (met een  
kwaliteitsbril van Peree &  
Jongen) voor

1987

De eerste 2 weken van  
januari worden de  
uitlopende modellen 1985  
tegen sterk gereduceerde  
prijzen verkocht, echter met  
VOLLEDIGE GARANTIE.

Peree  
&  
Jongen

• brillen  
• oogmeting  
• contactlezen

Heerlen, Akerstraat 18a  
telefoon 045-714856

Uw Renault-dealer  
ATRO HEERLEN-WELTEN

wenst u veel rijplezier in het  
nieuwe jaar



Theo Kicken  
bedrijfsleider



Frankenaan 1  
Heerlen-Welten  
Tel. 045-713600



Toon Nieuwenhuizen  
chef-werkplaats



sigarenmagazijn

DOUVEN

wenst u een voorspoedig  
nieuwjaar.

Geleenstraat 55, Heerlen

TENTENHUIS  
HANS STASSAR  
HOENSBROEK

Heisterberg 78, telefoon 045-224200

Wij wensen u een  
voorspoedig 1987

Taxaties  
Koop en verkoop  
Hypotheeken

Pickée  
makelaardij bv

van Itersonstraat 15, Postbus 31193, 6370 AD Schaesberg

Wij wensen al onze cliënte  
een voorspoedig 1987 toe



Reisburo en  
tourwagenbedrijf

HUBERTUS ALAD  
REIZEN

Loysonstraat 55, 6471 VH Eygelshoven  
Telefoon 045-352871

KEGELEN EN BOWLEN?

Dan naar

Hendriks  
Sportpaleis

Direktie en personeel wensen  
u een voorspoedig  
en sportief 1987

6 automatische kegelbanen  
6 automatische bowlingbanen  
en gezellige bars



Voor inlichtingen: dhr. Latten

HENDRIKS  
SPORTPALEIS

Heerlerweg 154,  
Hoensbroek  
Tel. 045-217970

De allround textielzaken van

De Zwaluw

Heerlen: Promenade 137  
Heerlen: Dautzenbergstr. 29-31

Direktie en personeel van de B.V. Grado  
wensen u een voorspoedig 1986

Bowling Heerlen

wenst iedereen een zeer  
voorspoedig 1987

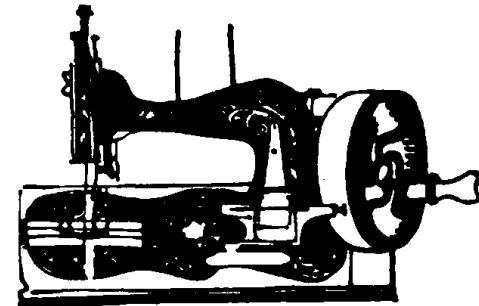
Wij hopen dat u ook het komend jaar evenveel van  
het bowlen zult genieten zoals wij dat doen.

Iedereen is welkom  
op onze nieuwjaarsreceptie,



welke zal worden gehouden op 1 januari  
1987 van 20.00-22.00 uur.  
In die tijd zijn alle drankjes voor rek. van  
Bowling Heerlen.

Welterlaan 45, Heerlen  
Tel. 045-714432



P. REESINK

NAIEMACHINEHANDEL B.V.

Emmaplein 3, Heerlen, Tel. 045-712949

WENST U EEN VOORSPOEDIG 1987

Bedankt,  
voor het vertrouwen in het  
afgelopen jaar.  
Een voorspoedig en gezond 1987.



PAUL  
SIMONS

ASSURANTIEN  
& MAKELAARDIJ O.G.  
FINANCIERINGEN  
HYPOTHEKEN  
TAXATIES

☎ 045-318182  
EUROPAGWEG-ZUID 214  
6381 KW UBACH O. WORMS

GGV  
GELRE GULICK VASTGOED BV

6101 HP Echt  
Kerkveldweg-West 29A  
Tel. 04754-5999

6411 HD Heerlen  
Akerstraat 96  
Tel. 045-711088

Wenst haar klanten een  
voorspoedig en gezond  
1987

FUHHREN

discount in  
bankstellen en bankstelkussens

Ganzeweide 84  
Heerlerheide  
045-222622



# Ook in 1987 weer tot uw dienst

**TWINY**  
RESTAURANT

Promenade 149, Heerlen

wenst een ieder een  
voorspoedig 1987

Wij wensen u  
een gelukkig 1987

AANNEMERSBEDRIJF

**RIKSEN**

Edisonstraat 9,  
Schaesberg  
Tel. 045-316222

ROLLUIKEN, JALOEZIEËN  
ZONNESCHERMEN

Vrijblijvende prijsopgave

**MICA ZONWERING**

Showroom  
Sittarderweg 116, Heerlen  
Tel. 045-721658

wenst een ieder  
een voorspoedig 1987

Kruiden- en reformhuis

„MARJOLEIN”

Geleenstraat 59, Heerlen

wenst alle diensten, vrienden en  
bekenden een gelukkig maar  
bovenal gezond 1987



onze  
bekende  
garanties

voor  
ziekenfonds-  
leden op  
recept de  
vaste  
vergoedingen

contactlenzen-  
brillenspecialzaak

MET U ...  
'T BESTE  
voor OGEN

P. HOPPENBROUWERS  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN. Tel. 711984  
bij de Pancratiuskerk  
t.o. de Passage



autoschade de Vries bv  
Grasbroekerweg 28, Heerlen, tel. 045-722463



MAKELAARDIJ O.G.

**biermans**

BEËDIGD TAXATEUR

Doktersweg 23,  
6101 EA Echt  
04754-5006

wenst haar klanten  
een voorspoedig 1987

Wij wensen u  
365 veilige autodagen  
in 1987!

**Bandenspecialist  
KICKEN b.v.**

VOERENDAAL  
Valkenburgerweg 41  
tel. 045-751700

MAASTRICHT  
Bemelerweg 90  
tel. 043-621515

TEGELEN  
Kaldenkerkerweg 96  
tel. 077-33433

SITTARD  
Bergerweg 59  
tel. 04490-10707

WENST EEN IEDER  
EEN VOORSPOEDIG EN VEILIG 1987



FOCWA-  
autorichtspecialist

- uitdeuken
- spuiten
- moffelen
- leenauto's  
beschikbaar
- reclamebelettering
- alle ruiten uit voorraad  
leverbaar



*Restaurant Burette*

kasteellaan 3, heerlen

WENST EEN IEDER EEN  
VOORSPOEDIG 1987  
marjo en jo mlekuz

Wij wensen u in alle opzichten  
een gelukkig nieuwjaar

**Dekora**  
Parket Fabrik

Leverancier van alle soorten massief parket  
uit eigen fabriek

Beitel 114, Heerlen  
Tel. 045-418989

KEUKENSTUDIO  
'RATIONAL'  
NUTH

M.L. van Tilburg  
Deweversstraat 11  
Nuth - 045-244610

Keukens -  
inbouwapparatuur -  
plafonds - tegels

Een sportief 1987 begint bij:

**GENE**  
**SPORTSWEAR**

Oranje Nassaustraat 26-28,  
Heerlen,  
telefoon 045-718086



*Restaurant Heidezicht*

Akerstraat 132, Brunssum

wenst een ieder een  
voorspoedig 1987

Wij danken onze cliënten voor het in  
1986 in ons gestelde vertrouwen, en  
wensen u een gelukkig 1987 toe.

Ook in het nieuwe jaar staan wij  
weer voor u klaar.

**makelaardij  
ERNENS**

Hoolstraat 42, Voerendaal  
Tel. 045-752142

Wij danken u voor het genoten  
vertrouwen in het jaar 1986 en wensen  
u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**EDAT**

Autobedrijf

**A.C. Muyres B.V.**

Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West

**DAWI**  
**verlichting**

Wij bezorgen gratis thuis  
en zijn behulpzaam bij het  
ophangen

Niersprinkstraat 8a,  
Kerkrade  
Tel. 045-463600

Wij wensen allen een  
voorspoedig 1987

Wij wensen u allen  
een voorspoedig  
nieuwjaar.

Direktie en  
medewerkers.



**bovass bv & co.**

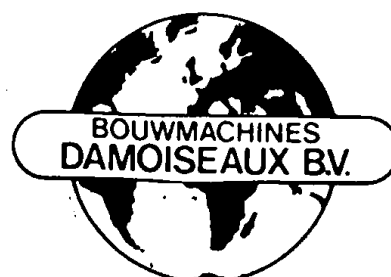
assurantiën en financieringen  
Grupellostraat 18-38, 6461 EV Kerkrade  
Tel. nr. 045-464300

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wensen u een  
voorspoedig 1987 toe.



**DIABO B.V.**  
- BOORT EN ZAAGT MEER DAN U DENKT!!!  
Telefoon 045-414151

Industrieterrein De Beitel 108, 6422 PB Heerlen



**BOUWMACHINES DAMOISEAUX B.V.**  
VERKOOPT EN VERHUURT MEER DAN U DENKT!!!  
Telefoon 045-411930

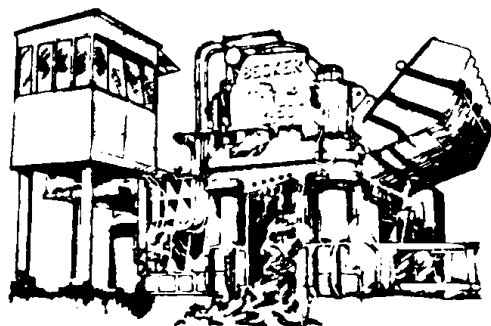
Wij wensen  
u een  
voorspoedig 1987

**NAAYKENS**

Makelaarskantoor / beëdigd taxateur  
Burg. De Hesselplein 22 6411 CH Heerlen



045-717910



*Gebr. Swinkels*

Schroot  
en Nonferro Metalen  
CONTAINERVERVOER

In de Cramer 100, Heerlen. Telefoon 045-751994

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987



# Eind goed, al goed in KLM Swim Meet

Van onze medewerker GER REICHRATH

MAASTRICHT - De organisatoren van de KLM International Friendship Swim Meet kunnen tevreden zijn over hun toernooi. Niet alleen de deelnemers waren enthousiast, ook de toeschouwers kwamen in grote getale naar het zwembad in Dousberg Maastricht kijken.

De derde en afsluitende dag van het toernooi kende verschillende spannende finales. De demonstratie estafette op de 4 x 50 meter wisselslag was ronduit een spektakel. De Nederlandse WK-ploeg met Jolanda de Rover, Petra van Staveren, Conny van Bentum en Annemarie Verstappen (die een poging, hun eigen record te verbeteren, te nauwerdood zag mislukken) kon maar net de Runners-up ploeg met Marianne en Mildred Muis, Magriet van Staveren en Karin Brienesse voorblijven. Het

verschil bedroeg 63-honderdste seconde. Bij de 100 meter vrijeslag zwom aankomend talent Karin Brienesse zich in de picture door aan te tikken met een formidabele tijd van 57.14. Ook de Amerikanen, die de eerste twee dagen tegenvielen, lieten zich dit keer zien. Matt Shenker bijvoorbeeld won een gouden en een zilveren medaille.

Ook de Limburgse inbreng was in prestatief opzicht prima. Zo was er een uitstekende tweede plaats van Mark Roelofs op de 200 meter rugslag. Gudule v.d. Meer won eveneens zilver op dezelfde afstand en Patrick Tonnard won op de 100 meter vrijeslag een bronzen plak.

## Basketbalstrijd

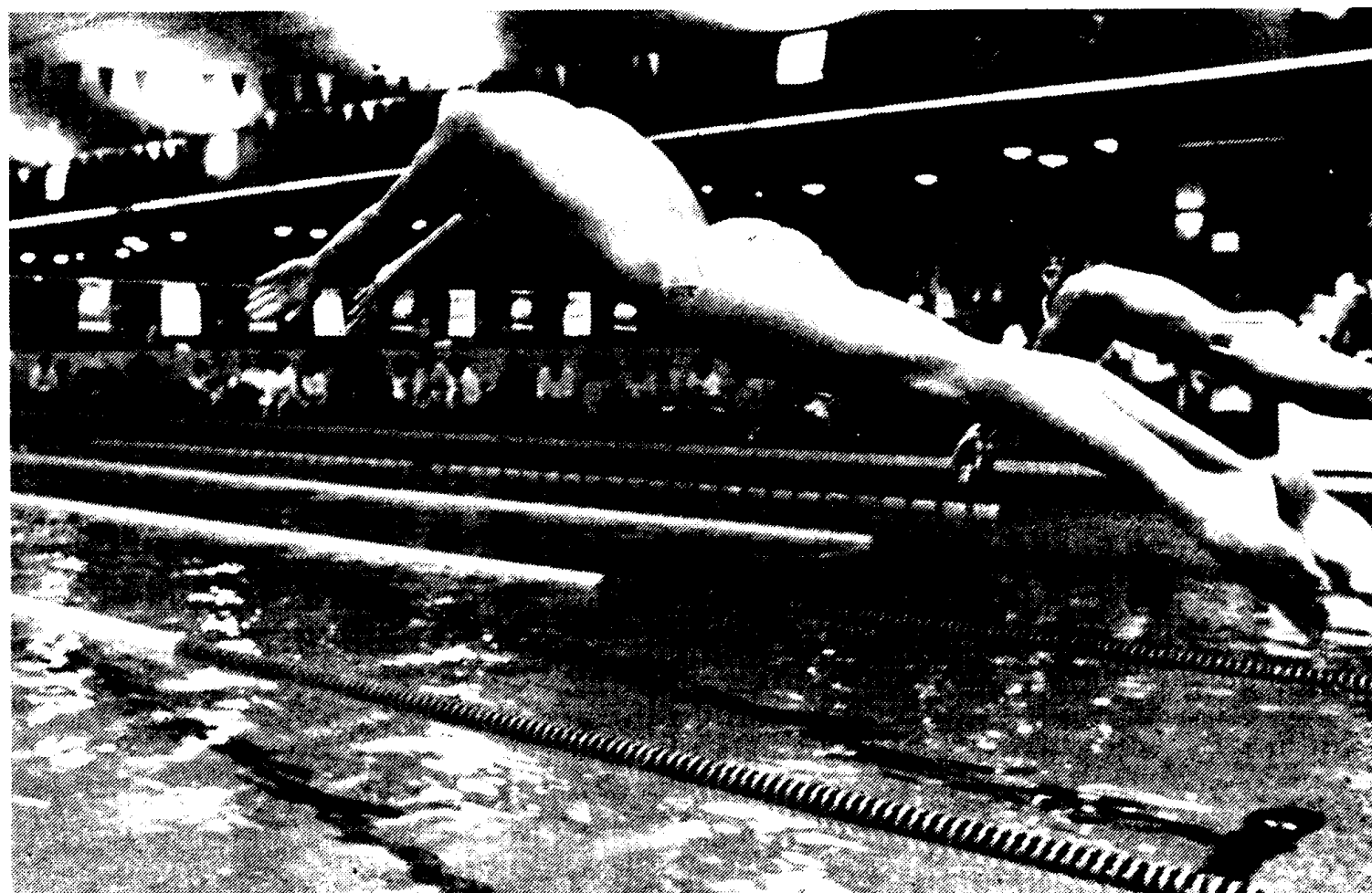
HAARLEM - Den Helder heeft bij de Haarlemse basketbalweek gewonnen van Haaksbergen. Na een ruststand van 43-48 zegevierde Den Helder met 88-86.

In de tweede wedstrijd van de avond versloeg de Israëlische vertegenwoordiger Hapoel Galil het team van Chicago met één punt verschil: 74-73. Bij rust hadden de Amerikanen een even kleine voorsprong: 45-44.

Stand in groep B: 1. Hapoel Galil 2-4; 2. Chicago 2-2; 3. Den Helder 2-2; 4. Haaksbergen 2-0.

De uitslagen:

400 meter vrijeslag meisjes onder 14 jaar: 1. W. Dokter, Zeester 4:43.51.  
400 meter vrijeslag jongens onder 14 jaar: 1. M. Wouda, Zeester 4:30.74.  
400 meter vrijeslag meisjes onder 16 jaar: 1. B. Wiersma, ORCA 4:33.30.  
400 meter vrijeslag jongens onder 16 jaar: 1. M. Shenker, USA 4:19.33.  
400 meter vrijeslag meisjes onder 18 jaar: 1. M. Muis, DAC 4:37.0.  
400 meter vrijeslag jongens onder 18 jaar: 1. M. Krummow, BRD 4:13.11.  
200 meter rugslag meisjes onder 14 jaar: 1. P. Stastra, LZ 1:58.68; 2. G. v.d. Meer, Mosa Regio 2:33.25.  
200 meter rugslag jongens onder 14 jaar: 1. M. Wouda, Zeester 2:25.10; 2. M. Roelofs, MZPC 2:27.00.



Start van de Amerikaan Matt Shenker (links) in een van de vele finales tijdens de slotdag van het driedaags evenement in Dousberg Maastricht.

Foto: FOTOPERSBURO WIDDERSHOVEN.

200 meter rugslag meisjes onder 16 jaar: 1. A. Sprock, BRD 2:31.59.  
200 meter rugslag jongens onder 16 jaar: 1. M. Dietershausen, BRD 2:20.67.  
200 meter rugslag meisjes onder 18 jaar: 1. M. Muis, DAC 2:22.33.  
200 meter rugslag jongens onder 18 jaar: 1. G. Horsthuis, SGG 2:13.50.  
100 meter vrijeslag meisjes onder 14 jaar: 1. N. Kockoek, HPC 1:01.50.  
100 meter vrijeslag jongens onder 14 jaar: 1. N. Hilbrink, DZPC 0:58.17.  
100 meter vrijeslag meisjes onder 16 jaar: 1. B. Wiersma, ORCA 1:00.23.  
100 meter vrijeslag jongens onder 16 jaar: 1. M. Tilro, AZPC 0:55.18; 3. P. Tonnard, MZPC 0:57.28.  
100 meter vrijeslag meisjes onder 18 jaar: 1. K. Brienesse, ORC 1:02.14.  
100 meter vrijeslag jongens onder 18 jaar: 1. M. Krummow, BRD 0:52.94.  
200 meter vlinderslag meisjes onder 14 jaar: 1. E. Sikora, USA 2:31.76.  
200 meter vlinderslag jongens onder 14 jaar: 1. C. Russo, USA 2:22.81.

200 meter vlinderslag meisjes onder 16 jaar: 1. M. v. Staveren, Steur 2:26.46.  
200 meter vlinderslag jongens onder 16 jaar: 1. J. Hartman, SGG 2:18.48.

200 meter vlinderslag jongens onder 18 jaar: 1. K. Farber, BRD 2:12.06.  
4x50 meter wisselslag heren: 1. Nederland A 1:49.21; 2. Nederland B 1:52.72.

Zweifel speelt geen rol van betekenis

## Hennie Stamsmijder in kampioensvorm

WUUSTWEZEL - Hennie Stamsmijder heeft in Wuustwezel-Loenhout de veldrit om de Grote Prijs 'Oud Papier' gewonnen. Hij stak vele duizenden francs op zak en hij kon tevens al met veel zelfvertrouwen uitkijken naar de strijd om het Nederlands kampioenschap. Deze titelstrijd vindt in Oldenzaal plaats: zaterdag voor amateurs; zondag voor zowel profs als junioren.

Op het door de vele regen en de harde wind moeilijk berijdbare parcours net over de grens in België bleek Stamsmijder al gauw ongenaakbaar. Liboton verloor snel terrein en zou uiteindelijk slechts zevende worden op meer dan anderhalve minuut. Opvallend was het sterke rijden van de Tsjechoslowaakse amateur Kvasnicka, die in het spoor van Messelis en De Rey op jaacht ging naar de koplopers.

De momenteel goed presterende beroepsracer uit Enter had een halve minuut voorsprong op de Belg Ivan Messelis. Diens landgenoot Ludo de Rey kwam na een uur en een ronde als derde over de eindstreep voor de tweede Nederlander Reinier Groenendaal.

Stamsmijder bleef buiten bereik, maar Kools kon nog wel worden bijgehaald. In de slotfase kwam ook Reinier Groenendaal nog sterk opzetten in het moeras van Wuustwezel. Dat resulteerde uiteindelijk in de vierde plaats nog voor Kvasnicka en Kools. Zweifel kwam in het stuk niet voor. De Zwitser kwam niet verder dan de vijftiende plaats.

De uitslag: 1. Hennie Stamsmijder; 2. Ivan Messelis op 30 sec; 3. Ludo de Rey op 50 sec; 4. Reinier Groenendaal op 1:02; 5. Peter Kvasnicka op 1:10; 6. Huub Kools op 1:20; 7. Roland Liboton op 1:40; 8. Alex Moonen; 15. Albert Zweifel; 18. Henk Baars.



Shot uit het duel Smoke Eaters-Philadelphia Wings. Doelman Marighiotti kan niet voorkomen dat Mutch (11) voor de thuisclub scoort.

Foto: PETER ROOZEN.

Publiek content over getoonde spel

## Smoke Eaters geeft Wings geen kans

Van onze ijs hockeymedewerker

GELEEN - Het succes van Smoke Eaters op Philadelphia Wings 8-5 (1-2, 5-2, 2-1) kwam tot stand ten aanschouwe van circa zeshonderd kijkers.

Zaterdag en zondag wacht Smoke Eaters weer een moeilijk competitieprogramma. Allereerst moet een thuiswedstrijd tegen BP Flyers worden gespeeld (20.00 uur). Zondag staat de visite aan GJS Groningen geprogrammeerd. Smoke Eaters wil koste wat kost de tweede plaats in de bekercompetitie behouden en hierdoor een gunstige uitgangspositie creëren voor de play offs.

Opvallendste speler bij de Wings was Norris Jordan. Hij behoorde twee jaar geleden nog tot de Olympische selectie. In Geleen nam hij gisteravond vier van de vijf Amerikaanse treffers voor zijn rekening. Bij Smoke Eaters deed Pattersons het nog iets beter. Hij accentueerde zijn scoredrift middels vijf doelpunten. De overige treffers kwamen van Mutch (2) en Peters.

Smoke Eaters, dat drie internationale wedstrijden uit het ijs hockeytoernooi om de Canadacup met 6-3 van Canada gewonnen. De periodestanden waren 3-1, 1-1, 2-1. Het was de eerste overwinning voor de Tsjechoslowaken, die eerder van de Sovjetunie verloren. Canada heeft twee nederlagen geleden.

Ottawa won in Megeve de finale van het ijs hockeytoernooi om de Mont Blanc Beker. De Canadese ploeg versloeg Frankrijk met 4-1. Periodestanden 1-0, 0-0, 3-1. In de strijd om de derde plaats verloor Oranje met 0-2 van de Zwitserse Olympische ploeg. Periodestanden 0-1, 0-1, 0-0. Oostelijk versloeg China in de strijd om de vijfde plaats: 13-4 (4-2, 6-1, 3-1).

Beeld van de strijd om de derde plaats tussen Nederland en Parma. De ploeg uit Italië won dit treffen. Op deze foto een aanval van de Oranjeformatie.

## Roda JC: eerst nieuwjaarsstreffen, dan Gran Canaria

KERKRADE - Zondagmorgen in alle vroegte vertrekt Roda JC naar Brussel, om vervolgens in het vliegtuig te stappen met bestemming Gran Canaria. Aldaar wordt gedurende een week deelgenomen aan een toernooi, met zowel de Tsjechische nationale ploeg als ook Bayer Leverkusen en IFK Göteborg als tegenstanders. Eerst vindt evenwel nog een nieuwjaarsstreffen op Kaalheide plaats. Speciaal hiervoor is de training vrijdagmiddag verschoven naar 18.00 uur, waarna in de kantine een gezellig samenzijn is voor spelers en sympathisanten.

## Winstkansen Van der Wiel

REGGIO EMILIA - John van der Wiel heeft zijn partij in de vierde ronde van het internationale schaaktoernooi in Reggio Emilia afgebroken. Tegen de Roemeen Suba moet de Leidenaar echter in staat worden geacht in de tweede zitting de winst veilig te stellen.

De enige Nederlander in het gezelschap staat in het eindspel gewonnen. Hij heeft een toren en een pion tegen een loper en een pion. De kans is aanwezig dat Suba zelfs zonder verder te spelen opgeeft. Mocht Van der Wiel, die woensdag met de zwarte stukken aantreedt tegen Smislov, inderdaad winnen, dan bezet hij na vier rondes de gedeelde tweede plaats met tweeenhalf punten. Stand na vier rondes: 1. Poritsch 3 punten; 2. Ribli en Tsjernin 2½; 4. Hort, Velimirovic, Smislov, Spasski en Nogueiras 2; 9. Van der Wiel 1½ + 1; 10. Suba 1 + 1; 11. Andersson en Beljavski 1.

## Leo Beerendonk weer terug uit Saoedie-Arabië

HEERLEN - Na zes maanden in het warme en zonovergoten Al Nahda (Saoedie-Arabië) is het voetbalavontuur van Leo Beerendonk aldaar voorbij. Hij is weer terug in Heerlen.

Volgens zijn zeggen wenst Beerendonk geen gebruik meer te maken van de optie van twee jaar die hem geboden was. Beerendonk, die in augustus en november nog erg positieve geluiden liet horen over het voetbal in het andere werelddeel, had uiteindelijk toch moeite met de Arabische kijk op voetbal en de manier van leven. Hij hoopt in het volgend seizoen in Nederland of België weer aan de slag te kunnen.

## Opaas goed van start

OBERSTDORF - De Noor Vegard Opaas heeft in Oberstdorf de eerste wedstrijd van de 35ste Vierschanssen-toernee gewonnen. De Scandinaviër maakte van de Schattenbergschanze twee sprongen van 106,5 meter, die beloofd werden met 195,7 punten. De tweede plaats was voor de Westduitsen Thomas Klausner, die met sprongen van 105 en 104 meter, 195,6 punten vergaarde.

Het was de tweede overwinning van Opaas in een wedstrijd voor het toernooi om de wereldbeker. Eerder dit seizoen zegevierde de Noor in Lake Placid. Met zijn winst in Oberstdorf kwam Opaas meteen aan de leiding in de strijd om de wereldbeker. Hij heeft 89 punten, gevolgd door Vettori (78), Ulaga (60) en Nykanen (55).



de eerste set veel meer gebruik maakte van de tactische aanval dan voorheen. De openingsronde werd met een excellente Zwerver aan het hoofd binnengehaald met 15-12. Na 5-0 in de tweede set nam de druk in snel tempo toe.

boomlange Peter Blangé de stek over van aangever Avital Selinger.

Aanvankelijk zonder resultaat, maar bij 8-13 mobiliseerde Oranje nog eenmaal de laatste reserves en kwam ijersterk terug. Vier setpoints deden de hoop op een barrage opvlammen, maar een uitgeslagen aanval en een afgeblokte doorspeelbal vormden de anticlimax: 14-16.

Eindstand dames: 1. Cuba; 2. DDR; 3. Japan; 4. Olimpia Ravenna; 5. Nederland; 6. Zweden; 7. Ambassadors (USA); 8. PZ Dynamo.

Heren: 1. Cuba; 2. Zweden; 3. Santal Parma; 4. Nederland; 5. Frankrijk; 6. Spanje; 7. Japan; 8. PZ Dynamo.

Klups op non actief gezet wegens tegenvallende resultaten.

Cuba, meervoudig winnaar in Apeldoorn heeft de organiserende vereniging PC/Dynamo het aanbod gedaan om voor een aantal maanden een Cubaanse trainer bij de club te stationeren, ten behoeve van de beide selecties. Voorts zijn spelverdeelster Vera Koenen en een nog niet nader aangeduide aanvalster van PZ/Dynamo geïnviteerd om in Cuba een trainingsstage bij de nationale ploeg te volgen.

Tot beste aanvalster van het OCE/Dynamo-toernooi is Andrea Zorzi (Santal Parma) uitge-

Van onze volleybalmedewerker PAUL DEMELINNE

APELDOORN - Met grote overmacht hebben de nationale teams van Cuba de hoofdprijzen van het OCE/Dynamo-volleybaltoernooi in Apeldoorn voor zich opgeëist. De vrouwen klopten de DDR met 3-1 (9-15, 15-2, 15-13, 15-4), terwijl de mannenformatie van coach Juan Diaz de suprematie bekrachtigde door publieksfavoriet Zweden met 3-0 (15-13, 15-12, 15-5) het nakijken te geven.

Op de slotdag van deze volleybalvierdaagse finishte de Nederlandse herenploeg als vierde na een 1-3 (15-12, 7-15, 8-15, 14-16) nederlaag tegen het zeer sterke Santal Parma.

Italiaanse dameskampioen Olimpia Theodora Ravenna sneuvelde in de strijd om de bronzen medaille na een spectaculaire marathonduel tegen de Universiadeploeg van Japan: 2-3 (17-19, 11-15, 15-3, 15-10; 10-15).

De damesfinale tussen Cuba en de DDR werd een reprise van de halve finale tijdens de wereldkampioenschappen van enige maanden geleden, het puur aanvallend ingestelde Caribische team - in de lage verdediging kwam men niet boven de middenmaat uit - beschikte over voldoende power om de meer gestructureerde Europese vicekampioen na een aarzelende start onder de duim te houden. Alleen in situaties waar het Oostduitse trio Radfan, Oldenburg en Beu de netverdediging vormde, was er sprake van boeiende duels.

In de eindstrijd bij de heren bracht wel wat minder spanning. Zweden, dat twee basisspelers tijdens toernooi verloor door blessures, vocht gedragen door het enthousiaste publiek twee sets lang met veel bravoure, maar moest toen de tol betalen voor de geweldige krachtsinspanningen gedurende de vorige toernooindagen.

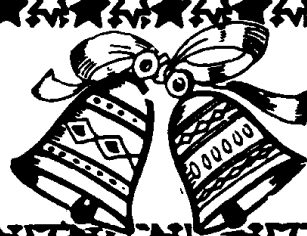
Twee opmerkelijke veranderingen waren in het slotduel van Nederland tegen de profs van Santal Parma te bespeuren. Zo gaf bondscoach Eric Selinger groen licht aan het jonge aanvallersduo Ron Zweren en Martin Teffer in de basis van Oranje, terwijl de ploeg met name in

APELDOORN - De veertiende editie van het OCE/Dynamo-toernooi is wellicht het laatste dat in de knusse, maar veel te kleine sporthal Meenpark is gehouden. In Apeldoorn is een grote evenementenhal (6000 zitplaatsen) in aanbouw, een accommodatie waar men al vele jaren halsbrekend naar heeft uitgekeken.

In de wandelingen overheerst het gerucht dat Pierre Mathieu, naast zijn werkzaamheden als technisch directeur van de Westduitse erodivisionist VC Moers ook als interim-trainer gaat optreden bij Noliko/Maas-eik. Daar is onlangs de coach Jos



# NIEUWJAARSWENSEN

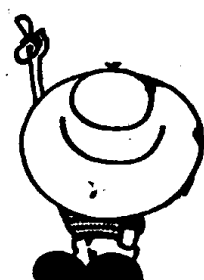


# NIEUWJAARSWENSEN

## HEERLEN en omgeving

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 zeggen alle agent-bezorgers van het Limburgs Dagblad hun abonnees hartelijk dank en wensen allen een voorspoedig 1987.

Limburgs Dagblad  
in fijne krant



### HEERLEN

Wij danken onze cliëntèle voor het in ons gestelde vertrouwen in 1986 en hopen dat wij in 1987 ook weer op hun vertrouwen mogen rekenen. Verder wensen wij iedereen een voorspoedig nieuwjaar.

**MENGELERS**  
Chem. Reiniging B.V.  
Schaesbergerweg 49, Heerlen

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1986

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig 1987

**Limburgsche Accu Centrale B.V.**  
Fr. Hartendorp en Zoon  
Grasbroekerweg 67, 6412 BC Heerlen. Tel. 045-724700

Alles voor doe het zelf

**'t TIMMERHUYS**  
Schandelerstraat 106, Heerlen. Telefoon 045-721332

ZALIG NIEUWJAAR

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

**H. WANTE**

Gas en water, technisch installatie- en dakdekkersbedrijf

Navostraat 1\*, Schaesberg. Tel. 310977  
Palenbergstraat 55, Heerlen. Tel. 722506

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**CAFÉ OUD WELTEN**

Weltertuynstraat 61, Heerlen

Tevens uw adres voor koffietafels en familiepartijen. Tel. 713053

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

**Friture „OUD WELTEN”**

DE DOOM 1, HEERLEN (WELTEN)  
TELEFOON 716910

**Kappers „Studio”**  
**Leo Handels Int.**

Dautenbergstraat 53-55, Heerlen. Tel. 715771

en cursisten wenst alle relaties  
een voorspoedig en gelukkig nieuwjaar

**Radio-Tv v. Voorst B.V.**

Ganzeweide 48, Heerlerheide. 045-213879

**Videotheek Molenberg**

J. v.d. Vondelstr. 1, Molenberg

ZALIG NIEUWJAAR

**Vishandel van der Tuyn**

Markt Heerlen. Tel. 716049  
Bautscherweg 30. Tel. 425400

wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

FRUITHANDEL  
**COR GUBBELS**

MARKT HEERLEN  
wenst zijn familie, bekenden en  
cliëntèle een voorspoedig 1987

**GEBR. SCHMITZ**

IJzerhandel en constructiewerkplaats  
Emmastraat 5, Heerlen  
GELUKKIG NIEUWJAAR

Pianohandel - Kunst  
**LAVEN**

Dr. Poelsstraat 18, Heerlen

wenst zijn cliëntèle een voorspoedig Nieuwjaar

Wij danken al onze cliënten voor  
het genoten vertrouwen in 1986 en wensen iedereen  
een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar,  
alsmede veel rijplezier in 1987.

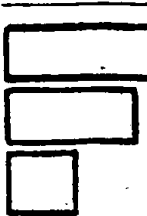
AUTOBEDRIJF



**Bos Heerlen B.V.**

SUZUKI-DEALER

Grasbroekerweg 9 - Heerlen  
Tel. 045-724545



Hout- en bouwmaterialenhandel

**H.J. Franck B.V.**

Willemstraat 66. Tel. 724444

wenst zijn cliëntèle  
een gelukkig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

ANTIEMERHANDEL

**De Kaldenborn**

M.E. SCHLANGEN-KEMP

Jan Camperstraat 42, Heerlen  
Tel. 045-416433

**DOE-HET-ZELFGARAGE**  
KRUIZINGA

Wagenschutsdweg 41, Heerlen-Palemig  
wenst zijn cliëntèle een voorspoedig 1987

**Kapsalon**  
**„Corry”**

Schelsberg 11, Heerlen. 045-721437

wenst al haar klanten een voorspoedig 1987

**VERBOOM B.V.**

Autohandel/sloperij zegt zijn cliëntèle dank voor het  
genoten vertrouwen in 1986 en wenst hen  
een voorspoedig 1987.

Leemkampsweg 2. Tel. 720654, Heerlen

**POUWELS**

**MODESCHOENEN**

Benzelraderweg 42, Heerlen. Tel. 710384

WENST HAAR CLIENTÈLE EEN  
GELUKKIG NIEUWJAAR

**TAXI Heerlen B.V.**



**045-219147 - 045-213490**

**DAG en NACHT**

tevens voor bruiloften en kleinbusvervoer  
wenst haar cliëntèle  
een gelukkig en voorspoedig 1987

**WINKELCENTRUM**  
**v. Weerden Poelmanstraat**

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986  
en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

SUPERMARKT PLUSMARKT WINNIBST;

TEXTIELZAAK MARIE-LOUISE EN KADOSHOP MARIE-LOUISE;

BANKETBAKKERIJ H. LOGISTER EN ZOON;

SLAGERIJ SUIJLEN;

RIJWIELHANDEL ANNEX POSTKANTOOR J. DE NAAS;

DROGISTERIJ „HUB” ANNEX SCHOONHEIDSSALON, FOTO QUELLE;

SLIJTERIJ/WIJNHANDEL CONEMANS

G.G. Auto's en shop wenst zijn klanten,  
vrienden en familie een in alle opzichten  
voorspoedig 1987.

**G.G. Auto's en shop**

167036 Heerenweg 284/286, Heerlen, tel. 045-224172.

**Fa. ALVIE**

en al haar medewerkers(sters) wenst al zijn afnemers  
benevens familie en bekenden een in alle opzichten  
zalig, voorspoedig en gezond nieuwjaar.

**Fam. H. Smeijsters**

Schelsberg 80, Heerlen

**CAFÉ**  
**BIJSMANS**

WENST ZIJN CLIENTÈLE  
EEN VOORSPOEDIG 1987



BLOEMSTERKUNST  
„KUNSTNIJVERHEID”  
ED. HEUVELMANS



Wellertuynstr. 80. 6419 XD Heerlen. tel. 045-718533

Wij danken u voor  
het genoten  
vertrouwen in het  
jaar 1986 en  
wensen u een  
gelukkig en  
voorspoedig 1987

**HEERLERBAAN**

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en  
bekenden een in alle opzichten  
ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR



La Diligence

wenst haar cliëntèle gelukkig nieuwjaar

VHS  
VCC  
BETAMAX

Openingstijden:  
maandag t/m zaterdag  
13.00-20.00 uur  
Zondag 14.00-20.00 uur

Tevens verhuur van movieboxen  
**ROTTERDAMSTRAAT 80A**  
(Schaesbergerveld) Heerlen  
Telefoon 045-724943



**Echte bakker**  
**STARMANS**

Bautscherweg 66,  
Heerlerbaan

wenst zijn cliëntèle,  
familie en bekenden  
een  
gelukkig nieuwjaar

HERENKAPSALON

**HENK LAVEN**

Heerlerbaan 159, Heerlen  
wenst haar klantenkring  
EEN GELUKKIG NIEUWJAAR

Drogisterij INFRA  
Bautscherweg 56  
Heerlerbaan  
wenst zijn familie  
en cliëntèle  
een voorspoedig 1987.



**VOERENDAAL**

Aan al onze klanten van harte dank  
voor het genoten vertrouwen in 1986  
Wij wensen u een  
zalig en voorspoedig nieuwjaar

**V.O.F. Inlijsterij Courage**

Spekhouterstraat 12, Voerendaal. Tel. 045-750851

**SCHAESBERG**

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 en hopen dat in 1987 nog verder te kunnen  
uitbreiden. Verder wensen wij u een gelukkig en  
voorspoedig 1987

Automaterialen en doe-het-zelfgarage

**BREMEN B.V.**

Bremen B.V., Lambermonstr. 28, 6371 KC Schaesberg. Tel. 045-311784

**F.L. Kocher**

VERZEKERINGSCONSULENT AME

Geleenstraat 103, Heerlen

dankt zijn cliëntèle voor het genoten  
vertrouwen in het afgelopen jaar  
wenst hen een voorspoedig en  
gelukkig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten v  
trouwen in het jaar 1986 en wensen  
een gelukkig en voorspoedig 1987

**Fa. K. STIENSTRA EN Z**

WAGENSCHUTSWEG 21  
PALEMIG-HEERLEN  
TELEFOON 045-722334

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**Gebr. Limpens**

Tweedehands-auto-onderdelensupermarkt  
Voskuilenweg 59, 6416 AJ Heerlen. Tel. 045-719136  
Tevens inkoop van uw sloop- en schadewagens

Wij danken u voor het genoten v  
trouwen in het jaar 1986 en wensen  
een gelukkig en voorspoedig 1987

**BERT ARETZ**

St.-Barbarastr. 10, Heerlen  
Tel. 045-721268

Autobedrijf

**P. VEENSTRA**

wenst zijn cliëntèle, vrienden en kennissen  
een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar  
Garage: Rotterdamstraat 98, Heerlen

Een gelukkig 1987

wenst u

**Rekers**

**„Speciaalzaak”**

Kouenderstraat 181, Hoensbroek  
Tel. 045-212537

Dames- en herenkapsalon

**E. v.d. LINDEN**

Kerkaderweg 89, Heerlen. Telefoon 416095  
dankt voor het genoten vertrouwen en wenst zijn  
cliëntèle een voorspoedig 1987

**HEERLERHEIDE**

**Café**

**Oud Genhei Vrolings**

GEITSTRAAT 17, HEERLERHEIDE  
TELEFOON 222511

wenst zijn cliëntèle een gelukkig en v  
spoedig 1987 en dankt hen  
voor het vertrouwen in 1986

Wij danken u voor het genoten v  
trouwen in het jaar 1986 en wense  
een gelukkig en voorspoedig 1987

**Assurantiekantoor Thielens**

**Handwerkzaak Thielens-Vroling**

KAMPSTRAAT 170A  
HEERLERHEIDE

Boekhandel / drukkerij

**Lanteern**  
6414 cc heerlerheide  
mgr. hansenstraat 9  
telefoon 045 - 21 38 92

wenst  
haar  
cliëntèle  
een  
gelukkig  
nieuwjaar



SIGARENSPECIALZAAK  
LINDEN-v.d. VEEN

**Big Ben**

pijpen  
Ook verkoop van  
tijdschriften en dagbladen  
045 - 21 11 21  
Keekstraat 2 - Heerlerheide

Wenst de  
cliëntèle  
prettige  
feestdagen  
en een  
voorspoedig  
1987.



SIGARENSPECIALZAAK  
LINDEN-v.d. VEEN

**Big Ben**

pijpen  
Ook verkoop van  
tijdschriften en dagbladen  
045 - 21 11 21  
Keekstraat 2 - Heerlerheide



SIGARENSPECIALZAAK  
LINDEN-v.d. VEEN

**Big Ben**







**SCHAESBERG**

Wij danken u voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen  
u een gelukkig en voorspoedig 1987

## Glashandel en schildersbedrijf SJEFF VAN OOYEN

Streeppelein 10, Schaesberg. Tel. 045-311413

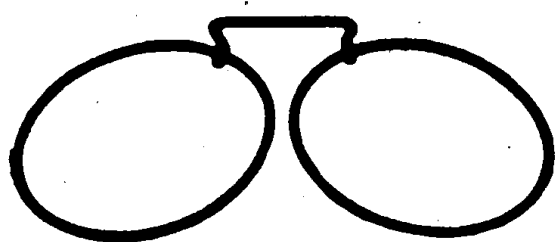
Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en  
wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

### TOTAL-GARAGE EN SERVICESTATIONS L. ZDROJEWSKI B.V.

Voor al uw reparaties, auto wassen en drogen,  
banden, accu's en accessoires

### TEVENS VOOR UW LPG + INSTALLATIE + APK-KEURING

Kampstr. 15, Schaesberg. ☎ 045-315065; Heerlenseweg 48, Schaesberg.  
☎ 045-315900; Heerlenseweg 200, Schaesberg. ☎ 045-720002



### SILVERTAND OPTIEK LEMMENS

Wij wensen u prettige feestdagen en een voorspoedig 1987

Ton en Mary Lemmens, Hoofdstraat 13, Schaesberg. Tel. 045-311926

### OOGMETING - CONTACTLENZEN

## 家酒港香

### Chinees Indisch restaurant Hong Kong

Streeppelein 30, Schaesberg. Tel. 045-313426. Uw gastheer: H. Fung. Als je van Chinees eten bent  
bezeten, moet je **HONG KONG** niet vergeten! Tevens wensen wij onze cliënteel een voorspoedig 1987

## UBACH OVER WORMS

### Wierds B.V.

LOODGIETER, DAKDEKKERSBEDRIJF

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden  
een in alle opzichten

### ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Groenstraat 205 Oost, Ubach over Worms. Tel. 045-312376



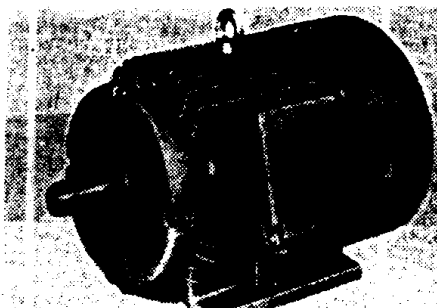
Wij wensen al onze afnemers,  
benevens familie en bekenden een  
in alle opzichten zalig  
en voorspoedig nieuwjaar.

## Scheppers Kunststof

Sperwerweg 17, 6381 AG Ubach over Worms  
Telefoon 045-312360



Reparatie  
electromotoren  
wikkelbedrijf



### Robroek Antes b.v.

Landgraaf 045-317264  
Buizerdweg 1, Abdisbosch  
6381 BS Ubach over Worms

Wij wensen al onze vrienden,  
bekenden en cliënteel een  
gelukkig nieuwjaar.

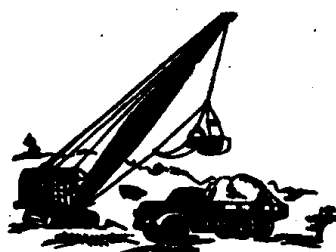
### ANWB-erkende autorijschool en chauffeursopleiding

## Leo Cremers

Reeweg 82/139, Ubach o. Worms. Tel. 045-312558  
wenst zijn cliënteel een gelukkig nieuwjaar

Wilt u eens lekker eten, dan moet u José en Piet  
niet vergeten. Wij danken u voor het genoten ver-  
trouwen in het jaar 1986 en wensen u een geluk-  
kig en voorspoedig 1987.

Friture P. Hendrix-van de Veerdonk  
Buizerdweg 7, Ubach o. Worms



## ZAND-, GRIND- EN KLEI-EXPLOITATIE DE GROOT & ZONEN B.V.

wensen u een  
gezond en voorspoedig nieuwjaar

Europaweg-Noord 192  
6381 CL Ubach over Worms-Landgraaf  
Tel. 045-312438

### GARAGE MARTENS

wenst haar cliënteel  
een gelukkig en voorspoedig 1987



Aan al onze klanten van harte dank voor het  
genoten vertrouwen in 1986. Wij wensen u  
een zalig en een voorspoedig nieuwjaar.

Automobilbedrijf & moffelinrichting

J. Horsch

Rötschenweg 54, Ubach o. Worms

### Supportersclub

## RKONS

Het bestuur wenst haar leden  
en sympatisanten en familie  
een voorspoedig 1987

Wij wensen u prettige feestdagen  
en een voorspoedig 1987  
Chinees-Indisch restaurant  
„CHINA-GARDEN”  
Markt 6, Schaesberg  
EIGENAAR: M.F. LEONIG



### AUTOMOBIELBEDRIJF E.A. KOZOLE B.V.

DEALER VAN ALFA ROMEO DEALER VAN HYUNDAI

wenst zijn cliënteel een gelukkig nieuwjaar  
Edisonstr. 23 (nabij draaf- en renbaan), 6372 AK Schaesberg  
Telefoon 045-321088

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

### JAC. JONGEN ELECTROTECHNIEK B.V.

Stenen Brug 29, Schaesberg-Nieuwenhagen

Wij danken u voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

## Slagerij Jo Leesmeister

Baanstraat 1  
Schaesberg



### De Bokkerijder

FAM. v.d. WETERING

STREEPERSTRAAT 12 SCHAESBERG  
TEL. 045 - 31 31 55

Wij wensen onze cliënteel in alle  
opzichten een voorspoedig 1987

### Kunstgebitreparatie en tandtechniek

### Borsboom en Moers

Schaesberg  
Tel. 045-315921

wenst haar cliënteel en beken-  
den een voorspoedig 1987

### Autoschade W. Beckers

Buizerdweg 11 - 6381 BS Ubach over  
Worms Telefoon 045-311679

Directeur: W. Beckers  
Bedrijfsleider: J. Vonderhoff

Privé: W. Beckers  
Wilhelminastraat 8  
6065 AL Montfort  
Telefoon 04744-1937

Wij wensen al onze vrienden, bekenden  
en cliënteel een gelukkig nieuwjaar

Wij danken voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

### J. V.D. ZWAAG

KANTSTRAAT 35  
6381 EE UBACH O. WORMS, GEMEENTE LANDGRAAF  
TEL. 045-314522, B.G.G. 045-724303.

### Rutten-Drossaert

Textiel- en woninginrichting  
Reeweg 60 - Abdisbosch

Een voorspoedig 1987 wensen wij aan  
familie, vrienden en begunstigers

### HEUSCHEN-SCHROUFF B.V.

„Oriental Foods”,

Reeweg 137,  
Ubach o. Worms

wenst haar familie, vrienden, kennissen  
en cliënteel  
een gelukkig nieuwjaar

## UBACHSBERG

Een voorspoedig 1987 wenst  
aan cliënteel, familie, vrienden  
en bekenden

SENDEN  
Ubachberg  
Tel. 045-751672

### Loonbedrijf

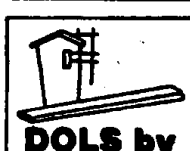
## KERKRADE-WEST

Aan al onze klanten van harte dank voor het  
genoten vertrouwen in 1986.

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar toe.

## Paardenslagerij L. Kroes en Zn.

Kleingraverstraat-hoek Romeinenstraat, Kerkraade-West



DOLS bv

Het adres voor:  
• afmetenwerk,  
• mechanisch timmerwerk,  
• gedraaide trapleuningen,  
• onderhouds- en renovatiewerkzaamheden.

Nu ook: kunststramen en deuren!

### Aannemers-, timmer- en meubelbedrijf

### DOLS B.V.

Hamstraat 187, 6465 AE Kerkraade (West)  
Postbus 1056, 6460 BS Kerkraade  
Telefoon 045-412945

### ICLEEN

### LUCHTFILTERS

Het hulpmiddel  
voor het filteren  
van schadelijke stoffen  
uit de lucht in woon- en  
leefruimte!

VRAAG GRATIS  
DOKUMENTATIE EN/OF INLICHTINGEN

Dank voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar

## KERKRADE

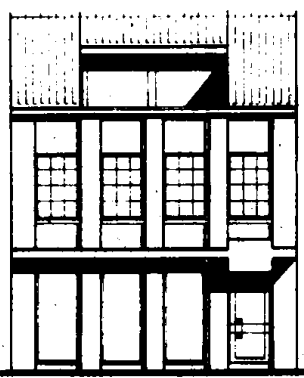
## en omgeving

### KERKRADE

### Kunsthandel/inlijsterij

### Hub Vleugels

Einderstr. 13, Kerkraade. Tel. 045-455770



Dankt u voor het genoten  
vertrouwen.

Wij wensen al onze cliënteel, familie  
en bekenden in alle opzichten een  
gezond en een gelukkig nieuwjaar.



Wij wensen onze relaties een voorspoedig 1987 en danken voor het genoten  
vertrouwen in het afgelopen jaar



### Straet-Snijders

Assurantie-, financierings-  
en hypotheekkantoor

Deken Quodbachlaan 29. 6461 XP Kerkraade  
Tel. 045-453360

nva-assurantieadviseurs

Wij danken al onze relaties voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986  
en wensen allen een gelukkig en voorspoedig 1987

Assurantie- en Financieringskantoor

## GERARDS

KERKRADE-CHÈVREMONT  
ST.-PIETERSTRAAT 18  
TELEFOON 045-459200

Onze vrienden en relaties wensen wij  
een voorspoedig 1987

### Nic Hommel B.V.

Holzstraat 7, Kerkraade

Aan al onze relaties onze  
hartelijke dank voor het genoten  
vertrouwen dat wij van hen  
mochten ontvangen in het  
afgelopen jaar 1986. Wij  
wensen onze vrienden en  
relaties een voorspoedig en  
gelukkig 1987.



Dierenopvoedingszaak  
Hengeloport  
**JAN  
BERGSMA**  
Hammolenweg 3  
6466 XT KERKRADE  
Tel. 045 - 45 94 15



Wij wensen al onze afnemers, familie en  
bekenden een zalig en voorspoedig 1987

### Het Handwerkhuis Derwall-Wetenkamp

ST.-PIETERSTRAAT 32. CHÈVREMONT. TEL. 045-453406

wij danken onze cliënteel voor het vertrouwen in het  
afgelopen jaar en wensen onze relaties, vrienden en  
bekenden een voorspoedig 1987.

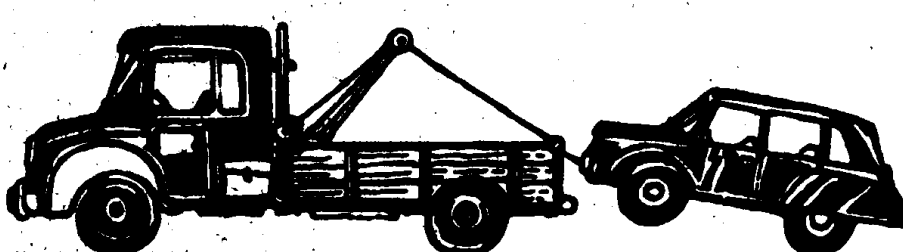
architecten- en bouwadviesbureau

## h.j.g. rikers n.p.a. b.v.

annastraat 5-7, 6462 xw kerkraade

wenst familie en cliënteel prettige feestdagen en een  
gelukkig 1987.

## AUTOSLOPERIJ, BERGINGS- en TAKELBEDRIJF



## JOEP WOLTERS

Sportstr. 14, 6466 AW Kerkraade-W, Tel. 411480  
Privé: Sportstraat 22

### AUTOHANDEL - AUTOSLOPERIJ

autobedrijf WOLTERS bv



INKOOP

Licht 48°, 6466 GW Kerkraade. Tel. 045-415547

VERKOOP

NEDERLANDSE SCHADEWAGENS

ALLE GEBRUIKTE EN NIEUWE ONDERDELEN

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en  
bekenden een in alle opzichten  
zalig en voorspoedig nieuwjaar

## Café Juliana, Spekholzerheide

FIA EN HENK KOKEN

Al onze cliënteel en vrienden wensen wij

PRETTIGE FEESTDAGEN

EN EEN VOORSPOEDIG 1987

Zalig en voorspoedig  
nieuwjaar wenst u  
**HENDRIKS-FIEGE**  
toren - Rijwielen - Ra-  
Televisie - Haarden -  
machines - Koelkast  
St.-Pieterstraat 269, K-  
rade-Vink. Tel. 045-351

Z.N. aan fam., vriende  
en afnemers  
**C.H. Kreyen**  
Bloemen- en plantenexpe  
Myosotis  
Wijngaard en  
Beethovenstraat, Kerkra

Onze vrienden en relaties wensen wij  
een voorspoedig 1987

## Fa. Style et Comfo

Bleijerheiderstraat 174, Bleijerheide

## Fa. Dorscheid

h/o P.M. thomas, Franciscanerstraat 61, Bleijerheide

wenst familie, vrienden en cliënteel

### EEN ZALIG NIEUWJAAR

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Vamor M.I. autorijschool

## Hugo Habets

Bleijerheiderstraat 129, Bleijerheide

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

### Habets

4 = 6 Markt

Schummertstraat 24, Bleijerheide

Wij danken u voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

### Melk- en zuivelhandel

## Vankan

Marktstraat 22, Kerkraade. Tel. 045-453408

### Glashandel Ritzerfeld

Pancratiusstraat 41\*, Bleijerheide

wenst familie, vrienden en cliënteel

### EEN ZALIG NIEUWJAAR

## OPTIEK ROMIJN

HOOFDSTRAAT 33, KERKRADE

Bedankt voor het genoten vertrouwen in 1986  
en wenst zijn cliënteel  
een gelukkig nieuwjaar en voorspoedig 1987

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

H.J. BISCHOFF-IJZERWAREN

MARKT 36, KERKRADE

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

## Wiertz Geschenkenhuis

Hoofdstraat 48 - Kerkraade

### FRITURE „D'R PRICK”

Pricksteenweg 16, Kerkraade  
wenst familie, vrienden en cliënteel  
een zalig nieuwjaar

## Buck D.H.W. en Buck-Grooten E

Veldkuisstraat 29, Kerkraade. Tel. 045-456795

wenst familie, vrienden en cliënteel  
prettige kerstdagen  
en een zalig nieuwjaar

Onze vrienden en relaties wensen wij  
een voorspoedig 1987

### Autorijschool

Jo de Jager

Finefrau 46, Kerkraade. Tel. 456163

Groothandel in auto/electromaterialen,  
starter- en dynamoservice.

### J. Borkowitz

Niersprinkstraat 68, Kerkraade. Tel. 045-453926

Wenst u allen een zalig nieuwjaar

Ruime sortering  
tijn vlees- en worstwaren



Bleijerheiderstraat 91  
Bleijerheide. Tel. 452088

wenst familie, vrienden en cliënteel

een zalig nieuwjaar

☆ GELUKKIG NIEUWJAAR ☆

### Bandenspecialist

## Sjir Somers

HOLZSTRAAT 79, HOLZ-KERKRADE  
TELEFOON 456684

ANJO EN THEO

### Café „Koffere Huuske”

wenst al haar familie, bekenden en cliënteel



**KERKRADE****"VAN DORSSSEN"**

Auto- en motorrijschool  
ANWB- en Bovag C.O.A. erkend  
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar  
Nieuwstraat 27. Tel. 045-453348. Kerkrade

**B. en L. Vroomen-Engbers**

Bleijerheiderstraat 131\*  
Tel. 456664  
wenst familie,  
vrienden en cliënte  
een zalig nieuwjaar

**Bloemenhuis Kerkrade**

**Harry en Kitty Peeters**  
Zonstraat 85, Chèvremont. Tel. 452269

**MEHLKOP + ZN.**

Interieurstopperingsbedrijf  
St.-Pieterstraat 53, Chèvremont  
wenst familie, vrienden en cliënte  
een zalig nieuwjaar

**EN NECAM**

L.P.G. inbouwstation  
**L.L.M. Kleijnen**  
Kleingraafstraat 92 - 6466 EH Kerkrade-West  
Telefoon 045-410855

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**Echte bakker**

**FRANS WERRES**

Akerstraat 68, Kerkrade. Tel. 413367

**KERKRADE-WEST**

Wij danken voor het genoten vertrouwen in de voorafgaande jaren en wensen alle klanten, vrienden, kennissen en familie een voorspoedig en gelukkig 1987

**Bovag-autobedrijf**

**ROSENBAUM**

Locht 73, Kerkrade-West

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**Autobedrijf****O VAN MIL & ZOON**

SPORTSTRAAT 10  
KERKRADE-WEST

**TECHNISCH BUREAU**

**„SORA“**

Akerstraat 135 - Kerkrade-West

Wij danken onze cliënte voor het genoten vertrouwen in 1986 en wensen hun een voorspoedig 1987

**EYGELSHOVEN**

Wij wensen onze cliënte, familie en bekenden allen een

ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

**GEBR. GELISSEN B.V.**

Transportbedrijf - containerverhuur  
Levering zand, grind en bouwblokken

Molenweg 41, Eygelshoven. Tel. 045-351365  
Mareweg 15, Schimmert. Tel. 04404-1724

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

**KEURSLAGERIJ****JEURISSEN**

Laurastraat 9  
Eygelshoven

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. We gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen u een in alle opzichten gelukkig 1987.

**A.H. KORBEL**

VERSMARKT - 4=6  
MERODESTRAAT 15 - EYGELSHOVEN - TEL. 351512

**家酒港香****HONG-KONG**

Chinees-Indisch restaurant  
Kerkraaderstraat 1 - Eygelshoven - Tel. 045-458244  
wenst haar cliënte een gelukkig nieuwjaar

**BLEIJERHEIDE****Service Supermarkt**

Bleijerheiderstraat 10

Fons en Renate Ham

wenst familie, vrienden en cliënte

**een zalig nieuwjaar**

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

**friture „Kolibri“**

Ad + Tiny Bernaards + kinderen

Bleijerheiderstraat 97. Tel. 461721

**J. HUNTJENS**

Groothandel in chocolade en suikervaren  
Kokelestraat 105, Bleijerheide

wenst familie, vrienden en cliënte

EEN ZALIG NIEUWJAAR

Wij wensen al onze afnemers een in alle opzichten

ZALIG EN EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Autobedrijf

**F. VANHAUTEN**

In- en verkoop van gebruikte auto's. Tevens voor al uw reparaties en onderdelen

Kokelestraat 148, Kerkrade  
Tel. 045-456288

**MECHELEN****LOONBEDRIJF**

**MERTENS en ZONEN**  
Wij wensen onze begunstigers, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987

Onze hartelijke dank voor het vertrouwen dat in onze zaak is gesteld  
Hilleslagerweg 43-45, Mechelen. Tel. 04455-1305



Hilleslagerweg 33\*, 6281 AD Mechelen. Tel. 04455-1550

wenst al haar cliënte, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987

Een voorspoedig 1987 wenst aan cliënte, familie, vrienden en bekenden

**Loonbedrijf**

**Fr. Tychon**

Mechelen

Hilleslagerweg 124

Een voorspoedig nieuwjaar wensen wij al onze klanten, familie, vrienden en bekenden.

Loon- en grondverzetbedrijf

**P. ROCKS**

Hilleslagerweg 110\*  
Mechelen  
Tel. 04455-1875

**EPEN****Bakkerij****P. Franssen**

wenst zijn cliënten een gelukkig nieuwjaar

Telefoon 04455-1522

**J. BESSEMS-PLOEMEN**

en zijn medewerkers  
Wilhelminastraat 15, Epen



wenst zijn cliënte, familie en bekenden een gelukkig nieuwjaar.

**LOODGIETERSBEDRIJF**

**ELISSEN-PLOEMEN B.V.**

6285 AH Epen, Julianastraat 21b, tel. 04455-2323

Wenst vrienden en relaties een gelukkig nieuwjaar.



EPE CENTRALE VERWARMING BV

**ELISSEN-PLOEMEN B.V.**

6285 AH Epen, Julianastraat 21b  
Tel. 04455-2323

C.V.-INSTALLATIES  
MECH. VENTILATIE  
LUCHTVERWARMING  
VLOERWARMING  
ADVIESBUREAU EN GROOTHANDEL

**NYSWILLER**

Voor genoten vertrouwen in het jaar 1986 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met onze al om bekende service, en wensen allen een gelukkig en voorspoedig 1987.  
**BERGMANS & WIJNEN V.O.F.**  
RIJKSWEG 60 - 6206 AH NYSWILLER  
TELEFOON (0451) 1246 of 2275

**WIJLRE****BOERENBOND****WIJLRE E.O.**

Parallelweg 15, Wijlre

wenst haar cliënte een gelukkig nieuwjaar

**SIMPELVELD en omgeving****SIMPELVELD****FOTO KALDENBACH****SPECIALZAAK IN FOTOGRAFIE**

Dorpstraat 21, Simpelveld. Tel. 045-441658  
Maastrichterlaan 90, Vaals. Tel. 04454-3331  
wenst familie, vrienden en cliënte

**EEN ZALIG NIEUWJAAR**

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**Videotheek „Willemijns“**

Dorpstraat 1, 6369 AM Simpelveld. Tel. 045-442883



Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 zeggen wij onze afnemers hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliënte op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig 1987.

**SUPERMARKT****FRANKORT-DIDDEN**

Stampstraat 47, Simpelveld. Telefoon 045-441492

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986.

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

**Smeets Containers**

Zand- en grintvervoer, afzetcontainers  
Irenehof 38, Bochoitz. Tel. 045-441597

**BERG EN TERBLIJT****Automobielbedrijf****BIERMANS B.V.**

Rijksweg 24, Berg en Terblit

wenst u een voorspoedig 1987

Dealer Volvo-personenauto's; dealer Man- en VW-trucks



wenst cliënte een voorspoedig 1987

RIJKSWEG 61  
TELEFOON 04406-41700

**VILT**

Wij wensen onze cliënte, benevens familie en bekenden een

VOORSPOEDIG 1987

Centrale-verwarmingbedrijf

**MAIGRAY B.V.**

RIJKSWEG 129 - VILT-BERG EN TERBLIJT

**B.V. STAALBOUW FRIJNS**

Leijstenstraat 2-6, Vilt-Valkenburg a/d Geul  
Telefoon 04406-40833

WIJ WENSEN VRIENDEN EN BEKENDEN EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR TOE

**HULSBURG****G. DRIESSEN**

Mgr. Brulsstraat 4, Hulsberg. Tel. 1244

wenst een voorspoedig 1987 aan alle begunstigers, familie, vrienden en bekenden.

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

**Excelsior Tours**

Aalbekerweg 4, Hulsberg. Telefoon 04405-1272

Bedankt voor het genoten vertrouwen in 1986 en de beste wensen voor 1987

**AUTOBANDENSERVICE**

**J. Lousberg - Hulsberg B.V.**

Ravensboschstraat 20  
Arensenghout. Tel. 04405-2510

**MARGRATEN**

BOUWMATERIALEN • MASTEN • TERES • MEUBELS • MATERIELEN

**JAN OPREIJ BV**  
Rijksweg 63-72, Postbus 6,  
6200 ZG Margraten  
tel. 04458-1541  
telefax 56875

Houtstraat 41  
6200 AW Margraten  
tel. 04458-1782

danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

**GULPEN**

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen iedereen een gelukkig en voorspoedig 1987

Elektro-Radio-TV-Huishoud. app.

**PLUM**

Dorpstraat 30, Gulpen. Tel. 04450-2280  
Heyenrath 35\*, Sienaken. Tel. 04456-281

**HOTEL-PENSION****ONS THUIS**

Dorpstraat 10-12, Gulpen

wensen aan alle vrienden en bekenden een zalig en voorspoedig 1987.

Tevens uw adres voor zaalverhuur, koffietafel, feesten en bruiloften.

Telefoon 04450-1562

**Rutters en Smits**

wenst zijn cliënte een voorspoedig 1987

Geopend ma t/m vrij 7.45-17.30 uur, za. 7.45-12.30 uur  
Pleistraat 11, Simpelveld. Tel. 045-441354

VOOR ALLE BOUWMATERIALEN

**FRITURE****„ORANJEPLEIN“**

Simpelveld, wenst u een zalig kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar

Z.N. aan fam., vrienden en cliënten wenst u electr. - brom- en rijwielhandel

**FIRMA JANSSEN**

Kloosterstraat 8  
Simpelveld

**Café Jos Frijns & Yvonne Smits**

Marktstraat 6-8  
Simpelveld  
Tel. 441412

harmonisch  
autonoom, begaafd  
vergeet niet  
vrienden en bekenden

wenst haar cliënte een gelukkig nieuwjaar

**KLIMMEN****CAFETARIA-FRITURE****„Het Haantje“**

**W. Walmsmans-Boesten**

Klimmenderstraat 6, Klimmen

Zalig en voorspoedig nieuwjaar

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

**GARAGE BP-AUTORETTE****ALBERT MAESSEN**

Verkoop van nieuwe en gebruikte automobielen  
KLIMMENDERSTRAAT 95, KLIMMEN  
TEL. 04405-1358

**MEUBELFABRIEK****Moonen B.V.**

Houtstraat 24, Klimmen

wenst haar cliënte een gelukkig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

**Slagerij en vleeswarenbedrijf****WEERTS B.V.**

PUTWEG 13 - KLIMMEN

**EROUWETTE**

**autobanden**

Putweg 49, Klimmen. Telefoon 04405-1286

Specialist in auto- en landbouwbanden - sportwielen - uitlijnen - balanceren

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1987



KLEINBUS- EN ROLSTOELVERVOER

Craubekerstraat 35, 6343 RC Klimmen. Telefoon 04405-1603

ZALIG NIEUWJAAR

**EYS****Firma****Conjaerts B.V.**

wenst alle klanten en bekenden een gelukkig en voorspoedig 1987.

Wij danken allen voor het in ons gestelde vertrouwen.

Radio- en elektrotechniek

Conjaerts B.V., Grachtstraat 11\*, Eys. Tel. 04451-1441. Na 18.00 uur 1658.



## Nederland 1

**09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**14.00 RVU revue.** Speciaal oudejaarsprogramma met o.a. een overzicht van de programma's in het nieuwe jaar en een slapstick-compilatie van politieke wapenfeiten van het afgelopen jaar.  
**14.30 Kuitje.** Tekenfilmserie.  
**14.45 Xanadu.** Amerikaanse filmmusical uit 1980 van Robert Greenwald. Een oude muzikant heeft als grote droom nog éénmaal de showbiz binnen te stappen. Dan strijkt Kira, één van de negen dochters van Zeus op aarde neer, met als doel de dromen van gewone stervelingen waar te maken. Met o.a. Olivia Newton John, Gene Kelly, Michael Beck e.a.  
**16.15 Tineke.** Gevarieerd magazine gepresenteerd door Tineke de Nooy.  
**17.30 Journaal**  
**17.46 Leidingeven.** Voorlichtingsprogramma.  
**18.01 Rockschoon.** Voorlichtingsprogramma.  
**18.16 Top '86.** De beste hits van het afgelopen jaar, gepresenteerd door Adam Curry.  
**20.00 Journaal**  
**20.18 Humanitaire hulp aan Afghaanse vrouwen en kinderen.** Stichting Help de Afghanen.  
**20.23 Programma van het jaar.** Opmerkelijke gebeurtenissen en personen passeren de revue. Presentatie: Koos Postema. Met o.a. Het boek, de Sportprestatie, de Film, de Plaat, de Auto, de Meevaller en de Pechvogel van het Jaar.  
**21.50 Miami Vice.** Amerikaanse serie. Alf.: Een gevaarlijke primeur. Een tv-journalist keert terug uit Nicaragua met een film die als bewijs moet dienen dat Amerikaanse huurlingen meevechten met de contra's tegen de Sandinisten. Hij vraagt Crockett en Tubbs hem bescherming te bieden. Met o.a. Don Johnson, Philip Michael Thomas, Bob Balaban en G. Gordon Liddy.  
**22.35 Cabaret.** Oudejaarsconference Seth Gaikema.  
**23.55 Klok en Vuurwerk**  
**00.05 -01.40 Tamla Motown.** Zwarte muziek ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van dit platenlabel. (herh.). Met o.a. The Supremes, Lionel Richie, Diana Ross, Linda Ronstadt, Smokey Robinson, Stevie Wonder, Michael Jackson en The Commodores.

## Nederland 2

**13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**15.30 Theo & Thea.** Hoogtepunten uit het afgelopen seizoen  
**16.25 -17.30 Het geluk van morgen.** Theaterprogramma van Jozef van den Berg. TV-regie: Frank Alsema. Op een strand spoelt een kist aan. In de kist zitten Jozef, mannetje Pluim en rupse. Samen spelen zij het verhaal "Het geluk van morgen".  
**18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden**  
**18.30 Sesamstraat**  
**18.45 Chuckle heads.**  
**19.00 Journaal**  
**19.12 Uitzending van de Politieke Partij Radikalen (PPR)**  
**19.22 Van Gewest tot Gewest.** Regionaal magazine. 1. De brand van Ottoland. 2. Paul Christiaan Bos. 3. Provinciale landschappen.  
**20.00 Wie, wat, waar en hoe laat?** Rubriek over evenementen op het gebied van kunst, cultuur, recreatie en toerisme.  
**20.20 •• Madame Butterfly**  
 Opera in drie akten van Puccini uitgevoerd door koor en orkest van de Scala in Milaan o.l.v. Lorin Maazel m.m.v. solisten. Het ontroerende verhaal van de Japanse geisha Cio-Cio-San en haar fatale liefde voor de Amerikaanse marine-officier Benjamin Pinkerton. Pinkerton trouwt met Cio-Cio-San. Hij neemt het echter niet serieus. Zij krijgen een baby. Cio-Cio-San's oom Bonzo vervloekt haar, omdat zij haar religie verloochent. Zij wijst de prins, die naar haar hand dingt, af. Pinkerton arriveert met zijn Amerikaanse vrouw om het kind af te halen. Cio-Cio-San geeft toe en pleegt vervolgens de traditionele Japanse zelfmoord.  
**22.50 Journaal**  
**23.00 Oudejaarsconcert.** Vanuit De Vereniging te Nijmegen. Het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Henry Lewis speelt werken van Bernstein, Barber, Hindemith, Elinka en Chatsatoerjan.  
**23.55 Klok en Vuurwerk**  
**00.10 -01.40 George Gershwin Gala.** Vanuit de Wiener Musikverein. Het Weens Symfonisch Orkest o.l.v. Georges Prêtre speelt werken van Gershwin. 1. Rhapsody in Blue. 2. Pianoconcert in F. gr. 3. Improvisatie voor piano en orkest uit Porgy and Bess. 4. An American in Paris.

## Duitsland 1

**10.00 Nieuws**  
**10.05 Overzicht van het programma van Oud- en Nieuwjaar.**  
**10.15 Christothek.** Rock-gospelshow van Andreas Jacobson en Hans-Wilhelm Karp. Met: Chi Coltrane, Martyn Joseph, Design, e.a.  
**11.00 Das Höllenriff**  
 (Beneath the 12-mile-reef). Amerikaanse speelfilm uit 1953 van Robert D. Webb. Met: Robert Wagner, Terry Moore, Gilbert Roland, e.a. Tussen de sponsduikers, die voor de kust van Florida naar de begerde waar zoeken, heerst bittere rivaliteit. Wanneer Tony Petrakis de hand wil van Gwyneth Rhys lopen de spanningen op. Bij het Hellerij, waar het werk het gevaarlijkst is, komt het tot een botsing tussen Tony en zijn rivaal Argold.



**12.40 Der gespenstische Nachbar**  
 Engelse tv-film naar een verhaal van Leon Garfield. Met: Mike Gwyllm, Cyril Cusack, Jonathan Byatt, e.a.  
**13.45 Der kleine Vampir.** Kindereserie. Alf.: 1. Nächtlicher Besuch.  
**14.15 Silvester Revue**  
**17.15 Fährten der Wölfe.** Reportage over de opnieuw begonnen wolvenjacht in Rusland.  
**17.45 Nieuws**  
**17.55 Hier und Heute.** Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.  
**18.25 Sender Frikadelle**  
**19.00 Gute Laune mit Musik.** Serie. Alf.: Das kannst du mir nicht verbeaten.  
**19.57 Programma-overzicht**  
**20.00 Nieuws** (TT-ondertiteling)  
**20.05 Nieuwjaarstoetspraak van de Bondskanselier**  
**20.15 ARD-Wunschkonzert**  
 Oudejaarsprogramma met Dagmar Berghoff en Max Schautzer m.m.v. Loriot, Al Martino, Richard Clayderman, Rudi Carrell, Dieter Krebs, e.v.a.  
**00.05 OBA-OBA.** Een nachtrevue op zijn Braziliëans m.m.v. Eliana Estevao, Papete, Milani, e.a.  
**01.05 -02.30 Monty Pythons wonderbare Welt der Schwerekraft**  
 (And now for something completely different). Engelse speelfilm uit 1971 van Ian McNaughton. Met: Graham Chapman, John Cleese, Terry Gilliam, Eric Idle, e.a. Sir George Head is een bijzondere alpinist. Voor zijn aanstaande expeditie zoekt hij mannen van zijn eigen niveau, om gelijktijdig beide pieken van de Kilimandjaro te bestijgen. Sir George's wonderlijke prestaties zijn het gevolg van zijn vermogen om eenvoudige dingen dubbel te zien.

## Duitsland 2

**09.45 Programma-overzicht van Oud- en Nieuwjaar**  
**09.55 Heute**  
**09.57 •• Peters Pop-Show**  
 Popmuziekprogramma met o.a. Tina Turner, Spandau Ballet, Modern Talking, Falco, Chris Norman, Patti LaBelle en Frankie goes to Hollywood. (Herh.)  
**12.45 Midweek-lotto**  
**12.55 Heute**  
**13.00 Wer nicht will deichen, der muss weichen.** Reportage over de strijd van de Friezen tegen de zee.  
**13.30 Wir feiern Charlie Brown.** Tekenfilm t.g.v. de 35e verjaardag van de Peanuts.  
**14.15 Tödliches Geheimnis**  
 Die Abenteuer des Caleb Williams. Serie naar een roman van William Godwin. Met: Mick Ford, Günther Maria Halmer, Tony Haygarth e.a. Alf. 3. (Herh.)  
**15.40 Trompeten-Anton - Ein Junge, der vom Zirkus träumt.** M.m.v. Andreas Pfaff-Anton, Jürgen Heinrich, Madeleine Lierck e.a.  
**16.40 Heute**  
**16.45 Album '86:** Bilder eines Jahres, jaaroverzicht. Presentatie: Karlheinz Rudolph.  
**17.45 •• Oudejaarsconcert 1986**  
 Het Berlijns Filharmonisch Orkest o.l.v. Daniel Barenboim speelt werken van Von Weber, Liszt, Bizet en Gluck.  
**18.57 Programma-overzicht**  
**19.00 Heute**  
**Aansl.: Toespraak van de Bondskanselier**  
**19.20 •• Kaum zu glauben - Die Crazy-Show.** Amusementsprogramma. Gast: Udo Jürgens. Presentatie: Pit Weirich.  
**20.05 Louis de Funès: Brust oder Keule**  
 (L'Aile ou la cuisse). Franse komische speelfilm uit 1976 van Claude Zizi. Met Louis de Funès, Michel Coluche, Julien Guomar e.a. Gastronomie Charles Duchemin heeft zijn leven gewijd aan de instandhouding van de Franse keuken. Hij is de auteur van

● V.l.n.r.: MAX SCHAUTZER, DAGMAR BERGHOFF en RENÉ KOLLO, op deze oudejaarsavond in een extra lange aflevering van het "ARD-Wunschkonzert" - Duitsland 1, 20.15 uur.

**09.55 Heute**  
**09.57 •• Peters Pop-Show**  
 Popmuziekprogramma met o.a. Tina Turner, Spandau Ballet, Modern Talking, Falco, Chris Norman, Patti LaBelle en Frankie goes to Hollywood. (Herh.)  
**12.45 Midweek-lotto**  
**12.55 Heute**  
**13.00 Wer nicht will deichen, der muss weichen.** Reportage over de strijd van de Friezen tegen de zee.  
**13.30 Wir feiern Charlie Brown.** Tekenfilm t.g.v. de 35e verjaardag van de Peanuts.  
**14.15 Tödliches Geheimnis**  
 Die Abenteuer des Caleb Williams. Serie naar een roman van William Godwin. Met: Mick Ford, Günther Maria Halmer, Tony Haygarth e.a. Alf. 3. (Herh.)  
**15.40 Trompeten-Anton - Ein Junge, der vom Zirkus träumt.** M.m.v. Andreas Pfaff-Anton, Jürgen Heinrich, Madeleine Lierck e.a.  
**16.40 Heute**  
**16.45 Album '86:** Bilder eines Jahres, jaaroverzicht. Presentatie: Karlheinz Rudolph.  
**17.45 •• Oudejaarsconcert 1986**  
 Het Berlijns Filharmonisch Orkest o.l.v. Daniel Barenboim speelt werken van Von Weber, Liszt, Bizet en Gluck.  
**18.57 Programma-overzicht**  
**19.00 Heute**  
**Aansl.: Toespraak van de Bondskanselier**  
**19.20 •• Kaum zu glauben - Die Crazy-Show.** Amusementsprogramma. Gast: Udo Jürgens. Presentatie: Pit Weirich.  
**20.05 Louis de Funès: Brust oder Keule**  
 (L'Aile ou la cuisse). Franse komische speelfilm uit 1976 van Claude Zizi. Met Louis de Funès, Michel Coluche, Julien Guomar e.a. Gastronomie Charles Duchemin heeft zijn leven gewijd aan de instandhouding van de Franse keuken. Hij is de auteur van

**16.45 Album '86:** Bilder eines Jahres, jaaroverzicht. Presentatie: Karlheinz Rudolph.  
**17.45 •• Oudejaarsconcert 1986**  
 Het Berlijns Filharmonisch Orkest o.l.v. Daniel Barenboim speelt werken van Von Weber, Liszt, Bizet en Gluck.  
**18.57 Programma-overzicht**  
**19.00 Heute**  
**Aansl.: Toespraak van de Bondskanselier**  
**19.20 •• Kaum zu glauben - Die Crazy-Show.** Amusementsprogramma. Gast: Udo Jürgens. Presentatie: Pit Weirich.  
**20.05 Louis de Funès: Brust oder Keule**  
 (L'Aile ou la cuisse). Franse komische speelfilm uit 1976 van Claude Zizi. Met Louis de Funès, Michel Coluche, Julien Guomar e.a. Gastronomie Charles Duchemin heeft zijn leven gewijd aan de instandhouding van de Franse keuken. Hij is de auteur van

een beroemde restauratants. Een leger van agenten controleert naar zijn strenge maatstaven de kwaliteit. Hij heeft één verbitterde tegenstander, die een keten van Amerikaanse hamburgerketen exploiteert.  
**21.45 •• Startbahn frei für's Neue Jahr**  
 Oudejaarsshow live vanuit luchthaven Tempelhof in Berlijn. M.m.v. Brazilian Folies, Roberto Blanco, Horst Jankowski en zijn RIAS-Dansorkest, Tony Marshall e.v.a.  
**00.20 -01.50 ■ Heute heiratet mein Mann**  
 Duitse speelfilm uit 1956 van Kurt Hoffmann. Met: Liselotte Pulver, Johannes Heesters, Paul Hubschmid e.a. Moede-ontworpster Thesi Petersen hoort dat haar ex-man opnieuw wil gaan trouwen. Dat bevalt haar in het geheel niet. Met alle middelen probeert ze de plannen te dwarsbomen. En met succes.

## Duitsland 3/WDF

**16.00 Teletekstoverzicht**  
**16.25 Die Bibel - für Kinder erzählt.** Serie bijbelverhalen voor de kinderen. Alf. 11.  
**16.30 Wimbledon 1986.** Reportage van de Tenniskampioenschappen van Engeland 1986. Finale heren-eenkelspel: Boris Becker - Ivan Lendl.  
**18.40 ■ Der 90. Geburtstag oder Dinner for one.** Sketch van Freddie Frinton. Met May Warden en Freddie Frinton.  
**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.  
**20.00 Nieuws en weerbericht**  
**20.05 Nieuwjaarstoetspraak van de Bondskanselier**  
**20.15 Endspurt '86: Unfertigt ist der Mensch**  
 Stemmig oudejaarsavondprogramma waarin de draak wordt gestoken met goede voornemens.  
**22.25 ■ Leoparden küsst man nicht**  
 (Bringing up baby). Amerikaanse speelfilm uit 1938 van Howard



● V.l.n.r.: MAX SCHAUTZER, DAGMAR BERGHOFF en RENÉ KOLLO, op deze oudejaarsavond in een extra lange aflevering van het "ARD-Wunschkonzert" - Duitsland 1, 20.15 uur.

Hawks met o.a. Gary Grant, Katharine Hepburn en Charles Ruggles. Een paleontoloog probeert geld in te zamelen voor zijn museum, waarbij hij in aanraking komt met een rijke jongedame. Overmoedig als zij is, brengt zij hem echter zo vaak in verlegenheid, dat hij nergens een goede indruk kan achterlaten, behalve bij haar. (Duits nagesynchroniseerd).  
**23.55 O Fortuna:** Klangeriches en optisch Feuerwerk mit Laserkunst zum Jahreswechsel. Oudejaarsavondprogramma.  
**00.05 -01.15 ■ Die Marx Brothers im Krieg**  
 (Duck Soup). Amerikaanse speelfilm uit 1933 van Leo McCarey. Met o.a. Groucho Marx, Harpo Marx, Chico en Zeppo Marx. Groucho speelt de rol van een Amerikaanse zakenman die tot president van het staatje Freedonia uitgeroepen wordt. Dit leidt tot een oorlog met het buurstaatje Sylvania. (Herh.) (In het Duits nagesynchroniseerd).

## Duitsland 3/SWF

**15.05 Die Heirat**  
 (Schenitba). Russische speelfilm uit 1977 van Witail Melnikov. Met o.a. Svetlana Krjutschkova, Elxey Petrenko en Jewgeni Leonow. De vermogende Agafja Tichonovna krijgt te maken met 6 vrijers tegelijkertijd. Niet erotiek en liefde staan daarbij centraal, maar er wordt gekeurd en vergeleken. De uiteindelijk keuze is dan ook geen sinecure.  
**16.40 Zu Gast - Man macht ja doch nicht, was man soll.** Reportage over het eigenzinnige leven van zuster Maria Veronika.  
**17.25 Verwackelte Vergangenheit.** Heimat, Bubikopf und Zepplin. Collage uit oude Duitse amateurfilms.  
**17.55 ■ Die Chronik der Familie Nägele**  
 Tv-serie met o.a. Willy Reichert, Hel-

## België/TV 2

**19.00 Zonen en dochters.** (Sons and Daughters). Australische serie. Met o.a. Rowena Wallace, Pat McDonald en Peter Phelps, e.a. Paul wil zich wreken op Patricia. Patricia wil bemiddelen tussen Jill en John.  
**19.24 Intermezzo.** Voices, van Debussy, door Robert Grosloot, piano (herh.).  
**19.25 Oshin.** Japanse serie van Yukiko Okamoto en Sugako Hashida. Met: Ayako Kobayashi en Shiro Ito. (herh.).  
**19.40 Mededelingen en programma-overzicht**  
**19.45 Journaal**  
**20.10 Kijk uit!** Verkeerstips. Drinken en rijden, gaan niet samen.  
**20.15 Butch Cassidy en de Kid**  
 (Butch Cassidy and the Sundance Kid). Amerikaanse speelfilm uit 1969 van George Roy Hill. Met: Paul Newman, Katherine Ross en Robert Redford. Butch en de Sundance Kid willen twee keer een trein overvallen, in de hoop dat de bazen van de spoorwegen geen tweede overval, zo kort na de eerste, verwachten. Het draait echter anders uit dan gepland...  
**22.05 -23.20 Don Quixote**  
 Ballet in drie bedrijven van Mikhail Baryshnikov. Uitgevoerd in het Metropolitan Opera House, New York, door het American Dance Theatre. Met: Michail Baryshnikov, Cynthia Harvey, Frank Smith, Victor Barbie e.a.

## België/RTBF 1

**15.15 Teletekst**  
**15.30 Ecran des vacances.** Tekenfilmprogramma met Die Zugmams, Bob et Bobek, Smurfen, Bugs Bunny en Gummi Bears.  
**17.00 Noubba Noubba.** Gevarieerd kinderteleprogramma met o.a. tekenfilms, culturele agenda en Noubba News.  
**18.00 Carrefours.** gevarieerd programma. (18.02 Service rubriek: Mode. 18.07 Coude à coude, informatieve rubriek. 18.30 Micro-défi, spelprogramma).  
**19.00 Ce Soir.** Regionaal magazine.  
**19.27 Quick et Flupke.** Tekenfilm.  
**19.30 Journaal**  
**20.00 Strip Tease.** Amusementsprogramma.  
**21.00 Y'a-t-il un pilote dans l'avion?** (Flying High). Amerikaanse speelfilm uit 1980 van Jim Abrahams, David en Jerry Zucker. Met: Kareem Abdul-Jabbar, Lloyd Bridges, Peter Graves e.a. De stewardess Elaine wil Ted verlaten, die voortdurend angstaanvallen heeft. Deze heeft hij overgehouden van zijn ervaringen als jachtpiloot tijdens de oorlog. Juist vandaag wil hij zijn angsten overwinnen door met Elaine tijdens de vlucht mee te gaan...  
**22.25 Variétés.** Diamond Awards Festival, m.m.v. Howard Jones, Frankie goes to Hollywood, Paul Young e.a.  
**00.10 -01.10 Variétés.** L'Alcazar de Paris - Chapeau Claque. Showprogramma.

## België/RTBF 2

**19.00 La pensée et les hommes.** Programma over filosofie en lekenmoraal.  
**19.30 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal**  
**20.00 Permeke.** Belgische speelfilm uit 1985 van Henri Storck en Patrick Conrad. Met: Ilse Utterlinck, Paul Steenberghe, Roger Avermaete e.a. Deel twee.  
**20.55 -23.00 Veronique.** Operette in 3 actes van André Messager.  
**SSVC**  
**14.00 Nieuws en weerbericht**  
**14.30 Birthday Time/The giddy game show**  
**14.45 Dangermouse/Birthday Time**  
**15.15 Buck Rogers in the 25th century.** Buck Rogers is gelanceerd in 1987 en raakt van koers. Hij wordt bevoren voor 500 jaar. Als hij naar de aarde terug keert in de 25e eeuw, komt hij terecht in een vredesconferentie.  
**16.40 The little match girl.** Musical met Twigg en Roger Daltrey naar het sprookje van Hans Christian Andersen.  
**18.05 Bobby Davro's tv annual.** Hoogtepunten uit 1986.  
**18.45 Nieuws en weerbericht**  
**19.00 SuperTed.** Tekenfilmserie.  
**19.05 Coronation Street.** Tv-serie.  
**19.30 The Cannon & Ball Special.** Programma met internationale sterren, o.a. Little Richard.  
**20.20 Jean Michel Jarre's rendez-vous Houston.** Jean-Michel vertelt over zijn grote show.  
**21.15 Review of the year.** Jaaroverzicht.

**22.05 Seasons greetings.** Toneelstuk van Alan Ayckbourn. Met o.a. Nicky Henson, Barbara Flynn, Anna Massey en Geoffrey Palmer.  
**00.01 -00.55 An audience with Billy Connolly.** Amusementsprogramma.

## SKY Channel

**07.30 The DJ Kat show.** Amusementsprogramma met tekenfilmpjes, tv-series, muziek en spelletjes.  
**Aansl.: Bailey's bird.** Tv-serie.  
**08.30 -13.10 •• Sky Trax,** met om: 08.30 First run  
 09.15 The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show  
 10.15 The Pat Sharp show  
 10.50 Canada Calling  
 11.20 Monsters of Rock  
 12.10 Heartline  
**13.10 Skyways.** Australische serie.  
**14.00 City lights.** Interviews met bekende sterren door Brian Lenehan.  
**15.00 -17.00 •• Sky Trax,** met om: 15.00 The Pat Sharp show  
 15.30 Popformule  
 16.15 Young, free and single.  
**17.00 The DJ Kat show.** Amusementsprogramma voor het hele gezin. Aansl.: Bailey's bird, serie.  
**18.00 I dream of Jeannie.** Comedyserie met Larry Hagman en Barbara Eden.  
**18.30 Hazel.** Comedyserie met Shirley Booth. Alf.: Bonnie boy.  
**19.00 Hogan's heroes.** Comedyserie met Bob Crane, Werner Klemperer en John Banner. Alf.: The defector.  
**19.30 Tandarra.** Nieuwe avonturenserie. Deze serie begint waar Cash & Company eindigt. Het is 1852 en Joe, Ryley en Jess vechten tegen de corruptie en de wetteloosheid.  
**20.25 To be or not to be.** Komedie met Robert Stack, Jack Benny en Carole Lombard. Polen 1939. Een toneelgroep geeft een van de laatste voorstellingen van Hamlet. Ze zijn een nieuw stuk "Gestapo" aan het oefenen. Door de politieke ontwikkelingen willen ze vluchten, en hun kostuums voor het nieuwe toneelstuk komen goed van pas bij hun ontsnapping.  
**22.10 Shell International Motor sports 1986.** Gevarieerd auto- en motorsportmagazine.  
**23.15 •• Sky Trax - Young, free and single.**  
**00.00 -00.45 •• Sky Trax - Pop formule.**

## TV 5

**16.05 La patrouille des glaciers.** Tv-film.  
**16.50 Hugues Cuenod.** Tv-portret van een tenor.  
**18.10 Récréation.** Jongerenprogramma.  
**18.40 Des chiffres et des lettres.** Spelprogramma.  
**19.00 Les coeurs du Pays d'en Haut.** Programma met en over Zwitserse folklore.  
**19.55 Variétés.** Amusementsprogramma rond de Zwitserse komiek Emil.  
**21.05 Hommage à Coluche.** Amusementsprogramma.  
**22.00 Nieuws**  
**22.30 Belpégor.** Tv-serie met René Dary, Juliette Gréco en Yves Rénier. Alf. 3.  
**23.45 Eh bien dansez musiques.** Oudejaarsavondprogramma.  
**00.00 Nieuwjaarswensen**  
**00.10 Eh bien dansez musiques.** Muzikaal programma aan het begin van 1987.

## Music Box

**01.00 07.00, 12.00 en 18.00 The Nino Show**  
**02.00 08.00, 14.00 en 19.00 The Amanda Redington Show.** Amanda presenteert de beste videoclipps.  
**03.00 09.00, 15.00 en 20.00 The Martin Buchanan Show**  
**04.00 10.00, 16.00 en 21.00 The Timmy Mallet Show**  
**05.00 11.00, 17.00 en 22.00 The Simon Potter Show**  
**06.00 en 00.00 The Shadow**  
**13.00 Power hour.** Hardrockmuziek.  
**23.00 Rox Box.** Hardrockmuziek gepresenteerd door Ray Cokes.

## FilmNet

**07.00 It came upon the midnight clear.** Avonturenfilm met Mickey Rooney, Scott Grimes en Annie Potts.  
**09.00 Run for life.** Tekenfilm voor jong en oud.  
**11.00 The adventures of Hercules.** Avonturenfilm met Lou Ferrigno, Milly Carlucci en Sonia Viviani.  
**13.00 Trading places.** Komische speelfilm met Eddie Murphy, Dan Aykroyd en Ralph Bellamy.  
**15.00 Barefoot in the park.** Komische speelfilm met Jane Fonda, Robert Redford en Charles Boyer.

**17.00 Doberman patrol.** Horror-drama met James Brolin, Susan Cope en Earl Holliman.  
**19.00 Beverly Hills Cop.** Doldwa komedie met Eddie Murphy, Lisa Baker en Judge Reinhold.  
**21.00 Streets of fire.** Dramatische actiefilm met Michael Pare, Diane Lane en Amy Madigan.  
**23.00 The ambassador.** Actiefilm met Robert Mitchum, Ellen Burstyn en Rock Hudson.  
**01.00 Nightclub Special.** Frievo speelfilm (titel onbekend).  
**03.00 Silent rage.** Science-fiction thriller met Chuck Norris, Ron Silver en Steven Keats.  
**05.00 Shaft.** Thriller met Richard Roundtree en Moses Gunn.

## RTL-Plus

**15.00 Musicbox.** Hits en clips.  
**17.00 Jetzt is Feierabend.** Gevarieerd programma met om: 17.01 Gewinn zu Beginn  
 17.05 Mini-Sylvester  
 17.35 Popeye. Amerikaanse tekenfilmserie.  
 17.40 Das Sylvester-Magazin (1)  
 17.54 RTL-Spiel  
 18.05 Das Sylvester-Magazin (2)  
**18.15 Die Hits de Jahres**  
**18.35 Komm doch mal in die Küche**  
**18.53 7 Vor 7 - Die Bilder des Tages**  
 Nieuws, sport en weerbericht.  
**19.00 Karlichen**  
**19.05 The best of Karlchen**  
**19.30 Bellamy.** Nieuwe detective serie met John Stanton, Tim Elston, Conabere, James Condon, e.a.  
**20.15 Hallo Schätzchen.** Spelprogramma. Mannen kunnen telefonisch de nieuwe tv-presentatrice kiezen uit 80 kandidaten.  
**20.20 Ein Tag wie kein Anderer**  
**20.25 Der Sylvesterabend bei RTL-Plus**  
**20.30 Nostalgie Compotpourri.**avond met de hollandse cabaretier Robert Kreis.  
**20.55 Filmklamotten**  
**21.05 Hallo Schätzchen**  
**21.10 Ein Tag wie kein Anderer**  
**21.20 Ein total versautes Wochenende. Deel 1**  
 Italiaans/Spaanse komedie uit 1986 van Sergio Martino. Met o.a. Edwige Fenech.  
**21.55 Wer bin ich?**  
**22.15 Musik zum Schunkeln**  
**22.20 Hallo Schätzchen**  
**22.30 Ein Tag wie kein Anderer**  
**22.35 Die Sylvester-Hitparade**  
**22.45 Ein total versautes Wochenende. Deel 2**  
 Italiaans/Spaanse komedie uit 1986 van Sergio Martino. Met o.a. Barbara Pouchet en Michele Placido.  
**23.15 Hallo Schätzchen**  
**23.25 Ein Tag wie kein Anderer**  
**23.30 Die Colonias**  
**23.35 Das Kind im Manne**  
**23.50 Das chaotische Jahr 1986**  
 Ierle blunders van 1986 bij RTL.  
**00.00 Prost Neujahr**  
**00.02 Die Neujahrssprache**  
**00.07 Klaus und Klaus**  
**00.10 Bleigießen mit Rainer Holl**  
**00.15 Ein total versautes Wochenende. Deel 3**  
 Italiaans/Spaanse komedie van Sergio Martino uit 1979. Met Adriano Lentano en Vova Moor.  
**00.58 Horoskop**  
**01.05 -01.10 Friedensmeditation der UNO**

## TV-KANALEN, GOLFLENGTE

■ = zwart/wit programma  
 ●● = stereo of 2-kanaaltoneel

## TELEVISIE

**Nederland 1:** 5, 51, 53 en 57  
**Nederland 2:** 31, 54, 56 en 60  
**Duitsland 1:** 9, 24 en 46  
**Duitsland 2:** 21, 29 en 37  
**Duitsland 3 (WDF):** 48, 50, 55 en 58  
**Duitsland 3 (SWF):** 40 en 46  
**Belgie/TV 1:** 10 en 44  
**Belgie/TV 2:** 25 en 47  
**Belgie/RTBF 1:** 3 en 8  
**Belgie/RTBF 2:** 28 en 42  
**RTL Plus:** 7, 49 en satelliet  
**SSVC:** 33, 40, 49 en 51  
**Sky Channel:** satelliet  
**Musik Box:** satelliet  
**TV 5:** satelliet

## RADIO

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant

**Radio 1:** 95,3 en 100,3 kHz; 747 kHz (402 m) 12,51 kHz (240 m)  
**Radio 2:** 92,1 en 88,2 mHz (van 19.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders)  
**Radio 3:** 103,9 en 90,9 mHz  
**Radio 4:** 98,7 en 94,5 mHz  
**Radio 5:** 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)  
**ROZ:** 95,3 en 100,3 kHz  
**ROZ 2:** 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 kHz)  
**Swg. Rundfunk:** FM 5, 26 en 45  
**Radio 1:** 208 m (144 kHz van 5.30-19.00)  
**FM 6 en 33:** (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)

Afrikaanse en Latijns-Amerikaanse muziek. 23.30-02.00 Gelegenheidsprogramma. n.a.v. Nieuwjaar en van 20 jaar Omroep Brabant met zeer dansbare muziek.

## Belg. Rundfunk

6.30 Radiofisch. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Veranstaltungskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Fur die Kranken. 9.05 Musikexpress. 10.00 Gut ausgelegt. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 12.30 Presseschau. 13.00 Fischau. 14.05 Musikzeit heute: Lieder, Chansons und Folk. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiediekt. 18.40-01.00 Sylvesterparty.

## Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liedertot. 12.00 Mahlzelt. 14.00 Viva - das Leben findet taglich statt. 15.00 Ententanz. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshow. 18.00 RTL-Tagesthem. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg 1331. 22.00-01.00 Traumtänzer - Musik zum Traumen.

## RADIO

## Radio 1

7.03 De rode draad. 7.33 De rode draad, vervolg. 12.56 Mededeelingen voor land- en tuinbouw. 13.07 TROS Aktua. 13.20 Het Journaal. 14.05 TROS Klantenservice. 16.05 Tijden. 18.45 Waar waren we ook al weer? Een zendingverhaal. 18.58 Metterdaad hulpverlening. 19.02 Kom er eens uit. 20.02 Op de grens van... 21.32 Ronduit sing-in. 22.02 Dat is leven. 23.05 Van Oud naar Nieuw. 0.02 Nieuwjaarstoetspraak door de voorzitter van de NCRV. 0.10 Dagje stappen. 6.02 In 't voortbijgaan. 6.07 Dagje stappen, vervolg.

## Radio 2

7.03 Ook Goede morgen. 9.03 Muziek terwyl u werkt. 11.03 Veronica kwintet jaar uit NCRV. 17.03 Rozegeur



## Nederland 1

**09.30 - 09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden**

**10.00 - 13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden**

**10.30 Heidi komt thuis**  
(Heidi comes home). Jeugdfilm uit 1978, naar de roman van Johanna Spyri. Met o.a. Katia Pollet, Kathi Böhm, René Deltgen en Stefan Arpaus. Heidi is blij dat ze weer terug is in de bergen. Op school zijn de kinderen erg verbaasd dat ze heeft leren lezen.

**10.00 Kinderspecial.** Gevarieerd kinderprogramma. Vandaag: Die tijd van tegenwoordig.

**10.30 Journal**

**10.46 Gelukkig Nieuwjaar... en nu?**  
Internationale nieuwjaarsprogramma met filmpressies en muziek uit alle werelddelen, gepresenteerd door Jan van den Bosch. Met muziek uit Afrika, Azië, Noord- en Zuid-Amerika en Europa van o.a. Steve Green, Les Mas en Rocio Zapata.

**10.25 Personal computer 2.** Voorlichtingsprogramma over deze cursus.

**10.40 Structuur in BASIC.** Voorlichtingsprogramma over deze cursus.

**10.55 Nieuwjaars toespraak** door de voorzitter van de Stichtingsraad van de Evangelische Omroep ds. J.H. Velema.

**10.00 Nathalie.** Tekenfilmserie over een Finse meisje dat de tweede Wereldoorlog meemaakt. Afl. 1: Op voorreis.

**10.24 Hallo Nederland.** Reportage over een evangelisten-echtpaar in Nieuw-Guinea.

**10.00 Journal**

**10.18 Als ze vragen waarom**  
(And when they shall ask). Dramatische documentaire speelfilm van John Morrow uit 1983. De Mennonieten zijn vaak om hun geloof vervolgd, maar hebben echter nooit concessies willen doen aan hun pacifistische levenshouding en maatschappelijke afzijdigheid.

**10.52 God verandert mensen.** Praatprogramma gepresenteerd door Feike ter Velde en Wiesje Hoedendijk.

**10.52 Ars musica.** Vioolconcert in e-mol van Felix Mendelssohn Bartholdy.

**10.22 Journal**

**10.27 - 23.32 Nieuws voor doven en slechthorenden**

## Nederland 2

**10.15 •• Nieuwjaarsconcert**  
Rechtstreekse uitzending vanuit de Grosser Musikvereinssaal te Wenen van het traditionele Nieuwjaarsconcert. Met ballet- en hippische bijdragen vanuit Schloss Schönbrunn. De Wiener Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan spelen werk van leden van de familie Strauss. M.m.v. het ballet van de Weense Staatsopera o.l.v. Gerlinde Dill.

**10.30 - 15.30 Studio Sport Extra.** Rechtstreekse reportage van de ski-wereldkampioenschappen schansspringen te Garmisch-Partenkirchen.

**10.45 Paspoort voor Turkmen.** Informatief programma voor Turkmen in Nederland.

**10.15 Nieuws voor doven en slechthorenden**

**10.20 Paspoort voor Joegoslaven.** Informatief programma voor Joegoslaven in Nederland.

**10.30 Sesamstraat.** Kinderprogramma.

**10.45 •• Chuckle heads.** Slapstick-simples.

**10.00 Journal**

**10.12 Linda.** Programma waarin Linda de Mol verschillende gasten ontvangt.

**10.00 André van Duin's comedy parade.** Amusementsprogramma met hoogtepunten uit shows van het vorige seizoen. Medewerkers o.a. Frans van Dusschoten, Corrie van Gorp, Hans Leendertse en Willeke Alberti. (TT-ondertiteling).

**10.45 De beren zijn los**  
(The bad news bears). Amerikaanse speelfilm uit 1976 van Michael Ritchie. In de hoofdrollen o.a. Walter Matthau, Tatum O'Neal, Vic Morrow, Joyce Van Patten en Ben Piazza. Ex-junkballer Morris Buttermaker laat zich overhalen coach te worden van De Beren, een bijzonder slecht jeugd-team bestaande uit nietsnutten en slecht opgevoede en -opvoedbare kinderen.

**10.30 Journal**

**10.40 Nieuws voor doven en slechthorenden**

**10.45 - 23.25 Vara Sport: H.F.C. - Oud Internationals.** Samenvatting van de vanmiddag gespeelde traditionele Nieuwjaarswedstrijd tussen de oudste voetbalclub van Nederland en het elftal van oud-Oranje.

## Duitsland 1

**10.00 Nieuws**

**10.05 •• Concert** uitgevoerd door het Radio Symfonie-Orkest van Saarbrücken o.l.v. Myung-Whun Chung. Ouverture van Die Hochzeit des Figaro, concert voor piano en orkest in g.m., Mozart (KV 488) Petruschka, Symfonie in vier takten, Stravinsky.

**10.15 Die Sklavinnen Isaura.** Samenvatting van de eerste 20 afleveringen van deze Braziliaanse serie.

**10.45 Verteeftel Zeiten**  
Komedie van Karl Bunje. Met: Jürgen Pooch, Heidi Kabel, Werner Riepel, e.a. (Herh.)

**10.30 Geschichte des Alpinismus.** Documentaire serie over alpinisme. Afl. 5 (slot): De Noordwand van de Matterhorn en de Eiger.

**10.15 John Diamond**  
Engelse televisiefilm naar een novelle van Leon Garfield. Met: Tom Hollander, Christopher Guard, Robert



James, e.a.

**15.05 Erlebnisse mit einem Bild.** Tekenfilmserie.

**15.15 Zwischen Glanz und Wirklichkeit**  
Filmportret van één van de oudste en rijkste adellijke geslachten van Duitsland: het huis Oettingen-Wallerstein.

**16.15 Wanderungen durch die Mark Brandenburg**  
Vijfdelige drama-serie naar het werk van Theodor Fontane. Afl. 3: Aan de Spree en naar Gransee. Met: Klaus Jepsen, Heinz Schimmelpfennig, Andreas Hanft, e.a.

**17.15 Ustinov's Tierfilmfestival**  
Hoogtepunten uit internationale dierenfilms, gepresenteerd door Peter Ustinov.

**18.25 Das Wort zum Jahresbeginn.** Nieuwjaarsmeditatie van bisschop Leo Schwarz uit Trier.

**18.30 Meister Eder und sein Pumuckl**  
Duitse speelfilm uit 1981 van Ellis Kaut en Ulrich König. Met: Gustl Bayrhammer, Helga Feddersen, Willi Harlander e.a. Meister-meubelmaker Eder merkt dat er iets vreemds in zijn werkplaats gaande is. Spullen verdwijnen of duiken ineens weer op! Hij verdenkt de muizen ervan. Op een dag gooit hij een stuk hout in de

dig meisje het stadje binnen op een paard. Ze heeft rood haar, zomer-sproeten en een aap, die zij meneer Nilsson noemt. Bovendien bezit ze een koffer met gouden munten. Tommy en Annika zijn blij met hun nieuwe, avontuurlijke vriendin.

**18.56 Programma-overzicht**

**19.00 Heute**  
Aansl.: Toespraak door de intendant van het ZDF, professor Dieter Stolte.

**19.20 Eugenio von Savoy.** Documentaire over de prins van Savoye, die in het Europa van de 17e en 18e eeuw een prominente positie innam.

**20.05 Das Traumschiff**  
Vakantie verhalen op zee en in Brazilië. Duitse tv-serie met Heinz Weiss, Sascha Hehn, Heide Keller e.a.

**21.35 Heute**

**21.40 Nora**  
(A doll's house/Maison de poupée). Engels-Franse speelfilm uit 1972 van Joseph Losey. Met in de hoofdrollen Jane Fonda, David Warner, Trevor Howard, e.a. Het is Kerst. Torvald Helmer en zijn vrouw Nora zijn goed gestemd. Torvald is benoemd tot bankdirecteur en de zorgen lijken voorbij. Maar Nora heeft destijds fraude gepleegd om haar zieke man te helpen. Krogstad, een bankbediende, was haar medeplichtige. Nu

de houtzagerij van zijn vader. Hij speelt echter veel liever orgel in de dorpskerk. Wanneer hij de mooie Andrea Sternberg uit een bergbeek redt, lijken zijn kansen te keren en zo volgt hij Andrea naar Bad Gastein. De problemen zijn daarmee echter niet de wereld uit.

**16.05 Ins Herz dir gebrannt**  
Verschillende levensverhalen van zes mensen uit Namibië, een voormalige Duitse kolonie in Zuidwest-Afrika.

**17.05 Robbi Tobbi und das Fliewatüt.** Kinderserie, Afl. 1.

**17.50 •• Die Chronik der Familie Naegele**  
Tv-serie met o.a. Willy Reichert, Robert Lossen en Oscar Heiler. Afl. 3: Anno 1923.

**19.00 Die Pauschalreise**  
Televisiefilm met o.a. Chonticha Ticharchat, Baldu Seifert en Klaus Volk. Meneer Schröder is bankemployé en heeft een all-in reis naar Thailand geboekt. Daar ontmoet hij Kung, een arm meisje van het platteland. Er ontwikkelt zich een relatie die op de rand van prostitutie balanceert.

**20.00 Wir machen spass.** Tv-registratie van het circusprogramma met Rolf Knie, Gaston, Pipo en Carol.

**21.00 Neues**

**21.35 Spitzwegsammler: Aspekte einer deutschen Sehnsucht**  
Reportage over de motieven van mensen om voor een schilderij van de Duitse schilder Carl Spitzweg om en nabij de 400.000 DM neer te tellen.

**23.05 •• Der Unsichtbare nimmt Rache**  
(The invisible man's revenge). Amerikaanse speelfilm uit 1944 van Ford Beebe. Met o.a. Jon Hall, Alan Curtis en Evelyn Ankers. Sir Jasper en lady Irene Herrick hebben hun rijkdom te danken aan een diamantveld, waar ze ooit samen met hun partner Robert Griffin tijdens een safari op waren gestolen. Griffin werd toen ziek, moest worden achtergelaten en geldt als dood. Wanneer hij opdrukt, blijkt hij een krankzinnige chanteur te zijn geworden.

**00.20 - 00.25 Nieuws**

## België/TV 1

**12.15 Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen.** De Wiener Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan. M.m.v. het Ballet van de Weense Staatsopera. Choreografie: Gerlinde Dill. Werken van Strauss (zoon en vader).

**13.30 Motown 25: Yesterday, Today, Forever**  
Amerikaans showprogramma van Don Mischer. Met o.a.: Diana Ross & The Supremes, Marvin Gaye, Stevie Wonder, Michael Jackson & The Jackson Five, Smokey Robinson, The Commodores, The Temptations, Debarge, Lionel Richie, Linda Ronstadt en The Four Tops.

**15.00 Arenden vallen aan**  
(Where eagles dare). Engelse speelfilm uit 1968 van Brian G. Hutton. Met in de hoofdrollen o.a. Richard Burton, Clint Eastwood, Mary Ure en Michael Hordern. WO II: Majoor John Smith moet met zijn groep een Amerikaanse generaal uit de klauwen van de Gestapo halen. De generaal zit gevangen in een ontoegankelijke vesting in de Alpen.

**17.40 •• Comedy Capers:** In de aanval (Over the top). Slapstickfilmje met Harry Langdon.

**17.55 Journal**

**18.00 Tik Tak.** Animatieserie voor de kleuters. Afl. 55. (Herh.)

**18.05 Pions.** Animatieserie. Afl. 25: Pions en de vogeltjes. (Herh.)

**18.10 Moby Dick.** Tekenfilmversie van het boek van Herman Melville.

**19.00 Kwizien.** Tips voor koken en lekker eten. Presentatie: Etienne Cocquyt.

**19.15 De cirkelgang van het leven**  
(Circle of Life). Documentaire uit de serie 'Onze merkwaardige wereld'.

**19.40 Mededelingen en programma-overzicht**

**19.45 Journal**

**20.10 Kunst-zaken.** Actualiteiten uit kunst en cultuur.

**20.20 Hoger-Lager Special.** Spel-



● Scène uit de Engelse oorlogsfilm "Where Eagles Dare" met CLINT EASTWOOD (l.) en RICHARD BURTON - België TV 1, 15.00 uur.

programma met speelkaarten en twee kandidaten. Presentatie: Walter Capiau.

**21.35 Panorama.** Actualiteiten.

**22.25 Hotel.** Amerikaanse tv-serie naar de gelijknamige bestseller van Arthur Hailey. Afl.: Hearts and Minds. Met: James Brolin, Connie Sellecca, Shan Belafonte e.a.

**23.15 - 23.35 Journal en Coda**

## België/TV 2

**19.00 Zonen en dochters** (Sons and daughters). Australische serie. Afl.: Pauls aankomst te Woombal verhoogt de spanning. Met: Rowena Wallace, Pat McDonald, Peter Phelps, e.a.

**19.23 Intermezzo.** Elegy for J.F. Kennedy, van I. Stravinsky. Uitgevoerd door Lucia Meeuwse, zang, Raymond Dils, klarinet, Ivo Lybart, klarinet en Hans Vanneste. (Herh.)

**19.25 Luister met je ogen.** Les 14. (Herh.)

**19.40 Mededelingen en programma-overzicht**

**19.45 Journal**

**20.10 - 00.00 Der Rosenkavalier**  
Muzikale komedie van Richard Strauss. Opname vanuit de Koninklijke Muntchouwburg te Brussel. Solisten o.a. Felicity Lott, Günter Misenhardt en Ann Murray. Muzikale leiding: Sir John Pritchard.

## België/RTBF 1

**12.15 Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen.** De Wiener Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan. Werken van Strauss en Jos. Strauss. (Eurovisie-uitzending).

**13.30 Skispringen.** Reportage van het schansspringen vanuit Garmisch-Partenkirchen.

**15.40 Tekenfilms**

**15.50 Les trois mousquetaires**  
(The three musketeers). Amerikaanse speelfilm uit 1948 van George Sidney. Met in de hoofdrollen o.a. Lana Turner, Gene Kelly en June Allyson. De jonge Gascon d'Artagnan verlaat in 1625 zijn geboorteland om fortuin te maken in Parijs. Hij sluit vriendschap met Porthos, Athos en Aramis.

**18.00 Noubou noubou.** Gevarieerd kinderprogramma met teken- en animatiefilmpjes, o.a. Mimi Cracra en Le coffret magique. Afl. 4.

**18.30 Théâtre pour enfants:** Ventre de papier. Kinderprogramma.

**19.00 Journal**

**19.03 Ce soir.** Regionaal magazine.

**19.27 Quick et Flupke.** Tekenfilmserie.

**19.30 Journal**

**20.00 Joyeuses Paques**  
Franse speelfilm uit 1984 van Georges Lautner. Met in de hoofdrollen Jean-Paul Belmondo, Sophie Marceau, Marie Lafont e.a. Stephanie Margelle is een rijke vijftigjarige industrieel die aan de Côte d'Azur leeft. Tijdens de afwezigheid van zijn vrouw Sophie verleent hij onderdak aan Julie. Maar Sophie komt eerder terug dan verwacht.

**21.35 Cargo de nuit special.** Viktor à Miami.

**22.35 - 23.00 Journal**

## België/RTBF 2

**19.30 Journal** (met gebarentaal).

**20.00 Lumières sur l'oubli.** Une histoire pour raconter l'histoire. (Herh.)

**21.40 - 22.45 Théâtre: Les noces de Don Cristobal**  
Toneelstuk naar het werk van Federi-

co Garcia Lorca, uitgevoerd door poppentheater Toone.

## SSVC

**14.15 Nieuws en weerbericht**

**14.30 Birthday time cartoon show.** Kinderprogramma.

**14.40 Tickle on the tum.** Kinderprogramma.

**14.50 The Biskitts.** Tekenfilmserie voor de kinderen.

**15.15 Rooster Cogburn**  
Amerikaanse western uit 1975 met John Wayne in de hoofdrol.

**16.55 Queen: Real magic.** Reportage van een live-optreden van de Engelse popformatie Queen waarin zij hun grootste oude en nieuwe hits ten gehore brengen.

**18.15 Nieuws en weerbericht**

**18.25 Circus World Championships.** Reportage van een circusprogramma met de grootste artiesten uit deze branche.

**19.25 The Russ Abbot Christmas Show.** Gevarieerd amusementsprogramma in kerstseer.

**20.00 Torvill & Dean's.** Fire on ice. Beelden van een ijs-dansshow met kunstschaatsers van wereldfama.

**20.50 Bergerac.** Fires in the fall. Extra lange aflevering van deze tv-serie met in de hoofdrol John Nettles als detective Jim Bergerac.

**22.20 - 00.20 Bobby Deerfield**  
Amerikaanse speelfilm met in de hoofdrol Al Pacino. Een autocoureur wordt verliefd op een meisje dat hij ontmoet in een Zwitserse kliniek.

## SKY Channel

**07.30 The DJ Kat show.** Gevarieerd programma voor het hele gezin, met tekenfilms, tv-series, spelletjes, muziek en een aflevering van de tv-serie 'Skippy'.

**08.30 •• Sky Trax,** met om:

**08.30 Pop Forum**

**09.15 The Nescafe UK Network Top 50 Show**

**10.15 The Pat Sharp Show**

**10.50 UK Despatch**

**11.20 First Run**

**12.10 The Coca-Cola Eurochart Top 50 Show.** Een overzicht van de Europese hitlijsten.

**13.10 Skyways.** Dramatische tv-serie met Tony Bonner, Tina Bursill e.a.

**14.00 The biggest catamaran race in the world.** Hoogtepunten van de catamaran race die in juni 1986 rond het eiland Texel werd gehouden.

**15.00 •• Sky Trax,** met om:

**15.00 The Pat Sharp Show**

**15.30 Canada Calling.** Nieuwjes uit de Canadese pop- en muziekwereld.

**16.00 The great video race**

**17.00 The DJ Kat Show.** Amusementsprogramma voor het hele gezin, gepresenteerd door DJ Kat en Linda de Mol. Met tekenfilms en een aflevering van de tv-serie 'Skippy'.

**18.00 I dream of Jeannie.** Komische tv-serie met Larry Hagman en Barbara Eden.

**18.30 Hazel.** Komische tv-serie met o.a. Shirley Booth en Don DeFore. Afl.: Stop rocking our receptions.

**19.00 Hogan's heroes.** Komische tv-serie. Afl.: The empty parachute.

**19.30 The green hornet.** Nieuwe avonturenserie met o.a. Van Williams en Bruce Lee. Afl. 1: The ray is for killing.

**20.00 My favourite martian.** Nieuwe komische serie met Bill Bixbie en Ray Walston. Afl. 1: Go West, young martian, go West.

**20.30 A country practice.** Dramatische tv-serie met Shane Porteous. Grant Dodwell en Lorrae Desmond.

**21.20 All American wrestling.** Amerikaans worstelen tussen supersterren.

**22.15 The Paris to Dakar Rally.** Actuele reportage over de eerste dag van deze wereldberoemde rally.

**22.30 Gevarieerd programma.** (Titel onbekend).

**23.30 •• Sky Trax - The great video race.**

**00.30 - 01.00 •• The Pat Sharp Show**

## Music Box

**01.00 07.00, 16.00 en 21.00 Simon Potter**

**02.00 13.00 en 18.00 The Amanda Redington Show**

**03.00 09.00 en 19.00 The Nino Show**

**04.00 11.00 en 15.00 The Martin Buchanan Show**

**05.00 10.00, 17.00 en 22.00 Countdown**

**06.00 The Shadow**

**08.00 This is Super Channel.** Aansl.: The Amanda Redington Show.

**12.00 Private Eyes**

**14.00 Super Channel for Children Preview.** Aansl.: The Nino Show.

**20.00 Super Channel Sport Preview.** Aansl.: The Martin Buchanan Show.

**23.00 Of the Wall**

**00.00 Super Channel News and Documentaries Preview.** Aansl.: The Shadow.

## TV 5

**16.05 Si Versailles m'était conté.** Tv-serie.

**17.35 L'école des Fans.** Gevarieerd kinderprogramma.

**18.00 Recreation.** Jeugdmagazine

**18.40 Des Chiffres et des Lettres.** Spelprogramma.

**19.00 Show Dorothee.** Jongerenprogramma.

**20.00 Paris-Dakar.** Terugblik op de rally van 1986.

**21.00 Jazz à Antibes.** Gevarieerd programma met jazzmuziek.

**22.00 Journal**

**22.30 L'Age Vermeil.** Franse tv-serie.

## FilmNet

**07.00 Eddie Macon's Run.** Actiefilm.

**09.00 De avonturen van Kuifje.** Tekenfilm. Afl.: Het geheim van de Eenhoorn.

**11.00 •• The mystery of Edwin Drood.** Amerikaanse thriller uit 1935

**12.45 Startrek.** Amerikaanse science-fiction speelfilm.

**15.00 Yentl.** Amerikaanse musical van en met Barbara Streisand.

**17.00 Kansas city bomber.** Amerikaanse speelfilm.

**19.00 Brother cry for me.** Actiefilm met in de hoofdrol Steve Drexel.

**21.00 Vertigo.** Thriller.

**23.00 Which way is up?** Amerikaanse speelfilm.

**01.00 Badge 373.** Thriller met in de hoofdrol Robert Duvall.

**03.00 Joy of sex.** Komische speelfilm met Christopher Lloyd e.a.

**05.00 Startrek II.** The wrath of Khan. Amerikaanse science-fiction speelfilm.

## RTL-Plus

**16.00 Was darf's denn sein?** Muziek op verzoek, gepresenteerd door Camillo Felgen.

**16.50 Die wilde Oper.** Raum und Erinnerung - Indien und Kashmir. Documentaire film.

**17.45 Astrologie für Sie.** De bekende astrologe Maria Schwyper stelt een persoonlijke jaarhoroscoop samen voor RTL-kijkers.

**18.00 Gruenzi Vico.** Opnamen van een gala-avond met Vico Torriani in het Casino 2000 in Bad Mondorf.

**18.53 7 vor 7 - Die Bilder des Tages.** Nieuws en weerbericht.

**19.00 Karlchen - der RTLmümmel vom Dienst**

**19.05 Ski verrückt.** Reportage over riskante ski-afdelingen met attributen die men normaliter niet in deze sport tegenkomt.

**19.30 Bellamy.** Tv-serie van Collin Eggleson en Pina Amenta. Met o.a. John Stanton, Tim Elston, Enid Lannam en Imby Pitt. Afl. 2.

**20.30 Traumreise unter weissen Segeln**  
Duitse speelfilm uit 1964 van Hermann Leitner en Rudolf Nussgruber, met onvergetelijke indrukken van een zeerreis met een van de mooiste zeilschepen ter wereld, de 'Flying Clipper'.

**22.55 Weerbericht**

**23.00 Horoskop**

**23.05 - 23.10 Bethupferl**

## Duitsland 2

**09.30 Programma-overzicht**

**09.35 Der gläserne Pantoffel**  
(The Glass Slipper). Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Charles Walters. Met Leslie Caron, Michael Wilding, Keenan Wynn e.a.

**11.10 Heute**

**11.13 Album '86: Bilder eines Jahres.** Jaaroverzicht. Presentatie: Karlheinz Rudolph. (Herh.)

**12.15 •• Nieuwjaarsconcert vanuit Wenen**  
De Wiener Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan m.m.v. Kathleen Battle, sopraan, het Ballet van de Weense Staatsopera en de Spaanse Rijsschool.

**13.30 Die Sport-Reportage.** Reportage van de internationale schansspringwedstrijd te Garmisch-Partenkirchen.

**15.40 Heute**

**15.45 Ein Engel auf Erden**  
(Highway to heaven). Speelfilm ter introductie van een nieuwe Amerikaanse tv-serie met Michael Landon, Victor French e.a.

**17.20 Pippi Langstrumpf**  
Zweeds-Duitse speelfilm uit 1968 van Olle Hellbom. Met Inger Nilsson, Pär Sundberg, Maria Persson e.a. Op een dag rijdt een zeer merkwaar-

chanteert hij haar, omdat Torvald zijn ontslag heeft aangekondigd.

**23.20 Der Komponist und seine Landschaft.** Edvard Grieg en Noorwegen.

**00.10 - 00.15 Heute**

**Duitsland 3/WDF**

**15.30 Teletekstoverzicht**

**15.55 Die Bibel - für Kinder erzählt.** Serie bijbelverhalen voor de kinderen. Afl. 12.

**16.00 Das Tanzbärenmärchen.** Kinderserie, afl. 3: Zum Wasserschloß.

**16.30 Peter und der Wolf.** Muzikaal sprookje van Prokofiev.

**17.00 Ernest Hemingway.** Vierdelige tv-serie. Afl. 1: Alle wahren Helden sind tot.

**18.00 Die Reise nach Pommern.** Reportage van Jochen Martin Möller.

**18.30 Astronomie ohne Fernrohr.** Documentaire serie over de kennis van het heelal in de pre-historie en Oudheid. Afl. 5: Gross heisst nicht genau.

**19.00 Aktuelle Stunde.** Regionaal magazine met nieuws en sport.

**20.00 Nieuws en weerbericht**

**20.15 •• Kinder des Olymp**  
(Les enfants du Paradis (1)). Franse speelfilm uit 1943/45 van Marcel Carné met in de hoofdrollen o.a. Arletty, Pierre Brasseur en Jean-Louis Barrault. De mooie Garance gaat met een rijke graaf naar het buitenland. Zij laat daarbij een aantal gebroken harten achter. Wanneer zij na jaren terugkeert, beginnen de liefdesperiodes opnieuw.

**21.50 Deutschlandbilder:** Trang - Fremd in Deutschland. Reportage.

**22.35 Musik im Fernsehen:** Das Weihnachtssoratorium, cantate nr. 5, van J.S. Bach. Uitgevoerd door het Collegium St.-Emeran en de Regensburger Domspatzen o.l.v. Hanns-Martin Scheidt.

**23.05 Der Mitternachtskrimi: Das Halstuch** (4). Misdaadserie naar het werk van Francis Duxbridge met o.a. Heinz Drache, Gady Granass en Eckart Dux. Regie: Hans Quest. (Herh.)

**Duitsland 3/SWF**

**13.50 Wege zu Beethoven.** Deel 2. De Wiener Philharmoniker o.l.v. Leonard Bernstein, symfonie nr. 4.

**14.30 Wilde Wasser**  
Duits Oostenrijkse speelfilm uit 1962 van Rudolf Schündler. Met in de hoofdrollen o.a. Marianne Hold, Hans von Borsody en Conny Collins. De jonge Thomas Mautner werkt in

## Radio 1

7.03 Auto in? AVRO aan! met om 7.15-7.30 Jeugdradiojournaal. 7.33 en 8.20 AVRO's Radiojournaal. 7.51 Economisch commentaar. 8.30 Financiële nieuws. 9.05 Nieuwjaarsvitaminen. (9.50-10.00 Snotheus Ahoy). 12.05 AVRO Magazine. (12.56 Mededelingen voor land- en tuinbouw en 13.06-13.11 Nieuwjaars toespraak van de voorzitter van de AVRO). 14.05 Kopertren Ko en Niekelen Nieuws. 15.05 Van horen en zien. 16.05 Echo-magazine. 18.05 Man en paard. 18.30 Berde Wereld. 19.02 KRO's Country Time. 19.55 Maria ter Steeg. 20.02 Voor wie niet kijkt wel 23.05 Met het oog op morgen. 0.02 VPRO's nachtleven.

## Radio 2

07.03 Het levende woord. 7.10 Dagje stappen. 12.40 Middagpauze. 13.03 Hier en nu. 13.15 Dagje stappen, vervolg 17.03 Hollandse hits. 19.00 Zie Radio 1.

## Radio 3

7.03 De Havermoutshow. 9.03 Hugo van Gelderen, zo goed als coning. 11.03 De Europarade. 12.03 Alernachtig, het is al weer 8711. 18.03 De Avondspits. 19.02 Disco action top 20 van 1986. 21.02 De CD en L.P. Show. 22.02

## Radio 5

9.02 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 De RVU in het nieuw

## Radio 4

8.02 Veronica's Meesterwerken op CD. 11.00 Muziek voor miljoenen. 13.02 Nederland Muziekland Klassiek. 14.00 Metronomium in concert. 15.30 Zeggen en Schrijven. 16.00 De eeuwswisseling. Angst voor de toekomst in woord en muziek.

## Radio 6

10.00 Kiekieboe. 10.20 Jeugdkatechese. 10.30 De Zonneloem. 11.00 De 50+ Seniorenshow. 12.05 Op de eerste rang. 13.15 Krups. 13.25 Da Capo. 14.00 Het dossier. 15.00 Zo'n muziek op 5. 15.20 Als een licht in de morgen. 15.40 O Kwadraat. 16.00 Zo kan het ook. 16.30 Een leven lang. 17.00 De werkelijkheid van de oorlog. 17.36 Marktberichten. 17.41 Scheepspraat. 17.56 Mededeeling.

## Radio 7

TROS Country. 23.02-24.00 Sesjun.

## Radio 8

10.00 Lezen voor de lijst. 18.40 Turks programma. 19.00 Programma voor buitenlandse werknemers.

## ROZ

11.03-12.59 Wenskaart. Luisteraars wensen elkaar een voorspoedig nieuwjaar. 18.03-18.59 Het geheim. Een programma rondom kunst.

## BRT 2

6.30 Vervolg Nieuwjaarsnachtprogramma. 10.03 Parkerschip. Veel muziek en allerlei tips (met om 10.30 In het spionnetje - cursiefje). 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg. 1987. 13.10 De middagstop. Programma over het het wel en wee van radio en tv (met om 13.30 Het schurend scharnierje). 14.00 Hitbox. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio twee (met om 17.10 Poptelefoon en om 19.10 Funky town). 22.05 Boem Boem. Zwarte en blanke pop van vroeger.

## Radio 9

11.03-12.59 Wenskaart. Luisteraars wensen elkaar een voorspoedig nieuwjaar. 18.03-18.59 Het geheim. Een programma rondom kunst.

## Radio 10

6.30 Radioruststuk. 7.15 Wunschkasten. 7.45 Verantwoordingskalender. 8.10 Presseschau. 8.30 Besinnelijke Worte. 9.05 Musikekpress. 10.00 Gut aufgelegt. Nieuwjaarsgroeten. 12.00 Musik bei Tisch. 12.15 Verantwoordingskalender. 12.40 Nieuwjaarsconcert. 14.05 Ende zum Neuen Jahr. 15.00-18.00 Spotlight. Neujahr. 18.40-20.00 Jazz.

## Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen. Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liedertafel. 12.00 Mahizeit. 14.00 Viva, das Leben. Inedit taglich. 15.00 Entzant. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 Sportshot. 18.00 RTL-Tageszeiten. 18.08 Prima. 19.00 Luxemburg. 13.31. 22.00-01.00 Traumtanzer. Musik zum Traumen.



# Seth luidt het oude jaar uit!



● SETH GAAIKEMA

...Wij Nederlanders willen op het eind van het jaar nou eenmaal graag het laatste woord'....

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – 'Positief 1987' dat is een must, aldus Seth Gaaikema, die vanavond om 22.35 uur op Nederland 1 het oudejaar uitluidt met een speciaal voor de televisie geschreven oudejaarsconference.

Vanuit theater Diligentia in Den Haag geeft Gaaikema onder de titel 'Dat moet toch kunnen!' op zijn eigen humoristische wijze een bespiegeling op de gebeurtenissen van het afgelopen jaar. Het is de tweede keer dat Seth Gaaikema bij Veronica de overgang naar het nieuwe jaar begeleidt met een one man cabaret-show.

Gaaikema vindt de Oudejaarsconference een ijzersterke Hollandse traditie: „Wij Nederlanders willen op het eind van het jaar nou eenmaal graag het laatste woord”, aldus de cabaretier: „Zo zitten wij in elkaar. Namens alle landgenoten neem ik op de televisie dat laatste woord. Gezamenlijk nemen we nog even de zaken door. Iedereen hoort dan op de drempel dingen die hijzelf had willen zeggen”.

## Sylvester-party met Mieke in Heerlen

HEERLEN – Het oude jaar uitluiden en het nieuwe al dan niet met veel goede voornemens beginnen kan natuurlijk ook op een andere wijze dan in de huiselijke kring. In Motel Heerlen begint vanavond om 20.00 uur een Sylvester-party, een avond vol spektakel en uiteraard culinaire heerlijkheden. Het muzikale gedeelte van de avond wordt verzorgd door Greg Meadow, een country-zanger met bekende swingende nummers en omstreeks 23.00 uur neemt de zangeres Mieke met de presentator van deze avond, Ivo Franklin, op een waardige wijze afscheid van 1986. Als 1987 één uur oud is kunt u tot in de kleine uurtjes dansen op muziek van het dans- en showorkest The New Sound.



## Matthau als cynische coach van jonge honkballertjes 'De beren zijn los' als TV-film met nieuwjaar

HEERLEN – Bij het kijken naar 'The Bad News Bears' donderdagavond vanaf 20.45 uur via Nederland 2 bij de TROS te zien als 'De beren zijn los' is het wel handig wat van de spelregels van honkbal te kennen. Want om deze sport draait het in deze film, die in 1976 werd gemaakt naar een scenario van Bill Lancaster, de zoon van Burt. Regisseur was Michael Ritchie, die eerder zorgde voor 'The Candidate'. In de hoofdrol treedt Walter Matthau aan en voor veel filmfiethebbers zal dat alleen al reden zijn om te gaan kijken.



● TATUM O'NEAL en WALTER MATTHAU in 'De beren zijn los'.

De acteur speelt ditmaal de aan lager wal geraakte honkballer Morris Buttermaker, die zijn tijd doorbrengt met het drinken van bier en het schoonmaken van zwembaden om aan geld te komen. Op grond van zijn stoere verhalen over vroeger wordt hij op een gegeven moment door een raadslid gevraagd om de coaching op zich te nemen van de Beren, een honkbalteam bestaande uit een stel moeilijke knapen, dat uit moet komen in de jeugd-baseballcompetitie. Buttermaker hapt maar al te graag toe, maar haalt zich daarmee wel wat op de hals.

Het team bestaat uit geboren verliezers. Praaties genoeg, maar daden, ho maar. Buttermaker is dan ook niet van plan om zich voor zo'n stelletje bijzonder druk te maken. Als echter de Beren bij hun eerste optreden door de Yankees met 28-0 worden ingemaakt en hij toch teleurstelling ziet, besluit Buttermaker om er van te maken wat er van te maken valt. Hij heeft daarvoor een geheim wapen achter de hand. Amanda, de dochter van een oude vriendin. Hij heeft vroeger het meisje de fijne kneepjes van het werpen geleerd en als zij als nieuwe pitcher aantreedt, blijkt zij deze lessen goed in praktijk te kunnen brengen.

### Amusement

De successen blijven niet uit en Amanda gespeeld door Tatum O'Neal, die nu met tennisser John McEnroe is getrouwd blijkt alle jongens de baas te zijn. Dankzij haar en Kelly, een goede hater, die een oogje op Amanda heeft, weet Buttermaker de ploeg zelfs naar de top te voeren. The Bad News Bears biedt preten-tieloos, maar goed gemaakt en vriendelijk amusement, waarbij enige kennis van de spelregels je helpt om wendingen in het verhaal en het keren van de kansen tijdens een wedstrijd beter te kunnen volgen. Voor de film is een leuk stel honkballertjes bijeen gebracht en ook Tatum O'Neal doet het aardig. De ster van de film is uiteraard Wal-

ter Matthau, die heel fraai de cynische, bier uit blik slurpende coach speelt.

Tussen de bedrijven door wordt overigens ook ironisch de houding van de ouders op de korrel genomen. In de Amerikaanse prestatie-maatschappij doe je aan sport om te winnen en om de beste te zijn. De ouders van de baseballertjes tonen zich in de onthullende beelden van Michael Ritchie dan ook akelig fanatiek en zwepen hun kroost zelfs zo op, dat die nauwelijks nog lol aan hun sport beleven.

## Koos Postema blikt terug

HEERLEN – Koos Postema presenteert vanavond om 20.33 uur op Nederland 1 bij Veronica het 'programma van het jaar', waarin wordt teruggeblikt op de opmerkelijkste gebeurtenissen van 1986. Er wordt teruggeblikt via filmpjes, maar vooral via gesprek-

ken met personen die betrokken waren bij memorabele gebeurtenissen. Onder meer geeft Premier Lubbers in een eerder opgenomen interview zijn visie op de politiek van '86 naar aanleiding van spotprenten van Peter van Straaten; Henny Huisman praat over de Soundmix- en

Playbackshow, die tot de best bekeken programma's van het afgelopen jaar behoren; aandacht voor de sportieve prestaties van voetballer Marco van Basten, Elfstedenvinnares Tineke Dijkshoorn en Davy Strijbos,

● Aardigheidje in het 'programma van het jaar': zittende presentatoren met v.l.n.r. Ruud Terweijden, Joop van Zijl, Koos Postema, Han Peekel, Joke Daalmeijer en René Eijbergen.

die dit jaar in Brazilië het wereldkampioenschap motorrijden won.

## The Happy Cats met nieuwjaar in Vaals

VAALS – Met jazz het nieuwe jaar in! Voor het inmiddels traditionele Nieuwjaarsjazzconcert van de Jazzclub Vaals kan men komende donderdagmiddag 1 januari terecht vanaf 16.00 uur in zaal 'Suisse' aan de Maastrichterlaan 133 te Vaals. De oldtime- en dixielandjazzband The Happy Cats uit Aken zorgt dan voor een swingend en gevarieerd muziekprogramma dat voor iedereen gratis toegankelijk is. Solistische medewerking bij 'The Happy Cats' verleent zangeres Sigi Sieben.

## Donderdag in Stadsschouwburg Heerlen Nieuwjaarsconcert met Hajra Tzigan

HEERLEN – Donderdag, nieuwjaarsdag, luidt Hajra - in een jaarlijks terugkerende traditie - het nieuwe jaar bij de stadsschouwburg Heerlen in. Hajra zal daar vanaf half vier in haar nieuwe bezetting weer zigeunermusiek uit de Balkan ten gehore brengen.

Hajra Tzigan staat onder leiding van Istvan Lichter. Panfluitist is de Roemeen Damian Luca, tevens panfluitdocent aan de Heerlense mu-

ziekenschap. Aan het cymbaal en de bas zijn de Hongaarse broers nos en Zoltan Kekenj te beluisteren. Het vocale gedeelte wordt door Mimi Nicolescu verzorgd.

## Xanadu met Olivia Newton-John

HEERLEN – Olivia Newton-John en Gene Kelly vertolken de hoofdrollen in de muziekfilm Xanadu, die Veronica op deze oudejaarsmiddag om 14.45 uur via Nederland 1 op de televisie brengt. Olivia speelt de rol van Kira, een van de negen dochters van Zeus, die op aarde neerdalen om de dromen van gewone stervelingen waar te maken. Gene Kelly is te zien als de oude muzikant Danny McGee die een flitsend bestaan als nachtclubeigenaar opgaaf in ruil voor een vaste baan in het filmbedrijf. Het is zijn grote droom nog eenmaal de wereld van glitter en glamour in te stappen. Kira brengt Danny in contact met de artistiek aangelegde Sonny Malone, met als gevolg een magische muziek van het oude Hollywood-stempel.

## Nieuwjaarsconcert voor miljoenen

HEERLEN – Sinds in televisietermen onheuglijke tijden trakteert de Oostenrijkse televisie ORF op Nieuwjaarsmiddag miljoenen kijkers op de Wiener Philharmoniker en walsen, polka's, galoppen en marsen van de Strauss-familie. Ook 1987 wordt weer (in stereo) ingeluid vanuit de grote zaal van het 'Musikverein' te Wenen. Aan tradities moet men niet al te veel tornen: wederom zorgen Johann



Strauss Sr. en Jr. en Joseph met evergreens als de ouverture van 'Die Fledermaus', de 'Kaiserswalzer', de 'Pizzicatopolka', 'An der schönen blauen Donau' en natuurlijk de 'Radetzky-marsch' voor het repertoire en opnieuw dansen leden van het ballet van de Weense Staatsopera op choreografieën van Gerlinde Dill. Stond de laatste jaren de

inmiddels vertrokken chef-dirigent van de Staatsopera, Lorin Maazel op het podium, dit jaar is de muzikale leiding in handen van Maestro Herbert von Karajan. Rechtstreeks en in stereo is het programma te zien en te beluisteren via Nederland 2 en Radio 4 van 12.15 tot 13.30 uur. Nederlands commentaar wordt gesproken door Joop van Zijl.

● Het ballet van de Weense Staatsopera, eveneens te zien tijdens het traditionele Nieuwjaarsconcert.



# Jaarwisseling

oud op nieuw - BIJLAGE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD • EINDREDACTIE: JOS VAN WERSCH

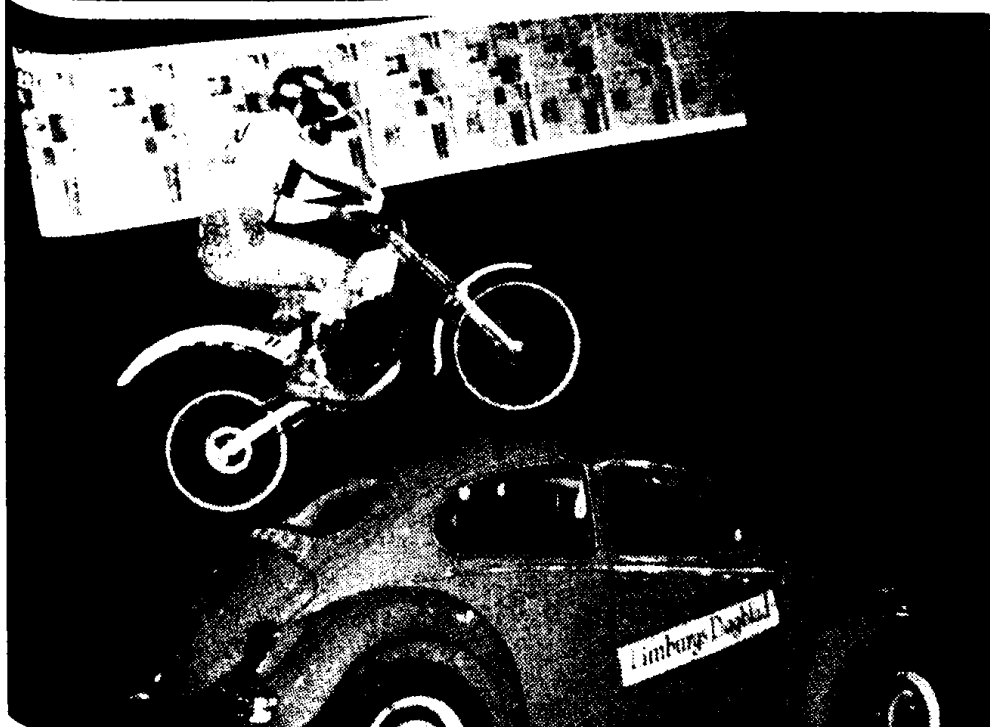
86/87

## LD-Sportrevue: flitsende finale!

KERKRADE - Wilbert Suvrijn Limburgs sportman van het jaar, Carla Kleintjens beste sportvrouw van 1986 en KSV Simson sportploeg nummer één! Zij stonden centraal tijdens de LD-Sportrevue, die uitgroeide tot een schitterende happening, een bonte mengeling van sport, show en entertainment van, om een sportterm te gebruiken, zeer hoog niveau. Vierhonderd LD-lezers en vele tientallen sportcoryfeeën beleefden in het Kerkraadse Wijngrachttheater als gasten van de krant een kostelijke avond, die het best gekarakteriseerd kan worden als 'klap op de vuurpijl' van een bewogen Limburgs sportjaar. Applaus voor de kampioenen en de vele artiesten, maar ook voor het **LIMBURGS DAGBLAD**, dat de uitverkiezing nu al voor de vijfde keer organiseerde. Een 'lustrum' met een kleurig cachet!



• De Limburgse sportambassadeurs van 1986. Links staande sportvrouw Carla Kleintjens en sportman Wilbert Suvrijn. 'Beeldsvullend' de kranige worstelploeg van KSV Simson Schaesberg, Nederlands kampioen.



• Foto boven: LD-directeur Drost (links) overhandigt de Bingo-cheque ad f 437.278,80 aan ir. G. Karst, voorzitter van de Sportraad Limburg (zie ook pagina 31).

Foto midden: sportredacteur Fred Sochucki, presentator van het sportieve gedeelte van de avond, op de 'nostalgische toer' met Willy Dullens, Jeanette van Ravestein en Jo Maas.

Links: motorisch hoogstandje van Nederlands crosskampioen Peter Enckevort.

FOTO'S: DRIES LINNSEN EN FRANS RADE



• LD-hoofdredacteur Ron Brown, geassisteerd door promotie-manager Theda Kuchnio, feliciteert Wilbert Suvrijn. Foto links: Carla Kleintjens, in de avond bekend met de 'ereprijs'. Boven: de 12-jarige 'Maradona-in-de-dop' Dries Fenane houdt een wedstrijd 'ballen hoog houden' met MVV-prof Frits-Jan van de Boogaard.





# MAASTRICHT en omgeving

## MAASTRICHT

**SCHOLS**  
INTERNATIONAAL  
EXPEDITE EN TRANSPORTBEDRIJF  
winst al zijn gezachte opdrachtgevers, leveranciers, familie, medewerkers, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987  
Gediplomeerd in:  
buitenvoorpost per airways, dagelijks vluchten naar en van Zuid-Amerika en Nederland  
Rijbewijs  
drie maal per week naar Parijs

SCHOLS B.V.  
Ambystrade 29  
6226 HJ Maastricht Nederland  
Postbus 5504-6202 JA Maastricht  
Telefoon 043-622333  
Telefax 56029

## CADIER EN KEER

**Aannemersbedrijf Gebr. Heusschen B.V.**  
**Gebr. Heusschen Beheer B.V.**  
Gevestigd Raadhuisplein 6 - Cadier en Keer  
Tel. 04407-2187

H. LARDENOYE  
Reklameschilderwerken  
winst zijn cliëntèle, familie en vrienden een gelukkig nieuwjaar  
Heerderweg 1, Cadier en Keer

Een gelukkig en zeer voorspoedig nieuwjaar wenst u  
Timmerbedrijf  
**A.G. Schreurs en zoon**  
Limburchstraat 123  
Cadier en Keer

## NOORBEEK

ZALIG NIEUWJAAR WENST U

**Gubbels**  
**Bouwbedrijf B.V.**  
DORPSSTRAAT 25 6255 AM NOORBEEK TELEFOON 04457-1546

**"CAMPING DE WOLFSBERG"**  
Hoogeruts 14, Noorbeek  
winst alle vrienden en bekenden een goed kampeerseizoen in 1987

TECHNOSERVICE  
**Terlinden**  
winst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

Z.N. aan familie, vrienden en begunstigers. Slagerij en levensmiddelenbedrijf -slagerij NUYTS, Onderstr. 11, Noorbeek.

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. **Fruithal DE BONGERD**  
Kempestraat 4 Noorbeek

**"CAMPING DE WOLFSBERG"**  
Hoogeruts 14, Noorbeek  
winst alle vrienden en bekenden een goed kampeerseizoen in 1987

*John en Riny*  
Noorbeek - Café-restaurant "Schilberg"

**BAR DISCOTHEEK CAFETARIA DE HERBERGH**  
winst haar cliëntèle een voorspoedig nieuwjaar

# GELEEN en omgeving

## GELEEN

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986. Wij wensen u een voorspoedig 1987.

**TER VEEN B.V. GELEEN**  
Fabriek: Industrieweg 15. Tel. 04494-41414  
Winkel/showroom: Gr. Huynlaan 3

**TERVEEN**

**BREBO**  
drankenhandel/wijnimport  
Markt 10-11, Geleen. Tel. 42971  
dankt alle klanten voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en wenst allen  
**EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR**

**Pizzeria PIETRO Restaurant**  
De lekkerste Italiaanse gerechten en voorspoedig 1987. Dank u voor uw vertrouwen.  
Groenstraat 67. GELEEN, tel. 04494-52228

**Autorijschool Ger Ramakers**  
winst alle cliëntèle, familie, vrienden en kennissen een voorspoedig 1987  
Ecrivissestraat 28, Beek (L). Tel. 04402-71894

Zalig nieuwjaar aan onze cliëntèle

**Brood- en banketbakkerij Dominique Eussen en Zoon**  
PIETERSTRAAT 5, GELEEN. TELEFOON 41724

**SCHIMMERT**

**Remigius Hoeve**  
Klein Haasdal 63  
6333 AJ Schimmert  
Telefoon 04404-2057

**ZALIG NIEUWJAAR**

**BUNDE**

**AMERIKAANSE HAL**  
wenst zijn cliëntèle  
**EEN GELUKKIG NIEUWJAAR**

**AUTOMOBIELBEDRIJF**  
**Nic Nijsten B.V.**  
Sportlaan 22  
Bunde - Gem. Meerssen  
Telefoon (043) 641644 - 641781

winst alle cliëntèle, vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar

**ST.-GEERTRUID**

Wij wensen alle abonnees een gelukkig en voorspoedig 1987

**W. MARTINUSSEN. TEL. 2926**  
**E. MENTEN. TEL. 2089**

**ST.-GEERTRUID**  
Bezorgers LIMBURGS DAGBLAD in St.-Geertruid

**Rabo Bank**

**ST.-GEERTRUID JULIANAWEG 25**  
winst alle cliënten een zalig nieuwjaar


Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een gelukkig 1987.

**René, Roos en kinderen Meijs**  
**STOFFENHAL GEN EIKSKE**  
Gen Eikske 9, St.-Geertruid

Schilder- en behangbedrijf **F. PITTIE**  
Julianaweg 23, St.-Geertruid, tel. 04408-1736, wenst al zijn cliëntèle, vrienden en familie een voorspoedig 1987.

Wij wensen al onze cliëntèle, benevens familie en bekenden een in alle opzichten zalig en voorspoedig nieuwjaar. **FIRMA BOON**, Libekerstr. 9, St.-Geertruid.

Gelukkig Nieuwjaar wenst u

**NBD**  
Dansinstituut  
**Rien en Betty Decker**  
Hubertusstraat 77, 6191 PB Beek Lb.  
Tel. 04402-73273

Wij wensen alle cliëntèle, vrienden en kennissen een voorspoedig 1987

**CAFÉ - RESTAURANT - ZAAL 't Kaar**  
Stationsstraat 126. Tel. 04402-72470. Beek (L)

**HOTEL "De Lindeboom"**  
BURG. JANSSENSTRAAT 13  
6191 JB BEEK (L)  
TELEFOON 04402-71237  
EEN VOORSPOEDIG 1987

**CREATIQUE**  
Wol en handwerk - Kant- en klosartikelen  
Raadhuisstraat 11\*, Beek (L). Tel. 75109  
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986.  
Wij wensen u een gezellig breijjaar!

**CAFÉ-Bar "T GEVELKE"**  
Prins Mauritslaan 4, Beek (L)  
Telefoon 04402-71904  
Tevens 100 verschillende soorten bier  
Wij wensen u allen een voorspoedig 1987

**TRAITEUR GELISSEN**  
Verzorging van  
**diners, party's, recepties, hors d'oeuvres en koude buffetten**  
Maastrichterlaan 60, Beek  
Tel. 04402-71994  
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987.

**HEIN GELISSEN**  
Heirstraat 2\*, Beek  
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986.  
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

**RENÉ HERMANS COIFFURES**  
Nieuwstraat 17, Beek. Tel. 04402-75921  
Wij wensen u allen een voorspoedig 1987.

**WOL en handwerk - Kant- en klosartikelen**  
Raadhuisstraat 11\*, Beek (L). Tel. 75109  
Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986.  
Wij wensen u een gezellig breijjaar!

**CAFÉ-Bar "T GEVELKE"**  
Prins Mauritslaan 4, Beek (L)  
Telefoon 04402-71904  
Tevens 100 verschillende soorten bier  
Wij wensen u allen een voorspoedig 1987

**TRAITEUR GELISSEN**  
Verzorging van  
**diners, party's, recepties, hors d'oeuvres en koude buffetten**  
Maastrichterlaan 60, Beek  
Tel. 04402-71994  
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987.

**GEULLE**

**Gebr. Bollen**

**Kunststof ramenfabriek**  
**Timmerfabriek**  
Broekhoven 1, Geulle  
Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

**KOMPLETE WONINGINRICHTING**

**COEN VISSERS**  
Hulserstraat 83, Geulle. Tel. 043-641308  
winst zijn vrienden en cliëntèle  
**GELUKKIG NIEUWJAAR**

**J.M. ROMPELBERG-DOHMEN**  
Drogisterij "t Veldsje"  
Reform - cadeauartikelen - parfumerie  
verw.-behang - speelgoed - fotoart.  
Wij wensen alle vrienden en cliëntèle een gelukkig en voorspoedig 1987

**BOUWMATERIALEN - DOE-HET-ZELFSHOP**  
Timmerbedrijf  
**BROUNS & ZN.**  
Westbroek 60. Tel. 043-641472, Geulle  
winst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

**Friture „TON + JAC"**  
winst al hun vrienden en klanten een voorspoedig 1987

**Bakker Pallada-Mommer**  
Westbroek 58, Geulle  
winst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

**Wiel Ramaker**  
Ink.-verk.-verhuur d  
Brommelen  
BP-service  
Z.N. fam., vrienden en begunstigers

Zalig nieuwjaar familie, vrienden begunstigers. **H. MEENS**, winkel huis, Hoeveveld 3, Schinnen.

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en begunstigers. **J. HOUTVAST**  
WINKEL AAN HUIS  
Breinder 4 Schinnen

**SCHINNEN**

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**"Prima" vogelvoerders**  
**Vogel- en zaadhandel J.M. OTTEN & ZN.**  
DORPSSTRAAT 40\*, SCHINNEN  
TELEFOON 04493-1378

**SLAGERIJ JULES HOUTVAST**  
STATIONSSTR. 4 - SCHINNEN - TEL. 04493-1304  
winst zijn cliëntèle, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987

**SPAR-SUPERMARKET**

**P. WETZELS**  
Nieuwe Markt 1\*, Schinnen  
winst zijn cliëntèle, familie, vrienden en bekenden een voorspoedig 1987

**AUTORIJSCHOOL PIET CUYPERS**  
Dorpstraat 73, Schinnen. Tel. 04493-3757, wenst zijn cliëntèle, vrienden en kennissen een in alle opzichten gelukkig 1987

**Wij danken u voor het genoten vertrouwen en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.**

**Agnes en Jo Koetje-Jacobs**  
Oudestraat 4, 6436 AC Amstenrade-Schinnen  
04492-2800 **MAXITAX**

**NISSAN-DEALER CRUTZEN AUTO'S**  
Stationsstraat 115 Beek (Bij overweg)

**Wij wensen onze vrienden, klanten en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar te**  
Dagelijks geopend van 11.30-23.00  
Zat. en zond. van 11.30-23.45  
Markt 12 - Beek L. - Telefoon 04402-7442  
Alle gerechten kunt u telefonisch bestellen en afhalen

**CHINEES INDISCH RESTAURANT**  
**蓮花酒樓 "Lotus"**  
Wij wensen onze vrienden, klanten en bekenden een zalig en voorspoedig nieuwjaar te  
Dagelijks geopend van 11.30-23.00  
Zat. en zond. van 11.30-23.45  
Markt 12 - Beek L. - Telefoon 04402-7442  
Alle gerechten kunt u telefonisch bestellen en afhalen

**BLOEMSIERKUNST**

**"Mille Fleurs"**  
Jan en Yvon Kempener  
Markt 5, Beek (L)  
Telef. 04402-71784  
Dankt al zijn klanten, vrienden en kennissen voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar 1986.  
Hopend u het volgend jaar weer van dienst te mogen zijn.

**HOTEL-CAFÉ "DEER POORT"**  
Pr. Mauritslaan 63, 6191 ED Beek (L)  
04402-71970

**WIJ WENSEN AL ONZE VRIENDEN EN BEKENDEN EEN VOORSPOEDIG 1987**

**Rob en Marjolein Bakker**



KERKRADE - 'Een heerlijk avondje. We hebben ons kostelijk amuseerd'. Dat waren de spontane reacties van bijlarter Jean Bessems, rallycoureur Henk Vossen, atlete Carla Beurskens en vele tientallen andere sportcoryfeeën, die als gregasten in het Kerkraadse

Wijngrachttheater hun "concurrenten" in de schijnwerpers op klatend applaus tracteerden. "Want," zei onder meer Jean Bessems, "wij weten hoe moeilijk het is om een

prestatie te leveren, en wat je moet doen om je te handhaven op het eenmaal bereikte peil."

Dat de LD-sportverkiezing uitstekend in de markt ligt bij de

Limburgse sporters, bleek ook dit jaar: alle sportlieden die geselecteerd waren voor de "race", waren present, evenals het gros van de vele tientallen sport-gregasten. Vakanties werden opgeschort en afspraken afgezegd, want, zei

bijvoorbeeld Ad Wijnands: "Je moet er gewoon bij zijn." Stijlvol over de meet. Een greep uit het showgedeelte van de LD-Sportrevue: Sharon en Haines, "Chinees" Hub Janssen, Daisy Chain, Ummer d'r Neaver en harmonie St.

Aemiliaan. Een sprankelend programma met een sportief tegenwicht dat opgestart werd met een heuse "act" van de 12-jarige Dries Fenane als "Maradona in spe". Willy Dullens, Jaenette van Ravestein en Jo Maas filosofeerden over

de vergankelijkheid van sportroem, een nostalgische mijmering, die tel contrasteerde met de ronkende balanceerkunst van de motorcross-cracks Leo Rutten en Peter Enkevort en een "doorslaande" demonstratie van

de sportschool van John Fennell.

De uitroeping van de Limburgse sportmensen van het jaar en de nummers twee en drie liep als een rode draad door het programma, dat door de presentatoren Jan Martens en Fred Soehacki "vlot over de Bühne" rolde.

De Sportrevue '86 was een productie van de LD-promotion-managers Theo Kuchnio en Karel van Knippenberg, de chef-redacteurs Martin Huppertz en Jos van Wersch, en de sportredactie: Harry Mure, Wiel Verheesen, Benne Ceulen, Frans Dreissen, Huub Paulissen, Ivo Op den Camp en Fred Soehacki.

## Carla Kleintjens: 'En nu naar Noorwegen...'

KERKRADE - Van schrik viel haar de trofee uit de normaliter grijp vaste handen. Carla Kleintjens, handbalster van Herschi/Vlug en Lenig uit Geleen, kon haar geluk niet op. De uitverkiezing tot sportvrouw van het jaar 1986 kwam als een volslagen verrassing. „Ik verwachtte niemand die een individuele sport beoefent. Als je in een team speelt, spring je als

individueel toch minder in het oog. Dat de lezer mijn prestaties weet te waarderen, vind ik fantastisch. Deze avond is na het succesvolle WK van afgelopen maand een hoogtepunt voor mij", straalde de Geleense spontaan meteen na haar uitverkiezing.

Carla Kleintjens kwam in 1986 schitterend uit de hock. De spelbepalende pion trok in haar kielzog de V en L-dames voor het

eerst in de geschiedenis van de club naar Europees handbal. De eerste horde in Hasselt werd met gemak genomen. Volgende week vertrekken de Geleense dames naar Rome om aan het "grote" werk te beginnen.

De bal kwam echt aan het rollen tijdens het onlangs in Nederland gehouden wereldkampioenschap. Carla Kleintjens, die inmiddels 90 interlands achter de rug heeft, wierp zich op als spelbepalende figuur in de ploeg van bondscoach

Jan Keeskemethy. „Dat was het hoogtepunt. Beter kon niet. Vooral het duel tegen Oostenrijk zal ik nooit vergeten", geniet de hoekspeelster nog altijd. Het tafereel na het laatste doelpunt staat menig handballiefhebber in het geheugen gegrift. Dolenthousiast werd Carla Kleintjens bedolven onder haar teamgenotes.

Het nieuwe jaar heeft nog heel wat in petto voor Carla Kleintjens. Als alles volgens wens verloopt vertrekt de kleine, maar doeltreffend te werk gaande handbalster aan het einde van dit seizoen naar Noorwegen, waar ze als full-prof aan de slag kan gaan.

„Dat is voor mij de wens van het nieuwe jaar. Ik sta als het ware te popelen om te vertrekken. Niet dat het me bij V en L niet bevalt, maar zo'n uitdaging kun je niet langs je neus laten gaan. Eerst gaan we echter met V en L proberen hoge ogen te gooien. Menigeen praat na de overwinning bij landskampioen OSC al over een kampioenschap, maar dat vind ik voorbarig. Opnieuw Europees handbal bereiken met V en L, en dan naar Noorwegen vertrekken, dat zou een aardig 1987 zijn".

### Verkiezingsuitslag

HEERLEN - Vele honderden LD-lezers hebben meegedaan aan de verkiezing Limburgs sportman, sportvrouw en sportploeg van het jaar 1986. De stemmen werden als volgt verdeeld:

SPORTMAN	
1. Wilbert Suvrijn	391
2. Ed Heijnen	260
3. Jacques Josten	250
4. Silvio Mezzenga	141
5. Frans Maassen	100

SPORTVROUW	
1. Carla Kleintjens	459
2. Janine van der Bolt	295
3. Manon Belgens	176
4. Jola Willems	141
5. Els Dings	68

SPORTPLOEG	
1. KSV Simson	423
2. Herschi/Vlug en Lenig	298
3. AV Unitas	168
4. Drei Keuningse	142
5. Victoria	109

Willy Snijders, Peter Snijders, Frans Snijders sr., Frans Snijders, Eric Bos, Leo Horsch, Daniel Klomp, René Geelen, Fred Geilenkirchen, Marcel Quadvlieg en Freddy Winters.

## Simson Schaesberg: 'Stiekeme wens ging in vervulling'

KERKRADE - „Deze uitverkiezing was spannender dan welke wedstrijd ook. Het doet ons deugd om op het hoogste trapje te staan, zeker omdat onze prestaties landelijk nauwelijks aanslaan". Het was de eerste spontane reactie van een dolgelukkige Ad Postma, trainer van de landelijke worstelkampioen Simson Schaesberg. Meteen nadat de nummers twee, drie, vier en vijf bekend waren klonk er in de zaal gejuich op vanuit het Simson-kamp. Achter de coulissen werden er nadien nog enkele strijdkreten aan toegevoegd. „Het was alsof een stiekeme wens werkelijkheid was geworden. We zijn erg blij, want het betekent een erkenning voor onze sport en onze prestatie", meende Ad Postma over de uitsmijter van 1986.

Simson, waarin de familie Snijders met vier vertegenwoordigers een groot aandeel heeft, kijkt inmiddels vooruit. Over de drempel van 1987, naar de twee worstelpartijen die in januari nog in het verschiet liggen. Eerst naar de confrontatie met het zwakke Hercules Dordrecht en vervolgens naar de wellicht

beslissende krachtmeting met De Halter in Utrecht. Twee gewichtige ontmoetingen waarin 's lands hoogste eer wederom op het spel staat. „Met de internationals Frans Snijders en Eric Bos halen we uiteraard weer kostbare punten binnen. Dat neemt niet weg dat we de titel op zak hebben. Het gerenommeerde De Halter, thans de afgeslagen nummer drie en dus kansloos voor de landstitel, kan ons nog een hak zetten. De verpletterende overwinning op De Halter van enkele weken geleden, geeft ons echter moed. Het moet lukken, het moet", blikt een tevreden Postma in de toekomst.

Bij ontstentenis van de geblesseerde zwaargewicht Freddy Winters leek Simson een zwaar seizoen tegemoet te gaan. Desondanks verloor het Schaesbergse team in de lopende worsteljaargang slechts eenmaal: op 6 december tegen Hercules Amsterdam, dat op de competitieladder de tweede plaats inneemt met een punt achterstand. „De laatste wedstrijd, op 31 januari tegen De Halter, is van kapitaal belang. Ik hoop dat we, wanneer we 's nachts om een uur naar huis reizen, we de titel te pakken hebben", besluit de onverbeterlijke optimist Ad Postma.

Het team dat in januari de landstitel veroverde bestond uit:



● Presentator Jan Martens interviewt Martin van Geel, de pechvogel van het jaar, die na zijn zoveelste blessure hard werkt aan een comeback. Onder meer Jean en Bep Bessems luisteren aandachtig.



● Jacques Josten (links), handballer van het jaar en derde in de uitverkiezing Limburgs sportman 1986, neemt de bronzen medaille in ontvangst uit handen van chef-sport Harry Mure. Op de achtergrond een gedeelte van het team van AV Unitas, dat derde werd bij de Limburgse sportploegen.

## Wilbert Suvrijn: 'Oranje blijft de grote drijfveer'

KERKRADE - „Dat was bingo", reageerde Wilbert Suvrijn ad rem na zijn uitverkiezing tot sportman van Limburg. De Roda JC-speler, die als enige Limburger vaste voet in het selecte gezelschap van bondscoach Rinus Michels heeft gezet, kreeg van het lezerspubliek de erkenning die hem toekomt. Weinigen binnen de Limburgse voetbalwereld zijn zo bezeten met hun vak bezig als de 24-jarige middenvelder. „Het feit dat ik sportman van het jaar ben geworden is toch een bewijs dat de voetbalsport nog leeft. Bovendien heb ik een hoop te danken aan mijn medespelers", etaleerde de international zijn bescheidenheid.

Het afgelopen jaar was Wilbert

Suvrijn regelmatig mikpunt van publiek. Natuurlijk was de vaste plek binnen de selectie van het Nederlands elftal een in het oog springende gebeurtenis. „Dat is toch nog altijd de grootste eer voor elke Nederlandse voetballer. Ik ben nu al een beetje ingeburgerd. Een paar dagen met de beste voetballers van ons land optrekken, is uiterst leerzaam".

Daarnaast sloeg afgelopen jaar Suvrijns overstap van Fortuna Sittard naar Roda JC bij menigeen in als een bom. De Sittardenaar verliet zijn grote liefde en begon aan een nieuw tijdperk bij de concurrent. „Ik heb net op tijd de overstap gemaakt", vind de sportman van het jaar. „Niet dat ik blij ben met de slechte positie op de ranglijst van Fortuna. De ploeg heeft veel pech gehad en komt die tegenslag wel weer te boven, maar Roda JC is toch een nieuwe uitdaging. Het is een nieuwe stimulans; zeker nu

we zo goed presteren".

Het nieuwe jaar knalt erin bij Wilbert Suvrijn. Van een winterstop is nauwelijks sprake. „Vrijdag hervatten we al de training. Daarna vertoef ik voorlopig in het buitenland. Zondag vertrek ik met Roda JC een week naar Gran Canaria. We moeten daar meteen op de toppen van de tenen lopen, want tegenstanders als Bayer Leverkusen, IFK Gothenburg en het Tsjechisch team zijn niet te versmaden. Kort daarna hoop ik door Rinus Michels uitgenodigd te worden voor de interland in Barcelona tegen Spanje. Het Nederlands team, dat blijft de grote drijfveer". Als klap op de vuurpalm staat voor Roda JC daarna waarschijnlijk nog een trip naar Maleisie op het programma. Wilbert Suvrijn stond afgelopen maandag zeker met voor de laatste keer in het licht van de schijnwerpers.

## Opbrengst Bingo-acties via LD Ruim vier ton voor Sportraad Limburg!

KERKRADE - Tijdens de LD-Sportrevue '86 ging er ook nog behoorlijk wat geld 'over de toonbank'. De heer Drost, directeur van het Limburgs Dagblad, overhandigde aan ir. G. Kardaun, voorzitter van de Sportraad Limburg, een cheque ter waarde van f 437.278,80, zijnde de opbrengst van twee Bingo-ronden die het Limburgs Dagblad in het voorbije jaar 'speelde'.

De overhandiging van die ruim vier ton kwam - tijdens de uitreiking overigens pas na enige ludieke handelingen tot stand. De regisseur van het programma was namelijk zo inventief geweest om het eerste cijfer van het totaalbedrag (de 4) even buiten beeld te houden. Derhalve moest de Sportraad Limburg aanvankelijk 'genoegen nemen' met een veel kleinere somma. Hilariteit alom natuurlijk toen dat bedrag met twaalf keer werd vermenigvuldigd dank zij dat cijfer vier. De Sportraad Limburg, in Kerkrade met een zware degelatie present onder leiding van directeur Tossings, gaat het bedrag besteden aan goede doelen binnen de Limburgse sportwereld, zoals daar zijn sport voor ouderen, gehandicapten en jonge mensen die niet in de gelegenheid zijn om sport te bedrijven. Ir. Kardaun noemde de opbrengst een 'ongelooflijk bedrag waar niemand ooit van had durven dromen'.



SCHINNEN

Dameskapsalon 'Mon-Rève'

Stationstraat 21, Schinnen. Tel. 04493-1307

Wij wensen u allen een  
voorspoedig 1987

Canisius-Henssen B.V.

SIROOPFABRIEK — SCHINNEN (L.)

NEERBEEK

DAMEN B.V.

TEGELZETTERSBEDRIJF

Alle voorkomende tegelwerken  
Gespecialiseerd in de verwerking  
van marmer-travertin en natuursteen  
Tevens leveren wij al uw vloer/wandtegels

Fattenbergstr. 20, Neerbeek-Beek. 04402-73796

Wij wensen onze cliëntèle een voorspoedig 1987

Aan al onze relaties hartelijk dank voor het genoten vertrouwen.  
Wij wensen allen een voorspoedig 1987

AUTO-, CARROSSERIE- EN SPUITBEDRIJF

S. SMEETS EN ZONEN B.V.

Beek-Neerbeek, Fattenbergstraat 54. Telefoon 04402-72074

Wij wensen familie, vrienden en bekenden  
een gelukkig en voorspoedig 1987

MIEP EN SJEER

Café „De Keulsteeg”

NEERBEEK

SPAUBEEK

Voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 zeggen wij onze cliëntèle  
hartelijk dank. Wij gaan voort met voor de belangen van onze cliëntèle  
op te komen en wensen haar een in alle opzichten gelukkig nieuwjaar.

P. CLAESSEN

Burg. Eussenlaan 3 - Spaubeek - Tel. 04493-1628  
Wasbeton, tegels voor terras en opritten

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het afgelopen jaar en  
wensen cliënten, vrienden en kennissen een voorspoedig 1987.

Slagerij W. Vroemen-Huynen

Hobbeldrade 7, 6176 CG Spaubeek

MEERS

Aan al onze klanten van harte dank voor  
het genoten vertrouwen in 1986. Wij wensen  
u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

SLAGERIJ

J. LAMBRICHTS-LEMMENS

Grotestraat 33, Meers-Stein  
Tel. 04495-1297

Kwaliteitsslagerij  
Peter Pepels

Kloosterstraat 2, Meers. Tel. 04495-1384

Wij wensen onze vrienden en bekenden  
een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Bloemenboetiek  
Marita

wenst al zijn cliëntèle,  
vrienden en familie een  
voorspoedig 1987  
Kerkstr. 13, Meers (Stein)

Kapsalon Bertine  
voor hem en haar. Past.  
Erckenstr. 7, Meers. Tel.  
(04495) 46 56. Wij wensen  
u allen een voorspoedig  
1987.

BLOEMENSALON

„Orchidee”

C. Wulterkens, Hobbeldrade 2, 6176 CH Spaubeek, tel. 1638, wenst u allen een voorspoedig 1987.



ELSLOO

Wij wensen al onze afnemers, benevens familie en bekenden een in alle opzichten  
zalig en voorspoedig nieuwjaar

DIRIX

TRANSPORTEN EN BOUWSTOFFEN B.V.  
CONTAINERVERHUUR

- ★ zand - grind - siergrind - rode split ★
- ★ cement - stukadoorsmateriaal - Digo-sierpleister ★
- ★ wasbeton-, wand en vloertegels - briketten ★

Ook alle materialen in zakken verkrijgbaar

Tel. 04402-76262, Stationsstraat 192, 6181 AM Elsloo

Hartelijk dank aan al onze klanten voor het genoten  
vertrouwen in 1986 en een voorspoedig nieuwjaar

Specialist in sierpleisterwerk

TH. FRISSEN

Michiel de Ruyterstraat 24, Elsloo. Tel. 04402-72848

Autobedrijf  
J.J. Ruyl B.V.

Stationsstraat 85, Elsloo  
wenst iedereen een gelukkig 1987

V. Weers H.A.

Garagebedrijf - Tankstation  
Mauritsweg 3, Elsloo. Tel. 04402-71482

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het vertrouwen dat wij  
van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1986.  
Wij wensen onze vrienden en relaties  
een voorspoedig en gelukkig 1987.

Auto- en schadebedrijf

John Dohmen

Schutterstraat 2, Elsloo  
wenst alle klanten,  
vrienden en bekenden  
het allerbeste in 1987

Bekkers Tectyl

Schutterstraat 5  
Elsloo. Tel. 04402-79060

wenst alle klanten  
en bekenden  
het allerbeste in 1987

Het jaar  
loopt ten einde

STEIN

WONINGINRICHTING - SCHILDERWERKEN  
VERF- EN BEHANGSPECIAALZAAK

Fa. Smeets

Wilhelminaplein 11 Stein Telefoon 1243

wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

WIJ DANKEN U  
VOOR HET GENOTEN VERTROUWEN IN HET JAAR 1986  
EN WENSEN U

EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1987

TIMMERBEDRIJF JANSSEN

Maasbinderkerkweg 5, Stein. Telefoon 04495-1706

Aan al onze klanten van harte dank  
voor het genoten vertrouwen in 1986.  
Wij wensen u een zalig en voorspoedig  
nieuwjaar.

JAN STIJNEN

Administratiekantoor B.V. Assurantien B.V.

Heerstraat Zuid 2, Stein. Tel. 3666

GARAGE EN ELECTROCENTRUM

Gebr. Driessen, Heerstraat C-Valderstraat, Stein  
Telefoon 1940

wenst familie, vrienden en begunstigers  
een zalig en voorspoedig nieuwjaar

J. Keulers

Autohandel en sloperij, Steskensstraat 39, Stein  
Tel. 04495-5060

Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden  
een voorspoedig 1987

L.W.J. Meuleberg

Aannemingsbedrijf van  
grond-, sloop-, en straatwerken  
Recycling van puin en asfalt  
Nieuwstraat 19, Stein. Tel. 3181

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten  
vertrouwen dat wij van hen mochten ontvangen in  
het afgelopen jaar 1986. Wij wensen onze vrienden en  
relaties een voorspoedig en gelukkig 1987

SNACKBAR

„t Urepke”

Zandstr. 10, Spaubeek  
wenst u allen  
een voorspoedig 1987

Kwaliteitsslagerijen

A.B. BAGGEN

winkelcentrum 33, Stein,  
tel. 2915, wenst zijn  
cliëntèle een gelukkig  
Nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

KAPSALON „ROSITA”

FAM. J. DE VOS-BRESSERS  
BERGPLEIN 2, HOENSBROEK

Wij danken u voor het genoten ver-  
trouwen in het jaar 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

CAFÉ „DE BISTRO”  
RIA EN ROB VIJGEN

HOOFDSTRAAT 175, HOENSBROEK

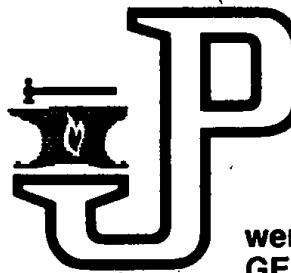
TENTENHUIS  
HANS STASSAR  
HOENSBROEK

Heisterberg 78. Telefoon 045-224200

CAFÉ  
DE KEIZER

wenst familie, vrienden en kennissen en al hun cliëntèle  
even voorspoedig en gelukkig nieuwjaar

LEO EN SIS  
HOOFDSTRAAT 38  
HOENSBROEK



Las- en constructiebedrijf  
Koper- en siersmeedwerk

Slakkenstraat 90  
Hoensbroek  
Tel. 045-211057

wenst zijn cliëntèle een  
GELUKKIG NIEUWJAAR

NUTH

Schapenhandel

P.J. VAN HAM, Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 045-244827  
A. VAN HAM, Hunneum 7, Nuth. Tel. 045-241563

INKOOP VAN SCHAPEN, LAMMEREN EN WOL

wenst haar cliëntèle en familie een gelukkig nieuwjaar

Coumans Nuth B.V.

Internationaal Transportbedrijf

Industrieterrein „De Horsel”

ONZE VRIENDEN EN RELATIES WENSEN WIJ  
EEN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

VAESRADE

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1986  
en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

Toyota-automobilbedrijf

Jo ten Oever en medewerkers

Vaesrade 50, Vaesrade. Tel. 045-242025

Ook uw adres voor gebruikte auto's

Tevens gehele auto-onderhoud, gasinbouw, plaatschade, ML-station,  
bandenservice, doe-het-zelfwasplaats

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1986  
en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

W. FEIJTS - AUTO'S

Uw adres voor nieuwe en gebruikte personen- en bedrijfsauto's

Reparatie - Revisie - Plaatschade - Spuiten en Onderhoud

Vaesrade 61-63, Vaesrade-Nuth. Tel. 045-243317

OIRSBEEK

Gerbera  
MODE EN MAATWERK

Dorpstraat 19, Oirsbeek  
Telefoon 04492-3356

• WENST U ALLEN EEN SFEERVOL UITEINDE EN BEGIN  
MAAR VOORAL EEN GEZOND 1987 IN

Wij danken u  
voor het genoten  
vertrouwen in het jaar 1986  
en wensen u  
een gelukkig en  
voorspoedig 1987

AUTORIJSCHOOL

Jan

Lindelauf

Dorpstraat 43, Oirsbeek  
Tel. 04492-3170

SCHINVELD

Wij danken u voor het genoten  
vertrouwen in 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

WONINGINRICHTING  
STEVENS

Brunsummerstraat 23,  
Schinveld, tel. 045-252670

Uw complete woninginrichter, reeds meer dan een halve eeuw



BAKKERIJ JACOBS

Kloosterlaan 2 - Schinveld

Aan al onze klanten van harte dank voor  
het genoten vertrouwen in 1986. Wij wensen u

EEN ZALIG EN VOORSPOEDIG NIEUWJAAR

Firma J. Douven

BRAND- EN BOUWSTOFFEN

President Rooseveltstraat 22, Schinveld. Telefoon 045-254844

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten  
vertrouwen in 1986. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wij wensen onze cliëntèle,  
familie en vrienden

een gelukkig en voorspoedig nieuwjaar

Kwaliteitsslagerij J. Aben

AMSTENRADERWEG 82, HOENSBROEK  
TELEFOON 212813

Wij danken u voor het genoten ver-  
trouwen in het jaar 1986 en wensen  
u een gelukkig en voorspoedig 1987

Bakkerij Peeters

EMMASTRAAT 89  
HOENSBROEK

Wij wensen al onze klanten, familie en beke-  
den een in alle opzichten zalig en voorspoedig

Dealer van Skoda, Polski Fiat en Wartburg

GARAGE

PIET DE LA ROY EN Z

HOOFDSTRAAT 114, HOENSBROEK. TEL. 045-212



J. PETERS



„En dankzij d  
veel te korte ko  
heb ik  
einde  
een  
hond

Vuurwerk Hou

Wilt u meer v  
over vuurwerk  
Bel gratis voor  
folder de Sticht  
Consument en  
ligheid, 06-0220

Publicatie aangeboden  
blad, in samenwerking  
Stichting Idéale Reclame

BRUNSSUM

Autorijschool

TON PIN

Trichterweg 199, 6446 AS Brunssum. Tel. 045-214

wenst examinatoren, cliëntèle,  
vrienden, bekenden en familie  
een voorspoedig 1987

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986  
en wensen een gelukkig en voorspoedig 1987

HOEVENAARS

ASSURANTIE BV

VERZEKERINGEN — FINANCIERINGEN — BEM. ONR.

merkelbeekstraat 31  
telefoon 045-252109  
postbus 34  
6440 aa brunssum

AMSTENRADE



HOOFDSTRAAT 109, AMSTENRADE  
wenst al zijn klanten, familie en bekenden  
een voorspoedig 1987

DOENRADE

Restaurant  
Sokrates

wenst haar cliëntèle een gelukkig en voorspoedig  
Provincialeweg Noord 90, Doenrade. Tel. 04492-4

MERKELBEEK

CAFÉ TREFPUNT

Kerkstraat 12, Merkelbeek

wenst haar cliëntèle  
een gelukkig nieuwjaar

JABEEK

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig

J. BROENS

ETZENRADERSTRAAT 9, JABEEK. Tel. 04492-

HOENSBROEK  
en omgeving

HOENSBROEK

Transportbedrijf, slopersbedrijf, aannemersbedrijf  
en containerverhuur  
Verkoop sloopmaterialen

bbvBINDELS B.V.

WIJ DANKEN U VOOR HET GENOTEN VERTROUWEN IN HET JAAR  
1986 EN WENSEN U EEN GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1987

Ridder Hoenstraat 115, 6433 ED Hoensbroek  
Telefoon 045-212191

Allen een voorspoedig 1987 wenst het

KAPPERSTEAM  
JAN STASSEN

HOMMERTERWEG 149, HOENSBROEK



Keuken-studio

A. Eggen

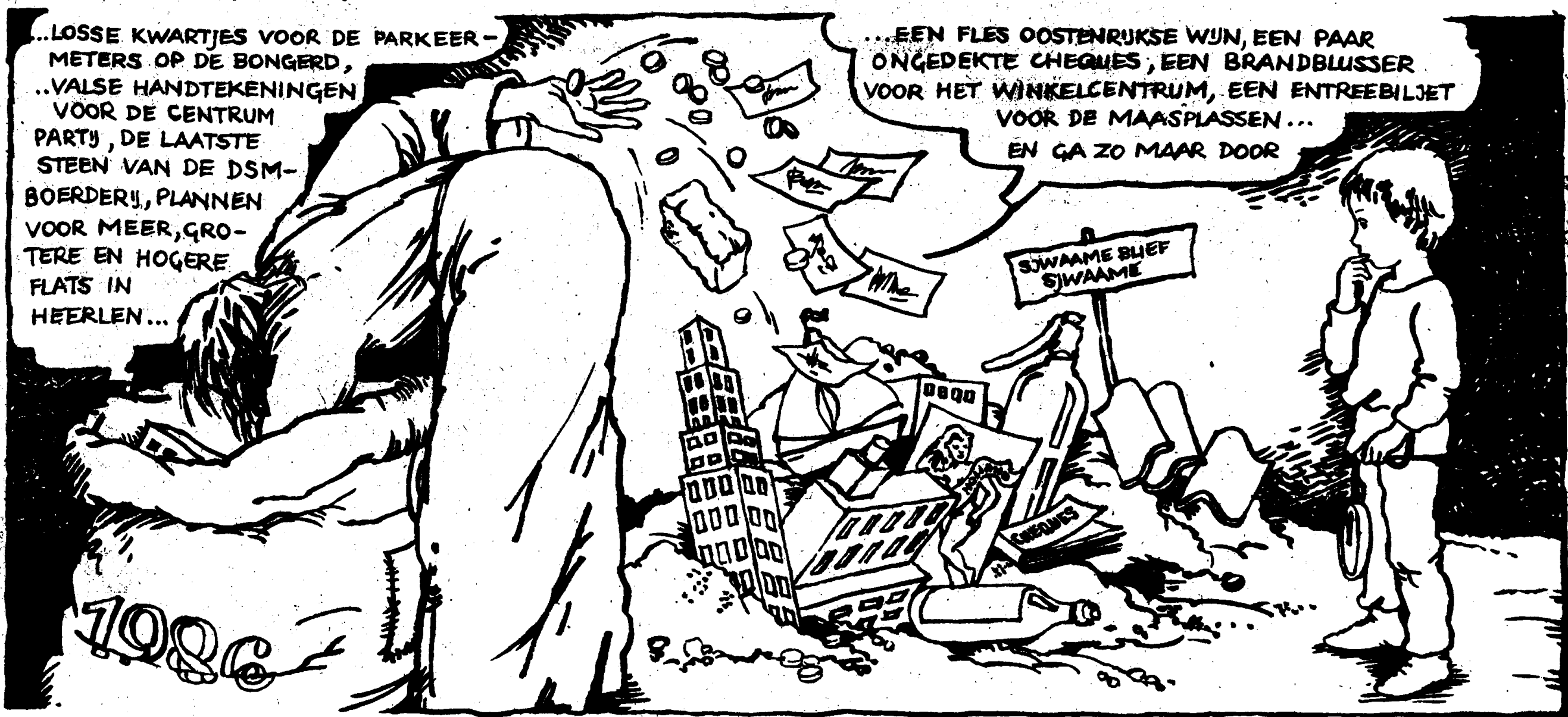
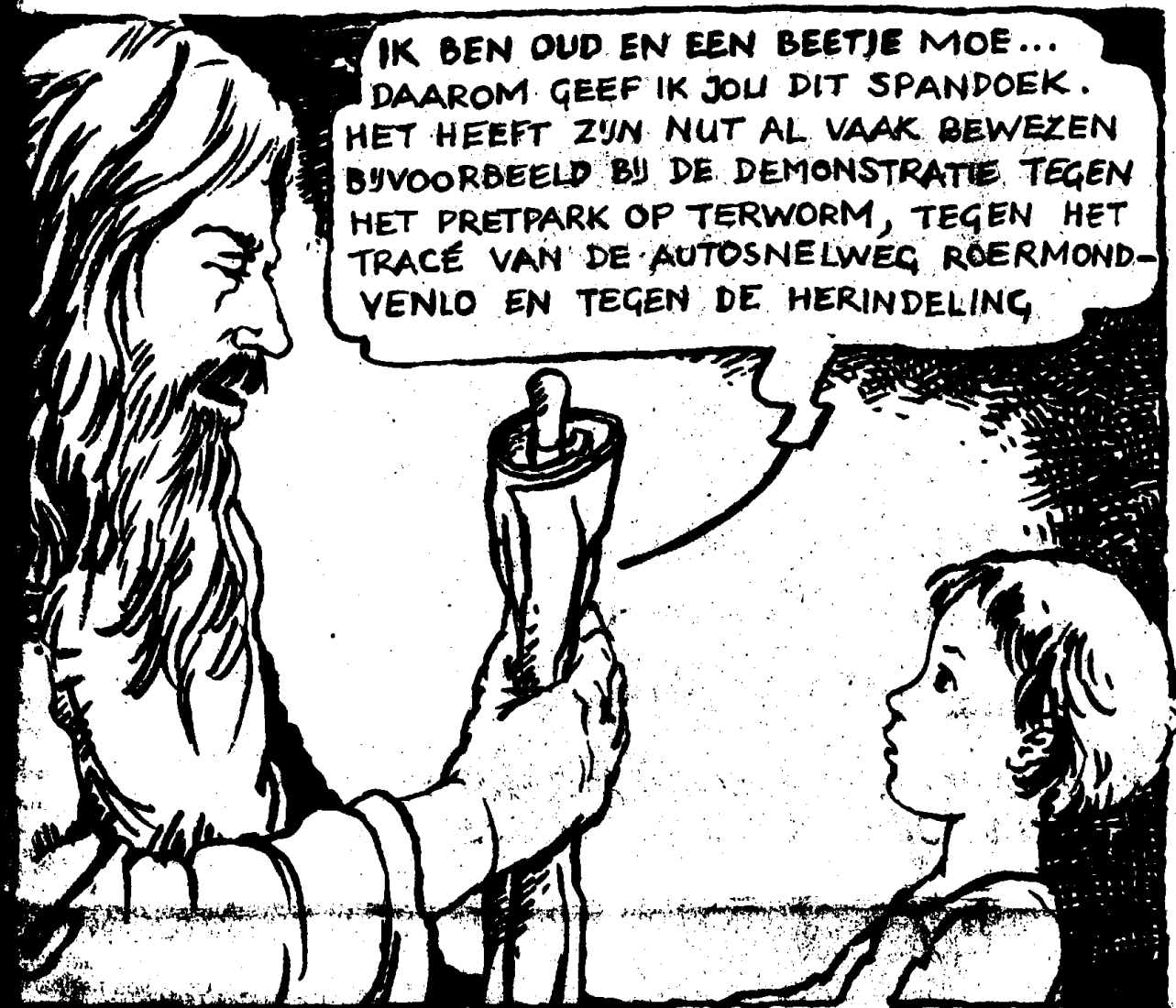
Akerstr. 160, Hoensbroek  
Tel. 045-213027

wenst zijn cliëntèle een zalig nieuwjaar.



# Limburg '86: net 'n stripverhaal!

• Annelies Vossen, de Maastrichtse tekenares die tal van boeken heeft geïllustreerd, bekeek – exclusief voor het Limburgs Dagblad – het voorbije jaar door een Limburgse bril.





# TEST UW FE

Hier zijn we weer. Voor de zestiende keer. Nu we op de drempel van het jaar 1987 staan, nodigen wij onze lezers uit met ons een blik te werpen op het achter ons liggende jaar. Ook deze Oudejaarsquiz is geen kinderspel, alhoewel talrijke van de gememoreerde nieuwsfeiten – droevige en vrolijke – de lezer waarschijnlijk toch niet onbekend zullen voorkomen.

## 73 vragen

Het vraag- en antwoordspel omvat ditmaal 73 opgaven, te weten 71 tekstvragen en twee opgaven aan de hand van foto's. Vanzelf-

sprekend is telkens maar één van de drie antwoorden achter elke tekstvraag en de foto-vraag met nummer 72 het juiste. Opgave 73 – een reeks van 40 portretten – geldt als één vraag. Zij moet dus in haar geheel goed beantwoord worden. Het is de bedoeling dat u de getallen vóór de aanduidingen aanbrengt in de hokjes onder de bijpassende foto's, die in het tableau door elkaar staan.

## Wie wint wat?

Het Limburgs Dagblad looft de volgende prijzen uit:

**Hoofdprijs van f 500,-**  
**Tweede prijs van f 250,-**  
**Derde prijs van f 125,-**  
**Vierde prijs van f 100,-**  
**Vijfde prijs van f 75,-**

vervolgens acht prijzen van elk f 50,- en twaalf prijzen van elk f 25,-

Winnaar van de hoofdprijs is degene die (haar) oplossing foutloos instuurt, respectievelijk het hoogste aantal punten scoort. Puntengelijkheid zullen de winnaars door middel van loting aangewezen worden.

1. Het landskampioenschap van de Federatie van Katholieke Muziekbonden in Nederland, dat in januari van dit jaar in Bussum werd gehouden, kende een verrassende ontknoping: het winnende korps in de hoogste afdeling werd gediskwalificeerd wegens het inzetten van ongerechtigde muzikanten. Welk blaasorkest was dat?

- a) De Gildebondsharmonie van Bostel.
- b) Fanfare St.-Joseph uit Broekhem-Valkenburg.
- c) De Kerkelijke Harmonie van Thorn.

2. De kranten stonden er dit jaar weer bol van: Strategic Defence Initiative, ook 'Star Wars' genaamd. SDI is:

- a) een in de VS ontworpen feilloos trefzeker systeem van raketten (Pershings- en kruisraketten), die elk 'binnenkomend' nucleair projectiel identificeren, opsporen en vernietigen.
- b) een voornamelijk in de ruimte gestationeerd systeem van verschillende hoogontwikkelde wapens, die vijandige strategische offensieve wapens moeten afweten.
- c) een systeem van lange-afstands-raketten die op het land zijn geplaatst en een ballistische baan volgen. Thans bijna alle met meer afzonderlijke kernkoppen uitgerust, die elk op een verschillend doel kunnen worden gericht.

3. Voor een 16-jarige bedroeg het minimumjeugdloon per 1 januari 1986 bij twee dagen partiele leerplicht en een werkweek van drie dagen:

- a) f 411,48 per maand.
- b) f 90,98 per week.
- c) f 13,50 per dag.

4. Paramilitaire troepen onder leiding van generaal Lekhanya namen op 20 januari de macht in dit Afrikaanse land over. Premier Jonathan werd afgezet, maar koning Moshoeshoe bleef staatshoofd. Deze staatsgreep werd gepleegd in

- a) Centrafrika.
- b) Tsjad.
- c) Lesotho.

5. In een op 24 januari in het kabinet rondgedeelde brief van premier Lubbers aan de ministers Ruding en Van Aardenne stelde de ministerpresident voor in een extra kabinetsvergadering op de 28ste van dezelfde maand overleg te voeren over een pakket van nieuwe bezuinigingsmaatregelen van f 5 miljard voor het jaar 1987. De reden hiervoor was:

- a) het veiligstellen van het sociale zekerheidsstelsel dat door verminderde premieopbrengst ten gevolge van het snelle tempo van de vergrijzing van de bevolking in zijn voegen begint te kraken.
- b) de voorzienbare verdere vermindering van de inkomsten voor de overheid uit de aardgasopbrengsten als gevolg van de daling van de prijs voor ruwe olie.
- c) de verplichting die Nederland op de UNCTAD-conferentie in Nairobi op zich had genomen om met ingang van '87 jaarlijks f 1,5 miljard meer ter beschikking te stellen voor de ontwikkelingslanden.

6. De Indische miljoenenstad Bombay kreeg een andere naam. Welke?

- a) Mumbai.
- b) Gujarati.
- c) Mayisa.

7. In Oslo prolongeerde Hein Vergeer zijn Europese schaatstitel. Van superioriteit was echter geen sprake. Vergeers grootste rivaal was de Rus Alexander Mozin, die evenals de Nederlander twee van de vier afstanden won. Welke?

- a) 1500 en 5000 meter.
- b) 500 en 1500 meter.
- c) 5000 en 10.000 meter.

8. Paus Johannes Paulus II bracht een bezoek aan India. Hij was niet de eerste paus, die er zich liet zien. Een van zijn voorgangers woonde eens in Bombay een daar plaatsvindend eucharistisch congres bij. Wie?

- a) Johannes XXIII.
- b) Johannes Paulus I.
- c) Paulus VI.

9. Nieuw is de vaststelling niet. Zij was al in 1981 gedaan. Maar thans werd zij wel bevestigd en verder aangevuld: de Servaasbasiliek in Maastricht rust op de resten van

- a) een buitenverblijf inclusief sauna van de Romeinse veldheer Julius Caesar.
- b) een ander kerkcomplex uit de tijd van Karel de Grote.
- c) een amfitheater, waar al enkele honderden jaren voor Christus Romeinse blijspelen en Griekse tragedies – vooral die van Sophocles – opgevoerd werden.

10. In Lille werd een historische beslissing genomen. Onder Het Kanaal komt een

- a) vierbaans autosnelweg.
- b) een combinatie van een spoorweg- en autotunnel.
- c) een dubbele spoorwegtunnel.

11. Het Katholiek Sociaal Kerkelijk Instituut (KASKI) publiceerde uitgewerkte kerncijfers van de kerkelijke statistiek in Nederland over de periode 1975-85. Daaruit bleek onder meer dat van de Limburgse katholieken ..... procent regelmatig kerkganger is.

- a) 20,8%.
- b) 57,4%.
- c) 32,7%.

12. Een indrukwekkend, kleurrijk schouwspel was de Friese Elfstedentocht, die voor de tweede achtereenvolgende maal door Evert van Benthem werd gewonnen. Met zijn

prestatie werd Van Benthem de derde rijder die de Elfstedentocht tweemaal achter elkaar won. Wie waren zijn voorgangers?

- a) Jeen van den Berg en Henri Ruitenbergh.
- b) Coen de Koning en Auke Adema.
- c) Henk van der Grift en Rein Jonker.

13. Omwenteling in Manila! Er kwam een einde aan het twintigjarige bewind van de gehate Ferdinand Marcos, die op vrijwel dictatoriale manier de scepter over zijn land zwaaide. Op 25 februari legde Corazon Aquino te Manila de eed af als nieuw staatshoofd van de Filipijnen. Daags daarna hield zij haar eerste persconferentie. Als hoogste prioriteit van haar regering noemde mevrouw Aquino:

- a) verbetering van het lot van de armen, de werklozen en de gedeeltelijk werklozen.
- b) hervorming van de grondwet en het uitreden van de Filipijnen uit de Zuidoost-Aziatische Verdragsorganisatie.
- c) de berechting van Ferdinand Marcos, de confiscatie van het door hem en zijn familie bij elkaar geroofd miljardenfortuin, het ter verantwoording roepen van Marcos collaborateurs en integrale handhaving van de betrekkingen met de VS.

14. In Moskou werd het 27ste Congres van de Sovjet-russische communistische partij gehouden. De 19 miljoen leden van de CP hadden 5000 personen naar het congres afgevaardigd. Bovendien waren er 152 gastdelegaties uit 113 landen. In een lange rede kondigde partijleider Gorbatsjov een „onvermijdelijke, radicale hervorming van het economische systeem“ in zijn

staatssecretaris van Sociale Zaken in het kabinet van premier:

- a) De Jong.
- b) Den Uyl.
- c) Biesheuvel.

18. Na acht jaar gevangenschap in de Sovjetunie zette de joodse dissident Anatoli Sjtjaranski voor het eerst in zijn leven voet op Israëliëse bodem. Sjtjaranski's invrijheidstelling geschiedde in het kader van een spionnenruil tussen Oost en West in

- a) Wenen.
- b) Berlijn.
- c) Stockholm.

19. Frankrijk koos een nieuwe Nationale Vergadering. Omdat rechts geen duidelijke meerderheid behaalde, werd Mitterrand wel de winnaar van de verkiezingen genoemd. Premier werd Jacques Chirac. De signatuur van de huidige regering is:

- a) centrum-rechts.
- b) links-liberaal.
- c) socialistisch.

20. De gemeenteraadsverkiezingen van maart gaven in het zuiden en oosten van het land een doorbraak van de PvdA te zien. In Maastricht verloor het CDA ten opzichte van de raadsverkiezingen van 1982 acht procent van de stemmen; de PvdA won er 13,5 procent bij; in Kerkrade een soortgelijk beeld. Het CDA verspeelde er 10,6 procent van de stemmen en de winst van de PvdA bedroeg er:

- a) 18%.
- b) 15,1%.
- c) 8,8%.

21. De film Out of Africa kreeg in Hollywood zeven Oscars en was daarmee „de beste film“ met „de

verklaren zo'n drie maanden later dat de ramp, die totnogtoe aan zeker 31 mensen het leven kostte, te wijten was geweest aan zes „ongelooflijke menselijke blunders“ van de technici in de centrale. Onlangs bezocht de Britse minister voor energie, Peter Walker, als eerste hooggeplaatste buitenlander het terrein van de ramp. Na zijn bezoek aan Tsjernobyl kreeg de minister van de Sovjets te horen dat

- a) de Sovjetunie in tegenstelling tot eerdere berichten wel bereid is schadevergoeding te betalen aan landen, wier agrarische productie door de radioactieve besmetting grotendeels verloren ging.

is dat gedrag heel hinderlijk aanwezig. Daar stuit ik elke dag op. De christen voelt zich beter dan de heiden. Die uitstraling werkt buitengewoon beklappend in de samenleving...“ Woorden die later op felle kritiek zouden stuiten. Weet u nog van wie ze zijn?

- a) Fidel Castro, president van Cuba.
- b) ex-premier Joop den Uyl.
- c) Ramiz Alia, partijleider van de communistische partij van Albanië, Europa's enige volledig atheïstische staat.

27. De Amerikaans-Libische confrontatie bereikte een climax op 15 april met Amerikaanse

aan de strijdkrachten. God is mijn getuige, dat ik nooit bloed heb willen vergieten...“ Woorden van

- a) de ex-keizer van de Centraal Afrikaanse Republiek, Jean Bedel Bokassa.
- b) de gevreesde president van Haïti, Jean Claude Duvalier, in een kort, voor zijn vertrek uit Haïti op de band opgenomen tv-boodschap.
- c) Napoleon Duarte, op dat moment nog staatshoofd van de door een felle guerrilla verscheurde Centraal-Amerikaanse republiek El Salvador.

30. Op de luchthaven Zuid-Limburg bezetten 130

(CDA/VVD). Drie partijen keerden niet meer in de Tweede Kamer terug. Welke?

- a) CPN, EVP en CP.
- b) CP, PPR en RPF.
- c) EVP, CPN en RPF.

34. Het Eurovisiesongfestival in Oslo werd gewonnen door de 14-jarige Sandra Kim met het liedje

- a) J'aime la vie.
- b) Un banc, un arbre, une rue.
- c) L'oiseau et l'enfant.

35. „Ein Mann mit Erfahrung, ein Mann für Österreich“. Aldus de tekst op de pro-Walldheim affiches bij nadering van de presidentsverkiezingen in de Alpenrepubliek. En toen er in massale vorm kritiek over de gewezen secretaris-generaal van de VN werd uitgestort vanwege zijn dubieuze oorlogsverleden, werd aan de verkiezingsspreuk de leuze toegevoegd „Jetzt erst recht“. En Walldheim werd staatshoofd. In de tweede, beslissende ronde bedroeg het op hem uitgebrachte stemmenpercentage

- a) 48,6.
- b) 63,2.
- c) 53,9.

36. De Karel-de-Grote-Prijs van de stad Aken ging dit jaar naar

- a) het volk van Luxemburg.
- b) prins Jan van Luxemburg.
- c) de Europese ambtenaren van het EGKS-bureau in Luxemburg.

37. Argentinië won het wereldkampioenschap voetbal en Diego Armando Maradona was de onbetwiste ster van het toernooi in Mexico. 114.660 toeschouwers zagen een spannende finale, waarin de Argentijnen een 2-0-voorsprong namen. De Westduitse tegenstander kwam evenwel sterk terug en Rummenigge en Völler brachten de Mannschaft naast de Zuid-Amerikanen. Vijf minuten voor tijd viel de beslissing. De gouden treffer kwam op naam van

- a) Olarticoechea.
- b) Maradona.
- c) Burruchaga.

38. Zuid-Afrika was het afgelopen jaar ongetwijfeld het meest besproken nieuwsonderwerp. Het, massale protest tegen de apartheid blijft voortduren met alle, vaak verschrikkelijke gevolgen vanden. Er werden sancties afgekondigd en steeds meer buitenlandse ondernemingen trekken zich terug uit de republiek. Op 12 juni, aan de vooravond van de herdenking van de opstand in Soweto (1976), kondigde president Botha de noodtoestand af. Deze gold voor

- a) Johannesburg en Pretoria.
- b) het hele land.
- c) Transvaal en de Kaapprovincie.

39. In juni vierde dr. W. Drees zijn honderdste verjaardag. Dr. Drees is een levend symbool voor alle waarden die de Nederlandse burgerij haar kinderen zou willen aanleren: plichtsbeseft, zuinigheid, redelijkheid en werklust. Als minister van Sociale Zaken (1945-'48) maakte Drees naam met

- a) zijn wettelijke regeling voor de ouderdagvoorziening.
- b) het realiseren van de bijstandswet.
- c) zijn aanzet tot een fundamentele herbenijning ten aanzien van het vraagstuk der arbeidsongeschiktheid.

40. Zes Nederlandse musea en het Amsterdamse Gemeentearchief participeerden dit jaar in een gigantische onderneming: zeven exposities met als thema een belangrijk onderwerp uit de Nederlandse geschiedenis. Welk onderwerp was dat?

- a) De Tachtigjarige Oorlog.
- b) De beeldenstorm.
- c) Het verzet.

41. En dan is plotseling Lawrence Jenco volop in het nieuws. Hij is te zien op de televisie en de kranten brengen uitvoerige verhalen over deze

- a) Britse minister van defensie die atrad, omdat hij zich niet kon verenigen met de opstelling van premier Thatcher in het conflict met Argentinië over de Falklandeilanden.
- b) de door leden van de Islamitische Jihad in Libanon ontvoerde Amerikaanse priester, die na ruim achttien maanden gevangenschap vrijgelaten werd.
- c) Canadese astronaut die in het kader van het tweede maanprogramma van de NASA over vier maanden voet op de maan zal zetten.

42. Greg Le Mond won de Ronde van Frankrijk, dat weten we wel. Maar wie was de laagst geplaatste Nederlandse renner in het eindklassement?

## Vraag 72



land aan. Die hervorming zal onder meer bestaan uit:

- a) verdubbeling van de agrarische productie, geleidelijke invoering van verschillende elementen van de kapitalistische vrije-markteconomie en volledige nivellering van lonen en salarissen.
- b) verfraging van het kernenergieprogramma, gelijktijdige uitbreiding van de steenkoolwinning, jaarlijkse verlaging van het defensiebudget met 4,5 procent en krachtige terugdringing van het excessieve alcoholgebruik, dat volgens Gorbatsjov reeds een verlamdend effect op de arbeidsproductiviteit in de SU heeft gehad.
- c) meer rechten voor ondernemingen, meer ruimte voor prive-initiatieven en prijsverhogingen.

15. Nelli Cooman prolongeerde voort. op de Europese indoor atletiekkampioenschappen in Madrid haar titel op de 60 meter hardlopen met een nieuw wereldrecord (7 seconden rond), dat zij afsnoepde van

- a) de Oostduitse Marita Koch.
- b) de Amerikaanse Evelyn Asford.
- c) de Sovjet-russische Irina Kossitsina.

16. De Sovjetunie zette de constructie van de MiG-serie voort. De nieuwste creatie is de MiG-31, die uitgerust is met radargestuurde lucht-luchtraketten en onder alle weersomstandigheden inzetbaar is. De MiG-31 kreeg van de NAVO de benaming

- a) Eagle.
- b) Sparrow.
- c) Foxhound.

17. Hij stierf in zijn werkkamer op het departement aan een hartstilstand: minister Koos Rietkerk (58) van Binnenlandse Zaken. Rietkerk heeft in zijn leven tal van functies bekleed. Zo was hij ook eens

28 januari 1986, 11.39 uur plaatselijke tijd: een minuut en 12 seconden na zijn ongeschijnlijk perfecte lancering vanaf het ruimtevaartcentrum Cape Canaveral in Florida ontplofte de space shuttle Challenger op een hoogte van 16,64 kilometer. De zeven bemanningsleden kwamen om. Onder hen was de 37-jarige lerares Christa McAuliffe, moeder van twee kinderen, die als eerste gewone burger zou meevliegen om vanuit de ruimte les te geven.

Bijna vijf maanden later komt een speciale commissie van onderzoek tot de conclusie dat

- a) de ramp te wijten was aan een ongelukkige samenloop van omstandigheden, waarvoor niemand verantwoordelijk konden worden gesteld.
- b) de NASA schuldig is aan de ramp, die te vermijden was geweest.
- c) de Verenigde Staten er goed aan zouden doen, de voor 1988 geprogrammeerde maanvluchten te annuleren en zich in de tussenliggende tijd helemaal toe te leggen op de factor veiligheid in de ruimte.

beste regisseur“. Een andere favoriete film die voor elf Oscars voorgedragen was, kreeg niet één onderscheiding. Welke?

- a) The Color Purple.
- b) Molly's Pilgrim.
- c) The Trip to Bountiful.

22. Plotseling had iedereen het over Giotto.

- a) de fenomenale Italiaanse klimmer uit de Abruzzes, die bewees dat hij in het bergmassief van de Pyreneeën veel meer in zijn mars heeft dan het Franse idool Bernard Hinault en de Colombianen Herreira.
- b) de Europese ruimtesonde, die schitterende beelden van de komeet Halley naar de aarde zende.
- c) koning van de Boliviaanse narcoticasmokkelaars, die de regering in La Paz beloofde Bolivia's buitenlandse schuld van een paar miljard dollar te zullen betalen, op voorwaarde dat de overheid hem en zijn cocaïnehandel niet in de wielen zou rijden.

23. Als gevolg van een explosie in de vierde reactor van de kerncentrale in Tsjernobyl (Oekraïne) en de daaropvolgende brand kwam een hoeveelheid radioactieve straling vrij, die zich over grote delen van Europa verspreide. Experts van de Sovjet-academie van Wetenschappen

b) de Sovjetunie afgestapt is van het voornemen meer gasgekoelde grafiemodereerde centrales te bouwen. In plaats daarvan zullen alleen nog hogedruk-waterreactoren worden gebouwd.

24. Steven Rooks won de 21ste Amstel Gold Race door Zuid-Limburg, waarvoor 188 renners ingetekend hadden. Weet u nog welke plaats het rennersveld na 102 kilometer aandeed?

- a) Sibbe.
- b) Nattenhoven.
- c) Ubachsberg.

25. Op 22 april opende koningin Beatrix in Maastricht het nieuwe gouvernement, een markant fraai gebouw aan de oevers van de Maas met een netto-vloeroppervlakte van

- a) 23.000 m².
- b) 8.500 m².
- c) 11.000 m².

26. 'In vrijwel alle uitingen van christelijke organisatievormen

luchtaanvallen op de Libische steden Tripoli en Bengasi. Deze „bestrafing van Gaddafi wegens diens actieve rol in het tegen de VS gerichte terrorisme in het algemeen en de Libische betrokkenheid bij de aanslagen op een TWA-Boeing boven Griekenland en een Westberlijnse discotheek in het bijzonder“ duurde bij elkaar elf minuten en was geconcentreerd op drie doelen, waaronder de Al Aziziyakazerne, die door Gaddafi als woning en hoofdkwartier werd gebruikt. De kolonel zelf bleef ongedeerd, maar zijn 15 maanden oud, geadopteerd dochtertje Hana, kwam bij de aanval om en twee zonen van Gaddafi liepen verwondingen op. De Amerikaanse operatie vond plaats onder de benaming:

- a) Eldorado Canyon.
- b) Gone with the wind.
- c) Spotlight on Libya.

28. De Limburgse zanger John Bröcheler zorgde voor een primeur: hij werd de eerste Nederlandse vocalist, die in de befaamde Scala van Milaan meewerkte aan een operaproductie. Welke opera was dat?

- a) La Traviata van Giuseppe Verdi.
- b) Tannhäuser van Richard Wagner.
- c) Pelleas et Melisande van Claude Debussy.

29. „Omdat ik met opgeheven hoofd de geschiedenis wil ingaan, heb ik de macht overgedragen

personeelsleden van daar gevestigde bedrijven gedurende een half uur de start- en landingsbaan en vormden zij een menselijke keten over de lengte van de baan. Zij deden dit uit protest tegen

- a) de voorgenomen stationering van 48 Amerikaanse kruisraketten in Nederland.
- b) de mogelijke drastische beperking van het aantal nachtvluchten van en naar Beek.
- c) de verzending – vanaf Beek – van wapens naar Zuid-Afrika, hetgeen een flagrante overtreding van de bestaande embargobepalingen is.

31. Alle prijzen in de Staatsloterij zijn

- a) sinds juli van dit jaar belastingvrij.
- b) voortaan vrij van belasting, met uitzondering van de hoofdprijs.
- c) belastingvrij, indien het bruto inkomen van de winnaar beneden f 48.000 ligt.

32. De verkiezingen voor de Tweede Kamer zijn in aantocht. De partijen etaleren hun programma's. Aangaande het vraagstuk „viuchtelingen en vreemdelingen“ lezen wij: „Geen al te soepele toelating van vreemdelingen. Buitenlandse werknemers mogen slechts in Nederland blijven, zolang hun arbeidsovereenkomst duurt. Het laten overkomen van hun gezin moet worden tegengegaan. Nederland is 'tjokvol en moet geen immigratieland worden“. Welke partij verkondigt dit standpunt?

- a) VVD.
- b) SGP.
- c) CP.

33. Tot grote verbazing van alle Nederlanders die de lawine van opiniepeilingen betreffende de politieke voorkeuren hadden gevolgd, resulteerden de algemene verkiezingen in een forse overwinning voor het CDA en in een voortzetting van de bestaande regeringscoalitie



# TENKENNIS

## Wat moet u doen?

U wilt meedingen – en dat kan, indien u afneemt van het Limburgs Dagblad bent – wilt u uw oplossing te adresseren aan:

Redactie Limburgs Dagblad,  
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

is voldoende als u achter de nummers de vragen de juiste letter (het goede antwoord) invult – bij voorbeeld a = 3, b = 2 enzovoorts. Als u vraag 73 opgelost hebt, zult u weten dat de getallen van 1 tot en met 40 in blokjes onder de foto's door elkaar staan. U kan ook niet anders. Welnu, in uw ant-

woord achter vraag 73 zet u de getallen in de door u gevonden volgorde. Let wel: u begint linksboven op het tableau en werkt achter-eenvolgens in **horizontale richting** rij voor rij af. Voorbeeld: vraag 73: 35-2-19-6 enzovoorts. Op de briefkaart c.q. linkerbovenhoek van de enveloppe dient duidelijk vermeld te worden: Oudejaarsquiz.

**Iedere abonnee kan slechts één oplossing inzenden.**

Oplossingen dienen uiterlijk zondag 25 januari 1987 in ons bezit te zijn. Vermeld bij uw oplossing uw bankrekening- of gironummer.

## Uitslag

Over deze Oudejaarsquiz wordt geen correspondentie gevoerd. Personeelsleden van het Limburgs Dagblad en hun familieleden zijn van deelneming als hierboven omschreven, uitgesloten.

**In ons nummer zaterdag 7 februari zullen wij de uitslag van de quiz en de namen van de prijswinnaars bekendmaken.**

Veel succes allemaal en een voorspoedig 1987.

wapenakkoord nooit ten koste van het SDI-programma zou gaan. Hij noemde SDI.

- de beste garantie voor het behoud van de vrede.
- een levensverzekering voor het Amerikaanse volk.
- een beveiligingssysteem, waar de Sovjets – gezien hun geweldige technologische achterstand op de VS – nooit aan toe zouden kunnen komen.

**57.** Groot-Brittannië verbrak de betrekkingen met Syrië onmiddellijk, nadat

- gebleken was dat Syrië actief betrokken is geweest bij de ontvoering van drie Engelse diplomaten en twee Britse journalisten in Libanon.
- een rechter te Londen een Jordaniër 45 jaar celstraf had opgelegd, wegens een poging een Israëlisch verkeersvliegtuig op te blazen; een poging waarbij – aldus Londen – Syrië officieel betrokken was.
- de Syrische president Hafez al Assad aangekondigd had, dat

## Samenstelling

## FRITS SCHILS



's ochtends om 7 uur begon, werd Happart door zijn Retour-a-Liege-fractie gekozen als

- burgemeester.
- eerste schepen en diens gevolg ook waarnemend burgemeester.
- tijdelijk burgemeester in afwachting van de aanstelling van een regeringscommissaris voor de Voer.

**60.** „Ik ben geen dwaas. Ik schat Gorbatsjov niet als een liberale in. Hij is een moderne communistische leider, die goed op de

van biernagat Heineken en zijn chauffeur Doderer. Holleeder en Van Hout, aan Nederland uitgeleverd. Het proces tegen hen zal weldra beginnen. Het duo kan veroordeeld worden tot

- een gevangenisstraf van maximaal 12 jaar.
- levenslange opsluiting.
- drie jaar cel en terbeschikkingstelling van de regering.

**63.** Staatssecretaris Gerrit Brokx van Volkshuisvesting trad af. Waarom?

- Omdat het CDA vond dat hij door de onoverzichtelijke ABP-affaire te weinig gezag overhield.
- Wegens zijn betrokkenheid in het ABP-proces.
- Omdat hij als bewindsmans steekpenningen zou hebben aangenomen.

**64.** De directie van het Limburgs Symphonie Orkest maakte dit jaar een zaak aanhangig bij de kantonrechter in Maastricht. Inzet hiervan was het gerechtelijk flatteren van een eerder door de directie genomen maatregel. Om welke maatregel ging het?

- Het aantrekken van een nieuwe solozakfoniest.
- Het ontslaan van vier musici.
- Het op het repertoire nemen van een nieuwe compositie van Pieter van Vollenhoven.

**65.** Ook in 1986 werd een aantal muzikale verjaardagen gevierd. Zo prijkte het werk van een befaamd pianist en componist op vrijwel elk recitalprogramma. Hoe luidt de naam van deze romantische pianovirtuosoos van Hongaarse afkomst?

- Robert Schumann.
- Hector Berlioz.
- Franz Liszt.

**66.** Korte tijd nadat hij in november te Managua was veroordeeld wegens het vervoeren van wapens naar de Contra's, die de Sandinistische regering bestrijden, liet president Ortega van Nicaragua de Amerikaanse wapensmokkelaar Eugene Hasenfus vrij. „Als kerstgebaar aan het Amerikaanse volk”, zei Managua. Hoe luidde het eerder uitgesproken vonnis tegen Hasenfus?

- Dertig jaar gevangenisstraf.
- Vijf jaar opsluiting in een kamp voor dwangarbeiders.
- Drie jaar cel plus een geldboete van \$ 50.000.

**67.** Irangate...! De schaduw van ayatollah Chomeini valt steeds zwaarder over president Ronald Reagan. Oliver North en John Poindexter, twee mannen in het hart van de hoogst onoverzichtelijke Iran-affaire, weigeren bij hoorzittingen van Congrescommissies verklaringen af te leggen. Zij verwijzen daarbij naar het Vijfde Amendement op de Grondwet. In dat artikel staat dat

- geen enkele Amerikaan in overheidsoverheid dienst op hoorzittingen zijn mond open mag doen.
- niemand verplicht kan worden verklaringen af te leggen, die ten nadele van hemzelf zouden kunnen zijn.
- personen die rechtstreeks onder verantwoordelijkheid van het Amerikaanse staatshoofd opereren, politieke onschendbaarheid genieten en derhalve niet gedwongen kunnen worden, allerlei onthullingen te doen.

**68.** Zo'n miljoen Franse studenten trekken in Parijs de straat op en eisen intrekking van een omstreden wetontwerp betreffende de hervorming van het universitaire onderwijs. Incidenten blijven niet uit. Een 22-jarige student, Malik Ousseine, wordt – volgens ooggetuigen – door politiemannen dusdanig afgeranseld, dat hij overlijdt. Het felle studentenprotest leidt tot intrekking van het ontwerp en tot het aftreden van

- minister van binnenlandse zaken, Charles Pasqua.
- de rector-magnificus van de Sorbonne-universiteit, Luis Mauroy.
- de onderminister voor het hoger onderwijs, Alain Devaquet.

**69.** Grote instabiliteit in en consternatie over Suriname, waar het junglecommando van Ronnie Brunswijk een soort guerrilla voert tegen de troepen en het bewind van Desi Bouterse. Niet alleen guerrilleros en militairen komen om het leven; er zijn ook berichten over regelrechte moord op burgers in het oosten van het land. Dit soort gewelddaden wordt toegeschreven aan de troepen van Bouterse. Er komt een vluchtelingenstroom op gang, die zijn toevlucht zoekt in het naburige Frans-Guyana. Om daar te komen, moeten de vluchtelingen een rivier oversteken. Welke?

- Marowijne.
- Azorene.
- Coppename.

**70.** Brand met ernstige gevolgen bij het chemieconcern Sandoz AG in Bazel. Met het bluswater stroomt een grote hoeveelheid chemicaliën de Rijn in, zoals

- disulfoton en thiometon
- thiometon en odorex
- ammoniak en geconcentreerd zoutzuur

**71.** De feministische theologie, zoals die nu wordt beoefend, verwerpt de openbaringsgevoelens, ontwerpt het godsbeeld, reduceert de figuur van Christus, misbruikt de heilige Geest en schetst een beeld van Maria, dat tegengesteld is aan dat in de bijbel. Tot die conclusie komt

- paus Johannes Paulus II in een kritische beschouwing in de Osservatore Romano.
- kardinaal Simonis in een artikel in het internationale katholieke tijdschrift Communio.
- bisschop J. Gijzen in een preek op de kansel van de Onze Lieve Vrouwe Basiliek in Maastricht.



## Vraag 73:

- Hojatoleslam Rafsanjani
- Koning van Noorwegen
- Wederheft van Gorbatsjov
- Ex-minister van defensie
- Liet er in Limassol geen bal door
- Haar broer heet Ralf de Toledo Sommerlath
- Nederlands enige vrouwelijke F-16 piloot
- Pianovirtuosoos
- Dochter van prins Rainier
- Sulfiyah, Gaddafi, ega van Moammar
- Zit al geruime tijd 'geïsoleerd' in een ambassade
- Minister-president die vermoord werd
- Prominente Franse schrijfster die overleed
- Staatssecretaris Heerema
- Liet zich eens tot keizer kronen
- Zwarte Weduwe
- Beroemd filmacteur
- 'Duchess of York'
- Nieuwe managing director van IMF
- Kreeg Nobelprijs voor de Vrede 1986
- Zangeres met mondiale bekendheid
- Plotseling was hij geen olie-minister meer
- Hij bedwong zelfs Bernhard Hinault
- Staatssecretaris Economische Zaken
- Smokkelde wapens naar Nicaragua
- Haar voornaam is Benazir en zij is Pakistaanse
- Staatshoofd na era Somoza
- Van spionage beschuldigde journalist
- Astronaut die dodelijk verongelukte
- Na de ramp bij Tsjernobyl door Sovjets te
- hulp geroepen
- 'Aangenaam, mijn voornaam is Vigdis'
- Minister van Maatschappelijk werk onder Drees, De Quay en Beel
- Dominie
- Prof. Rang
- In Lausanne zette zij de boel flink op stelten
- Zou graag Kohl uit het zadel lichten
- Popzanger
- Rouw bij Renault na moord op...
- Wereldkampioene
- Dissident die naar Israël mocht

- overspoelden.
- giftig vulkaanagas uit een meer ontsnapte.
- door hevige regenval grote delen van het land onder water liepen.

**52.** Zuid-Limburg was op de eerste zondag van augustus de warmste plek in Europa. De thermometer van het meteorostation op het vliegveld Zuid-Limburg wees om 20 uur een temperatuur aan van 35,8 graden. De tot dusver hoogste temperatuur, ooit in Limburg gemeten, dateert uit de zomer van 1947. Toen registreerden de meteorologen op 27 juni in Maastricht een temperatuur van

- 35,9.
- 36,1.
- 38,4.

**53.** Er was nog een land in Europa, dat aangesloten moest worden op het Europese spoorwegin. In augustus gebeurde dat. Om welk land ging het?

- Estland.

**54.** Augusto Pinochet, Chileens president, werd licht gewond bij een aanslag, die aan vijf leden van zijn escorte het leven kostte. Toen Pinochet van zijn buitenhuis in San de Maipo naar Santiago terugkeerde, werd de stoet

- op het kerkplein van een dorp op de route klemgereden door als paters verklede guerrillastrijders, die prompt het vuur openden.
- in een open veld vanuit een hinderlaag beschoten.
- op een brug tot staan gebracht, waarna het convoi zo'n tien minuten van alle kanten met granaten en geweervuur werd bestookt.

**55.** Met de ingebruikstelling van de stormvloedkering in de Oosterschelde markeerde koningin Beatrix de voltooiing van de Deltawerken. De pijlerdam bestaat uit drie rijen van in totaal 65 betonnen

pijlers, waartussen 62 metalen schuiven hangen die bij stormweer worden neergelaten, zodat het water van de Noordzee niet in het bekken van de Oosterschelde kan komen. De totale kosten van de Deltawerken hebben ongeveer f 15 miljard bedragen. De pijlerdam alleen kostte

- f 5,5 miljard.
- f 2,8 miljard.
- f 3,7 miljard.

**56.** En alweer kwam SDI ter sprake, nu in Reykjavik, waar de president van de VS, Ronald Reagan, en Sovjet-partijleider Michail Gorbatsjov hun tweede topconferentie hielden. Ten aanzien van de beperking van de nucleaire wapenarsenaal bereikten de delegaties op onderdelen vooruitgang, maar de overeenstemming kon niet operationeel gemaakt worden als gevolg van een halsstarrig meningsverschil tussen de VS en de SU over SDI. In een tv-rede na de 'top' van Reykjavik zei Reagan dat een

zijn land Argentinië moderne wapens zou leveren, opdat de Argentijnen een eventuele hernieuwde Britse aanval op de Falkland-eilanden met succes zouden kunnen weerstaan.

**58.** Met ingang van 1 oktober trad de Wet op de Studiefinanciering voor studerende van 18 tot 30 jaar in werking, de zogeheten WSF+18. Als u tot die groep studerende behoort, kunt u in principe in aanmerking komen voor een basisbeurs, die – zonder toeslagen – voor thuiswonenden maandelijks neerkomt op

- f 332,80.
- f 262,08.
- f 595,41.

**59.** José Happart, werd bij arrest van de Raad van State afgezet als burgemeester van Voeren, maar hij pakte dat niet en liet zich op vrijdag 17 oktober door de Franstaligen in de gemeenteraad opnieuw 'lanceren'. In een raadsvergadering die

hoogte is van van de public relations. Goebbels was ook een public-relationsexpert... Wie trok deze vergelijking, waardoor de Duits-Sovjetrussische betrekkingen merkbaar in negatieve zin beïnvloed werden?

- Franz Josef Strauss.
- Heiner Geissler.
- Helmut Kohl.

**61.** „Het sprookje is uit”, constateerde burgemeester Van Thijn en gelijk had hij. Barcelona krijgt de Olympische Zomerspelen van 1992 en Amsterdam dat in de f 21 miljoen verslindende promotiecampagne werkelijk zijn beste beentje had voorgezet, vloog er al in de eerste stemmingsronde uit. Weet u nog met hoeveel stemmen?

- 12.
- 8.
- 5.

**62.** Na ruim 2,5 jaar in Frankrijk te hebben doorgebracht, werden de hoofdverdachten van de ontvoering



# BRUNSSUM en omgeving

## AMSTENRADE

AUTOBEDRIJF  
**EDMOND BEUGELS**

PARALLELSTRAAT 103A, AMSTENRADE. TEL. 04492-3691

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

## BRUNSSUM

# TAXI BRUNNA

4- en 7-pers. taxi, 8-pers. minibustaxi,  
rolstoelvervoer en groepsvervoer  
Dag en nacht

De nieuwste Mercedes-bruidswagens; ook oldtimers

MAASTRICHTERSTRAAT 155, BRUNSSUM. TEL. 045-257777

Wenst al zijn cliëntèle, vrienden en kennissen en medewerkers een zalig kerstfeest en een voorspoedig 1987

## BAKKERIJ SMEETS EN MEDEWERKERS

Rumpenerstraat 58, Brunssum

danken u voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen u een

GELUKKIG EN VOORSPOEDIG 1987

## SCHILDERSBEDRIJF MATH. VOOTS B.V.

en

## VOOTS KUNSTSTOFVERWERKING B.V.

Haefland 9, 6441 PA Brunssum. Telefoon 045-253783

WENSEN CLIENTÈLE, VRIENDEN EN KENNISSEN  
EEN VOORSPOEDIG 1987

Voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 zeggen wij onze cliëntèle hartelijk  
dank en wensen hen een voorspoedig 1987

# GEBR. PETERS B.V.

BIESSTRAAT 2 BRUNSSUM TELEFOON 045-252458

# GEBR. RUTTEN B.V.

Wij wensen al onze cliëntèle, familie, vrienden en bekenden  
een gelukkig en voorspoedig 1987

BRUNSSUM (Merkelbeek), Titus Brandsmastr. 15, 045-253016  
SCHINVELD, Merkelbeekstr. 18, 045-252512

## Autorijschool P. Ingenbleek

Populierstr. 20 Brunssum

wenst leerlingen, oud-leerlingen, vrienden en  
bekenden een voorspoedig en gelukkig 1987.

Voor het genoten vertrouwen in 1986 zeggen wij hartelijk  
dank.

Wij wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987 en hopen  
ook in dat jaar met veel succes uw rijopleiding te mogen  
verzorgen.

Schepenstr. 46 - **AUTORIJSCHOOL  
SCHILS** - Akerstraat 111

Tel. 045-255612 - BRUNSSUM - 045-252382

## URMOND/BERG A.D. MAAS



Aanleg pijpleidingen, constructiewerkplaats, verhuur van bouw- en  
wegenbouwmachines, kabelwerken, wegboringen.  
RAADHUISSTRAAT 32/34, URMOND. TEL. 04495-3838

Wenst allen een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wij danken u voor het in ons bedrijf gestelde vertrouwen in het jaar 1986  
en wensen u in alle opzichten een voorspoedig nieuwjaar.

schildersbedrijf autopeilrichting  
en tectyl m.i. station

**VERHAEG**

Heistraat 30 6129 PK Urmond  
Telefoon 04495 - 2553

Wij wensen al onze klanten benevens familie en  
bekenden een in alle opzichten  
gelukkig en voorspoedig Nieuwjaar.

## BREMMERS B.V.

Horeca- en levensmiddelenhandel  
STEENWEG 3 - BERG A.D. MAAS

Int. handels- en transportbedrijf

## MEULENBERG B.V.

Urmond. Tel. 1273

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrou-  
wen in 1986. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar.

## Club „La Mirage“

wenst zijn  
cliëntèle  
een voorspoedig en  
gelukkig nieuwjaar

Hoofdstraat 105  
Amstenrade  
Tel. 04492-4685

Voor genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 zeggen wij  
onze afnemers hartelijk  
dank. We gaan voort met  
voor de belangen van onze  
cliëntèle op te komen en  
wensen hen een in alle op-  
zichten gelukkig 1987.

J.A. de Greef B.V.  
Garens en textiel  
Parallelstraat 37A  
Amstenrade

## SITTARD

# Autoschade Kurvers

Nusterweg 67A, Sittard. Tel. 04490-16066

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat wij van  
hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar. Wij wensen onze vrienden en relaties

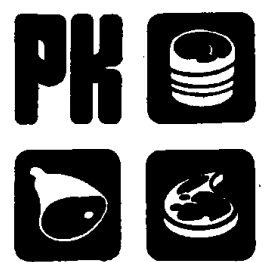
EEN VOORSPOEDIG EN GELUKKIG 1987

## MUNSTERGELEEN

## Snackbar Ger & Gerda

Haagstraat 4, Munstergeleen  
Tel. 04490-20806

wenst alle klanten en bekenden  
het allerbeste in 1987.



## slagerij p. keulers

Houbeneindstraat 1  
Munstergeleen  
Telefoon 04490-13054

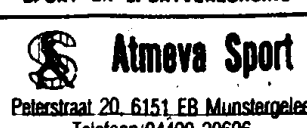
Wij wensen u allen een voorspoedig 1987

## Shoeshop „Trejo“ en pedicure

Peterstraat 10, 6151 EB Munstergeleen  
Telefoon 04490-18445

wenst alle klanten en bekenden het allerbeste in 1987

's Maandags gesloten, 's dondersdags koopavond



**Atmeva Sport**  
Peterstraat 20, 6151 EB Munstergeleen  
Telefoon 04490-20696

Zalig nieuwjaar aan  
al onze afnemers

**FIRMA MUYRIS,**  
Haverterstraat 15,  
Nieuwstadt, wenst  
allen een zalig nieuw-  
jaar.

Zalig nieuwjaar aan  
familie, vrienden en  
begunstigers  
**FRANS  
KLAASSEN**  
Rijwielhandel  
Limbrichterstraat 8  
Nieuwstadt

**BLOEMENHUIS  
EN  
TUINCENTRUM  
DE HAZELAAR**

wenst vrienden  
en cliëntèle  
een bloeiend 1987



Zalig nieuwjaar  
aan familie,  
vrienden en  
begunstigers

## INSTALLATIEBEDRIJF J.G. WETZELS-HOENS

HOUSTRAAT 35, GREVENBICHT  
wenst familie en cliëntèle  
een voorspoedig 1987

**KAPSALON RINY**  
Maalsteenstr. 9  
6129 JH Urmond  
Tel. 04495-3142

Z.N. en een voorspoedig  
1987 en danken u voor het  
genoten vertrouwen.

Kwaliteitslagerij  
**WILLY HUBERT**  
Beatrixplein 19  
Berg aan de Maas  
Tel. 04495-1285  
wenst u allen  
een voorspoedig 1987

J. Steins-Römers, Obbich-  
verstr. 2, Berg-Urmond.  
Telefoon 1683. Textielhan-  
del + postagentschap. Aan  
al onze klanten van harte  
dank voor het genoten ver-  
trouwen in 1986. Wij wen-  
sen u een zalig en voor-  
spoedig nieuwjaar.



Jan en Fanny Halbersma-Ruiters  
Torenstraat 1, 6129 EE Urmond. Tel. 04495-5829  
wenst cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

# SITTARD en omgeving

SPECIALZAAK VOOR  
ruiter en paard  
zadelmakerij  
**MARIAN LE HAEN**  
Paardestraat 15  
Sittard - Tel. 3687

wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar.

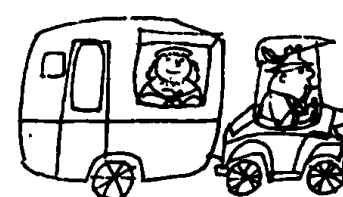
wenst haar cliëntèle een gelukkig nieuwjaar



## SIMUNT

Misboekstraat 2, Sittard. Tel. 04490-2111  
Grote Gracht 11, Maastricht. Tel. 043-2111

Wij wensen allen een  
voorspoedig en gelukkig nieuwjaar



## Jongen Recreatie

Dr. Nolenslaan 105  
6136 GL Sittard  
Tel. 04490-15623

Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden  
een voorspoedig 1987

Zalig nieuwjaar aan familie, vrienden en bekenden  
**FAM. DEN DEKKER-SCHME**  
Dorpstraat 38 - Broeksittard

## DAMESMODE „ELLY“

Vestraat 24, Sittard. Tel. 04490-11984

Wij wensen onze klanten en bekenden een voorspoedig  
nieuwjaar toe. Aan al onze relaties onze hartelijke dank  
het genoten vertrouwen dat wij van hen mochten ontvan-  
gen het afgelopen jaar 1986

## Slagerij J. Cremers

Baandert 42. Tel. 13558. Sittard

Aan al onze klanten van harte dank voor het  
genoten vertrouwen in 1986

Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar 1986  
wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987

## JAN PALMEN

Shell Zelftankstation en wasstraat  
Leyenbroekerweg 102, Sittard  
Tel. 04490-15009

# Johnnie van Nijkerk

DAMESKAPSALON

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrou-  
wen in 1986. Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar  
Oude Broeksittarderweg 13 - Tel. 04490-19015. Sittard

Onze klanten en vrienden  
een gelukkig en voorspoedig 1987

## Caris en Reiner B.V.

Industriestraat 29, Sittard. Tel. 04490-12230  
Gas-, water- en sanitaire installaties



## Hairshop René

Reino-Diny Konz  
Engelenkampstraat 61, 6131 JE Sittard. Tel. 04490-15009

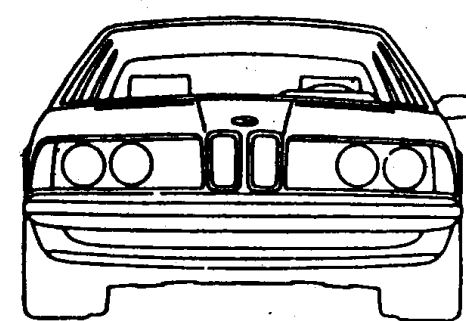
Wij wensen u allen een voorspoedig 1987



## Garage H. Frijsinger

Overhoven 69, 6136 EB Sittard  
Tel. 04490-11428

Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden  
een voorspoedig 1987



## JOIN AUTO'S

J. Zwakhelen  
Klaverstraat 1  
6135 GR Sittard  
Tel. 04490-14769

Wij wensen onze vrienden en  
bekenden een zalig en  
voorspoedig nieuwjaar toe

## 新加坡酒家 CHINEES INDISCH RESTAURANT

Singapore

Rijksweg (N) 8, Sittard (Holland). Telefoon (04490) 17324  
wenst zijn cliëntèle een gelukkig nieuwjaar

Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1987

## Warmtetechnisch installatiebureau R. v.d. Brock B.V.

Stationsplein 16, Sittard. Telefoon 12470



## Vadah Autocenter Sittard B.V.

Rijksweg Zuid 90-100, Sittard. Tel. 04490-15200

Wij wensen u allen een voorspoedig 1987

## GREVENBICHT

INTERNATIONAAL HANDELS- EN TRANSPORTBEDRIJF

# DE ZWART B.V.

Julianalaan 58-60, Grevenbicht

Aan al onze relaties onze hartelijke dank voor het genoten vertrouwen dat  
wij van hen mochten ontvangen in het afgelopen jaar 1986  
Wij wensen onze vrienden en relaties een voorspoedig en gelukkig 1987

## W. Zenden- Buijsen

Boulevard 5 - Grevenbicht  
Tel. 04497-1706  
wenst u allen een  
voorspoedig 1987

## VARIA

SCHILDERSBEDRIJF

NIJWSTRAAT - GREVENBICHT

Wij wensen al onze vrienden en cliënten  
een gezond en kleurrijk nieuwjaar

Voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 zeggen wij onze cliëntèle hartelijk  
dank en wensen wij allen veel voor-  
spoed en een goede gezondheid in 1987

ZUIVEL- EN SRV-WINKEL

## JO EN FIEN VLIEX

RUYSERSTR. 2, PAPENHOVEN-GREVENBICHT

## SUSTEREN

directie en medewerkers wensen u  
een voorspoedig 1987



**carrosserie philippen b.v.**

baakhoverweg 45, susteren. tel. 04499-2929

## NIJWSTADT

# Autorijschool L. Habets

Limbrichterstraat 10, 6118 AL Nieuwstadt. Tel. 04498-54672

wenst haar leerlingen en oud-leerlingen een

GELUKKIG NIEUWJAAR



Bedrijven willen gewoon, gezellige mensen voor reclamespots

# Uitstraling, daar gaat het juist om



Heeft u een maatje meer of minder, een onderkin of twee, kraaipeootjes, puistjes, sproeten, grijs of weinig haar? Dan hoeft u een carrière als fotomodel nog niet te vergeten. Sterker nog: het kan uw handelswaar worden. Het gaat erom dat u iets uitstraalt, fotogeniek bent, kortom: dat u prettig overkomt. Daarvoor hoeft u geen Madonna of Robert Redford te heten.

De luid lachende bestuurder van de Fiat Panda, de dikke chef-kok van de Knorr-soep, de Raiders en Mars lappende figuren, de met pensioen gaande Aegon-klant, de Moulinex-adviseur die in zijn produkt gelooft, de trouwpluisterige AMEV-leden en toiletjuffrouw Toos. Gewoon leuke, gezellige types, zoals je die elke dag in de supermarkt ziet. Wie reclamespots op de televisie of reclamefoto's goed bekijkt, moet concluderen dat de modellen in veel gevallen de eerste ronde van een schoonheidswedstrijd niet zullen halen. Integendeel. Een ding hebben ze echter gemeen: ze doen je iets, ze blijven bij.

De trend waande een aantal jaren geleden over uit de Verenigde Staten: reclame volgens het devies 'The girl and boy next door' (meisjes en jongens van om de hoek). Reclame-spots van bijvoorbeeld wasmachines die wordt aangeprezen door een beeldschone dame, van wie je in de verste verte niet kunt voorstellen dat ze zelf de was doet, zijn uit de gratie. De reclamewereld stelt andere eisen. Modellenbureaus selecteren nu met andere ogen.

## Profielschets

Modellenbureaus leggen contacten tussen reclamebureaus/fotografen en fotomodellen. Als een reclamebureau een bepaald type in het hoofd heeft voor een reclame, gaat het met die 'profielschets' naar een modellenbureau. Dat zoekt uit de bij hem ingeschreven modellen een aantal uit dat daar op lijkt. Foto's of commercials maken modellenbureaus nooit. Presentatiefoto's regelen de modellen zelf. Als ze opgenomen willen worden in de catalogi.

gus van een bureau, kunnen ze daarvoor een pagina kopen. Aan de Amsterdamse Herengracht is een van de grotere modellenbureaus in ons land gevestigd: Euromodel. Het grachtenpand oogt van buiten net zo sjiek als het er binnen uitziet. De bezoeker komt via een zware eikenhouten deur in de statige hal. De witte plafonds zijn getooid met eeuwenoude versierselen, die herinneren aan de oorspronkelijke rijke bewoners. Het pand is blijkbaar dermate duur, dat er meerdere instellingen zetelen. Op de benedenverdieping ratelt de telex van een bank. Drie trappen hoger vinden we Euromodel.

De ruime etage heeft iets weg van een huiskamer. Bankstellen voor een gezellige babbeltje. Standaard en prikkelend vol foto's. Een boekje ratelt op luide toon in de telefoon over haar uitgaansavondje. Vervolgens belt ze een ander, om met minstens zoveel volume verslag te doen over de 'waanzinnig gave' film die ze heeft gezien. Voor een derde bureau aan het raam voert een onberispelijke gentleman een gesprek met twee beeldschone Franse jongens in leren jacks. Fotoboeken worden op tafel gelegd. Beroeps, concludeer je als leek.

## Manager

Barry Barends is de manager van Euromodel, een agentschap voor beroeps- en gelegenhedenmodellen. Zesenvijftig jaar oud, verklaart hij. Ruim 25 jaar heeft hij voor de camera gestaan. Hij stopte er in '80 mee toen hij zo vaak had geposeerd dat het 'heb je hem ook weer'-effect dreigde. Zijn gezicht komt ons inderdaad bekend voor. En als hij

de naam van een groot kledingbedrijf noemt, herinneren we ons hem weer. De Van Gils-man; perfect gekleed, idem coiffure, toonbeeld van de man die zich met aandacht verzorgt. „We hebben vier categorieën modellen,” vertelt Barends. „De professionele mannen en vrouwen, de teenagers van 15, 16 jaar en de specials, die er met poseren wel eens wat bijverdienen. Dat is de grootste groep.”

De modellen, die hun brood niet hoeven verdienen met poseren, variëren in leeftijd van 0 tot ruim 60 jaar. Barends haalt een folder tevoorschijn, waar ze allemaal op staan. We herkennen de Knorr-kok, die in het dagelijkse leven een functie heeft bij een bank. Een gezellige dikkerd, kledingmaat 58 volgens de gegevens. Ongetwijfeld iemand die er een bourgondische levenswijze op nahoudt. Beslist geen schoonheid, beaamt de modellenmanager. Toch is de Knorr-meneer een van de meestgevraagde gelegenhedenmodellen. Wat hij uitstraalt, komt kennelijk over bij de consument. Knorrrende rondborstige kok. Zo'n model is een succes.

## Selectiecriteria

Wat zijn de selectiecriteria? Barends: „Modellen moeten gewone, leuke mensen zijn, die net ietsje meer hebben. Een consument moet zich met het model kunnen identificeren. Begrippen als mooi en lelijk wil ik niet gebruiken, daar gaat het namelijk niet om. Het belangrijkste is dat een model natuurlijk overkomt. We kunnen overigens niet te veel dezelfde types gebruiken, daar selecteren we heel scherp in.” De potentiële modellen melden zich zelf bij het bureau aan. Belangstelling genoeg. Dat heeft ongetwijfeld te maken met het beeld dat velen hebben: een dynamisch beroep dat lekker verdient. Behalve volwassenen komen er ook veel kinderen. Wat hen betreft gelden er door de

• Een onderkin is geen enkel probleem, het model moet betrouwbaar overkomen

Arbeidswet strenge regels. Kinderen mogen maar een beperkt aantal uren en altijd buiten schooltijd werken. Toch zijn er volgens Barends genoeg moeders die er alles voor over hebben hun oogappel voor de camera te krijgen. „Die zijn zelfs in staat hun kinderen de school te laten verzuimen.” Daar kan een modellenbureau uiteraard niet aan meewerken. Om de verdiensten hoeven moeders het niet te doen. Behalve het al genoemde beperkte aantal uren dat een leerplchtig kind mag werken, verdient het per uur ruim drie keer zo weinig als een volwassen model...

De reclamebureaus hebben soms de

gekste wensen, vertelt Barends. Puistjes of 'fietsenrekjes' in het gebit kunnen voor bepaalde reclames in eens een voorwaarde worden. „Soms worden we, bijvoorbeeld voor een reclame voor een produkt tegen acne, gevraagd om een model met puistjes. Dan bellen we een aantal van onze teenagers op om te vragen of ze pukkeltjes hebben. Spelletjes voor 6-jarigen kun je onmogelijk aan laten prijzen door oudere kinderen die het wissel-stadium van het gebit al achter de rug hebben.”

## Mooie handen

Er is ook een aantal meest professionele modellen dat vanwege zijn fraaie lichaamsdelen wordt gevraagd. Zo bemiddelt Euromodel voor een vrouw met uitzonderlijk mooie handen. Barends laat een foto zien. Inderdaad mooi, maar le-

ken als we zijn we zien niet precies wat er nu zo exceptioneel aan die handen is. Barends licht toe: „Het zijn prachtige, soepele handen.

Schitterende nagels en geen knokkel te zien. Het model is vanwege die handen veelgevraagd. Twee tot drie maanden vantevoren moet je een afspraak met haar maken. Die handen verdienen goed, ze slijten bovendien nooit.” Dat vereist wel de nodige zorg. Het model-met-uitzonderlijke-handen draagt altijd handschoenen, want ze mocht eens een wondje krijgen. Een gordijn openschuiven met een snee in je hand kan in de reclame absoluut niet.

Van een ander fotomodel zijn de benen in bijna alle kousen-reclames gebruikt. De presentatiefoto toont een paar lange, slanke exemplaren, zonder een grammetje kuit. Toch is niet ieder model blij met zo'n speci-

fieke handelswaar. Barends: „Deze vrouw wil wel eens anders dan altijd maar vanwege haar benen poseren. Het is een heel leuk type, ze heeft een leuk gezicht. Ze wil niet dat ze wordt gereduceerd tot een stel overigens schitterende benen.”

Opvallend is dat op de folder met niet-professionele modellen mensen uit etnische minderheden vrijwel ontbreken. Dat lijkt vreemd. De consument is immers ook gekleurd? Alleen een aantal belangrijke kledingproducenten als Benetton, Meex en C & A maakt de laatste tijd steeds vaker gebruik van niet-blanken. Dat is een trend die volgens Barends over een paar jaar kan doorzetten. Maar ook in de modellenwereld staat niets vantevoren vast.

anja kruise

HELLENDORP — De jongste patiënt met het syndroom van Korsakov in verpleeghuis Krönnenzommer in Hellendorp in 34 jaar. Zijn geheugen is onherstelbaar aangetast. Elke ochtend wordt hij wakker in een voor hem vreemd bed, in een onbekende omgeving. Dat maakt hem panisch. Iets langer dan een paar seconden onthouden, kan hij niet. „De oorzaak van de hersenbeschadiging is een gebrek aan vitamine B1 door de combinatie van excessief alcoholgebruik en slechte voeding,” aldus medisch directeur D. A. de Kuiper van Krönnenzommer. „Korsakov is een vreselijke ziekte.”

# Geheugen steeds meer alcoholisten onherstelbaar beschadigd

## 'KORSAKOV IS EEN VRESELIJKE ZIEKTE'

Het aantal met name jonge Korsakov-patiënten neemt snel toe. „Korsakov-patiënten behandelen we hier al 22 jaar. Vroeger waren het alleen oudere drinkers. Maar de afgelopen zes of zeven jaar zijn er steeds meer jongeren met Korsakov,” zegt hij. „De jongste patiënt is, voorzover bekend, negentien jaar.”

Het syndroom van Korsakov is genoemd naar een Russische psychiater, die de ziekte voor het eerst beschreef. Het zijn met name alcoholisten, die er door worden getroffen. Alcohol breekt vitamine B af. „En door vitamine B1-gebrek vinden er kleine bloedingen plaats in de middenhersenen, achter de hypofyse. Daar komen veel zenuwbanen langs uit het ruggemerg en de kleine hersenen,” legt De Kuiper uit. „Door niet te eten ontstaat een tekort aan vitamine B. Drinkers hebben vaak geen behoefte aan eten. Ze verkeren bovendien in een isolement, zijn eenzaam en voelen zich ongelukkig. Om dat gevoel kwijt te raken gaan ze nog meer drinken. Totdat ze op een gegeven moment worden gevonden in hun buis of flatje, bewusteloos te midden van de lege flessen. Door vitamine-injecties komt een aantal er nog wel weer bovenop. Maar bij veel alcoholisten is het geheugen onherstelbaar kapot.”

## Oorzaak

De combinatie drank en slechte voeding is echter niet altijd de oorzaak van Korsakov. Ook mensen die lijden aan anorexia nervosa en niet of nauwelijks voedsel tot zich nemen kunnen Korsakov krijgen. „Al raken ze geen borrel aan.” Excessieve drinkers die kans maken op Korsakov zijn volgens De Kuiper mensen die bijna dagelijks drie flessen sherry of een fles jenever of een kratje bier wegwerken. „Stevige drinkers, die per dag wat minder nodig hebben en daarbij goed eten,



• Medisch directeur D.A. de Kuiper van Krönnenzommer

krijgen geen Korsakov. Maar op den duur, na jaren, lopen ze wel alcoholische dementie op. Hun hersenschors gaat kapot en van hun geheugen blijft weinig meer over. Sommige mannen herkennen hun eigen vrouw op den duur niet meer.” Een ander gevolg van alcoholmisbruik kan zijn leververvetting en levercirrose. „Daar ga je onherroepelijk dood aan.”

Om Korsakov te krijgen hoeft iemand niet lang aan de drank te

zijn en slecht te eten. „Een mens heeft een depot aan vitamine B1 voor ongeveer twee weken. Vul je dat niet aan, dan kun je in veertien dagen Korsakov-patiënt zijn,” zegt De Kuiper. Er zijn trouwens grote verschillen met dementie. Bij Korsakov is het geheugen selectief gestoord, maar de patiënt heeft wel zijn intelligentie behouden. Dat is bij dementie niet het geval. „Iemand met Korsakov weet niet meer hoe hij een kamer is binnen gekomen. Hij kan allerlei dingen nog geen minuut

onthouden. Alleen de zaken van vroeger, voor hij Korsakov had, herinnert hij zich. Alleen heeft hij dat in de tijd niet meer op een rijtje. Een Korsakov-patiënt gooit het verleden volledig door elkaar.”

## Tabak en koffie

Een aantal zaken vergeet iemand met Korsakov echter nooit. „En dat is zijn tabak en koffie. Ze roken allemaal voortdurend en willen de hele dag door koffie drinken.” Een

Korsakov-patiënt zorgt heel slecht voor zijn eigen lichaam. „Hij of zij zal niet uit zichzelf naar bed gaan. Een min of meer vertrouwde omgeving wordt niet gauw verlaten. Ook hebben ze er een hekel aan zichzelf te wassen. Dat is niet verwonderlijk, want als ze onder de douche willen, moeten ze hun kleren uit doen. En het is maar de vraag of ze die terugvinden. Sommigen trekken ook allerlei kleren over elkaar aan, omdat ze niet weten wat ze er anders mee zouden moeten doen.”

Mensen met Korsakov interesseert het niet hoe anderen denken over hun voorkomen en hun gedrag. „Vooraf mannelijke patiënten zitten dikwijls te winden en boeren te laten, zonder zich af te vragen hoe anderen dat vinden,” aldus De Kuiper.

In Krönnenzommer kunnen niet alle Korsakov-patiënten terecht. Niet iedereen past namelijk tussen de ruim tweehonderd bejaarden die door ouderdom geestelijk in de war zijn. „Er zijn verschillende types drinkers. De bravouredrinkers, die met veel tam tam een kroeg binnenkomen, passen niet tussen de anderen. Die gaan naar een psychiatrisch ziekenhuis. Wat wij hier krijgen zijn de Korsakov-patiënten, die ik de moedersjongetjes noem. Dat zijn mensen die eigenlijk het slachtoffer zijn van de maatschappij, waar ze nooit goed aansluiting hebben kunnen vinden. De mensen die er niet bijhoren, net niet de goede broek van hun moeder kregen en geen meisje konden vinden. Die mensen, die wel in een groepje naar een meisje durven te fluiten, maar zich kapot schrikken als ze een niet-afwijzende reactie krijgen. Vooral die moedersjongetjes, die om stoer te lijken zijn gaan drinken, komen hier.”

## Voorzichtig

In Krönnenzommer is voor de opvang van deze mensen een speciale wijze van behandelen ontwikkeld. De patiënten moeten heel voorzichtig worden benaderd. Systematisch moet het geheugen worden getraind. „Het personeel informeert de patiënten voortdurend over allerlei zaken. Elke dag, als ze de slaapkamer binnenkomen, vertel-

len de ziekenverzorgenden wie ze zijn, wat voor dag het is, hoe laat het is enzovoort. „Goedemorgen meneer Jansen. Het is vandaag maandag. Vandaag gaan we vissen. Dat gaat de hele dag zo door. De houding van het personeel is er op gericht de taalangst van de patiënten weg te nemen.”

Belangrijk is ook dat ze de weg naar de we weten, leren waar hun bed staat en waar de eetkamer is. Dat gebeurt door bordjes met de naam van de patiënt op te hangen. „Toch doen ze er soms maanden over,” zegt De Kuiper. Later leren ze ook waar de gemeenschappelijke ruimten zijn en in een nog later stadium wordt aandacht besteed aan de ordening van de dag. „Ze vinden dan een bordje naast het bed met daarop: „Goedemorgen Jan, je mag tot 8 uur in bed blijven liggen, dan komt het personeel je helpen. Je bent in Helleldorp in Krönnenzommer”. Dat is al heel wat informatie voor een Korsakov-patiënt. Als hij zelfstandig kan opstaan zonder briefje, gaan we nog een stapje verder.”

In de volgende fasen leert de patiënt de indeling aan de tafel, het dekken van de tafel en doet hij mee aan spelletjes als memory en speciaal op geheugentraining gerichte oefeningen, die door het personeel zijn ontwikkeld. De resultaten zijn volgens De Kuiper goed te noemen. Een enkeling kan zich na jaren training al weer zelf helpen en gaat in het week-einde naar huis. Het uiteindelijke doel is de mensen zodanig te trainen, dat ze onder begeleiding weer zelfstandig kunnen wonen. „Maar belangrijker is te voorkomen, dat we nog meer Korsakov-patiënten krijgen.”

jan smit



**BORN****Gebr. Leenaerts B.V.**

Aannemer van grondwerken, verhuur van grondverzetmachines  
Handel en transporten, containerverhuur  
**Heirweg, Born. Tel. 04498-53437**

Aan al onze klanten van harte dank voor het genoten vertrouwen in 1986  
Wij wensen u een zalig en voorspoedig nieuwjaar

Marmer- en steenhoudersbedrijf

**J. Reijnen**

6121 JT Born, Industrieterrein Sluisweg  
Mortel 10. Tel. 04498-53493

wenst vrienden, cliënte en bekenden een zalig  
nieuwjaar, dankt voor het genoten vertrouwen in het  
afgelopen jaar en hoopt iedereen in het nieuwe jaar  
weer naar wens te kunnen bedienen.

wij danken u voor het genoten  
vertrouwen in het jaar 1986 en wensen u  
een gelukkig en voorspoedig 1987

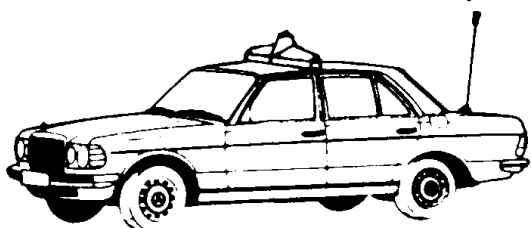
**demandt b.v.**  
hoveniersbedrijf

groenstraat 23, 6121 kj born  
telefoon 04498-51808

Wij danken u voor het genoten vertrouwen  
in het jaar 1986 en wensen alle cliënte,  
vrienden en bekenden een gelukkig en  
voorspoedig 1987

**Loonbedrijf W.J. Fuchs**

Obbichterweg 2, Born  
Telefoon 04498-55209

**Taxibedrijf Bor-Tax**

Ook taxibusje voor groepsvervoer  
24-UURSSERVICE

wenst cliënte, vrienden en bekenden  
een gelukkig en voorspoedig 1987!

**Tel. 04498-53000**



wenst zijn  
cliënte een  
zalig nieuwjaar

Kleine Dries 2, Holtum-Born  
Tel. 04498-55068

**LOONBEDRIJF****H. JANSSEN EN ZN.**

Wij danken onze cliënte voor het in  
ons gestelde vertrouwen in het  
afgelopen jaar en wensen iedereen  
een gelukkig en zalig 1987.

Licht 94  
Kerkrade

Hammolenweg 31  
Kerkrade

**Gehlen**  
ZONWERINGEN - ROLLUIKEN -  
BEDRIJFSDEUREN  
04498-54776  
wenst al zijn cliënte een gelukkig nieuwjaar

**Direktie en personeel wensen U  
een fijne jaarwisseling en een  
VOORSPOEDIG 1987.**

**Stienstra**  
Makelaardij, onroerend goed, Hypotheken, Verzekeringen  
Stienstra Makelaardij B.V. Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen  
Telefoon: 045-712255

**NIEUWSTADT**

Wij wensen een gelukkig en voorspoedig 1987  
aan vrienden en onze gasten uit

**CAFÉ  
DE PIEP**

HEIN EN LENIE HABETS

Limbrichterstraat 10, Nieuwstadt  
Tel. 04498-54672

Aan al onze cliënte, vrienden en  
bekenden hartelijk dank voor het genoten  
vertrouwen in 1986.

Wij wensen u allen een voorspoedig 1987.

**RESTAURANT OP DE VOS**

RIJDSWEG 11, NIEUWSTADT, TELEFOON 53008

Wij wensen u allen een voorspoedig 1987

KAPSALON

**AD. ERNST**

VOOR HEM EN HAAR

Haverterstraat 26  
6118 CD Nieuwstadt. Tel. 54053

**Heidy en Jan Feller  
Café De Duif**

Millenerstraat 13, Nieuwstadt. Tel. 54310

Wij wensen onze vrienden en bekenden een zalig  
en voorspoedig nieuwjaar toe

Schoenhandel

**JOS JONGEN**

wenst alle vrienden en bekenden een zalig nieuwjaar  
Telefoon 53815

**LIMBRICHT**

Wij wensen onze klanten, familie en bekenden een  
voorspoedig en gelukkig 1987

Antiek- en electrowinkelier

**Sjra Vleeshouwers-Hermans**

Burg. v. Boxtelstraat 4, Limbricht. Tel. 04490-15502



Wij danken u voor het genoten vertrouwen in 1986  
en wensen u het beste voor 1987

**Paul Rademakers**

rolluiken - ramen, deuren, schuifdeuren - klaphuizen

**Heroal**

Pagestraat 18, Limbricht - Tramweg 5, Holtum-Born  
04490-11109 04498-558

**EINIGHAUSEN****Café De Ruif**

Roos en Herman Peters  
Bergerweg 1, Einighausen-Limbricht. Tel. 04490-18763  
Wij wensen onze klanten, vrienden en bekenden  
een voorspoedig 1987

Jongerencentrum

**CARNA**

wenst allen een gelukkig  
en voorspoedig 1987  
Heistraat 6, Einighausen

**ROOSTEREN****GARAGE  
KUSTERS**

Maaseikerweg 38, 6116 AG Roosteren.  
Tel. 04499-1071

wenst zijn cliënte, vrienden en bekenden  
een zalig en voorspoedig Nieuwjaar

Wenst zijn cliënte  
een gelukkig nieuw  
jaar. **Goossens** Hout-  
en Graanhandel B.V.  
Molenstraat 57, Roos-  
teren. Tel. 04499-1098

Supermarkt **COUS-  
GE**, Maasheuvel  
Roosteren wenst alle  
cliënte een voorspoedi-  
g 1987 en bedankt  
hen voor het genoten  
vertrouwen.

Timmerbedrijf **SAN-  
DERS B.V.**, Lanke-  
dijk 3, Roosteren  
wenst alle cliënte een  
voorspoedig 1987

Te k. v. de eig. **HYUNDAI**  
Pony, bwj. met 79 km.  
58.000,- i.g.st. / 2250,-  
045-250026

Te k. VW POLO, bwj.  
pr. / 400,-, tel. 045-423300

Te k. VOLVO 340 L, 1985,  
pr.o.t.k., tel. 04498-4781

LADA 1200 1e eigen-  
rood, bi. okt. '80, trek-  
LPG, vr.pr. / 1600,-  
04495 1036

Terugnanc van finansi-  
ningsbank **RENAULT**  
GTI, bi. 82, / 6.950,-, 82  
Handelsonderneming,  
04498 34310

VOLVO 245 DL Combil,  
lpg-onderb., kl. 12 g.st.  
/ 13.750,-, 04498 3234

AUTO'S, Hallo, open-  
Wij betalen / 300,-  
/ 20.000,- voor uw  
Ook sloop. Tel. 045-4112

Te k. v. 1e eigen, in  
nw.st. **PEUGEOT** type  
SR, schuifd., 4 drs., bi.  
80,- kl. blauwmet.,  
keg. toegest. Tel.  
351205

TOYOTA Corolla auto  
77 APK, 1e eigen, kl. rood  
65.000 km., i.g.st., tel.  
/ 2500,-, 045-421207



Heerlen  
Ten Esschen 38  
Tel. 045-752069

Wij danken u voor het genoten vertrouwen in het jaar  
1986 en wensen u een gelukkig en voorspoedig 1987.

**Auto's en motoren**

Wegens vertrek naar buiten, CITROEN BX TRD, bwj. jun. '86, 20.000 km, kl. creme de blanché, schuifd., trek., / 10.000,- beneden nieuwpr. 04454-1854

Te k. Opel KADETT GT 1.9, bwj. 76, APK, vraagpr. / 1650,-, Versluisboschweg 58, Vrieheid-Heerlen.

Wij kopen alle luxe AUTO'S, bussen en bestellers van '79, Kontant geld, Donny Klassen, B.V., Meerseenerweg 219, Maas-tricht, Tel. 043 635222 of 634915 of verkoop 043-645529. Ook 's avonds.

Wij geven het meeste voor uw loop-, sloop- en SCHADEAUTO. Tel. 045-422610.

Koopjes - en toch goed. AUDI 100 GL, 78; Fiat Ritmo 65 GL, 79; Alfa Sud, '80, / 1250,- (opknapper), Bernhardtstr. 12, Munstergeleen.

DAF 46, bi. '77, APK-gekeurd, / 1.950,-, Tel. 04498-54510.

Koopje Ford TAUNUS, APK-gek., Caumerweg 38, Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. MAZDA 323, bwj. 78, APK, i.g.st., / 1250,-, Heemkerkstr. 66, Hrn. Meezenbroek.

Te k. onder garantie en service met 12 mnd. gar. op werkloos + materiaal BMW 728 1 div. extr. nov. 84, BMW 181, BMW 320 cabriolet 81 div. extr. BMW 323 9 4 drs. div. extr. 84, BMW 525 79 lpg, VW Golf GTI 81, VW Golf 1300 CL 85, Ford Sierra 1300 85, Ford Escort 4 drs. 81, Ford Escort 4 drs. 83, Ford Escort 84, Opel Kadett GL 85, Mitsubishi Galant 4 drs. 81, inruil fin. garantie. Autohandel P. Francien, Ganzewede 59, Heerlenheide, tel. 045-216475 of 222030.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken, Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Te k. OPEL Manta, APK '80'c blok, verl. brede banden, / 3750,-, Tel. 045-312036

OPEL Kadett GT, bwj. 8-86, + 6000 km, 5 bak, 3 drs., met fabr.gar. Tel. 045-724293

Te k. MAZDA 818, apk 1978, Tel. 045-463389

Koopje CHEVROLET Monza coupe Bwj. 79, lpg, sportvlg. enz. Nw. band, uitlaat, schokbr. enz. Z. mooi / 3950,-, Inr. mog. 045-316940

Te k. FORD Escort bestel, apk, bwj. 76 / 850,-, Tel. 045-316940

Te k. BMW 316 met 125 pk inspuilmotor, bwj. 77, apk gek. Vr.pr. / 3750,-, Tel. 045-321828

**Ook in 1987  
weer tot uw dienst**

Wij wensen u allen een voorspoedig nieuwjaar

SCHOONHEIDSIJNITUUT

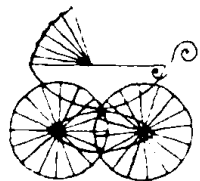
mevr. **oeskops**

- PLAATSELIJK VERMAGEREN
- BUSTEBEHANDELING
- LITTEKENBEHANDELING
- REGENERATIEBEHANDELING
- ACNEBEHANDELING
- ZONNE-KANON
- IONIZON-BAD

Kaaiheidersteenweg 258 - Kerkrade - 045-411607

Wij wensen u een gelukkig 1987

BABY

**Margo**

een compleet babywarenhuis van ruim 400 m2

Hoofdstraat 15, Kerkrade  
Ook ingang Kloosterraderstr. 14a (bij parkeerplaats)  
Telefoon 045-453307

**Lady X mode**

voor vrouwelijke en  
exclusieve mode.

HEERLEN: Raadhuisplein 17,  
t.o. het gemeentehuis,  
tel. 045-711060

ROERMOND: Munsterplein 7a.

Wij wensen u allen een  
voorspoedig 1987

De kachelspecialzaak

**Energiecentrum  
Minli b.v.**

Streperstr. 60, Schaesberg, 045-318170  
Schaesberg 167, Heerlen, 045-723596  
Makado Winkelcentrum Beek

Wij danken onze cliënten voor het in 1986 in ons gestelde vertrouwen.

**Wij wensen u een gelukkig 1987 toe.**

Ook in het nieuwe jaar staan wij weer voor u klaar.

**JURGEN B.V.**

AUTOMOBIELEN

Gespecialiseerd in Mercedes.

Langheckweg 40, ind.terr. Dentgenbach  
Kerkrade, tel. 045-452570.

**JURGEN**

AUTOCENTRUM



NISSAN DEALER!

Langheckweg 36, ind.terr. Dentgenbach  
Kerkrade, tel. 045-462353



# Gouverneur dr Harry Vandermeulen van Belgisch-Limburg:

## 'WE STAAN VOOR EEN IMMENS ZWARE OPGAVE'

**H**ASSELT – „We staan voor een immens zware opgave”, verzucht de gouverneur van Belgisch-Limburg onder het rinkelend kristal in de kroonluchter op de bibliotheek van zijn ambtswoning in Hasselt. In de donkere week voor kerstmis ontvouwd regeringsadviseur Thyl Gheyselink zijn herstructureringsplan voor de noodlijdende Kempische Steenkoolmijnen (KS), waar 11 procent van de Belgisch-Limburgse beroepsbevolking emplooi vindt. Hij stelt de regering Martens voor om de drie mijnen in de oostelijke mijnstreek (Eisden, Waterschei en Winterslag) te sluiten en de twee mijnen in de westelijke mijnstreek (Beringen en Zolder) samen te voegen. Van de 8.000 ompels uit de mijnen van Eisden, Waterschei en Winterslag kunnen er 2.000 naar de mijn Beringen-Zolder. De overigen zullen moeten afvloeien. Bovendien zullen in de toeleveringsbedrijven ruim 4.000 arbeidsplaatsen wegvallen, zodat het plan Gheyselink Belgisch-Limburg in totaal ruim 10.000 arbeidsplaatsen zal kosten. 23,5 procent van de beroepsbevolking in Belgisch-Limburg zit reeds zonder werk, zodat het werkgelegenheidsprobleem nog nijpend wordt.

„We hadden de lui zien aankomen”, aldus dr Harry Vandermeulen. „Het kon niet uitblijven. De verliezen van de Kempische Steenkoolmijnen belopen de laatste jaren 16 tot 18 miljard frank. Sedert olie- en kolenprijzen zijn ontkoppeld is er geen hoop op herstel meer”.

„Een product dat tweemaal zoveel kost als het opbrengt biedt geen perspectief, noch voor de industrie, noch voor de tewerkgestelden”, hield Thyl Gheyselink, de gewezen directeur van Shell-Portugal, zijn opposenten voor. Hij vindt dat de verliezen tot 4 miljard frank moeten worden teruggeschroefd teneinde met het bespaarde geld nieuwe arbeidsplaatsen te creëren.



door

JAN VAN LIESHOUT

### Nieuwjaarswens

Gouverneur Vandermeulen heeft één (Nieuwjaars)wens: „dat de herstructurering en de reconversie niet in verspreide slagorde worden aangevat. Er kunnen alleen maar resultaten worden geboekt door planmatige aanpak en samenwerking van alle overheden en particuliere instellingen”, is zijn credo.

Hoe gevoelig het KS-probleem ligt, bleek in april van dit jaar. In het Kempische steenkoolbekken braken „verwittingsstakingen” uit. De kompels wilden er behoud van werkgelegenheid mee afdwingen. Het kwam tot een fel handgemeen tussen stakers en niet-stakers. Interveniërende oproerpolitie werd met stenen en flessen bekogeld. De Rijkswacht sloeg terug en joeg met haar charges zelfs de Belgische Liga voor de mensenrechten in het harnas.

Behalve het KS-probleem laaide in 1985 ook de Voerkwestie weer op: minder grimmig weliswaar dan enkele jaren geleden, toen er niet alleen in Voeren, maar ook in Hasselt schoten vielen. Vanuit een zijden auto werd onverhoeds op de ambtswoning van de gouverneur gevuurd. Dr Vandermeulen, toen echter nog in het Hollandse Veld woonachtig, vergaderde er met vooraanstaanden over het Voeroproer. Over de schietpartij is nimmer iets naar buiten uitgelekt. Niettemin waakt sedertdien een televisiecamera bij de voordeur van de ambtswoning.

Over de zaak Happart kan de gouverneur geen mededelingen doen. „Het behoort tot het domein van Binnenlandse Zaken”, verontschuldigt hij zich.

### Vaudeville

Zoals gemeld werd José Happart op 30 september bij arrest van de Raad van State uit het burgemeestersambt ontzet. Omdat hij het Nederlands niet beheerst, kon hij naar het oordeel van de Raad niet als burgemeester functioneren. In een matinee raadsvergadering op 17 oktober traden ook de schepenen (wethouders) van Voeren terug en koos de fractie Retour à Liège een nieuw college, waarvan José Happart eerste schepenen werd, bijgevolg waarnemend-burgemeester was. De Vlaamse oppositie in de raad nam dat niet en beklagde zich bij

gouverneur Vandermeulen die José Happart afzette. Op 27 november werd de vaudeville heropgevoerd. De schepenen traden andermaal terug en de Waalse meerderheidsfractie koos Happart opnieuw tot eerste schepenen. De Vlaamse minderheidsfractie ging wederom in beroep. Bijgevolg is het woord weer aan de gouverneur.

Plesantere herinneringen bewaart de aimabele gouvewer aan de viering van het 150-jarig bestaan van zijn provincie. Bij de plechtige eerste zitting van de provincieraad analyseerde dr Vandermeulen het beleid dat het provinciebestuur de afgelopen 150 jaar heeft gevoerd.

### Stille vennoot

Hij stelde vast dat de eerste vijftig jaar opvallend weinig initiatieven werden ontwikkeld. Het provinciebestuur vervulde voornamelijk de rol van stille vennoot. Het subsidieerde en stimuleerde slechts initiatieven en instellingen.

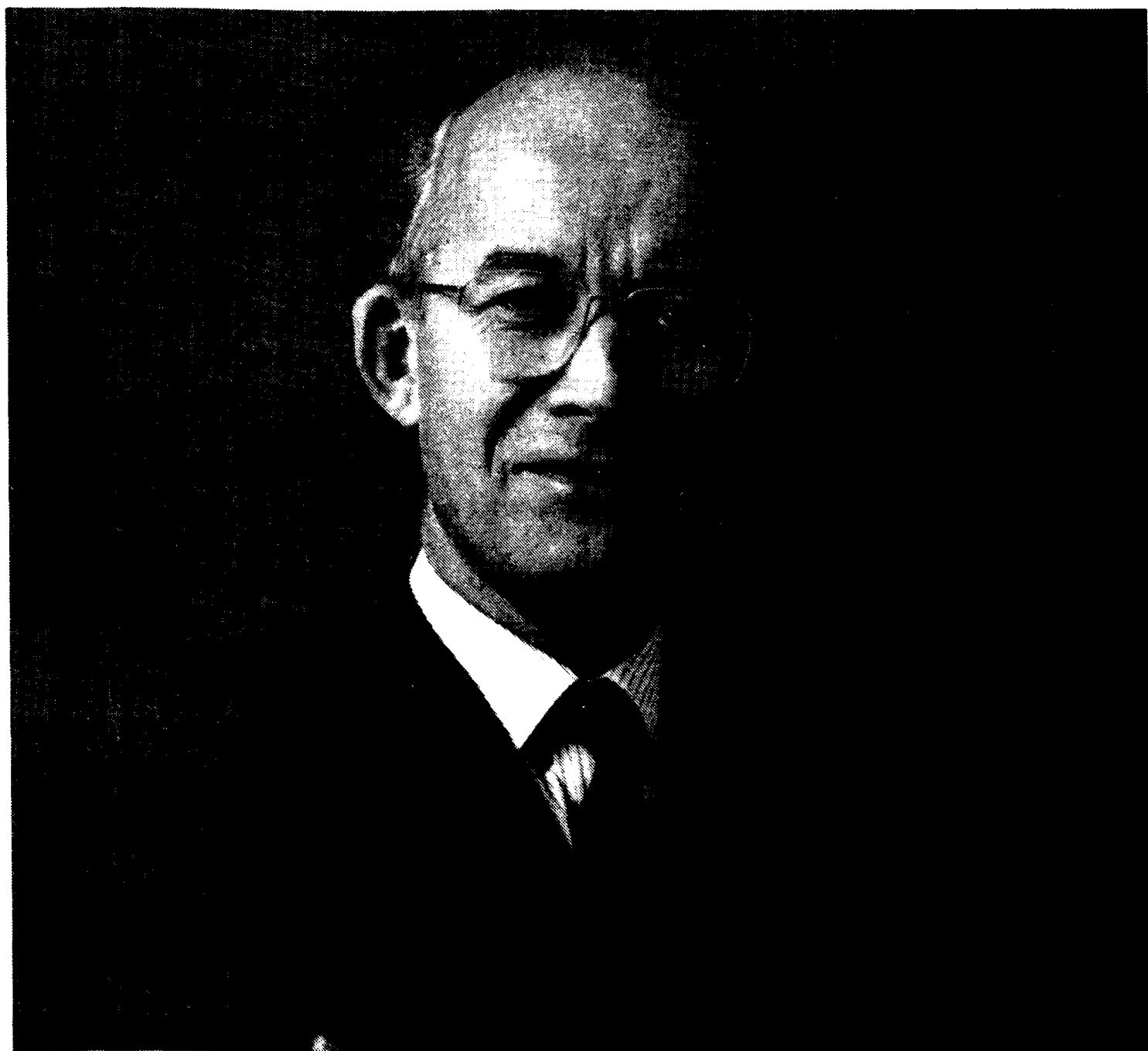
Pas echt in het geweer kwam het provinciebestuur, toen André Dumont op 8 augustus 1901 bij As de eerste steenkoollagen aanboorde. Gouverneur Henri de Pitteus-Hiégarts wendde onmiddellijk al zijn energie aan om de overheid van het belang van deze ontdekking te overtuigen. Ontgoocheld was de terughoudendheid van de Belgische regering die met het verlenen van concessies wachtte tot kapitaalcrachten groepen kwamen opdagen. De Kempische Steenkoolmijnen werden het visitekaartje van gouverneur De Pitteus-Hiégarts.

Eerst onder gouverneur Hubert Verwiltgen kwam de mijnprovincie tot culturele ontplooiing. Verwiltgen was zijn tijd ver vooruit. Hij kocht het Begijnhof in Hasselt aan en maakte er een centrum voor cultuur en recreatie van. Tevens werd in 1938 bij gelegenheid van zijn 10-jarig ambtsjubileum bij wijze van geschenk het domein Bokrijk aangekocht dat onder gouverneur Roppe tot openluchtmuseum werd ingericht. Bokrijk werd daardoor het visitekaartje van gouverneur Roppe.

Ook bracht dr Louis Roppe een reconversieproces op gang, toen op het einde van de jaren vijftig bleek dat de rol van de steenkool als belangrijkste energiebron was uitgespeeld. De crisis, waarin de mijnindustrie inmiddels was verzeild, bleek structureel.



● Middels „verwittingsstakingen” probeerden de Kempische kompels behoud van werkgelegenheid af te dwingen. Met haar charges joeg de Rijkswacht zelfs de Belgische Liga voor de mensenrechten in het harnas.



● Ondanks de „immens zware opgave”, waarvoor Belgisch-Limburg zich na de herstructurering van de Kempische Steenkoolmijnen ziet geplaatst, is er volgens gouverneur dr Harry Vandermeulen geen reden voor fatalisme of pessimisme. Het lachen is hem duidelijk nog niet vergaan.

## „Sjeng zegt altijd dat we elkaar kunnen vervangen”

**HASSELT – „Sjeng zegt altijd dat we elkaar kunnen vervangen: hij gouverneur in Hasselt, ik gouverneur in Maastricht. We zijn vrienden”.**

Om geen ruzie met Sjeng Kremers te krijgen wil Harry Vandermeulen de kwestie rond de overheveling van een DSM-bedrijf van Nederland naar Belgisch-Limburg laten rusten. Naar verluidt voert de Vlaamse deelregering met DSM serieuze onderhandelingen over de verplaatsing van een mengbedrijf voor speciale kunststoffen van Geleen naar Genk. Er zou een hoge investeringspremie tegenover staan.

Naar aanleiding van de krantenberichten over deze emigratie bepleitte deputeerde Mastenbroek vaakzaamheid voor de zuigkracht vanuit Belgisch-Limburg.

„Ik vind die waarschuwing overdreven”, aldus gouverneur Vandermeulen. „Ik denk dat de opmerking uit een soort preventie is gemaakt: om de voordelen, die Nederland-Limburg ingevolge de perspectievennota nu eenmaal op Belgisch-Limburg heeft, zeker te stellen”.

Symbolisch voor de be-



● Sjeng Kremers

voorrechte positie van Nederland-Limburg is het nieuwe provinciehuis. Het provinciehuis in Maastricht kostte 147,5 miljoen gulden oftewel 2,7 miljard Belgische frank. Belgisch-Limburg moet met een derde van die prijs zien rond te komen. Op 24 juni van dit jaar werd de eerste steen van het nieuwe provinciehuis gelegd. In 1989 hopen de 600 provincieambtenaren de nieuwbouw ten oosten van Hasselt te kunnen betrekken.

Overigens bestaan er niet alleen tussen beide gouverneurs cordiale contacten, maar ook tussen de deputés' onderling. Voorts komen de collega's in hun geheel drie tot vier keer per jaar samen. De Limburgers voelen zich ten nauwste met el-



● Harry Vandermeulen

kaar verbonden. Velen hebben familie over de grens wonen. Zo stamt een grootmoeder van de gouverneur van Belgisch-Limburg uit Venlo. Harry Vandermeulen werd op 27 november 1928 in Bree geboren. Zijn vader had er een dakpannen- en bloempottenfabriek. Harry was de tweede uit een gezin van zeven jongens. Hij studeerde in Leuven. In 1952 werd hij doctor in de rechten en in 1954 behaalde hij zijn licentiaat in de economische wetenschappen. Bij gebrek aan passend werk in het bankwezen begon hij zijn maatschappelijke loopbaan bij een Antwerpse vennootschap met cacao, koffie-, palmolie- en rubberplantages in Zaïre. In 1959 werd dr Harry Vandermeulen algemeen

secretaris van een textiel-reinigingsbedrijf in Hasselt.

Groot was zijn sociaal engagement. Zo was hij onder meer voorzitter van het Wit Gele Kruis en van de christelijke mutualiteiten in Limburg; voorzitter van de CVP-Limburg en het Limburgs Universitair Centrum te Diepenbeek.

Zwaar viel hem in februari 1978 het verlies van Marie-Louise Smeets die hem twee zonen en twee dochters schonk. Niettemin aanvaardde hij zijn benoeming per 22 mei 1978 tot gouverneur van Belgisch-Limburg. Ook gaf hij zijn jawoord aan Anne-Marie Nicolai, met wie hij in maart 1979 hertrouwde. De weduwe had twee dochters. De oudste zoon van de gouverneur is inmiddels getrouwd en de oudste dochter heeft plannen. Met kerstmis was de hele familie gezellig thuis. Er waren pakjes voor allen. De bibliotheek kon weer met enkele titels worden aangevuld. De gouverneur leest graag. Vooral boeken over het ontstaan van het heelal boeien hem. „Hoe meer je erin verdiept, des te meer je ervan overtuigd raakt dat er een kracht in schuilt die buiten alles ligt”.

## De Limburgen herdenken hun scheiding van 1839

**HASSELT – „In de vorm van bijeenkomsten en publicaties zal in 1889 heel wat aandacht aan de scheiding der beide Limburgen worden besteed”. Volgens dr Harry Vandermeulen, gouverneur van Belgisch-Limburg, worden de plannen uitgewerkt door een werkgroep die in februari naar buiten treedt.**

Evenals de overige Belgische provincies vierde Belgisch-Limburg dit jaar zijn 150ste verjaardag. Anders dan de overige Belgische provincies werden de grenzen van Belgisch-Limburg echter pas drie jaar na het afkondigen van de Provinciewet vastgelegd. De betwisting van Maastricht, dat niet door de Belgen was „bevrijd”, zorgde voor deze vertraging en had verregaande consequenties.

In 1839 aanvaardde koning Willem I der Nederlanden het Verdrag van de 24 Artikelen. In ruil voor het verlies van een deel van Luxemburg kreeg Nederland de hele rechteroever van de Maas en de stad Maastricht, plus het deel op de linkeroever van de Maas, gelegen ten noorden van Kinrooi-Boholt.

De oppervlakte van Belgisch-Limburg werd door deze scheiding van 4.600 km² naar 2.400 km² teruggebracht, de bevolking van 355.793 inwoners in 1838 naar 168.679 in 1839. Thans telt Belgisch-Limburg 730.000 inwoners, van wie 70.000 vreemdelingen. Met 30.000 zijn de Italianen het sterkst vertegenwoordigd. Voorts wonen er in Belgisch-Limburg 20.000 Turken, 15.000 Marokkanen en 12.000 Nederlanders. Het aantal Belgen, dat in Nederlands-Limburg woont, is aanzienlijk lager.

Als eerste ging in 1966 de mijn van Zwartberg dicht. Het verzet was zo grimmig dat de andere mijnen voorsnood open bleven. Het verloop ging echter onverminderd voort. Teelde de Limburgse mijnindustrie in 1960 nog om en nabij 40.000 arbeidsplaatsen, in 1970 waren dat er nog 20.000.

De oliecrisis in 1974 toonde aan hoe kwetsbaar de economische opleving van de jaren 60 was. Tussen 1974 en 1980 nam de tewerkstelling in de industrie dan ook met 5.700 werknemers af. Daartegenover stond dat het aantal arbeidsplaatsen in de dienstensector met 19.000 steeg.

### Onderwijs

Welhaast apostolisch was de ijver die het provinciebestuur voor het hoger onderwijs aan de dag legde. De provincie nam een kwart van de kosten voor de bouw van een universitaire campus in Diepenbeek voor haar rekening. In oktober 1973 ging er het Limburgs Universitair Centrum van start.

Dr Harry Vandermeulen, die op 22 mei 1978 gouverneur was geworden en tot dan voorzitter van het Limburgs Universitair Centrum was geweest, bouwde dankbaar op de funderingen van gouverneur Roppe voort.

Spijts alle inspanningen bleef echter het werkloosheidscijfer stijgen.

„Het was geen gevolg van afbouw van werkgelegenheid, maar van de aangroei van de beroepsbevolking. Per jaar komen er in Limburg 3.000 arbeidskrachten bij. Dat zal nog enkele jaren zo blijven. Limburg is de provincie met de jongste bevolking van gans het land. Pas in het begin van de jaren 90 zal er een evenwicht tussen aanbod en afvloeijing ontstaan”, profeteert dr Vandermeulen.

Talrijk waren zijn smeebeden aan Brussel om Limburg bij besparingsmaatregelen te ontzien.

„Worden in andere provincies scholen gesloten, omdat er te weinig kinderen zijn, in Limburg ligt dat geheel anders. Hetzelfde geldt voor de woningbouw. Kunnen andere provincies met minder woningen volstaan, in Limburg hebben we er meer nodig”.

Om elders in den lande meer begrip voor deze uitzonderlijk problematiek te kweken – ook om opkomend fatalisme te bestrijden – hield het provinciebestuur op 28 januari 1985 in Brussel een persconferentie.

### Resultaten

In de week voor kerstmis volgde op

kasteel Bokrijk een evaluatie. Vergenoegd werd vastgesteld dat ook in Belgisch-Limburg „een zeer duidelijke conjuncturele heropleving had plaats gevonden. Het aantal industriële arbeidsplaatsen was met 2.257 gestegen, het arbeidspotentieel van 183.000 tot 188.000. Dat is aanmerkelijk meer dan het landelijk percentage van 0,7 procent. Het aantal uitkeringsgerechtigden daalde in die twee jaar met bijna 7.000 oftewel 12,8 procent; het aantal werkloze mannen zelfs met 27,7 procent. Landelijk was er sprake van een werkloosheidsstijging van 4,1 procent. De jeugdwerkloosheid daalde met niet minder dan 7,931 jongeren, oftewel 41,1 procent. Landelijk daalde de jeugdwerkloosheid slechts met 25,1 procent.

Een andere „verheugende” vaststelling was dat de afgelopen twee jaar voor tenminste 50 miljard frank in Limburgse bedrijven was geïnvesteerd. Behalve tot een toename van de werkgelegenheid leidde dat tot modernisering van het productieapparaat en tot de vervaardiging van nieuwe producten. Ook werd er voor 10 miljard frank in toeristische projecten gestoken en werden belangrijke innovatieprojecten in de fruitteelt rond Tongeren en St.-Truiden doorgevoerd.

Kortom: er waren resultaten in de strijd tegen de werkloosheid geboekt.

Om de pers een indruk van het nieuwe elan te geven, maakte een deel van het gezelschap een excursie naar een onstuimig gegroeide robotfabriek in Paal en een staalgieterij in Genk, terwijl de overigen onder leiding van dr Vandermeulen de campus in Diepenbeek bezochten.

Bij terugkeer op kasteel Bokrijk was er hot news. Regieringsadviseur Thyl Gheyselink had zijn herstructureringsplan voor de Kempische Steenkoolmijnen ontvouwd. Bedrukt aanhoorden provinciebestuurders radio en televisie.

### Zware opgave

„Zou het zonder de herstructurering van de Kempische Steenkoolmijnen al een hele opgave zijn geweest om de economische groei te kunnen voortzetten. Nu staan we voor een immens zware opgave”, verzucht gouverneur Vandermeulen andermaal. „Niet alleen zullen er industriële arbeidsplaatsen moeten komen, maar ook zal de dienstensector moeten worden uitgebreid. Ook van de spreiding van rijksdiensten zouden belangrijke impulsen kunnen uitgaan. In Nederland is men op dit punt veel verder. België is een zeer gecentraliseerd land.

Maar hoe dan ook: voor de werving van diensten en industrieën zal goed geschoold personeel van essentieel belang zijn. De verdere uitbouw van de campus in Diepenbeek sluit hierbij aan. Het is immers duidelijk dat in nieuwe richtingen zal moeten worden geïnvesteerd, wil België bijblijven. Ik denk daarbij aan informaticaonderwijs, waarvoor in België geen topopleiding bestaat. Ik denk aan materiaalkunde, aan optica die bij de industriële ontwikkeling aansluiten, aan de biotechnologie en aan de ontwikkeling van kennisystemen.

„Deze richtingen kunnen evengoed op de Limburgse campus tot ontwikkeling komen als op andere hogescholen”.

Gouverneur Vandermeulen wil er zich sterk voor maken. De campus Diepenbeek wordt duidelijk zijn visitekaartje.



● Ook in 1986 waren er weer troebelen aan de Voer. José Happart werd uit het burgemeestersambt ontzet, omdat hij het Nederlands onvoldoende beheerst. Zijn vrienden hielden hem echter weer in het zadel.



# 7 momenten om even stil bij te staan



● De kerncentrale van Tsjernobyl in de Russische Oekraïne, vanuit de lucht gezien. De schade, veroorzaakt door de explosie en de brand van 26 april zijn duidelijk zichtbaar. De ontploffing, waardoor grote hoeveelheden radioactief materiaal in de lucht terecht kwamen, werd het ergste kernenergie-ongeluk aller tijden genoemd

● De politie houdt op 2 april de wacht bij een TWA passagiersvliegtuig op het vliegveld van Athene. Het heeft zojuist een noodlanding moeten maken, nadat een explosie een gat in de zijkant veroorzaakte. Vier personen werden door de ontploffing gedood en zeven anderen gewond.



● In de belegerde stad Crossroads, buiten Kaapstad (Zuid-Afrika) zoeken jonge zwarte mannen, gewapend met messen, buizen, stenen en stokken, de koning achter platen golfijzer, waar neer zij worden aangevallen door pacifistische groepen en de politie, in juni van dit jaar

Foto's:

AP en Dries Linssen

● Prins Andrew en zijn bruid Sarah, nu hertog en hertogin van York, wuifend vanuit hun door paarden getrokken staatsie-wa, bij hun vertrek uit de Westminster Abbey na de huwelijkszegening op 23 juli



● Vuurwerk barstte los rond het Vrijheidsbeeld, toen de Verenigde Staten op 4 juli de honderdste verjaardag vierden. Dit beroemde 'baken' verheft zich torenhoog boven de haven van New York

● Klein, maar opzienbarend voorval in Kerkrade: een prachtige dag in het najaar nodigt steeds weer uit tot het buitenleven. Maar een geplande rit kan ook anders verlopen en dat moesten drie inzittenden van een koets, getrokken door twee Haflingers, in oktober ervaren. Op hol geslagen paarden zorgden slechts voor een paar schrammen



● Reddingsmensen dragen in oktober het lijk van een vrouw weg uit de puinhopen van het Ruben Dario Gebouw in San Salvador, El Salvador. Het bouwwerk stortte in tijdens een aardbeving, waarbij meer dan 1000 mensen de dood vonden en duizenden dakloos werden